
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 99 — 2691

[C — 99/21414]

4 AOUT 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mai 1999 relatif à la composition et au fonctionnement des cabinets ministériels fédéraux et au personnel des ministères appelé à faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 4 mai 1999 relatif à la composition et au fonctionnement des cabinets ministériels fédéraux et au personnel des ministères appelé à faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 22 juillet 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 juillet 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 22 juillet 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire d'assurer dans les plus brefs délais l'exécution des décisions du Gouvernement en ce qui concerne la composition des cabinets ministériels afin qu'elles s'appliquent à la constitution des nouveaux cabinets ministériels;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 5, alinéas 1^{er} et 3, de l'arrêté royal du 4 mai 1999 relatif à la composition et au fonctionnement des cabinets ministériels fédéraux et au personnel des ministères appelé à faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région, le nombre « 39 » est chaque fois remplacé par le nombre « 30 ».

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 99 — 2691

[C — 99/21414]

4 AUGUSTUS 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de samenstelling en de werking van de federale ministeriële kabinetten en betreffende het personeel van de ministeries aangewezen om van het kabinet van een lid van een Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest deel uit te maken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de samenstelling en de werking van de federale ministeriële kabinetten en betreffende het personeel van de ministeries aangewezen om van het kabinet van een lid van een Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest deel uit te maken;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 22 juli 1999;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 juli 1999;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 juli 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld de beslissingen van de Regering betreffende de samenstelling van de ministeriële kabinetten uit te voeren opdat zij toepasselijk zouden zijn op de vorming van de nieuwe ministeriële kabinetten;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5, eerste en derde lid, van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de samenstelling en de werking van de federale ministeriële kabinetten en betreffende het personeel van de ministeries aangewezen om van het kabinet van een lid van een Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest deel uit te maken, wordt het getal « 39 » telkens vervangen door het getal « 30 ».

Art. 2. L'article 6, alinéa 2, du même arrêté, est remplacé par les alinéas suivants :

« En dehors du cadre autorisé, chaque cabinet peut disposer :

— d'un expert équivalent temps plein, dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission;

— d'autres experts, dans les limites des moyens budgétaires octroyés à cet effet.

Ces experts sont désignés par arrêté ministériel et ont le même statut que les autres membres du cabinet. ».

Art. 3. L'article 12, dernier alinéa, du même arrêté, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Moyennant l'accord préalable du Premier Ministre, ces allocations peuvent être augmentées, pour les membres et les membres du personnel d'exécution des niveaux 2 et 2+, dans les limites des moyens budgétaires octroyés à cet effet. ».

Art. 4. Dans l'article 15, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « qui ne peut dépasser les taux annuels suivants : » sont remplacés par les mots « dont le montant annuel est fixé comme suit : ».

Le même article est complété par l'alinéa suivant :

« Moyennant l'accord préalable du Premier Ministre, ces montants peuvent être augmentés, pour les membres et les membres du personnel d'exécution des niveaux 2 et 2+, dans les limites des moyens budgétaires octroyés à cet effet. ».

Art. 5. Dans l'article 25, alinéas 1^{er} et 3, du même arrêté, le nombre « 31 » est chaque fois remplacé par le nombre « 22 ».

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 12 juillet 1999.

Art. 7. Notre Premier Ministre et Nos Ministres et Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 4 août 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

Art. 2. Artikel 6, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende leden :

« Buiten het toegestane kader mag elk kabinet beschikken over :

— één voltijds equivalent expert, waarvan de bezoldiging beperkt wordt tot die van een adviseur of een opdrachthouder;

— andere experten, binnen de perken van de daartoe toegekende budgettaire middelen.

Deze experten worden aangewezen bij ministerieel besluit en hebben hetzelfde statuut als de andere kabinetsleden. ».

Art. 3. Artikel 12, laatste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende lid :

« Mits het voorafgaand akkoord van de Eerste Minister, kunnen, voor de leden en de uitvoerende personeelsleden van niveau 2 en 2+, deze toelagen verhoogd worden binnen de perken van de daartoe toegekende budgettaire middelen. ».

Art. 4. In artikel 15, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « die onderstaande jaarlijkse bedragen niet mag te boven gaan : » vervangen door de woorden « waarvan het jaarlijks bedrag als volgt is vastgesteld : ».

Hetzelfde artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« Mits het voorafgaand akkoord van de Eerste Minister, kunnen, voor de leden en de uitvoerende personeelsleden van niveau 2 en 2+, deze bedragen verhoogd worden binnen de perken van de daartoe toegekende budgettaire middelen. ».

Art. 5. In artikel 25, eerste en derde lid, van hetzelfde besluit wordt het getal « 31 » telkens vervangen door het getal « 22 ».

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 juli 1999.

Art. 7. Onze Eerste Minister en Onze Ministers en Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 4 augustus 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 99 — 2692

[99/22522]

29 AVRIL 1999 — Arrêté royal fixant un règlement organique et les normes auxquelles les services de transport non-urgent de patients couchés doivent répondre pour être agréés comme service médico-technique, au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à votre Majesté vise à réglementer le transport des patients couchés depuis vers et entre hôpitaux ou sites d'hôpitaux, qui ne relève pas du champ d'application de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, et plus particulièrement lorsque le centre d'appel d'aide médicale urgente n'est pas intégré dans le processus d'intervention.

Le présent projet d'arrêté vise à fixer des normes de qualité en ce qui concerne les exigences techniques pour les ambulances, l'équipement médico-infirmier minimum des ambulances nécessaire afin de dispenser les soins nécessaires, ainsi que les exigences relatives au nombre et à la formation des ambulanciers.

Le présent projet d'arrêté royal trouve son fondement juridique dans l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

Cet article dispose, à l'alinéa 1^{er}, que le Roi peut étendre, en tout ou en partie, et avec les adaptations qui pourraient s'avérer nécessaires, les règles visées aux articles 39 à 42, 53, 54 et 55, relatives à l'appareillage médical, aux services médicaux et aux services médico-techniques, que ceux-ci soient créés dans le cadre d'un hôpital ou non.

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 99 — 2692

[99/22522]

29 APRIL 1999. — Koninklijk besluit tot bepaling van een organieke regeling en de normen waaraan de diensten voor niet-dringend, liggend ziekenvervoer moeten voldoen om erkend te worden als medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit voor te leggen beoogt een normering in te stellen voor het liggend ziekenvervoer vanuit, naar en tussen ziekenhuizen of vestigingsplaatsen van ziekenhuizen, dat niet behoort tot het toepassingsgebied van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, met name in het geval het oproepscentrum voor de dringende geneeskundige hulpverlening niet is ingeschakeld.

Dit ontwerp van besluit strekt tot het instellen van kwaliteitsnormen wat betreft de technische vereisten van de ziekenwagens, de minimale medisch-verpleegkundige uitrusting in de ziekenwagen met het oog op het verstrekken van de nodige zorgen en tenslotte de voorwaarden inzake aantal en opleidingsvereisten van de ambulanciers.

Onderhavig ontwerp van koninklijk besluit vindt zijn wettelijke basis in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

Dit artikel bepaalt in een eerste lid dat de Koning de in de artikelen 39 tot 42, 53, 54 en 55, voorziene regelen inzake medische apparatuur geheel of gedeeltelijk, en met de aanpassingen die nodig mochten blijken, kan uitbreiden tot de medische diensten en medisch-technische diensten, ongeacht of deze al dan niet in ziekenhuisverband zijn opgericht.

L'alinéa 2 de l'article 44 dispose que le Roi définit, après avis du Conseil national des établissements hospitaliers, les normes auxquelles les services doivent répondre pour être agréés comme service médical et service médico-technique.

La Section Législation du Conseil d'Etat précise, dans son avis, que le transport urgent de patients, qui répond à la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, ne relève pas de la politique de soins de santé, au sens de l'article 5, § 1^{er}, I, 1^o de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et constitue, par conséquent, une matière pour laquelle le législateur fédéral, à défaut d'une attribution explicite, est resté compétent.

Le Conseil d'Etat estime, en outre, que le présent projet d'arrêté, qui porte également sur le transport de patients ne répondant pas à la loi précitée du 8 juillet 1964, relève bien de la politique des soins de santé, telle que visée à l'article 5, § 1^{er}, I, 1^o de la loi spéciale précitée.

Cet article 5, § 1^{er}, I, 1^o de la loi spéciale dispose que la politique des soins de santé constitue une matière personnalisable, à l'exception des points suivants :

- a) la législation organique;
- b) le financement de l'exploitation lorsqu'il est organisé par la législation organique;
- c) l'assurance maladie-invalidité;
- d) les règles de base relatives à la programmation;
- e) les règles de base relatives au financement de l'infrastructure, en ce compris l'appareillage médical lourd;
- f) les normes nationales d'agrément uniquement dans la mesure où celles-ci peuvent avoir une répercussion sur les compétences visées aux b), c), d) et e) ci-dessus;
- g) la fixation des conditions pour être reconnu comme hôpital universitaire, conformément à la législation sur les hôpitaux.

Dans l'exposé des motifs de la loi spéciale du 8 août 1980, il est notamment précisé que l'autorité fédérale est compétente pour la législation organique relative à la politique en matière d'hôpitaux et d'établissements de soins de santé, à l'époque la loi du 23 décembre 1963 (Doc. Parl., 1979-80, 434, N° 2, p. 122).

Le Conseil d'Etat a estimé que « l'autorité fédérale excéderait les limites de la législation organique si elle devait qualifier de service médical ou de service médico-technique d'un hôpital, des services qui ne présentent pas un lien étroit avec un hôpital ». On estime que le pouvoir fédéral outrepasserait ses compétences lorsqu'il qualifie le transport non urgent de patients, qui n'est pas réservé aux services faisant partie d'un hôpital ou qui y sont rattachés, de service médico-technique.

L'autorité fédérale est compétente en matière de soins extrahospitaliers. En effet, le législateur spécial a conféré à l'autorité fédérale la compétence relative à la législation organique tant à l'intérieur qu'en dehors des établissements de soins. Dans le texte de la loi spéciale, on ne relève, en la matière, aucune dérogation concernant le secteur extrahospitalier. Dans les travaux préparatoires afférents à la loi spéciale du 8 août 1980, de même que dans la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à d'autres formes de soins, déjà en vigueur au moment de la promulgation de la loi spéciale, il est d'ailleurs précisé explicitement que l'autorité fédérale est compétente pour la politique des soins extrahospitaliers. Cette loi concerne, entre autres, les services extrahospitaliers, les maisons de repos et de soins ainsi que les services intégrés de soins à domicile.

Sur cette base, on a précisé dans l'article 44 de la loi coordonnée sur les hôpitaux, modifiée par la loi du 30 mars 1994 et qui répond aux critères visés à l'article 5, § 1^{er}, I, 1^o, de la loi spéciale précitée, que le Roi peut étendre les dispositions de la loi sur les hôpitaux figurant dans cet article aux services médicaux et médico-techniques - et fixer les normes y afférentes - que ceux-ci soient créés ou non dans le cadre d'un hôpital, étant donné que la législation organique en dehors des hôpitaux est également une matière fédérale (article 5, § 1^{er}, I, 1^o, a).

A cette époque, le Conseil d'Etat n'a pas émis d'avis négatif à ce sujet. C'est sur cette base que l'article 8 de l'arrêté royal du 27 octobre 1989 fixant les normes auxquelles un service où est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré doit répondre pour être agréé comme service médico-technique lourd au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, prévoit la possibilité de créer ce type de service en dehors d'un hôpital sous la forme d'une personne juridique n'ayant pas l'exploitation d'un hôpital comme activité ou objet statutaire.

Het tweede lid van dit artikel 44 bepaalt dat de Koning, na advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, de normen bepaalt waaraan de diensten moeten beantwoorden om als medische dienst en medisch-technische dienst te worden erkend.

In zijn advies, stelde de Afdeling Wetgeving van de Raad van State vast dat het dringend ziekenvervoer, dat beantwoordt aan de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, niet tot het gezondheidsbeleid, bedoeld in artikel 5, § 1, I, 1^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen behoort en derhalve een aangelegenheid is waar voor de wetgever, bij ontstentenis van een uitdrukkelijke toewijzing, bevoegd was gebleven.

De Raad van State oordeelde eveneens dat onderhavig ontwerp van besluit, dat het ziekenvervoer omvat dat niet aan voornoemde wet van 8 juli 1964 beantwoordt, wel degelijk tot het gezondheidsbeleid, zoals bedoeld in artikel 5, § 1, I, 1^o, van voornoemde bijzondere wet behoort.

Dit artikel 5, § 1, I, 1^o, van de bijzondere wet bepaalt dat het gezondheidsbeleid tot de persoonsgebonden aangelegenheden behoort, met uitzondering van :

- a) organieke wegeving;
- b) de financiering van de exploitatie wanneer deze geregeld is door de organieke wetgeving;
- c) de ziekte- en invaliditeitsverzekering;
- d) de basisregelen betreffende de programmatie;
- e) de basisregelen betreffende de financiering van de infrastructuur, met inbegrip van de zware medische apparatuur;
- f) de nationale erkenningsnormen uitsluitend voor zover deze een weerslag kunnen hebben op de bevoegdheden zoals bedoeld in b), c), d), en e), hierboven;
- g) de bepaling van de voorwaarden voor de aanwijzing tot universitair ziekenhuis overeenkomstig de wetgeving op de ziekenhuizen.

In de Memorie van Toelichting van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 werd inzonderheid gespecificeerd dat de federale overheid bevoegd is voor de organieke wetgeving inzake het beleid betreffende ziekenhuizen en verzorgingsinstellingen, destijds de wet van 23 december 1963 (Parl. St., 1979-80, 434, Nr. 2, p. 122).

De Raad van State oordeelde dat « de federale overheid de grenzen van de organieke wetgeving te buiten zou gaan, indien zij diensten die slechts een losse band met een ziekenhuis vertonen, als een medische dienst of een medisch-technische dienst van een ziekenhuis zou aanmerken ». Er wordt geoordeeld dat de federale overheid buiten zijn bevoegdheid treedt door het niet-dringend ziekenvervoer, dat niet is voorbehouden aan diensten die deel uitmaken van een ziekenhuis of die ermede verbonden zijn, aan te merken als een medisch-technische dienst.

De federale overheid is wel degelijk bevoegd voor de extramurale zorgverlening. De bijzondere wetgever heeft immers de federale overheid bevoegd gemaakt over de organieke wetgeving zowel in als buiten de verzorgingsinstellingen. In de tekst van de bijzondere wet kan men terzake geen enkele beperking ten aanzien van de extramurale sector vaststellen. Overigens wordt in de voorbereidende werken van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 uitdrukkelijk vermeld dat de federale overheid bevoegdheid heeft inzake het extramuraal zorgbeleid, zoals de op het ogenblik van het uitvaardigen van de bijzondere wet, reeds bestaande wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende andere vormen van verzorging. Deze wet heeft ondermeer betrekking op extramurale diensten, rust- en verzorgingstehuizen en de geïntegreerde diensten voor thuisverzorging.

Zich baserend hierop werd artikel 44 van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1994, en welke voldoet aan de criteria van artikel 5, § 1, I, 1^o, van hoger vermelde bijzondere wet, bepaald dat de Koning de in dit artikel vermelde bepalingen van de wet op de ziekenhuizen kan uitbreiden tot de medische en medisch-technische diensten - en hiervoor tevens de normen kan bepalen - ongeacht of deze al dan niet in ziekenhuisverband zijn opgericht, vermits organieke wetgeving buiten de ziekenhuizen ook een federale materie is (artikel 5, § 1, I, 1^o, a).

Destijds werd hierop geen negatief advies door de Raad van State verleend. Het is op basis hiervan dat artikel 8 van het koninklijk besluit van 27 oktober 1989 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld, moet voldoen om te worden erkend als zware medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, de mogelijkheid voorziet om een dergelijke dienst te vestigen buiten een ziekenhuis in een rechtspersoon die niet de uitbating van een ziekenhuis als statutair doel of activiteit heeft.

Par la loi du 29 avril 1996, un troisième alinéa a été inséré dans l'article 86 de la loi coordonnée sur les hôpitaux par la loi du 29 avril 1996, afin de conférer au Roi la compétence d'étendre les autres dispositions du même article, relatives à la communication de données statistiques notamment, aux services médicaux ou médico-techniques qui ne sont pas créés dans le cadre d'un hôpital, visés à l'article 44. En l'espèce également, le Conseil d'Etat n'a pas émis d'avis négatif.

Dans cette optique, on ne peut retenir la thèse selon laquelle seules la législation organique et la fixation des normes relatives aux services hospitaliers relèvent de la compétence fédérale.

Vu la limitation du champ d'application au transport des malades depuis, vers et entre hôpitaux ou sites d'hôpitaux, aucun doute ne peut exister quant à la compétence du pouvoir fédéral.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et fidèles serviteurs,

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,

Mme M. DE GALAN

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 25 février 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « fixant les normes auxquelles les services pour le transport non-urgent de patients couchés doivent satisfaire afin d'être agréés comme service médico-technique au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 », a donné le 31 mars 1998 l'avis suivant :

Portée du projet

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis tend à qualifier les « services pour le transport de patients couchés » (1) de services médico-techniques au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 (article 1^{er}) et à fixer les normes d'agrément à cet effet (voir l'article 2).

Le transport de patients auquel s'applique l'arrêté en projet est le transport routier couché d'un patient (article 4, 1° et 4°), pour autant qu'il ne relève pas du champ d'application de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente (article 3).

Le transport de patients est réservé aux services qui sont agréés par l'autorité des communautés, compétente en la matière (articles 6 et 7).

Le projet comporte des normes générales d'agrément qui sont notamment relatives au responsable administratif, aux lieux de départ et au responsable médical (articles 8 à 11), aux normes relatives aux ambulances (articles 12 et 13, et annexes 2 et 3) ainsi qu'aux normes relatives aux ambulanciers (articles 14 et 15).

Enfin, le projet prévoit un nombre de mesures transitoires (articles 16 à 18).

2. Par lettre du 30 mars 1998, le Ministre de la Santé publique et des Pensions a fait savoir au Conseil d'Etat qu'un nombre de dispositions, relatives au « transport à risque » sont omises du projet. Il s'agit plus particulièrement du premier alinéa du préambule, ainsi que des articles 4, 5°, 5, 11, § 2, et de l'annexe 1.

Overigens werd bij de wet van 29 april 1996 in artikel 86 van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen een derde lid ingevoegd, welke aan de Koning de bevoegdheid verleent om de overige bepalingen uit hetzelfde artikel en die verband houden met de mededeling van inzonderheid statistische gegevens, uit te breiden tot de in artikel 44 bedoelde medische of medisch-technische diensten die buiten ziekenhuisverband zijn opgericht. Ook dan werd door de Raad van State hierop geen negatief advies verleend.

In deze optiek kan de stelling, luidende dat alleen organieke wetgeving en een normering voor de diensten binnen het ziekenhuis, tot de federale overheid zouden behoren, niet worden aangehouden.

Gelet op de beperking van de draagwijdte van onderhavig ontwerp tot het ziekenvervoer vanuit, naar en tussen ziekenhuizen, kan er geen twijfel bestaan over de bevoegdheid van de federale overheid.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uw Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,

Mevr. M. DE GALAN

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, derde kamer, op 25 februari 1998 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot bepaling van de normen waaraan de diensten voor niet-dringend, liggend ziekenvervoer moeten voldoen om erkend te worden als medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 », heeft op 31 maart 1998 het volgende advies gegeven :

Strekking van het ontwerp

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de « diensten voor ziekenvervoer » (1) aan te merken als medisch-technische diensten, in de zin van artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 (artikel 1), en daarvoor de erkenningsnormen vast te stellen (zie artikel 2).

Het ziekenvervoer dat onder de toepassing van het ontworpen besluit valt, is het liggend vervoer van een patiënt over de weg (artikel 4, 1° en 4°), voorzover het niet in het toepassingsgebied valt van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening (artikel 3).

Het ziekenvervoer wordt voorbehouden aan de diensten die erkend zijn door de terzake bevoegde overheid van de gemeenschappen (artikelen 6 en 7).

Het ontwerp bevat algemene erkenningsnormen, die o.a. betrekking hebben op de administratief verantwoordelijke, de vertrekplaatsen en de medisch verantwoordelijke (artikelen 8 tot 11), normen voor de ziekenwagens (artikelen 12 en 13, en bijlagen 2 en 3), en normen voor de ambulanciers (artikelen 14 en 15).

Het ontwerp bevat ten slotte een aantal overgangsmaatregelen (artikelen 16 tot 18).

2. Bij schrijven van 30 maart 1998 heeft de minister van Volksgezondheid en Pensioenen aan de Raad van State laten weten dat een aantal bepalingen, die betrekking hebben op het zogenaamde « risico-vervoer », uit het ontwerp weggelaten worden. Het gaat meer bepaald om het eerste lid van de aanhef, alsmede om de artikelen 4, 5°, 5, 11, § 2, en om bijlage 1.

Compétence de l'autorité fédérale

1. Le projet soumis pour avis appelle en premier lieu la question de savoir si la matière qui y est réglée relève effectivement de la compétence de l'autorité fédérale.

En ce qui concerne l'aide médicale urgente, la Cour d'arbitrage a estimé que, s'il est vrai que celle-ci évoque à première vue la « politique de dispensation de soins dans et au dehors des institutions de soins » visée à l'article 5, § 1^{er}, I, 1^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, elle ne relève pas en soi de la politique de santé. La Cour a souligné que l'aide médicale était « urgente » - et que, dès lors, les obligations de la loi du 8 juillet 1964 étaient applicables - jusqu'à ce que les premiers soins eussent été administrés; dès que cela avait eu lieu, le principe du libre choix du patient reprendrait à nouveau tout son sens. Ainsi comprise, l'aide médicale urgente s'analysait comme une matière en soi qui, à défaut d'une attribution expresse, était restée de la compétence du législateur fédéral (2).

Le transport de patients visé par le projet est le transport de patients qui ne relève pas du champ d'application de la loi du 8 juillet 1964 (article 3 du projet). En d'autres termes, il s'agit du transport non urgent de patients. Ce transport de patients n'est pas motivé par des raisons tenant de la situation de détresse du patient.

Les circonstances qui, aux yeux de la Cour d'arbitrage, étaient déterminantes pour conclure à ce que l'aide médicale urgente constituait une matière en soi, font totalement défaut en l'espèce. Il n'existe donc aucune raison pour ne pas considérer le transport non urgent de patients comme un élément de la politique de santé, et notamment de la « politique de dispensation de soins dans et au dehors des institutions de soins » au sens de l'article 5, § 1^{er}, I, 1^o, de la loi spéciale.

2. Sur la base de la disposition citée de la loi spéciale, la dispensation de soins dans et en dehors des institutions de soins relève en principe de la compétence des communautés. L'autorité fédérale ne pourrait être réputée compétente pour légiférer en la matière que si la matière réglée par le projet pouvait se classer sous l'une des exceptions prévues par la disposition législative susvisée.

2.1. Le délégué du gouvernement a déclaré que les auteurs du projet considèrent que les règles en projet relèvent de la « législation organique » au sens de l'article 5, § 1^{er}, I, 1^o, a, de la loi spéciale, et qu'elles sont, pour cette raison, de la compétence de l'autorité fédérale.

Il appert des travaux préparatoires de la loi spéciale du 8 août 1980 que l'autorité fédérale était jugée compétente pour « la législation organique en matière de politique hospitalière et d'établissements de soins, soit (à l'époque) la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux » (3).

Il relève donc, certes, de la compétence de l'autorité fédérale de disposer, en application de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, présentement coordonnée le 7 août 1987, qu'un service déterminé doit être qualifié de service médical ou de service médico-technique. Toutefois, l'autorité fédérale excéderait les limites de la « législation organique » si elle devait qualifier de service médical ou de service médico-technique d'un hôpital, des services qui ne présentent pas un lien étroit avec un hôpital.

C'est pourtant ce que fait le présent projet. Le transport non urgent de patients n'est pas réservé à des services qui font partie d'un hôpital, voire qui présentent des liens avec celui-ci. En qualifiant néanmoins pareil transport de patients de service médico-technique d'un hôpital, l'autorité fédérale empiète sur un domaine qui, selon l'esprit qui a présidé à la rédaction de la loi du 8 août 1980, ne peut plus être considéré comme relevant de celui de la législation organique en matière d'hôpitaux.

Dès lors, l'article 5, § 1^{er}, I, 1^o, a, de la loi spéciale ne procure aucun fondement à la compétence de l'autorité fédérale.

Bevoegdheid van de federale overheid

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp doet in de eerste plaats de vraag rijzen of de erin geregelde aangelegenheid wel behoort tot de bevoegdheid van de federale overheid.

Wat de dringende geneeskundige hulpverlening betreft, heeft het Arbitragehof geoordeeld dat deze weliswaar op het eerste gezicht verwantschap vertoont met « het beleid betreffende de zorgenverstreking in en buiten de verplegingsinrichtingen », bedoeld in artikel 5, § 1, I, 1^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, maar dat ze niettemin op zich niet tot het gezondheidsbeleid behoort. Het Hof benadrukte dat de geneeskundige hulpverlening « dringend » was- en dienvolgens de verplichtingen van de wet van 8 juli 1964 van toepassing waren - totdat de eerste zorgen waren toegediend; zodra dat gebeurd was, zou het beginsel van de keuzevrijheid van de patiënt opnieuw zijn volle betekenis krijgen. Aldus begrepen, werd de dringende geneeskundige hulpverlening opgevat als een aangelegenheid op zich, waarvoor de federale wetgever, bij ontstentenis van een uitdrukkelijke toewijzing, bevoegd was gebleven (2).

Het in het ontwerp bedoelde ziekenvervoer is het ziekenvervoer dat niet valt in het toepassingsgebied van de wet van 8 juli 1964 (artikel 3 van het ontwerp). Het gaat m.a.w. om het niet-dringend ziekenvervoer. Dat ziekenvervoer is niet ingegeven door redenen die met een noodtoestand van de patiënt te maken hebben.

De omstandigheden die voor het Arbitragehof doorslaggevend waren om te besluiten dat de dringende geneeskundige hulpverlening een aangelegenheid op zich uitmaakte, ontbreken hier volledig. Er is dan ook geen enkele reden om het niet-dringend ziekenvervoer niet te beschouwen als een onderdeel van het gezondheidsbeleid, meer bepaald van de « zorgenverstreking in en buiten de verplegingsinrichting », in de zin van artikel 5, § 1, I, 1^o, van de bijzondere wet.

2. Op grond van de genoemde bepaling van de bijzondere wet behoort de zorgenverstreking in en buiten de verplegingsinrichtingen in beginsel tot de bevoegdheid van de gemeenschappen. De federale overheid zou slechts bevoegd geacht kunnen worden om terzake regelen op te treden, indien de in het ontwerp geregelde aangelegenheid ondergebracht kan worden in een van de uitzonderingen waarin de genoemde wetsbepaling voorziet.

2.1. De gemachtigde van de regering heeft verklaard dat de stellers van het ontwerp ervan uitgaan dat de ontworpen regeling behoort tot de « organieke wetgeving », in de zin van artikel 5, § 1, I, 1^o, a, van de bijzondere wet, en dat ze om die reden binnen de bevoegdheid van de federale overheid valt.

Uit de parlementaire voorbereiding van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 blijkt dat de federale overheid bevoegd geacht werd voor « de organieke wetgeving inzake het beleid betreffende ziekenhuizen en verzorgingsinstellingen, d.i. (in de periode) de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen » (3).

Weliswaar behoort het aldus tot de bevoegdheid van de federale overheid om te bepalen, met toepassing van artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, thans gecoördineerd op 7 augustus 1987, dat een bepaalde dienst als een medische dienst of een medisch-technische dienst aangemerkt moet worden. De federale overheid zou evenwel de grenzen van de « organieke wetgeving » te buiten gaan, indien zij diensten die slechts een losse band met een ziekenhuis vertonen, als een medische dienst of een medisch-technische dienst van een ziekenhuis zou aanmerken.

Dat is nochtans wat met het voorliggend ontwerp gebeurt. Het niet-dringend ziekenvervoer is niet voorbehouden aan diensten die deel uitmaken van een ziekenhuis of die er zelfs mee verbonden zijn. Door dergelijk ziekenvervoer niettemin aan te merken als een medisch-technische dienst van een ziekenhuis, treedt de federale overheid op een terrein dat volgens de geest waarin de bijzondere wet van 8 augustus 1980 is opgesteld, niet meer tot het domein van de organieke wetgeving inzake ziekenhuizen gerekend kan worden.

Artikel 5, § 1, I, 1^o, a, van de bijzondere wet biedt dan ook geen grond voor de bevoegdheid van de federale overheid.

2.2. Pour être complet, il reste à examiner si l'autorité fédérale pourrait se fonder sur une autre disposition de l'article 5, § 1^{er}, I, 1°, de la loi spéciale.

A ce sujet, l'on pourrait citer l'article 5, § 1^{er}, I, 1°, f. Aux termes de cette disposition, l'autorité fédérale est compétente pour « les normes nationales d'agrément uniquement dans la mesure où celles-ci peuvent avoir une répercussion sur les compétences visées aux b), c), d) et e) ... ». En d'autres termes, l'autorité fédérale n'est compétente que pour fixer des normes d'agrément, pour autant que celles-ci puissent avoir une incidence sur les compétences fédérales en matière de financement de l'exploitation, de l'assurance maladie-invalidité, des règles de base relatives à la programmation ou des règles de base relatives au financement de l'infrastructure.

Pareille incidence n'appert pas directement du projet. Selon l'inspection des finances, le financement des règles en projet ne requiert d'ailleurs pas d'intervention de la part de l'autorité fédérale ou de la sécurité sociale (4).

Dans ces conditions, l'article 5, § 1^{er}, I, 1°, f, de la loi spéciale ne présente pas davantage de fondement pour la compétence de l'autorité fédérale.

3. Dès lors que les règles en projet ne peuvent s'inscrire dans l'une des matières qui, dans le domaine de la politique de dispensation de soins dans et au dehors des institutions de soins, ont continué à relever, à titre d'exception, de la compétence de l'autorité fédérale, il faut bien conclure que ces règles sont de la compétence des communautés.

En d'autres termes, l'autorité fédérale est incompétente.

4. Compte tenu de cette conclusion, il n'est pas nécessaire d'approfondir l'examen du projet.

La chambre était composée de :

MM. :

W. Deroover, président de chambre.

P. Lemmens, L. Hellin, conseillers d'Etat.

A. Alen, H. Cousy, assesseurs de la section de législation.

Mme F. Lievens, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Lemmens.

Le rapport a été présenté par Mme R. Thielemans, auditeur. La note du bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. W. Weymeersch, référendaire adjoint.

Le greffier,
F. Lievens.

Le président,
W. Deroover.

Notes

(1) Le terme « services pour le transport de patients couchés » est utilisé à l'article 1^{er} du projet. Il convient d'observer que la concordance entre les dénominations française et néerlandaise n'est pas parfaite : le mot « couchés » du texte français n'a pas d'équivalent dans le texte néerlandais. Il y a lieu d'observer en outre que l'intitulé fait mention de « services pour le transport non-urgent de patients couchés ».

(2) Cour d'arbitrage, 6 juin 1995, n° 47/95, cons. B.6 et B.7; Cour d'arbitrage, 12 juillet 1995, n° 63/95, cons. B.6 et B.7.

(3) Justification d'un amendement du gouvernement, citée dans le rapport de la commission du Sénat, Doc. parl., Sénat, 1979-80, n° 434-2, p. 122.

(4) Avis du 17 février 1998, joint à la demande d'avis.

2.2. Volledigheidshalve dient nog onderzocht te worden of de federale overheid op een andere bepaling van artikel 5, § 1, I, 1°, van de bijzondere wet zou kunnen steunen.

In dit verband kan nog gedacht worden aan artikel 5, § 1, I, 1°, f. Naar luid van die bepaling is de federale overheid bevoegd voor « de nationale erkenningsnormen uitsluitend voorzover deze een weerslag kunnen hebben op de bevoegdheden bedoeld in b), c), d) en e) ... ». De federale overheid is m.a.w. slechts bevoegd om erkenningsnormen vast te stellen, voorzover deze een weerslag kunnen hebben op de federale bevoegdheden inzake de financiering van de exploitatie, de ziekte- en invaliditeitsverzekering, de basisregels betreffende de programmatie of de basisregels betreffende de financiering van de infrastructuur.

Van een dergelijke weerslag geeft het ontwerp niet onmiddellijk blijk. Volgens de inspectie van financiën vereist de financiering van de ontworpen regeling trouwens geen tegemoetkoming van de federale overheid of van de sociale zekerheid (4).

In die omstandigheden biedt artikel 5, § 1, I, 1°, f, van de bijzondere wet evenmin een grond voor de bevoegdheid van de federale overheid.

3. Nu de ontworpen regeling niet ingepast kan worden in een van de aangelegenheden die, inzake het beleid betreffende de zorgenverstrekking in en buiten de verplegingsinrichtingen, bij wege van uitzondering tot de bevoegdheid van de federale overheid zijn blijven behoren, moet geconcludeerd worden dat die regeling behoort tot de bevoegdheid van de gemeenschappen.

De federale overheid is m.a.w. onbevoegd.

4. Gelet op die conclusie, is het niet nodig het ontwerp verder te onderzoeken.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

W. Deroover, kamervoorzitter.

P. Lemmens, L. Hellin, staatsraden.

A. Alen, H. Cousy, afdeling wetgeving, afdeling wetgeving.

Mevr. F. Lievens, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Lemmens.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. Thielemans, auditeur. De nota van het coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer W. Weymeersch, adjunct-referendaris.

De griffier,
F. Lievens.

De voorzitter,
W. Deroover.

Nota's

(1) De term « diensten voor ziekenvervoer » wordt gebruikt in artikel 1 van het ontwerp. Er moet opgemerkt worden dat de Nederlandse en de Franse benaming niet helemaal overeenstemmen : het woord « couchés » in de Franse tekst heeft geen tegenhanger in de Nederlandse tekst. Voorts moet erop gewezen worden dat in het opschrift sprake is van « diensten voor niet-dringend, liggend ziekenvervoer ».

(2) Arbitragehof, 6 juni 1995, nr. 47/95, overw. B.6 en B.7; Arbitragehof, 12 juli 1995, nr. 63/95, overw. B.6 en B.7.

(3) Verantwoording van een amendement van de regering, aangehaald in het verslag van de Senaatscommissie, Parl. St., Senaat, 1979-80, nr. 434-2, p. 122.

(4) Advies van 17 februari 1998, gevoegd bij de adviesaanvraag.

29 AVRIL 1999. — Arrêté royal fixant un règlement organique et les normes auxquelles les services de transport non-urgent de patients couchés doivent satisfaire afin d'être agréés comme service médico-technique au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 44, modifié par la loi du 30 mars 1994;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers, section agrément et programmation, émis le 11 septembre 1997;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 20 février 1998 relative à la demande d'avis dans le mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 31 mars 1998, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. Les services pour le transport non-urgent de patients couchés, comme visés au présent arrêté, appelés ci-dessous « services », sont considérés comme des services médico-techniques au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

Art. 2. Les services sont agréés, pour autant qu'ils répondent à l'ensemble des normes visées au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté règle le transport de patients couchés, depuis, vers et entre hôpitaux ou des sites d'hôpitaux, qui ne relève pas du champ d'application de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente.

CHAPITRE II. — *Définitions*

Art. 4. Pour l'application de ce présent arrêté, on entend par :

1° patient : toute personne dont l'état médical exige un transport couché en ambulance;

2° ambulance : tout véhicule équipé pour le transport sur un brancard d'un ou de plusieurs patients couchés;

3° ambulancier : le transporteur de patients;

4° transport de patients : tout transport d'un patient couché, comme visé à l'article 3;

5° cellule sanitaire : la partie d'une ambulance spécialement aménagée pour le transport du patient;

6° le point de départ : le lieu où l'ambulance se trouve normalement quand celle-ci n'est pas utilisée pour le transport du patient, à l'exception du domicile de l'ambulancier;

7° le Ministre : le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

CHAPITRE III. — *Règlement organique et normes d'agrément*

Art. 5. Seuls les services agréés pour le transport des patients sont habilités à exploiter celui-ci.

Lorsqu'il est constaté que l'ensemble des normes applicables n'est plus respecté, l'agrément du service est retiré.

Art. 6. L'autorité compétente pour la politique de santé, en vertu des articles 128, 130 ou 135, communique au Ministre :

1° la décision d'octroi d'agrément, laquelle précise la manière dont chacune des normes applicables du présent arrêté est satisfaite;

2° la décision de retrait d'agrément et sa motivation;

3° le procès-verbal constatant l'agrément ou non du service;

4° les divers lieux de départ.

29 APRIL 1999. — Koninklijk besluit tot bepaling van een organieke regeling en de normen waaraan de diensten voor niet-dringend, liggend ziekenvervoer moeten voldoen om erkend te worden als medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 44, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1994;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling programmatie en erkenning, uitgebracht op 11 september 1997;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 20 februari 1998 over de adviesaanvraag binnen de termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 31 maart 1998, in toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. De diensten voor niet-dringend, liggend ziekenvervoer zoals bedoeld in dit besluit, hierna « diensten » genoemd, worden beschouwd als medisch-technische diensten zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.

Art. 2. De diensten worden erkend voor zover deze voldoen aan alle toepasselijke normen, bedoeld in dit besluit.

Art. 3. Dit besluit regelt het liggend ziekenvervoer naar, vanuit en tussen ziekenhuizen of vestigingsplaatsen van ziekenhuizen, dat niet onder het toepassingsgebied van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening valt.

HOOFDSTUK II. — *Definities*

Art. 4. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° patiënt : elke persoon wiens medische toestand het liggend vervoer per ziekenwagen vereist;

2° ziekenwagen : elk voertuig dat ontworpen en uitgerust is voor het vervoer op een draagberrie van patiënten;

3° ambulancier : de vervoerder en/of begeleider van patiënten;

4° ziekenvervoer : elk vervoer van een liggende patiënt, zoals bedoeld in artikel 3;

5° sanitaire cel : het deel van een ziekenwagen dat in het bijzonder ingericht is voor het vervoer van de patiënt;

6° vertrekplaats : de plaats waar de ziekenwagen zich normaal bevindt wanneer deze niet voor ziekenvervoer wordt aangewend, met uitzondering van de verblijfplaats van de ambulancier;

7° de Minister : de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

HOOFDSTUK III. — *Organieke regeling en erkenningsnormen*

Art. 5. Uitsluitend erkende diensten voor ziekenvervoer zijn gerechtigd het ziekenvervoer uit te baten.

Wanneer wordt vastgesteld dat niet meer aan het geheel van de toepasselijke normen wordt voldaan, wordt de erkenning van de dienst ingetrokken.

Art. 6. De Minister wordt door de overheid bevoegd voor het gezondheidsbeleid krachtens artikel 128, 130 of 135 van de Grondwet, in kennis gesteld van :

1° de beslissing waarbij de erkenning wordt verleend met de vermelding van de wijze waarop aan elk van de toepasselijke normen van dit besluit wordt voldaan;

2° de beslissing waarbij de erkenning wordt ingetrokken, met de motivering ervan;

3° het proces-verbaal waarbij wordt vastgesteld dat de dienst al of niet erkend is;

4° de diverse vertrekplaatsen.

Art. 7. Le service est exploité par une personne morale.

Art. 8. Le service dispose d'un responsable administratif, lequel se chargera notamment de :

1° vérifier si toutes les activités répondent aux dispositions légales en général et, plus particulièrement, au présent arrêté;

2° communiquer à l'autorité compétente en matière d'agrément, les engagements liant le service et les ambulanciers;

3° communiquer à l'autorité compétente en matière d'agrément, la formation et les recyclages suivis par les ambulanciers attachés au service;

4° communiquer à l'autorité compétente en matière d'agrément, les divers lieux de départ ainsi que, pour chaque véhicule, une copie des certificats d'immatriculation et de conformité de la carte d'assurance valide, du certificat non-échu de l'inspection automobile, ainsi que la manière dont la responsabilité vis-à-vis du patient est assurée.

Art. 9. Le service peut disposer d'un ou de plusieurs lieux de départ, chacun d'entre eux sera renseigné à l'autorité compétente en matière d'agrément.

Art. 10. Le service doit disposer d'un responsable médical qui fait connaître son identité à l'autorité compétente en matière d'agrément par l'intermédiaire du responsable administratif. Il est titulaire du diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements et est habilité à exercer la médecine en Belgique.

Le responsable médical veille à la qualité du transport de patients et au respect des normes fixées au présent chapitre, en particulier en ce qui concerne les équipements des ambulances, la formation et le recyclage des ambulanciers.

Art. 11. Les services fonctionnent avec une ou plusieurs ambulances qui répondent aux normes fixées aux annexes 1 et 2.

Art. 12. Dans chaque ambulance doit se trouver en permanence, à un endroit visible de la cellule sanitaire, une affiche sous plastique. Cette affiche doit mentionner lisiblement, en caractères de 3 millimètres de haut, tous les éléments du prix, notamment le prix de base et le prix par kilomètre parcouru avec le patient.

Art. 13. Les exigences techniques minimales relatives aux ambulances et à leur équipement sont fixées à l'annexe 1 du présent arrêté.

L'équipement médical et infirmier est précisé à l'annexe 2 du présent arrêté.

Art. 14. L'équipage de toute ambulance se compose au moins de deux ambulanciers, dont un au moins reste, durant le transport du patient dans la cellule sanitaire. Ce dernier peut, à tout moment, être remplacé par le titulaire du diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou par un infirmier.

Au moment de leur engagement, les ambulanciers visés à l'alinéa 1^{er}, doivent, indépendamment de leur statut, être en possession d'un certificat récent de bonne vie et mœurs. Avant de pouvoir être engagés, les ambulanciers doivent être jugés aptes, sur le plan médical, à exercer leur fonction par le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

Art. 15. Les services doivent apporter la preuve devant l'autorité chargée de l'agrément, que leurs ambulanciers répondent, au moins, aux conditions suivantes :

1° avoir suivi une formation de base de 60 heures, à raison de :

a) 25 heures consacrées aux actes vitaux et techniques de réanimation;

b) 25 heures consacrées aux aspects déontologiques du transport et de l'accompagnement des patients;

c) 10 heures consacrées aux aspects connexes, entre autres, la communication par radio et la sécurité routière;

2° avoir effectué un stage de 40 heures dans un service agréé;

3° suivre, chaque année, 12 heures de formation permanente : laquelle sera consacrée, notamment, aux actes vitaux, à raison de 4 heures, ainsi qu'aux aspects déontologiques du transport et de l'accompagnement des patients.

Art. 7. De dienst wordt uitgebaat door een rechtspersoon.

Art. 8. De dienst beschikt over een administratieve verantwoordelijke die inzonderheid tot taak heeft :

1° het toezien dat alle activiteiten beantwoorden aan de wettelijke bepalingen in het algemeen en aan dit besluit in het bijzonder;

2° de voor de erkenning bevoegde overheid te melden welke verbintenissen er bestaan tussen de dienst en de ambulanciers;

3° aan de voor de erkenning bevoegde overheid, de opleiding en bijscholingen te melden van de ambulanciers, verbonden aan de dienst;

4° aan de voor de erkenning bevoegde overheid, de diverse vertrekplaatsen te melden en van elk voertuig, een kopie over te maken van het inschrijvingsbewijs, het gelijkvormigheidsattest, het geldende verzekeringbewijs en een niet-vervallen keuringsbewijs evenals de wijze waarop de aansprakelijkheid ten aanzien van de patiënt verzekerd is.

Art. 9. De dienst kan één of meerdere vertrekplaatsen hebben. Elke vertrekplaats moet aan de voor de erkenning bevoegde overheid worden gemeld.

Art. 10. De dienst moet beschikken over een medisch verantwoordelijke die zich via de administratieve verantwoordelijke aan de voor erkenning bevoegde overheid kenbaar maakt. Deze is houder van het diploma van doctor in de genees- heel- en verloskunde en is gerechtigd om de geneeskunde uit te oefenen in België.

De medisch verantwoordelijke houdt toezicht op de kwaliteit van het ziekenvervoer en het voldoen aan de in dit hoofdstuk bepaalde normen, in het bijzonder wat betreft de uitrusting van de ziekenwagens en de opleiding en bijscholing van de ambulanciers.

Art. 11. De diensten functioneren met één of meerdere ziekenwagens die voldoen aan de normen zoals bepaald in bijlagen 1 en 2.

Art. 12. In elke ziekenwagen moet een affiche bestendig uithangen onder plastic, op een zichtbare plaats in de sanitaire cel. Deze affiche moet alle elementen van de prijs, met name de basisprijs en de prijs per kilometer met de patiënt afgelegd, leesbaar vermelden in lettertekens van drie millimeter hoogte.

Art. 13. De minimale technische vereisten van de ziekenwagens en hun uitrusting zijn deze bepaald in bijlage 1 van dit besluit.

De minimale medisch-verpleegkundige uitrusting zijn deze bepaald in bijlage 2 van dit besluit.

Art. 14. Elke ziekenwagen is bemand door tenminste twee ambulanciers, waarvan zich tijdens het vervoer van de patiënt tenminste één in de sanitaire cel bevindt. Deze laatste mag te allen tijde vervangen worden door een arts of een verpleegkundige.

De in het eerste lid bedoelde ambulanciers, ongeacht hun statuut, dienen bij hun aanwerving in het bezit te zijn van een recent bewijs van goed gedrag en zeden. Zij moeten vóór hun aanwerving medisch geschikt worden bevonden door het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

Art. 15. De diensten dienen ten aanzien van de erkennende overheid het bewijs te leveren dat hun ambulanciers tenminste aan de volgende vereisten voldoen :

1° een basisopleiding van 60 uur gevolgd hebben, samengesteld uit :

a) 25 uur opleiding in levensreddende handelingen en reanimatietechnieken;

b) 25 uur opleiding in deontologische aspecten van het ziekenvervoer en begeleiding van patiënten;

c) 10 uur opleiding in aanverwante aspecten, waaronder radiocommunicatie en verkeersveiligheid;

2° een stage volbracht hebben van 40 uur in een erkende dienst;

3° een permanente bijscholing volgen van 12 uur per jaar; deze moet tenminste een opleiding in levensreddende handelingen en reanimatietechnieken van 4 uur bevatten, evenals een opleiding in deontologische aspecten van het ziekenvervoer en de begeleiding van patiënten.

CHAPITRE IV. — *Mesures transitoires*

Art. 16. § 1^{er}. Les ambulanciers qui, à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont actifs dans le transport de patients, peuvent poursuivre cette activité pour autant que, dans un délai de trois mois suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté, elles fassent parvenir, à l'autorité chargée de l'agrément, par l'intermédiaire du responsable administratif du service, un certificat récent de bonne vie et mœurs ainsi qu'une attestation d'exercice de l'activité susmentionnée.

§ 2. Chaque service doit, dans un délai de deux ans suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté, apporter la preuve visée à l'article 15 du présent arrêté.

L'obligation de recyclage prend cours dès le moment où l'ambulancier est titulaire de l'attestation visée à l'alinéa 1^{er}.

Art. 17. § 1^{er}. Les ambulances qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont déjà immatriculées en application de l'arrêté royal du 31 décembre 1953 portant réglementation de l'immatriculation des véhicules à moteurs et remorques, doivent répondre, dès l'entrée en vigueur du présent arrêté, aux dispositions visées au présent arrêté, ainsi qu'aux normes visées au point 19 de l'annexe 1 et à l'annexe 2 du présent arrêté.

Les services visés à l'alinéa 1^{er}, doivent répondre aux normes visées aux points 2, 3, 4, 6, 10, 11, 12, 13 et 14 de l'annexe 1 du présent arrêté, et ce dans les 12 mois qui suivent l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Les services visés à l'alinéa 1^{er} doivent répondre, au plus tard dans un délai de cinq ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté, aux normes visées aux points 1, 5, 7, 8, 9, 15, 16, 17 et 18 de l'annexe 1 du présent arrêté.

§ 2. Les ambulances qui sont immatriculées à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, y compris les véhicules d'occasion immatriculés à nouveau, doivent satisfaire à l'ensemble des normes du présent arrêté.

§ 3. Dans un délai de trois mois suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté, il convient de transmettre à l'autorité compétente en matière d'agrément, pour chaque ambulance, une copie des certificats d'immatriculation et de conformité, de la carte d'assurance valide en cours ainsi que du certificat non-échu de l'inspection automobile.

Art. 18. Tous les services qui se font connaître, dans un délai de trois mois suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté, à l'autorité compétente en matière d'agrément et qui, à cette occasion, communiquent également tous leurs lieux de départ sont agréés d'office pour autant qu'ils répondent aux dispositions des articles 16 et 17 du présent arrêté. Cet agrément expire un an après la publication du présent arrêté, sauf si l'autorité compétente octroie un nouvel agrément conformément aux dispositions du présent arrêté.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 19. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du troisième mois suivant la publication au *Moniteur belge*.

Art. 20. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

—

Annexe 1

Exigences techniques minimales pour l'ambulances et son équipement

1. Le véhicule doit être muni d'un système antiblocage ou d'un système de freinage au moins équivalent.

2. Il faut au moins 2 batteries (de 80 Ah) qui alimentent deux circuits électriques principaux séparés de 12 V : Un circuit principal pour l'installation originale et un circuit principal destiné à la cellule sanitaire et éventuellement aux appareils présents dans cette cellule.

HOOFDSTUK IV. — *Overgangsmaatregelen*

Art. 16. § 1. De ambulanciers die op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit actief zijn in het ziekenvervoer, mogen verder voor dit ziekenvervoer instaan voor zover zij binnen een termijn van drie maanden na inwerkingtreding van dit besluit, via de administratieve verantwoordelijke van de dienst, een recent bewijs van goed gedrag en zeden en een bewijs van voormelde activiteit laten worden aan de voor de erkenning bevoegde overheid.

§ 2. Elke dienst moet binnen een termijn van twee jaar na de inwerkingtreding van dit besluit het bewijs leveren, bedoeld in artikel 15 van dit besluit.

De verplichting tot bijscholing neemt een aanvang vanaf het ogenblik waarop hij houder wordt van het in het eerste lid bedoelde attest.

Art. 17. § 1. De ziekenwagens die bij de inwerkingtreding van dit besluit reeds bij toepassing van het koninklijk besluit van 31 december 1953 houdende reglementering van de inschrijving van de motorvoertuigen en de aanhangwagens ingeschreven zijn, moeten bij de inwerkingtreding van dit besluit voldoen aan de bepalingen bedoeld in dit besluit, evenals aan de normen bedoeld in punt 19 van bijlage 1 en in bijlage 2 van dit besluit.

De in het eerste lid bedoelde diensten moeten binnen de termijn van 12 maanden na de inwerkingtreding van dit besluit voldoen aan de normen bedoeld in de punten 2, 3, 4, 6, 10, 11, 12, 13 en 14 van bijlage 1 van dit besluit.

De in het eerste lid bedoelde diensten moeten uiterlijk vijf jaar na de inwerkingtreding van dit besluit voldoen aan de normen bedoeld in de punten 1, 5, 7, 8, 9, 15, 16, 17 en 18 van bijlage 1 van dit besluit.

§ 2. De ziekenwagens die vanaf de inwerkingtreding van dit besluit worden ingeschreven, met inbegrip van de opnieuw ingeschreven tweedehands voertuigen, dienen aan alle normen van dit besluit te voldoen.

§ 3. Binnen een termijn van drie maand na de inwerkingtreding van dit besluit dient van elke ziekenwagen een kopie van het inschrijvingsbewijs en van het gelijkvormigheidsattest, het geldende verzekeringsbewijs en een niet vervallen keuringsbewijs te worden overgemaakt aan de voor de erkenning bevoegde overheid.

Art. 18. Alle diensten die zich binnen een termijn van drie maand na de inwerkingtreding van dit besluit bekendmaken aan de voor de erkenning bevoegde overheid, waarbij eveneens alle vertrekplaatsen worden medegedeeld, worden van ambtswege erkend voor zover aan de bepalingen van artikelen 16 en 17 wordt beantwoord. Deze erkenning vervalt een jaar na de bekendmaking van dit besluit, tenzij de bevoegde overheid een nieuwe erkenning verleent overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 19. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de derde maand die volgt op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 20. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

—

Bijlage 1

Minimale technische vereisten van de ziekenwagen en diens uitrusting

1. Een antiblokkeringsstelsel of een minstens gelijkwaardig remstelsel moet in het voertuig aanwezig zijn.

2. Er dienen minstens 2 batterijen (van 80 Ah) aanwezig te zijn die twee gescheiden elektrische hoofdcircuits van 12 V voeden: een hoofdcircuit voor de oorspronkelijke installatie van het voertuig en de startmotor en een hoofdcircuit voor de sanitaire cel en eventueel daar aanwezige toestellen.

La capacité implique également le rechargement des batteries.

3. Le véhicule est équipé d'un interrupteur principal (clé de batterie avec un grade de protection IP44-7) qui assure la mise hors service de toute l'installation électrique en toute circonstance. Il est constitué d'un élément de rupture placé à proximité des batteries ainsi que d'un élément de commande situé sous la chaise du conducteur du côté de la portière.

4. Le véhicule est équipé d'un chargeur de batteries avec un grade de protection IP44-7. Il est alimenté par le circuit primaire uniquement en 220 V sans interrupteur « on-off ». Il doit pouvoir produire un courant de charge d'au moins 8A (= un dixième minimum et un tiers maximum de la capacité en Ah) sur la tension très basse exercée sur les châssis.

Il doit également être alimenté en permanence en 220 V pendant un durée indéterminée sans endommager les batteries.

5. La mise en service ou hors service du chargeur de batteries doit pouvoir s'effectuer aisément et rapidement au moyen d'un socle de jonction de 16 A (IP44-7) situé à l'extérieur du véhicule du côté du chauffeur. En l'absence d'un raccord, le socle est pourvu d'un bouchon ou d'un couvercle.

Le moteur du véhicule ne doit pas pouvoir démarrer si le point de raccordement ou une prise de courant mobile se trouve dans le socle de jonction.

6. Dans la cellule sanitaire de l'ambulance, il y aura au moins un point de raccordement de 12 V.

7. Tous les circuits électriques de la cellule sanitaire qui sont dérivés du circuit principal sont protégés par des fusibles pour l'ampérage approprié. Les fusibles sont rassemblés sur un panneau qui doit être aisément accessible. La fonction de chaque circuit doit être clairement indiquée.

8. Le châssis ne peut être utilisé comme élément du circuit pour tous les circuits électriques dans la cellule sanitaire.

9. Il y aura au moins 2 circuits séparés dans la cellule sanitaire, si bien qu'en cas de panne d'un circuit, il y aura toujours du courant sur l'autre circuit.

10. Les moyens de communication seront raccordés à un circuit séparé, dérivé du circuit principal de l'installation originale du véhicule.

11. Le câblage de tous les circuits électriques est installé de telle sorte que ces circuits sont protégés contre tout endommagement provoqué par des vibrations ou des frottements.

12. Si le véhicule est équipé de plusieurs circuits à voltages différents, les points de raccordement seront tels que toute erreur de connexion est exclue.

13. Toutes les composantes électriques, y compris celles de la télécommunication, doivent fonctionner sans provoquer d'interférences.

14. Le véhicule doit être équipé d'un système de ventilation de sorte que l'air dans la cellule sanitaire soit renouvelé au moins 20 fois par heure lorsque le moteur tourne au ralenti.

15. La cellule sanitaire doit être pourvue d'un système de chauffage séparé et adéquat.

16. La lumière à l'intérieur de la cellule sanitaire sera d'au moins 100 LX dans la partie où se trouve le patient et d'au moins 30 LX dans la partie située autour du patient.

17. L'isolation acoustique à l'intérieur de la cellule sanitaire sera telle que le bruit mesuré dans la cellule sanitaire sera inférieur à 78 db (A) à une vitesse de 120 km/heure. Lors de la mesure du bruit, les appareils de communication ainsi que les signaux prioritaires seront débranchés.

18. Tous les appareils seront fixés de telle façon qu'ils peuvent supporter une accélération ou un ralentissement de 20 G dans le sens de la longueur et une force de 10 G dans le sens latéral et ascendant.

19. Les ambulances doivent être équipées d'un appareil de communication permettant à tout moment une communication verbale réciproque entre le véhicule et l'endroit où le transport de patients est planifié et réglé pour le service.

Vu pour être joint à Notre arrêté du 29 avril 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Het vermogen behelst eveneens het herladen van de batterijen.

3. Het voertuig is uitgerust met een hoofdschakelaar (batterij-sleutel van beschermingsgraad IP44-7) die de uitschakeling verzekert van de gehele elektrische installatie in alle omstandigheden. Hij bestaat uit een onderbrekingselement geplaatst in de omgeving van de batterijen en een bedienings-element geplaatst onder de stoel van de bestuurder langs de deurkant.

4. Het voertuig is uitgerust met een batterijlader met beschermingsgraad IP44-7. Hij wordt aan de primaire stroomkring enkel in 220 V gevoed zonder schakelaar « aan-uit ». Hij moet een laadstroom van minstens 8A (= minimum een tiende en maximum een derde van de capaciteit in Ah) kunnen leveren bij de zeer lage spanning voorzien op de chassis.

Hij moet eveneens blijvend gevoed kunnen worden in 220 V gedurende onbepaalde tijd zonder schade aan de batterijen te veroorzaken.

5. Het in- en uitschakelen van de batterijlader moet gemakkelijk en vlug kunnen gebeuren door middel van een aansluitsokkel 16A (IP44-7), die buiten het voertuig wordt geplaatst aan de zijde van de bestuurder. Bij afwezigheid van het aansluitstuk wordt de sokkel voorzien van een dop of van een deksel.

De motor van het voertuig mag niet kunnen starten indien het aansluitstuk of een mobiele contactdoos zich in de aansluitsokkel bevindt.

6. In de sanitaire cel van een ziekenwagen zal minstens één aansluitpunt van 12 V aanwezig zijn.

7. Alle van het hoofdcircuit afgeleide elektrische stroomkringen in de sanitaire cel zijn beschermd door smeltzekeringen voor de juiste stroomsterkte. De smeltzekeringen zijn samengebracht op één zekering-paneel en moeten gemakkelijk bereikbaar zijn. De functie van elke stroomkring moet duidelijk aangeduid zijn.

8. Voor alle elektrische stroomkringen in de sanitaire cel kan het chassis niet als onderdeel gebruikt worden van de stroomkring.

9. In de sanitaire cel zijn minstens 2 aparte stroomkringen aanwezig zodat bij het uitvallen van 1 stroomkring spanning blijft bestaan op de andere stroomkring.

10. De communicatiemiddelen zullen op een aparte stroomkring aangesloten worden, afgeleid van het hoofdcircuit van de oorspronkelijke installatie van het voertuig.

11. De bekabeling van alle elektrische circuits zijn zodanig aangelegd dat deze beschermd zijn tegen beschadiging door trilling en wrijving.

12. Indien in het voertuig meerdere stroomkringen met verschillende voltages aanwezig zijn, zullen de aansluitpunten zodanig zijn dat onderlinge omwisseling uitgesloten is.

13. Alle elektrische componenten, met inbegrip van deze voor telecommunicatie, moeten werken zonder elkaar wederzijds te storen.

14. Het voertuig moet uitgerust zijn met een ventilatiesysteem dat zodanig is dat de lucht in de sanitaire cel minstens 20 maal per uur ververscht wordt wanneer de motor stationair draait.

15. Voor de sanitaire cel zal een apart en doeltreffend verwarmings-systeem aanwezig zijn.

16. De binnenverlichting in de sanitaire cel zal minimaal 100 Lx bedragen voor het gedeelte waar de patiënt ligt en minimaal 30 Lx voor het omringende gedeelte.

17. De geluidsdemping binnen de sanitaire cel zal zodanig zijn dat het geluid gemeten in de sanitaire cel bij een snelheid van 120 km lager is dan 78 db(A). Tijdens de geluidsmeting zullen de communicatieapparatuur en de prioritaire signalen uitgeschakeld zijn.

18. Alle apparaten zullen dermate bevestigd zijn dat zij tegen een versnelling- of vertragingskracht van 20 G bestand zijn in lengterichting en tegen een kracht van 10 G in zijwaartse en opwaartse richting.

19. De ziekenwagens moeten uitgerust zijn met een communicatie-toestel dat ten allen tijde tweezijdige communicatie mogelijk maakt tussen het voertuig en de plaats waar ziekenvervoer van de dienst wordt gepland en geregeld.

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 29 april 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. De GALAN

Annexe 2

Equipement médico-infirmier minimum

1. une civière ou une civière à béquilles munie d'un matelas et de trois sangles, qui peuvent fixer au minimum le bassin et les épaules du patient;
 2. deux places assises permettant de transporter confortablement et en toute sécurité une personne assise; toutes les places assises doivent être munies de repose-tête, de dossiers et de ceintures de sécurité;
 3. une toile à porter ou un matelas de transfert;
 4. un oreiller;
 5. trois taies d'oreiller;
 6. trois draps;
 7. trois couvertures;
 8. cinq bassins réniformes jetables;
 9. un bassin hygiénique avec couvercle;
 10. un urinal incassable;
 11. un container à aiguilles;
 12. une boîte de gants jetables non stériles;
 13. une boîte de mouchoirs jetables;
 14. deux unités d'eau potable de 1,5 l.;
 15. du matériel pour soigner des plaies superficielles;
 16. un masque de poche avec possibilité de raccordement à l'oxygène;
 17. cinq sondes d'aspiration CH8;
 18. cinq sondes d'aspiration CH14;
 19. un pied à perfusion fixable sur civière.
- Vu pour être joint à Notre arrêté du 29 avril 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA
La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Bijlage 2

Minimale medisch-verpleegkundige uitrusting

1. een hoofddraagberrie of hoofddraagberrie op onderstel met matras en drie riemen, welke minimaal het bekken of de schouders van de patiënt kunnen fixeren;
 2. twee zitplaatsen om een persoon comfortabel en veilig te vervoeren; alle zitplaatsen dienen uitgerust te zijn met hoofdsteunen, rugleuningen en veiligheidsgordels;
 3. een draagzeil of transfer- matras;
 4. een hoofdkussen;
 5. drie kussenslopen;
 6. drie lakens;
 7. drie dekens;
 8. vijf wegwerpnierbekkens;
 9. een bedpan met deksel;
 10. een onbreekbaar urinaal;
 11. een naaldcontainer;
 12. een doos niet-steriele wegwerphandschoenen;
 13. een doos wegwerpzakdoekjes;
 14. twee eenheden drinkbaar water 1.5 l.;
 15. materiaal voor eenvoudige wondverzorging;
 16. een zakmasker met mogelijkheid tot zuurstofaanfluiting;
 17. vijf aspiratiesondes CH8;
 18. vijf aspiratiesondes CH14;
 19. een op de draagberrie bevestigbare infuusstaander.
- Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 april 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA
De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. De GALAN

F. 99 — 2693

[99/22630]

26 MAI 1999. — Arrêté royal fixant le nombre maximal de services où est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 44ter, insérer par la loi du 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 1989 fixant les normes auxquelles un service où est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré doit répondre pour être agréé comme service médico-technique au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, modifié par les arrêtés royaux du 26 février 1991, du 21 juin 1994 et du 26 mai 1999;

Vu l'avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, Section Programmation et Agrément, du 23 avril 1998;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 26 octobre 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 3 décembre 1998;

Vu l'urgence, motivée par le fait que le nombre des services agréés dans lesquels est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré, ne répond plus aux besoins réels, ce qui donne lieu à de longues listes d'attente chez les patients; que, pour y remédier, on pourrait encourager à très bref délai les hôpitaux concernés et les autorités d'agrément à installer et à autoriser les appareils supplémentaires : que l'autorité fédérale doit donc prendre d'urgence une initiative, par le biais d'une modification des normes et l'instauration d'une programmation, afin de créer, en vue de la sauvegarde de la qualité et de l'accessibilité des soins, un cadre permettant l'installation d'appareils supplémentaires dans les hôpitaux

N. 99 — 2693

[99/22630]

26 MEI 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het maximum aantal diensten waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid artikel 44ter, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 1989 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld, moet voldoen om te worden erkend als medisch-technische dienst, zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, zoals gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1991, 21 juni 1994 en 26 mei 1999;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling Erkenning en Programmatie, gegeven op 23 april 1998;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 26 oktober 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 3 december 1998;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat het aantal erkende diensten waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld, niet meer aan de reële behoeften beantwoordt, wat aanleiding geeft tot aanzienlijke wachtlijsten van patiënten; dat, om hiervoor een oplossing te bewerkstelligen, de betrokken ziekenhuizen en erkennende overheden op zeer korte termijn zouden kunnen worden aangezet om de facto te remediëren aan deze toestand door het plaatsen en gedogen van bijkomende toestellen; dat de federale overheid derhalve bij hoogdringendheid een initiatief dient te nemen, via een wijziging van de normering en het instellen van een programmatie, teneinde, ter

qui en ont réellement besoin; que l'on a décidé il y a peu de temps seulement que, dans le budget 1999, les moyens financiers seront prévus pour des appareils supplémentaires;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 14 décembre 1998, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le nombre de services agréés, visés à l'arrêté royal du 27 octobre 1989 fixant les normes auxquelles un service où est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré doit répondre pour être agréé comme service médico-technique, est limité comme suit :

1^o en 1999 : 42 services, dont 24 sur le territoire de la Région flamande, 14 sur le territoire de la Région wallonne, et 4 sur le territoire bilingue de la région de Bruxelles-Capitale pour les hôpitaux relevant des institutions visées à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

2^o à partir de l'an 2000 : 53 services, dont 30 sur le territoire de la Région flamande, 17 sur le territoire de la Région wallonne, et 6 sur le territoire bilingue de la région de Bruxelles-Capitale pour les hôpitaux relevant des institutions visées à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

§ 2. Par faculté universitaire de médecine proposant un programme d'étude complet, un service visé au § 1^{er} n'est pas compté dans le nombre visé au § 1^{er}.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

vrijwaring van de kwaliteit en toegankelijkheid van de gezondheidszorg, een kader te creëren waardoor bijkomende toestellen kunnen worden opgesteld in ziekenhuizen waar een daadwerkelijke noodzaak bestaat; dat slechts recent werd beslist dat in de begroting voor 1999 de financiële middelen zullen voorzien worden voor bijkomende toestellen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 14 december 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen door de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Het aantal erkende diensten, bedoeld in het koninklijk besluit van 27 oktober 1989 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld, moet voldoen om te worden erkend als medisch technische dienst, wordt beperkt als volgt :

1^o in 1999 : 42 diensten, waarvan 24 gelegen op het grondgebied van het Vlaams Gewest, 14 gelegen op het grondgebied van het Waals Gewest, en 4 gelegen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de ziekenhuizen behorend tot de bevoegdheid van de instellingen bedoeld in artikel 60 van de Bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

2^o vanaf het jaar 2000 : 53 diensten, waarvan 30 gelegen op het grondgebied van het Vlaams Gewest, 17 op het grondgebied van het Waals Gewest, en 6 op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de ziekenhuizen behorend tot de bevoegdheid van de instellingen bedoeld in artikel 60 van de Bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

§ 2. Per universitaire faculteit geneeskunde met volledig leerplan wordt één in § 1, bedoelde dienst niet meegerekend in het in § 1, bedoelde aantal.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Minister van Sociale Zaken zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

F. 99 — 2694

[S - C - 99/22629]

26 MAI 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 octobre 1989 fixant les normes auxquelles un service où est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré doit répondre pour être agréé comme service médico-technique lourd au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment les articles 15, modifié par la loi du 29 avril 1996 et 44, modifié par la loi du 30 mars 1994;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 1989 fixant les normes auxquelles un service où est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré doit répondre pour être agréé comme service médico-technique lourd au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, modifié par les arrêtés royaux du 26 février 1991, du 21 juin 1994 et du 5 décembre 1994;

N. 99 — 2694

[S - C - 99/22629]

26 MEI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 oktober 1989 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld, moet voldoen om te worden erkend als zware medisch-technische dienst, zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op de artikelen 15, gewijzigd bij de wet van 29 april 1996 en 44, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 1989 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld, moet voldoen om te worden erkend als zware medisch-technische dienst, zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd bij de koninklijk besluiten van 26 februari 1991, 21 juni 1994 en 5 december 1994;

Vu l'avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers, Section Programmation et Agrément, du 23 avril 1998;

Vu l'urgence, motivée par le fait que le nombre des services agréés dans lesquels est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré, ne répond plus aux besoins réels, ce qui donne lieu à de longues listes d'attente chez les patients; que, pour y remédier, on pourrait encourager, à très bref délai les hôpitaux concernés et les autorités d'agrément à installer et à autoriser des appareils supplémentaires; que l'autorité fédérale dont donc prendre d'urgence une initiative, par le biais d'une modification des normes et l'instauration d'une programmation, afin de créer, en vue de la sauvegarde de la qualité et de l'accessibilité des soins, un cadre permettant l'installation d'appareils supplémentaires dans les hôpitaux qui en ont réellement besoin;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 14 décembre 1998, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'intitulé et dans l'article 2 de l'arrêté royal du 27 octobre 1989 fixant les normes auxquelles un service où est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré doit répondre pour être agréé comme service médico-technique lourd au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, le mot "lourd" est supprimé.

Art. 2. Les intitulés de tous les chapitres du même arrêté sont supprimés.

Art. 3. L'article 1^{er} du même arrêté royal est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « la loi organique du 8 juillet 1976 » : la loi organique du 8 juillet 1976 relative aux centres publics d'aide sociale;

2° « l'arrêté royal du 28 novembre 1986 » : l'arrêté royal du 28 novembre 1986 fixant les normes auxquelles un service d'imagerie médicale où est installé un tomographe axial transverse doit répondre pour être agréé comme service médico-technique au sens de l'article 6bis, § 2, 6°bis, de la loi sur les hôpitaux;

3° « l'arrêté du 26 mai 1999 » : l'arrêté royal du 26 mai 1999 fixant les critères concernant le nombre maximal de services dans lesquels est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré;

4° « service d'imagerie médicale » : un service agréé conformément à l'arrêté royal du 28 novembre 1986;

5° « tomographe à résonance magnétique » : le tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré ».

Art. 4. L'article 5 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. § 1^{er}. Un tomographe à résonance magnétique ne peut être installé que dans un service d'imagerie médicale situé dans un hôpital et ayant un agrément en application du présent arrêté.

En dérogation à l'alinéa précédent et à l'article 3 a), et c), un tomographe à résonance magnétique peut être installé dans un service établi en dehors d'un hôpital, à condition que le service précité ait été agréé avant le 1^{er} janvier 1999 sur base de l'article 8 du présent arrêté, tel que cette disposition était en vigueur jusqu'à sa modification par l'arrêté royal du 26 mai 1999 modifiant le présent arrêté et pour autant que ce service soit exploité, soit par un hôpital réalisant au moins 15 000 admissions par an, soit par une personne morale dont sont membres les hôpitaux qui, ensemble, réalisent au moins 15 000 admissions. La personne morale visée doit prendre la forme d'une association sans but lucratif ou d'une association visée à l'article 118 de la loi du

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling Programmatie en Erkenning, gegeven op 23 april 1998;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat het aantal erkende diensten waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld, op federaal niveau niet meer aan de reële behoeften beantwoordt, wat aanleiding geeft tot aanzienlijke wachtlijsten van patiënten; dat, om hiervoor een oplossing te bewerkstelligen, de betrokken ziekenhuizen en erkennende overheden op zeer korte termijn zouden kunnen worden aangezet om de facto te remediëren tegen deze toestand door het plaatsen en gedogen van bijkomende toestellen; dat de federale overheid derhalve bij hoogdringendheid een initiatief dient te nemen, via een wijziging van de normering en het instellen van een programmatie, teneinde, ter vrijwaring van de kwaliteit en toegankelijkheid van de gezondheidszorg, een kader te creëren waardoor bijkomende toestellen kunnen worden opgesteld in ziekenhuizen waar een daadwerkelijke noodzaak bestaat;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 14 december 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het opschrift en in artikel 2 van het koninklijk besluit van 27 oktober 1989 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld, moet voldoen om te worden erkend als zware medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, wordt het woord "zware" opgeheven.

Art. 2. De opschriften van alle hoofdstukken van hetzelfde koninklijk besluit worden geschrapt.

Art. 3. Artikel 1 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « de organieke wet van 8 juli 1976 » : de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

2° « Het koninklijk besluit van 28 november 1986 » : het koninklijk besluit van 28 november 1986 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst voor medische beeldvorming waarin een transversale axiale tomograaf wordt opgesteld, moet voldoen om te worden erkend als medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 6bis, § 2, 6°bis, van de wet op de ziekenhuizen;

3° « het koninklijk besluit van 26 mei 1999 » : het koninklijk besluit van 26 mei 1999 tot vaststelling van de criteria inzake het maximum aantal diensten waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld;

4° « dienst medische beeldvorming » : een dienst erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 28 november 1986;

5° « magnetische resonantie tomograaf » : de magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem ».

Art. 4. Artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5. § 1. Een magnetische resonantie tomograaf mag slechts worden opgesteld in een dienst voor medische beeldvorming die zich in een ziekenhuis bevindt en die bij toepassing van dit besluit een erkenning heeft bekomen.

In afwijking van het vorig lid en van artikel 3 a), en c), mag een magnetische resonantie tomograaf worden opgesteld in een dienst gevestigd buiten een ziekenhuis op voorwaarde dat genoemde dienst voor 1 januari 1999 erkend was op basis van het artikel 8 van dit besluit, zoals deze bepaling van kracht was tot aan de wijziging ervan bij koninklijk besluit van 26 mei 1999 tot wijziging van dit besluit en voor zover deze dienst uitgebaat wordt door hetzij een ziekenhuis dat tenminste 15 000 opnamen per jaar realiseert, hetzij door een rechtspersoon met als leden de ziekenhuizen die samen minstens 15 000 opnamen realiseren. Bedoelde rechtspersoon dient de vorm aan te nemen van een vereniging zonder winstoogmerk of van een vereniging

8 juillet 1976. Ce service ne doit pas être agréé comme service d'imagerie médicale bien qu'il ne puisse pas se situer à plus d'1 km de l'hôpital concerné ou d'un des hôpitaux concernés qui doit disposer d'un service d'imagerie médicale. Par dérogation à l'article 3, alinéa 1^{er}, c), il suffit que tous les hôpitaux concernés disposent ensemble de l'équivalent de quatre radiologues reconnus à temps plein.

§ 2. Dans un service hospitalier d'imagerie médicale, agréé en application du présent arrêté, un seul tomographe à résonance magnétique peut être installé, excepté en cas d'application de l'article 6, §§ 3, et 6, et de l'article 7 du présent arrêté. ».

Art. 5. L'article 6 du même arrêté royal, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. § 1^{er}. Sans que le nombre de services visé à l'article 1^{er}, § 1^{er} de l'arrêté royal du 26 mai 1999 ne puisse être dépassé, plus particulièrement en tenant compte de l'application de l'article 5, § 1^{er}, et du § 6, du présent article, un service d'imagerie médicale avec un tomographe à résonance magnétique peut être exploité avec un seul appareil dans un hôpital qui a réalisé un nombre annuel de 25 000 admissions, dont au moins deux tiers comportent au moins une nuitée.

Parmi les admissions ne comportant pas de nuitée, les admissions en hospitalisations de jour, telles que visées à l'article 4, §§ 3, 6 et 7 de la convention entre les établissements de soins et les organismes assureurs, conclue le 24 janvier 1996 en application de l'article 46*bis* de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et comme modifiée par la deuxième clause de modification conclue le 28 janvier 1998, ne sont pas prises en compte pour l'application de l'alinéa 1^{er}.

Ne sont pas non plus prises en considération les admissions, comportant ou ne comportant pas une nuitée, dans un établissement de révalidation visé à l'article 23, § 3 de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 précitée.

Le nombre d'admissions, comme visé à l'alinéa 1^{er}, doit être réalisé, soit en 1998, soit par moyenne pendant les années 1996, 1997 et 1998. Les Ministres qui ont la Santé publique et les Affaires sociales dans leurs attributions peuvent préciser les règles qui imposent aux hôpitaux de démontrer, à l'autorité compétente en matière d'agrément, le nombre d'admissions, tel que visé à l'alinéa 1^{er}.

Pour l'application du présent paragraphe, ce sont les services des hôpitaux qui comptent le plus grand nombre d'admissions annuelles qui sont agréés en priorité.

§ 2. Pour autant que le nombre de services visé à l'arrêté royal du 26 mai 1999, ne soit pas atteint en raison des §§ 1^{er} et 6, un service peut être exploité avec un seul appareil dans un hôpital qui a réalisé un nombre annuel de 20 000 admissions, dont deux tiers comportent au moins une nuitée.

Les alinéas 2, 3, et 4 du § 1^{er}, sont également d'application.

L'autorité compétente en matière d'agrément peut, par dérogation au § 1^{er}, alinéa 4, agréer les services admissibles à cet effet en application du présent paragraphe, compte tenu du souci d'une meilleure répartition géographique et/ou de l'existence d'un besoin - en particulier pour ce qui concerne la nature et le volume des pathologies qu'ils traitent - relatif à cette activité, tel que visé à l'article 45*bis* de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

§ 3. Pour autant que le nombre de services visé à l'arrêté royal du 26 mai 1999, ne soit pas atteint en raison des §§ 1^{er}, 2, et 6, un deuxième appareil peut être installé dans un service agréé d'un hôpital qui n'est pas visé à l'article 7 et qui a réalisé au moins 35 000 admissions par an, comme visé au § 1^{er}.

Les alinéas 2, 3 et 4 du § 1^{er} sont également d'application.

L'autorité compétente en matière d'agrément peut, par dérogation au § 1^{er}, alinéa 4, agréer les services admissibles à cet effet en application du présent paragraphe, compte tenu du souci d'une meilleure répartition géographique et/ou de l'existence d'un besoin - en particulier pour ce qui concerne la nature et le volume des pathologies qu'ils traitent - relatif à cette activité, tel que visé à l'article 45*bis* de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

zoals bedoeld in artikel 118 van de wet van 8 juli 1976. Bedoelde dienst dient niet erkend te zijn als dienst medische beeldvorming, met dien verstande dat de dienst zich niet verder mag situeren dan 1 km van het betrokken ziekenhuis of één van de betrokken ziekenhuizen dat moet beschikken over een dienst medische beeldvorming. In afwijking tot artikel 3, eerste lid, c), volstaat het desgevallend dat alle betrokken ziekenhuizen samen beschikken over het equivalent van vier voltijdse erkende radiologen.

§ 2. In een bij toepassing van dit besluit erkende dienst voor medische beeldvorming van een ziekenhuis mag, behoudens bij toepassing van artikel 6, §§ 3, en 6, en artikel 7 van dit besluit, slechts één magnetische resonantie tomograaf worden opgesteld. ».

Art. 5. Artikel 6 van hetzelfde koninklijk besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. § 1. Zonder dat het in artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 26 mei 1999 bedoelde aantal diensten mag overschreden worden, inzonderheid rekening houdend met de toepassing van artikel 5, § 1, en van § 6, van dit artikel, mag een dienst medische beeldvorming met een magnetische resonantie tomograaf met één toestel worden uitgebaat in een ziekenhuis dat een jaarlijks aantal opnamen van tenminste 25 000 heeft gerealiseerd, waarvan tenminste twee derden opnamen zijn met tenminste één overnachting.

Bij de opnamen zonder overnachting, worden de opnamen in daghospitaal, zoals bedoeld in artikel 4, §§ 3, 6 en 7 van de overeenkomst tussen de verplegingsinrichtingen en de verzekeringsinstellingen, afgesloten op 24 januari 1996 in toepassing van artikel 46*bis* van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en zoals gewijzigd bij de tweede wijzigingsclausule afgesloten op 28 januari 1998, niet in aanmerking genomen voor de toepassing van het eerste lid.

Worden evenmin in aanmerking genomen de opnames, al dan niet met overnachting, in revalidatie-inrichtingen bedoeld bij artikel 23, § 3, van voornoemde op 14 juli 1994 gecoördineerde wet.

Het aantal opnamen, zoals bedoeld in het eerste lid, dient te zijn gerealiseerd, hetzij in 1998, hetzij bij wijze van gemiddelde, gedurende de jaren 1996, 1997 en 1998. De Ministers die de Volksgezondheid en Sociale Zaken onder hun bevoegdheid hebben, kunnen nadere regelen bepalen volgens welke de ziekenhuizen aan de voor de erkenning bevoegde overheid hun aantal opnamen, zoals bedoeld in het eerste lid moeten aantonen.

Bij toepassing van deze paragraaf worden bij voorrang deze diensten erkend, in ziekenhuizen die het hoogste jaarlijks aantal opnamen tellen.

§ 2. Voor zover het in het koninklijk besluit van 26 mei 1999, bedoelde aantal diensten niet is bereikt door de toepassing van §§ 1, en 6, mag een dienst met één toestel worden uitgebaat in een ziekenhuis dat een jaarlijks aantal opnamen van tenminste 20 000 heeft gerealiseerd, waarvan tenminste twee derden opnamen zijn met ten minste één overnachting.

Het tweede, derde en vierde lid van § 1, zijn van overeenkomstige toepassing.

De voor erkenning bevoegde overheid kan, in afwijking van het bepaalde in § 1, vierde lid, de diensten erkennen die hiervoor, met toepassing van deze paragraaf, in aanmerking komen, rekening houdende met de zorg voor een betere geografische spreiding en/of met het bestaan van een behoefte - inzonderheid met betrekking tot de aard en het volume van de pathologieën die zij behandelen - aan deze activiteit zoals bedoeld in artikel 45*bis* van de wet op de ziekenhuizen gecoördineerd op 7 augustus 1987.

§ 3. Voor zover het in het koninklijk besluit van 26 mei 1999 bedoelde aantal diensten niet is bereikt door de toepassing van §§ 1, 2, en 6, mag in een erkende dienst een tweede toestel worden opgesteld in een ziekenhuis dat niet bedoeld wordt in artikel 7 en dat tenminste 35 000 opnamen per jaar heeft gerealiseerd, zoals bedoeld in § 1.

Het tweede, derde en vierde lid van § 1, zijn van overeenkomstige toepassing.

De voor erkenning bevoegde overheid kan, in afwijking van het bepaalde in § 1, vierde lid, de diensten erkennen die hiervoor, met toepassing van deze paragraaf, in aanmerking komen, rekening houdende met de zorg voor een betere geografische spreiding en/of met het bestaan van een behoefte - inzonderheid met betrekking tot de aard en het volume van de pathologieën die zij behandelen - aan deze activiteit zoals bedoeld in artikel 45*bis* van de wet op de ziekenhuizen gecoördineerd op 7 augustus 1987.

§ 4. Pour autant que le nombre de services, visé à l'arrêté royal du 26 mai 1999, ne soit pas atteint en raison des §§ 1^{er}, 2, 3, et 6, un service peut être exploité avec un seul appareil dans un hôpital qui a réalisé un nombre annuel de 15 000 admissions, dont deux tiers au moins comportent au moins une nuitée.

Les alinéas 2, 3 et 4 du § 1^{er} sont également d'application.

L'autorité compétente en matière d'agrément peut, par dérogation au § 1^{er}, alinéa 4, agréer les services admissibles à cet effet en application du présent paragraphe, compte tenu de la répartition géographique et/ou de l'existence d'un besoin - en particulier pour ce qui concerne la nature et le volume des pathologies qu'ils traitent relatif à cette activité dans une zone d'attraction, tel que visé à l'article 45bis de la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987.

§ 5. Pour autant que le nombre de services visé à l'arrêté royal du 26 mai 1999, diminué du nombre de services pour lesquels le § 3, est appliqué, ne soit pas atteint en raison des §§ 1^{er}, 2, 4, et 6, un service agréé disposant d'un appareil peut être exploité dans le cadre d'une collaboration formalisée entre hôpitaux qui, conjointement, répondent aux conditions visées au § 3.

Les alinéas 2, 3 et 4 du § 1^{er} sont également d'application.

L'autorité compétente en matière d'agrément peut, par dérogation au § 1^{er}, alinéa 4, agréer les services admissibles à cet effet en application du présent paragraphe, compte tenu du souci d'une meilleure répartition géographique et/ou de l'existence d'un besoin - en particulier pour ce qui concerne la nature et le volume des pathologies qu'ils traitent - relatif à cette activité, tel que visé à l'article 45bis de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987.

§ 6. Sans préjudice de l'application de l'article 5, § 1^{er}, les services agréés à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, restent agréés jusqu'au 31 décembre 2000 ou jusqu'à la date où leur agrément prend fin si celle-ci se situe après la date précitée, moyennant la limitation à un appareil pour les hôpitaux généraux et deux appareils pour les hôpitaux universitaires avec un maximum d'un seul appareil supplémentaire par Faculté de médecine doté d'un curriculum complet.

Cet agrément est, le cas échéant, prolongé par l'autorité compétente, pour autant que les services concernés soient exploités soit par des hôpitaux qui réalisent au moins 15 000 admissions par an, soit dans le cadre d'un accord de collaboration formalisé entre les hôpitaux qui ensemble réalisent au moins 15 000 admissions par an, et pour autant que ces services répondent aux autres conditions de l'article 3, étant entendu que, dans le cas où le service est exploité dans le cadre d'un accord de coordination formalisé, il suffit que tous les hôpitaux répondent ensemble aux conditions de l'article 3, c).

§ 7. Dans les deux ans qui suivent l'entrée en vigueur du présent arrêté, un seul appareil supplémentaire pourra être installé par service. ».

Art. 6. L'article 7 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. Pour autant qu'un hôpital universitaire dispose d'un service agréé et qui répond aux conditions visées à l'article 6, §§ 1^{er} ou 2, un appareil supplémentaire peut y être installé, avec un maximum d'un seul appareil supplémentaire par faculté de médecine dotée d'un curriculum complet, et ce compte tenu de la mission spécifique sur le plan de la formation ainsi que du développement de nouvelles applications et procédures.

Quand un hôpital universitaire visé au premier alinéa réalise au moins 55 000 admissions, comme visées à l'article 6, § 1^{er}, un troisième appareil peut être installé dans le service agréé. ».

Art. 7. L'article 8 du même arrêté royal, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. Les "appareils à usage spécifiques" ne peuvent être installés que dans un service agréé, en tant qu'appareil supplémentaire en application de l'article 6, §§ 3, ou 6, et l'article 7 et pour autant que le premier appareil ait une intensité magnétique d'au moins 1 Tesla. ».

§ 4. Voor zover het in het koninklijk besluit van 26 mei 1999, bedoelde aantal diensten niet is bereikt door de toepassing van §§ 1, 2, 3, en 6 mag een dienst met één toestel worden uitgebaat in een ziekenhuis dat een jaarlijks aantal opnamen van tenminste 15 000 heeft gerealiseerd, waarvan tenminste twee derden opnamen zijn met tenminste één overnachting.

Het tweede, derde en vierde lid van § 1, zijn van overeenkomstige toepassing.

De voor erkenning bevoegde overheid kan, in afwijking van het bepaalde in § 1, vierde lid, de diensten erkennen die hiervoor, met toepassing van deze paragraaf, in aanmerking komen, rekening houdende met de zorg voor een betere geografische spreiding en/of met het bestaan van een behoefte - inzonderheid met betrekking tot de aard en het volume van de pathologieën die zij behandelen - aan deze activiteit zoals bedoeld in artikel 45bis van de wet op de ziekenhuizen gecoördineerd op 7 augustus 1987.

§ 5. Voor zover het in het koninklijk besluit van 26 mei 1999 bedoelde aantal diensten, verminderd met het aantal diensten waarvoor § 3, is toegepast, niet is bereikt ingevolge de toepassing van §§ 1, 2, 4, en 6, mag een erkende dienst worden uitgebaat met één toestel in het kader van een geformaliseerd samenwerkingsverband tussen ziekenhuizen die samen voldoen aan de voorwaarden bedoeld in § 3.

Het tweede, derde en vierde lid van § 1, zijn van overeenkomstige toepassing.

De voor erkenning bevoegde overheid kan, in afwijking van het bepaalde in § 1, vierde lid, de diensten erkennen die hiervoor, met toepassing van deze paragraaf, in aanmerking komen, rekening houdende met de geografische spreiding alsmede met het bestaan van een behoefte - inzonderheid met betrekking tot de aard en het volume van de pathologieën die zij behandelen - aan deze activiteit zoals bedoeld in artikel 45bis van de wet op de ziekenhuizen gecoördineerd op 7 augustus 1987.

§ 6. Onverminderd de toepassing van artikel 5, § 1, blijven de diensten die erkend zijn op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit, erkend tot 31 december 2000 of tot de einddatum van deze erkenning indien deze op dat ogenblik niet vervallen is, mits de beperking tot één toestel voor de algemene ziekenhuizen en tot twee toestellen voor de universitaire ziekenhuizen met maximum één tweede toestel per Faculteit geneeskunde met volledig leerplan.

Deze erkenning wordt door de bevoegde overheid desgevallend verlengd, voor zover de betrokken diensten uitgebaat worden door hetzij ziekenhuizen die minstens 15 000 opnamen per jaar realiseren, hetzij in het kader van een geformaliseerd samenwerkingsverband tussen ziekenhuizen die samen minstens 15 000 opnamen per jaar realiseren, hetzij in het kader van een geformaliseerd samenwerkingsverband tussen ziekenhuizen die samen minstens 15 000 opnamen per jaar realiseren, en voor zover die diensten voldoen aan de overige voorwaarden van artikel 3, met dien verstande dat, in geval de dienst uitgebaat wordt in het kader van een geformaliseerd samenwerkingsverband, het volstaat dat alle ziekenhuizen samen aan de voorwaarden van artikel 3, c) beantwoorden.

§ 7. Gedurende een periode van twee jaar vanaf de inwerkingtreding van dit besluit mag slechts één bijkomend toestel per dienst worden opgesteld. ».

Art. 6. Artikel 7 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 7. Voor zover een universitair ziekenhuis beschikt over een erkende dienst die beantwoordt aan de voorwaarden bedoeld in artikel 6, §§ 1, of 2, mag hierin één bijkomend toestel worden opgesteld per faculteit geneeskunde met volledig leerplan, en dit op grond van de specifieke opdracht inzake vorming, opleiding en de ontwikkeling van nieuwe toepassingen en procedures.

Indien een in het eerste lid bedoeld universitair ziekenhuis ten minste 55 000 opnamen realiseert, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, kan in de erkende dienst een derde toestel worden opgesteld. ».

Art. 7. Artikel 8 van hetzelfde koninklijk besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 8. De "dedicated toestellen", die uitsluitend kunnen functioneren voor een beperkt indicatie-gebied, mogen uitsluitend worden opgesteld in een erkende dienst als bijkomend toestel, bij toepassing van artikel 6, §§ 3, of 6, en artikel 7 voor zover het eerste toestel tenminste een magneetsterkte heeft van 1 Tesla. ».

Art. 8. L'article 9 du même arrêté royal, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9. § 1^{er}. Pour demeurer agréé, un service d'imagerie médicale possédant un tomographe à résonance magnétique doit procéder à la vérification interne et faire procéder à la vérification externe de la qualité de l'activité médicale, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 15 février 1999 relatif à l'évaluation qualitative de l'activité médicale dans les hôpitaux.

§ 2. L'enregistrement visé à l'article 3 de l'arrêté royal précité, doit au moins répondre aux conditions suivantes :

1° il doit comprendre suffisamment de paramètres pour permettre l'évaluation de la qualité de l'activité médicale;

2° il doit être effectué pour chaque patient, indépendamment de l'évolution de la situation;

3° il doit faire état de tout contact entre le patient et le service.

Les paramètres à enregistrer visés à l'alinéa 1^{er}, sont au minimum les suivants :

1° le rapport d'installation;

2° le rapport périodique du service de contrôle et de l'organisme agréé d'entretien;

3° les preuves de la formation permanente des radiologues;

4° la justification clinique de l'examen;

5° la durée de l'examen;

6° les moyens de contraste utilisés;

7° les facteurs alourdisants, tel que, notamment, la sédation, l'anesthésie, l'alitement, le monitoring;

8° le postprocessing utilisé;

9° le résultat de l'examen;

10° la spécialité du médecin prescripteur (les 3 derniers chiffres du n° INAMI);

11° le caractère ambulatoire ou hospitalisé du patient.

Tant que le Collège de médecins n'a pas élaboré de modèle d'enregistrement au sens de l'article 8, 2°, de l'arrêté royal précité, chaque hôpital doit appliquer un système d'enregistrement répondant aux conditions visées à l'alinéa 1^{er}.

Art. 9. § 1^{er}. L'article 10, § 2, du même arrêté royal, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. L'agrément fait mention du nombre d'appareils pour lesquels il est octroyé, de la durée de l'agrément et de l'application éventuelle de l'article 8. ».

§ 2. L'article 10, § 3, du même arrêté royal est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 3. En l'absence du service d'imagerie médicale, en application du présent arrêté, aucun tomographe à résonance magnétique visé dans le présent arrêté ne peut être installé. ».

Art. 10. L'article 8bis du même arrêté royal, inséré par l'arrêté royal du 21 juin 1994, est abrogé.

Art. 11. Dans le même arrêté royal, il est inséré un article 13bis, libellé comme suit :

« Art. 13bis. En 1999, seuls peuvent être agréés les services pour lesquels une demande est introduite auprès de l'autorité compétente, endéans les quatre semaines qui suivent l'entrée en vigueur de l'arrêté du 26 mai 1999 insérant le présent article.

En 2000, seuls peuvent être agréés les services pour lesquels une demande est introduite auprès de l'autorité compétente avant le 31 décembre 1999. ».

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 13. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et Notre Ministre des Affaires sociales sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Art. 8. Artikel 9 van hetzelfde koninklijk besluit, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 9. § 1. Om erkend te blijven, moet een dienst voor medische beeldvorming met een magnetische resonantie tomograaf de kwaliteit van de medische activiteit zowel intern toetsen als extern laten toetsen, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 februari 1999 betreffende de kwalitatieve toetsing van de medische activiteit in de ziekenhuizen.

§ 2. De interne registratie van gegevens, bedoeld in artikel 3 van het voornoemde besluit, dient tenminste aan de volgende voorwaarden te beantwoorden :

1° deze moet voldoende parameters omvatten om de evaluatie van de kwaliteit van de medische praktijk mogelijk te maken;

2° deze moet elke patiënt omvatten, ongeacht het verdere verloop;

3° deze omvat elk contact tussen de patiënt en de dienst.

De te registreren parameters, bedoeld in het eerste lid, zijn minimaal de volgende :

1° het installatieverslag;

2° het periodiek verslag van de dienst fysieke controle en van de erkende organisatie voor het onderhoud;

3° de bewijzen van permanente vorming van de radiologen;

4° de klinische verantwoording van het onderzoek;

5° de onderzoeksduur;

6° de gebruikte contrastmiddelen;

7° de verzwarende factoren zoals inzonderheid sedatie, anesthesie, bedlegerigheid, monitoring;

8° de gebruikte postprocessing;

9° het resultaat van het onderzoek;

10° de specialiteit van de voorschrijvende arts (laatste 3 cijfers van het R.I.Z.I.V.-nummer);

11° ambulante of in het ziekenhuis opgenomen patiënt.

Zolang door het College van geneesheren geen registratiemodel is vastgesteld als bedoeld in artikel 8, 2°, van het voornoemde koninklijk besluit, moet ieder ziekenhuis een registratiesysteem volgen, dat aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarden beantwoordt ».

Art. 9. § 1. Artikel 10, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. De erkenning vermeldt het aantal toestellen waarvoor de erkenning wordt verleend, de duur van de erkenning en de eventuele toepassing van artikel 8. ».

§ 2. Artikel 10, § 3 van hetzelfde koninklijk besluit, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 3. Zonder de erkenning, bij toepassing van dit besluit, van de dienst medische beeldvorming mag geen enkel in dit besluit bedoelde magnetische resonantie tomograaf worden opgesteld. ».

Art. 10. Artikel 8bis van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juni 1994, wordt opgeheven.

Art. 11. In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 13bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 13bis. In 1999 kunnen slechts diensten worden erkend waarvoor bij de bevoegde overheid een aanvraag wordt ingediend binnen de vier weken na de inwerkingtreding van het besluit van 26 mei 1999 tot invoeging van dit artikel.

In 2000 kunnen slechts diensten worden erkend waarvoor bij de bevoegde overheid een aanvraag wordt ingediend voor 31 december 1999. ».

Art. 12. Dit besluit treedt in werking de datum van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 13. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

F. 99 — 2695

[99/22748]

29 JUIN 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 octobre 1989 fixant les normes auxquelles un service où est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré doit répondre pour être agréé comme service médico-technique au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment les articles 15, modifié par la loi du 29 avril 1996 et 44, modifié par la loi du 30 mars 1994;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 1989 fixant les normes auxquelles un service où est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré doit répondre pour être agréé comme service médico-technique au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, modifié par les arrêtés royaux des 26 février 1991, 21 juin 1994, 5 décembre 1994 et 26 mai 1999;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers, Section Programmation et Agrément, du 23 avril 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le nombre des services agréés dans lesquels est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré, ne répond plus aux besoins réels, ce qui donne lieu à de longues listes d'attente chez les patients; que, pour y remédier, on pourrait encourager à très bref délai les hôpitaux concernés et les autorités d'agrément à installer et à autoriser des appareils supplémentaires; que, par les arrêtés royaux du 26 mai 1999, l'autorité fédérale a donc pris d'urgence une initiative, par le biais d'une modification des normes et l'instauration d'une programmation, afin de créer, en vue de la sauvegarde de la qualité et de l'accessibilité des soins, un cadre permettant l'installation d'appareils supplémentaires dans les hôpitaux qui en ont réellement besoin; qu'un des arrêtés précités ne peut être appliqué que moyennant l'adaptation technique requise;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, chargé de la Santé publique, et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'article 6, § 4, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 27 octobre 1989 fixant les normes auxquelles un service où est installé un tomographe à résonance magnétique avec calculateur électronique intégré doit répondre pour être agréé comme service médico-technique au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, inséré par l'arrêté royal du 26 mai 1999, est remplacé par la disposition suivante :

« Pour autant que le nombre de services, visé à l'arrêté royal du 26 mai 1999, diminué du nombre de services pour lesquels le § 3 est appliqué, ne soit pas atteint en raison des §§ 1^{er}, 2, et 6, un service peut être exploité avec un seul appareil dans un hôpital qui a réalisé un nombre annuel de 15 000 admissions, dont deux tiers au moins comportent au moins une nuitée. ».

§ 2. A l'article 6, § 5, les mots « conditions visées au § 3 » sont remplacés par les mots « conditions visées au § 4 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

N. 99 — 2695

[99/22748]

29 JUNI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 oktober 1989 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld, moet voldoen om te worden erkend als medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op de artikelen 15, gewijzigd bij de wet van 29 april 1996 en 44, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 1989 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld, moet voldoen om te worden erkend als medisch-technische dienst, zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1991, 21 juni 1994, 5 december 1994 en 26 mei 1999;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling Programmatie en Erkenning, gegeven op 23 april 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het aantal erkende diensten waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld, niet meer aan de reële behoeften beantwoordt, wat aanleiding geeft tot aanzienlijke wachlijsten van patiënten; dat, om hiervoor een oplossing te bewerkstelligen, de betrokken ziekenhuizen en erkennende overheden op zeer korte termijn zouden kunnen worden aangezet om de facto te remediëren tegen deze toestand door het plaatsen en gedogen van bijkomende toestellen; dat de federale overheid bij de koninklijke besluiten van 26 mei 1999 derhalve bij hoogdringendheid een initiatief heeft genomen, door via een wijziging van de normering en het instellen van een programmatie, teneinde, ter vrijwaring van de kwaliteit en toegankelijkheid van de volksgezondheid, een kader te creëren waardoor bijkomende toestellen kunnen worden opgesteld in ziekenhuizen waar een daadwerkelijke noodzaak bestaat; dat één der voornoemde besluiten slechts kan worden toegepast mits een noodzakelijke technische aanpassing;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, belast met Volksgezondheid en Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Artikel 6, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit van 27 oktober 1989 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst waarin een magnetische resonantie tomograaf met ingebouwd elektronisch telsysteem wordt opgesteld, moet voldoen om te worden erkend als medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 26 mei 1999, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor zover het in het koninklijk besluit van 26 mei 1999 bedoelde aantal diensten, verminderd met het aantal diensten waarvoor § 3, is toegepast, niet is bereikt door de toepassing van §§ 1, 2, en 6, mag een dienst met één toestel worden uitgebaat in een ziekenhuis dat een jaarlijks aantal opnamen van tenminste 15 000 heeft gerealiseerd, waarvan tenminste twee derden opnamen zijn met tenminste één overnachting. ».

§ 2. In artikel 6, § 5, worden de woorden « voorwaarden bedoeld in § 3 » vervangen door de woorden « voorwaarden bedoeld in § 4 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, chargé de la Santé publique, et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,
chargé de la Santé publique,
L. VAN DEN BOSSCHE
La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Art. 3. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, belast Volksgezondheid, en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,
belast met Volksgezondheid,
L. VAN DEN BOSSCHE
De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

F. 99 — 2696

[C — 99/16282]

11 AOUT 1999. — Arrêté ministériel relatif à des mesures temporaires complémentaires dans le cadre de la contamination par des dioxines en matière de l'analyse d'échantillons par les laboratoires agréés

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990, l'arrêté royal du 25 octobre 1995 et les lois du 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1999 relatif à des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles à la suite de la contamination par des dioxines, modifié par l'arrêté du 16 juin 1999;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1987 portant agrément des laboratoires provinciaux, communaux ou privés;

Vu l'arrêté ministériel du 23 décembre 1997 portant agrément des laboratoires provinciaux, communaux et privés;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans délai des mesures temporaires complémentaires en matière de l'analyse d'échantillons par des laboratoires agréés résulte de la volonté d'assurer aux consommateurs une alimentation saine et d'assurer l'exécution des décisions de la Commission européenne,

Arrête :

Article 1^{er}. Les laboratoires agréés pour la détermination de dioxines et PCB dans les aliments d'animaux ou des produits animaux donnent priorité à l'analyse d'échantillons dans le cadre de la contamination par des dioxines conformément aux instructions de l'Inspection générale des Matières premières et des Produits transformés, XTC III, 8e étage, avenue S. Bolivar 30, 1000 Bruxelles.

Art. 2. Les résultats des analyses de dioxines et PCB sont communiqués par les laboratoires agréés pour la détermination de dioxines et PCB dans des aliments d'animaux à l'Inspection générale des Matières premières et des Produits transformés, WTC III, 8e étage, avenue S. Bolivar 30, 1000 Bruxelles, simultanément à la communication aux demandeurs.

Art. 3. Les laboratoires agréés pour la détermination de dioxines et PCB dans des aliments d'animaux ou des produits animaux doivent assurer pendant les mois des vacances une capacité d'analyse suffisante pour suivre le rythme de l'envoi d'échantillons.

Art. 4. Les laboratoires agréés qui ne respectent pas les dispositions du présent arrêté perdent le droit de s'écarter des prix indiqués au tarif en vigueur dans les laboratoires d'analyses de l'Etat pendant le délai fixé par le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions.

Bruxelles, le 11 août 1999.

J. GABRIELS

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

N. 99 — 2696

[C — 99/16282]

11 AUGUSTUS 1999. — Ministerieel besluit betreffende bijkomende tijdelijke maatregelen in het kader van de dioxinebesmetting inzake de ontleding van monsters door de erkende laboratoria

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990, het koninklijk besluit van 25 oktober 1995 en de wetten van 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende tijdelijke maatregelen inzake de handel in landbouwproducten ingevolge de dioxinecontaminatie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juni 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1987 houdende erkenning van provinciale, gemeentelijke of particuliere laboratoria;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 december 1997 houdende erkenning van provinciale, gemeentelijke of particuliere laboratoria;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld bijkomende tijdelijke maatregelen te nemen inzake de ontleding van monsters door de erkende laboratoria voortvloeit uit de wil om de verbruikers een gezonde voeding te verzekeren en om de uitvoering van de beschikkingen van de Europese Commissie te verzekeren,

Besluit :

Artikel 1. De laboratoria die werden erkend voor de bepaling van dioxines en PCB's in diervoeders of dierlijke producten verlenen voorrang aan de ontleding van monsters in het kader van de dioxinebesmetting overeenkomstig de onderrichtingen van de Inspectie-generaal Grondstoffen en Verwerkte Producten, WTC III, achtste verdieping, S. Bolivarlaan 30, 1000 Brussel.

Art. 2. De resultaten van de PCB- en dioxineontledingen worden door de laboratoria die werden erkend voor de bepaling van dioxines en PCB's in diervoeders of dierlijke producten, gelijktijdig aan de mededeling aan de aanvragers, medegedeeld aan de Inspectie-generaal Grondstoffen en Verwerkte Producten, WTC III, achtste verdieping, S. Bolivarlaan 30, 1000 Brussel.

Art. 3. De laboratoria die werden erkend voor de bepaling van dioxines en PCB's in diervoeders of dierlijke producten dienen tijdens de vakantiemaanden voldoende ontledingscapaciteit te verzekeren om het ritme van de toezending van monsters te volgen.

Art. 4. De erkende laboratoria die de bepalingen van dit besluit niet naleven verliezen het recht om af te wijken van de prijzen die vermeld zijn op het tarief dat van kracht is in de Rijksontledingslaboratoria gedurende de termijn vastgesteld door de Minister die de Landbouw onder zijn bevoegdheid heeft.

Brussel, 11 augustus 1999.

J. GABRIELS

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 99 — 2697

[99/36064]

8 JUNI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 16 mei 1995 houdende organisatie van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap en de regeling van de rechtspositie van het personeel, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 15 juli 1997 en 23 juli 1998;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 24 maart 1999, uitgebracht door het tussenoverlegcomité van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 30 maart 1999;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de ambtenarenzaken, gegeven op 21 april 1999;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 8 juni 1999;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De personeelsformatie van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap wordt als volgt vastgesteld :

	A	B	C
Administrateur-generaal	1		
Adjunct-administrateur-generaal	2		
Afdelingshoofd	3		
Directeur	1		6*
Directeur-arts			1**
Adjunct van de directeur	63	8*	
Arts	1	1**	2*
Informaticus	10		
Deskundige/Hoofddeskundige	26		
Programmeur/Hoofdprogrammeur	2		
Medewerker/Hoofdmedewerker	127	22***	
Hoofdtechnicus			2***
Assistent/Hoofdassistent	22		20***
Beambte/Technische beambte	8		

Art. 2. De personeelsformatie van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap omvat een startformatie en een streefformatie.

De startformatie is het totaal van de betrekkingen van de kolommen A en C vermeld in artikel 1. De betrekkingen vermeld in kolom C zijn uitdovend. Zij worden opgeheven bij afvloeiing van de titularis. De titularissen van een betrekking vermeld in de kolom C komen, onverminderd de overige statutaire vereisten, in aanmerking voor bevordering in een vacant verklaarde betrekking van de kolom A of de kolom B onder de voorwaarde vermeld in volgend lid.

De streefformatie is het totaal van de betrekkingen vermeld in de kolommen A en B van artikel 1. De betrekkingen vermeld in kolom B worden slechts vacant in de mate dat er betrekkingen in de kolom C zijn uitgedoofd, zodat het aantal bezette betrekkingen van de kolom B nooit groter kan zijn dan het aantal uitgedoofde betrekkingen van de kolom C. De vacante betrekkingen van de kolom B kunnen worden bevestigd bij wijze van werving of bij wijze van bevordering.

Art. 3. De ambtenaren, die als afdelingshoofd worden aangewezen, blokkeren tijdens de uitoefening van hun mandaat een betrekking in de graad waarin zij zijn benoemd.

Art. 4. De vastbenoemde ambtenaren die deel uitmaken van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie met Personen met een Handicap worden toegewezen aan een met hun graad overeenstemmende betrekking van de A of de C kolom van artikel 1 van de personeelsformatie.

Art. 5. De verhouding tussen het aantal wevingsbetrekkingen en bevorderingsbetrekkingen voor de graden van niveau B, C en D wordt bepaald overeenkomstig de quota voor bevordering, zoals vermeld in artikel VIII 71, § 1, van het besluit van de Vlaamse regering van 16 mei 1995 houdende organisatie van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap en de regeling van de rechtspositie van het personeel.

Art. 6. Het besluit van de Vlaamse regering van 20 juni 1996 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap wordt opgeheven.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2000.

Art. 8. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juni 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,
L. MARTENS

—
Nota

* 8 betrekkingen van adjunct van de directeur in de kolom B komen vrij na afvloeiing van de titularissen van 6 betrekkingen van directeur in de kolom C en van 2 betrekkingen van arts in de kolom C.

** 1 betrekking van arts in de kolom B komt vrij na afvloeiing van de titularis van 1 betrekking van directeur-arts in de kolom C.

*** 22 betrekkingen van medewerker in de kolom B komen vrij na afvloeiing van de titularissen van 2 betrekkingen van hoofdtechnicus in de kolom C en van 20 betrekkingen van assistent in de kolom C.

—
TRADUCTION
MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 99 — 2697

[99/36064]

**8 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand
fixant le cadre organique du « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap »
(Fonds flamand pour l'Intégration sociale des Personnes handicapées)**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 juin 1990 portant création d'un « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap », notamment l'article 18;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 1995 portant organisation du « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » et statut du personnel, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 15 juillet 1997 23 juillet 1998;

Vu l'avis motivé du comité intermédiaire de concertation du « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap », rendu le 24 mars 1999;

Vu l'avis du Conseil d'administration du « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap », rendu le 30 mars 1999;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant la fonction publique dans ses attributions, donné le 21 avril 1999;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 8 juin 1999;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;
Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Le cadre organique du « Vlaamse Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » est fixé comme suit :

	A	B	C
Administrateur général	1		
Administrateur général adjoint	2		
Chef de division	3		
Directeur	1		6*
Directeur-médecin			1**
Adjoint du directeur	63	8*	
Médecin	1	1**	2*
Informaticien	10		
Spécialiste/spécialiste en chef	26		
Programmeur/programmeur en chef	2		
Collaborateur/collaborateur en chef	127	22***	
Technicien en chef			2***
Assistant/assistant en chef	22		20***
Agent/agent technique	8		

Art. 2. Le cadre organique du « Vlaamse Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap », comprend un cadre de départ et un cadre cible.

Le cadre de départ est le total des emplois des colonnes A et C dans l'article 1^{er}. Les emplois mentionnés dans la colonne C sont des emplois d'extinction. Ils sont supprimés au moment du départ du titulaire. Sans préjudice des autres conditions statutaires, les titulaires d'un emploi figurant dans la colonne C entrent en ligne de compte pour la promotion dans un emploi vacant de la colonne A ou de la colonne B, à la condition fixée par l'alinéa suivant.

Le cadre cible est le total des emplois figurant dans les colonnes A et B de l'article 1^{er}. Les emplois mentionnés dans la colonne B ne deviendront vacants que dans la mesure où les emplois dans la colonne C sont éteints, de sorte que le nombre d'emplois occupés de la colonne B ne sera jamais supérieur au nombre d'emplois éteints de la colonne C. Les emplois vacants de la colonne B seront conférés par voie de recrutement ou de promotion.

Art. 3. Les fonctionnaires qui sont désignés en tant que chef de division, bloquent pendant l'exercice de leur mandat, un emploi dans le grade où ils sont nommés.

Art. 4. Les agents définitifs du « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » sont affectés à un emploi correspondant à leur grade de la colonne A ou la colonne C du cadre organique, figurant à l'article 1^{er}.

Art. 5. Le rapport entre le nombre des emplois de recrutement et le nombre des emplois de promotion est déterminé pour les grades des niveaux B, C et D suivants les quotas de promotion fixés par l'article VIII 71, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 1995 portant organisation du « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » et statut du personnel.

Art. 6. L'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 1996 fixant le cadre organique du « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » est abrogé.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2000.

Art. 8. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS

—
Note

* 8 emplois d'adjoint du directeur dans la colonne B deviennent vacants après le départ des titulaires de 6 emplois de directeur dans la colonne C et de 2 emplois de médecin dans la colonne C.

** 1 emploi de médecin dans la colonne B devient vacant après le départ du titulaire d'un emploi de directeur médecin dans la colonne C.

*** 22 emplois de collaborateur dans la colonne B deviennent vacants après le départ des titulaires de 2 emplois de technicien en chef dans la colonne C et de 20 emplois d'assistant dans la colonne C.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 99 — 2698

[S - C - 99/29342]

15 MARS 1999. — Décret portant approbation de l'accord de coopération relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance, conclu à Namur le 18 juin 1998, entre le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement de la Région wallonne (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'accord de coopération relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance, conclu à Namur le 18 juin 1998 entre le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement de la Région wallonne, annexé au présent décret, est approuvé.

Art. 2. Le présent décret entre en vigueur à la date fixée de commun accord par le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement de la Région wallonne.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 mars 1999.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française
chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales,
W. ANCION

Le Ministre de la Culture et de l'Education permanente,
Ch. PICQUE

Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

—
Note

(1) *Session 1998-1999.*

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 292-1. — Rapport, n° 292-2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 9 mars 1999.

Accord de coopération relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance, conclu à Namur le 18 juin 1998 entre le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement de la Région wallonne

CHAPITRE Ier. — *De l'agrément d'une action de formation en alternance*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent accord de coopération, on entend par :

1° Gouvernements : le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon;

2° action de formation en alternance : toute action associant un ou plusieurs opérateurs de formation et un ou plusieurs employeurs dans la mise en œuvre d'un programme de formation qualifiante combinant une formation pratique en milieu de travail et une formation théorique, générale et/ou professionnelle;

3° opérateur de formation :

a) tout établissement d'enseignement organisé, reconnu ou subventionné par la Communauté française;

b) tout organisme de formation professionnelle géré par les partenaires sociaux et dont le financement est assuré de manière prépondérante par des accords sectoriels;

c) l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi;

d) les centres de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises agréés conformément au décret du 3 juillet 1991 relatif à la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises;

e) les centres de formation agréés par l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées;

4° employeur :

a) l'employeur assujéti à la loi du 27 juin 1969 concernant la sécurité sociale des travailleurs et qui est en règle de paiement des cotisations à percevoir par l'Office national de sécurité sociale;

b) les communes, les associations, les agglomérations et fédérations de communes et les établissements publics qui en dépendent, les centres publics d'aide sociale, les provinces, les associations de provinces et les établissements publics qui en dépendent;

c) les administrations et les services de la Région wallonne et de la Communauté française et les organismes d'intérêt public qui en dépendent;

d) les entreprises de travail adapté agréées.

Art. 2. Pour pouvoir être agréée, une action de formation en alternance doit répondre aux conditions suivantes :

1° s'adresser aux personnes qui satisfont à l'obligation scolaire à temps partiel en poursuivant l'enseignement secondaire de plein exercice ou en suivant un enseignement à horaire réduit ou une formation reconnue comme répondant aux exigences de l'obligation scolaire ou aux personnes majeures âgées de moins de 25 ans;

2° proposer un programme de formation établi en référence à un profil de qualification tel que défini par la Commission communautaire des Professions et Qualifications, ou à défaut, qui a fait l'objet d'un avis favorable rendu par le Conseil consultatif visé à l'article 6;

3° associer des employeurs qui concluent avec la personne à former un contrat ou une convention figurant dans la liste suivante :

a) soit un contrat d'apprentissage industriel organisé conformément à la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés;

b) soit une convention emploi-formation organisée conformément à l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dans le chef de ces jeunes;

c) soit un contrat de travail au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative au contrat de travail;

d) soit un contrat de stage organisé conformément à l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes;

e) soit un contrat ou une convention au sens de l'article 3, § 2, 3°, du décret du Conseil de la Communauté française du 3 juillet 1991 organisant l'enseignement à horaire réduit, tel que modifié par les décrets de la Communauté française du 18 mars 1996 et du 24 juillet 1997;

f) soit tout autre contrat ou convention désigné conjointement par les Gouvernements et organisé dans le respect des dispositions légales en vigueur;

g) soit un Contrat d'adaptation professionnelle au sens de l'article 56, § 2, 62 à 67, 75 et 77 de l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés;

4° avoir une durée minimale de 180 jours francs;

5° déboucher, en cas de réussite, sur la délivrance d'une attestation de qualification professionnelle figurant dans la liste suivante :

a) soit un certificat ou un diplôme délivré par un établissement d'enseignement de plein exercice ou à horaire réduit, organisé, reconnu ou subventionné par la Communauté française;

b) soit une attestation de réussite d'une unité de formation ou un certificat ou un diplôme délivré par un établissement d'enseignement de promotion sociale organisé, reconnu ou subventionné par la Communauté française;

c) soit un certificat d'apprentissage délivré par une commission paritaire d'apprentissage instituée conformément à la loi du 19 juillet 1983 relative à l'apprentissage de professions exercées par les travailleurs salariés;

d) soit un diplôme de chef d'entreprise délivré par un centre de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises agréé conformément au décret du 3 juillet 1991 relatif à la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises;

e) soit une attestation de qualification délivrée par un centre de formation agréé par l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées;

f) soit une attestation de qualification délivrée par l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi;

6° pour les publics qui satisfont à l'obligation scolaire à temps partiel, comporter au minimum 600 périodes d'enseignement réparties sur l'année scolaire au sens de l'article 2 du décret du Conseil de la Communauté française du 3 juillet 1991 organisant l'enseignement à horaire réduit, tel que modifié par les décrets de la Communauté française du 18 mars 1996 et du 24 juillet 1997. Cet enseignement comporte à la fois la formation générale, y compris la formation sociale et personnelle, et la préparation à l'exercice d'une profession.

Art. 3. Le Gouvernement wallon détermine :

1° les délais, formes et modalités d'introduction et de traitement des demandes d'agrément;

2° les modalités de consultation des comités subrégionaux de l'emploi et de la formation dans le cadre de la procédure d'agrément.

Art. 4. Sur avis préalable du Conseil consultatif de la formation en alternance visé à l'article 6, le ministre du Gouvernement wallon ayant la formation professionnelle dans ses attributions agréé les actions de formation en alternance.

Art. 5. A charge du Budget de la Région wallonne, l'opérateur de formation et l'employeur, associés dans la mise en œuvre d'une action agréée de formation en alternance, peuvent chacun recevoir une prime d'encouragement, dont les montants et les modalités de mise en liquidation sont déterminés par le Gouvernement wallon.

CHAPITRE II. — *Du conseil consultatif de la formation en alternance**Section 1re. — Institution — Missions*

Art. 6. Il est institué au sein du Conseil économique et social de la Région wallonne un Conseil consultatif de la formation en alternance ci-après dénommé « Conseil consultatif ».

Art. 7. Le Conseil consultatif a pour missions :

1° de proposer et de recommander aux Gouvernements, d'initiative ou sur demande, toute mesure utile au développement de la filière de formation en alternance;

2° d'examiner les demandes d'agrément compte tenu des conditions d'agrément fixées par le présent accord de coopération;

3° de rendre un avis au ministre du Gouvernement wallon ayant la formation professionnelle dans ses attributions sur l'agrément des ations de formation en alternance.

Section 2. — Composition

Art. 8. Le Conseil consultatif est composé de la manière suivante :

1° un Président;

2° trois membres représentant les organisations représentatives des employeurs siégeant au Conseil économique et social de la Région wallonne;

3° trois membres représentant les organisations représentatives des travailleurs siégeant au Conseil économique et social de la Région wallonne;

4° un membre représentant la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du ministère de la Région wallonne;

5° trois membres représentant le Gouvernement wallon;

6° trois membres représentant le Gouvernement de la Communauté française;

7° un membre représentant la Commission communautaire des Professions et Qualifications;

8° un membre représentant l'association sans but lucratif agréée par les Gouvernements, telle que visée à l'article 13.

Art. 9. Les membres visés à l'article 8, 2° à 5° sont désignés par le Gouvernement wallon.

Les membres visés à l'article 8, 6° à 8°, sont désignés par le Gouvernement de la Communauté française.

Les membres sont désignés pour une période de trois ans. Leur mandat est renouvelable.

Les Gouvernements désignent conjointement le Président pour une période de trois ans. Son mandat est renouvelable.

Section 3. — Fonctionnement

Art. 10. Le Conseil consultatif se réunit au minimum six fois par an sur convocation de son Président.

Art. 11. Le Conseil consultatif arrête son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation des Gouvernements.

Le Conseil consultatif adopte ses décisions par consensus ou, à défaut, à la majorité des deux tiers des membres présents. Seuls les membres visés à l'article 8, 2° et 3°, ont droit de vote.

Art. 12. Le secrétariat du Conseil consultatif est assuré par le secrétariat général du Conseil économique et social de la Région wallonne.

CHAPITRE III. — *De la promotion de la formation en alternance*

Art. 13. Les Gouvernements peuvent confier à une association sans but lucratif qu'ils agréent les missions suivantes :

1° procéder à un examen permanent de la situation de la formation en alternance en région de langue française;

2° assurer la diffusion d'informations sur les conditions de mise en œuvre d'actions de formation en alternance et sur les procédures d'agrément d'actions de formation en alternance;

3° promouvoir le développement de partenariats entre les opérateurs de formation relatifs à la définition de référentiels de métiers, de profils de qualification et à la reconnaissance mutuelle des contenus de formation;

4° concevoir et assurer la formation à l'utilisation d'outils et méthodes de préparation, de suivi et d'évaluation d'actions de formation en alternance;

5° élaborer et adresser annuellement aux Gouvernements un rapport d'activités comprenant une évaluation de la mise en œuvre du présent accord de coopération.

L'association sans but lucratif agréée pourra être subventionnée dans les limites des crédits prévus à cet effet au budget de la Région wallonne et au budget de la Communauté française.

Art. 14. Pour être agréée, l'association sans but lucratif doit être dotée de statuts qui prévoient :

1. un objet social conforme au prescrit de l'article 13;
2. un conseil d'administration composé d'administrateurs désignés, en nombre égal, par les organisations représentatives des employeurs et les organisations représentatives des travailleurs siégeant au Conseil économique et social de la Région wallonne ainsi que de deux administrateurs représentant le Conseil général de concertation pour l'enseignement secondaire, d'un administrateur représentant l'Office communautaire et régional de la formation professionnelle et de l'emploi, d'un administrateur représentant le Conseil supérieur de l'enseignement de promotion sociale et d'un administrateur représentant la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du ministère de la Région wallon;
3. la désignation par le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française de leur délégué respectif qui assistent de plein droit, avec voix consultative, aux réunions de l'assemblée générale et du conseil d'administration;
4. la production annuelle d'un budget et de comptes reprenant l'origine et l'affectation de toutes les ressources mises à disposition de l'association;
5. le contrôle de son budget et de ses comptes par les délégués des Gouvernements.

Art. 15. Les Gouvernements peuvent, à tout moment, par une décision motivée sur rapport de leurs délégués, retirer l'agrément, si l'association sans but lucratif manque à ses engagements ou ne respecte pas les lois, décrets, règlements ou les dispositions du présent accord.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 16. Les parties contractantes peuvent évaluer annuellement l'exécution de l'accord de coopération sur la base du rapport d'activités visé à l'article 13, 5°.

Art. 17. Les litiges entre les parties contractantes au présent accord sont tranchés conjointement par les Gouvernements.

Art. 18. La dénonciation de l'accord par une des parties contractantes mentionnera sa date de prise d'effet.

Art. 19. En cas de dénonciation du présent accord par une des parties contractantes, le Conseil consultatif est dissout et l'agrément de l'association sans but lucratif visée à l'article 13 est retiré.

Art. 20. Les Gouvernements déterminent conjointement la date d'entrée en vigueur du présent accord.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 99 — 2698

[S - C - 99/29342]

15 MAART 1999. — Decreet houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfiliera, op 18 juni 1998 te Namen gesloten door de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Het bij dit decreet gevoegde samenwerkingsakkoord betreffende de organisatie van een kwalificerende afwisselende opleidingsfiliera, op 18 juni 1998 te Namen gesloten door de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit decreet treedt in werking op de datum die in onderlinge overeenstemming vast te leggen is door de Regering van de Franse Gemeenschap en door de Waalse Regering.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 15 maart 1999.

De Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap,
belast met het onderwijs, de audiovisuele sector,
de hulpverlening aan de jeugd, het kindweldzijn en de gezondheidspromotie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen,
W. ANCION

De Minister van Cultuur en Permanente Opvoeding,
Ch. PICQUE

De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Nota

(1) *Zitting 1998-1999.*

Stukken van de Raad. — Ontwerp van decreet, nr. 292-1. — Verslag, nr. 292-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 9 maart 1999.

**Samenwerkingsakkoord betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilière,
op 18 juni 1998 te Namen gesloten door de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering**

HOOFDSTUK I. — *Erkenning van een afwisselende opleidingsactie*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder :

- 1° Regeringen : de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering;
- 2° afwisselende opleidingsactie : elke actie waarbij één of meer opleidingsoperateur(s) en één of meer werkgever(s) betrokken zijn om een programma voor kwalificerende opleiding tot stand te brengen dat voorziet in een opleiding op de werkvloer en in een theoretische, algemene en/of beroepsopleiding;
- 3° opleidingsoperateur :
 - a) elke inrichting van het onderwijs dat georganiseerd, erkend of gesubsidieerd wordt door de Franse Gemeenschap;
 - b) elke instelling voor beroepsopleiding die door de sociale partners wordt beheerd en hoofdzakelijk op grond van deelakkoorden wordt gefinancierd;
 - c) de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Gemeenschaps- en Gewestdienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling);
 - d) de centra voor permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, erkend overeenkomstig het decreet van 3 juli 1991 betreffende de permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen;
 - e) de centra voor permanente vorming die erkend zijn door het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waal Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen);
- 4° werkgever :
 - a) de werkgever die onderworpen is aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der arbeiders en die zijn bijdragen aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid heeft betaald;
 - b) de gemeenten, de verenigingen, agglomeraties, federaties van gemeenten en openbare instellingen die ervan afhankelijk, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de provincies, de verenigingen van provincies en de openbare instellingen die ervan afhankelijk;
 - c) de besturen en diensten van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap en de instellingen van openbaar nut die ervan afhankelijk;
 - d) de erkende bedrijven voor aangepast werk.

Art. 2. Om erkend te kunnen worden, moet een afwisselende opleidingsactie voldoen aan de volgende voorwaarden :

- 1° bestemd zijn voor personen die aan de deeltijdse leerplicht voldoen, door het secundair onderwijs met volledig leerplan voort te zetten of een onderwijs met beperkt leerplan te volgen of een opleiding die geacht wordt aan de leerplichtvereiste te voldoen, of voor meerderjarigen van minder dan 25 jaar;
- 2° een opleidingsprogramma voorleggen dat opgemaakt is op grond van een kwalificatieprofiel, zoals bepaald door de Gemeenschapscommissie voor Beroepen en Kwalificaties, of, zo niet, waarvoor de in artikel 6 bedoelde Raad van advies een gunstig advies heeft uitgebracht;
- 3° werkgevers samen doen werken die met de op te leiden persoon een contract of een overeenkomst sluiten, zoals bedoeld in onderstaande lijst :
 - a) hetzij een industriële leerovereenkomst, georganiseerd overeenkomstig de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door arbeiders in loondienst;
 - b) hetzij een overeenkomst werk-opleiding, georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van die jongeren;
 - c) hetzij een arbeidsovereenkomst in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;
 - d) hetzij een stageovereenkomst, georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces;
 - e) hetzij een contract of een overeenkomst in de zin van artikel 3, § 2, 3°, van het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 3 juli 1991 tot regeling van het secundair onderwijs met beperkt leerplan, zoals gewijzigd bij de decreten van de Franse Gemeenschap van 18 maart 1996 en 24 juli 1997;
 - f) hetzij elk(e) ander(e) contract of overeenkomst gezamenlijk bepaald door de Regeringen en georganiseerd met inachtneming van de vigerende wetsbepalingen;
 - g) hetzij een omscholingsovereenkomst in de zin van de artikelen 56, § 2, 62 à 67, 75 en 77 van het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen;
- 4° minimum 180 volle dagen duren;
- 5° in geval van geslaagde opleiding, recht geven op één van de volgende getuigschriften voor beroepskwalificatie :
 - a) een getuigschrift of een diploma afgegeven door een onderwijsinrichting met volledig of beperkt leerplan die georganiseerd, erkend of gesubsidieerd wordt door de Franse Gemeenschap;
 - b) het attest van een geslaagde opleidingseenheid of een getuigschrift of een diploma afgegeven door een onderwijsinrichting voor sociale promotie die georganiseerd, erkend of gesubsidieerd wordt door de Franse Gemeenschap;
 - c) een leergetuigschrift afgegeven door een paritaire leercommissie, ingesteld overeenkomstig de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst;
 - d) een diploma van bedrijfshoofd, afgegeven door een centrum voor permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, dat erkend is krachtens het decreet van 3 juli 1991 betreffende de permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen;
 - e) een kwalificatiegetuigschrift afgegeven door een opleidingscentrum dat door het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" erkend is;
 - f) een kwalificatiegetuigschrift afgegeven door de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi";
- 6° voor personen die voldoen aan de deeltijdse leerplicht, minimum 600 onderwijsperiodes tellen die verdeeld zijn over het schooljaar in de zin van artikel 2 van het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 3 juli 1991 tot regeling van het secundair onderwijs met beperkt leerplan, zoals gewijzigd bij de decreten van de Franse Gemeenschap van 18 maart 1996 en 24 juli 1997. Dat onderwijs voorziet tegelijkertijd in de algemene opleiding, met inbegrip van de sociale en persoonlijke opleiding, en in de voorbereiding op de uitoefening van een beroep.

Art. 3. De Waalse Regering bepaalt :

- 1° de termijnen en de nadere regels voor de invoering en de behandeling van de aanvragen om erkenning;
- 2° de wijze waarop de Subregionale Comités voor Arbeidsbemiddeling en Vorming geraadpleegd moeten worden in het kader van de erkenningsprocedure.

Art. 4. De Minister van de Waalse Regering die voor beroepsopleiding bevoegd is, erkent de afwisselende opleidingsacties na voorafgaand advies van de in artikel 6 bedoelde Raad van advies voor de afwisselende opleiding.

Art. 5. De opleidingsoperateur en de werkgever, die samen een erkende afwisselende opleidingsactie uitvoeren, kunnen ieder een aanmoedigingspremie ontvangen waarvan het bedrag en de wijze van uitbetaling door de Waalse Regering bepaald worden. Deze premie wordt uitgetrokken op de begroting van het Waalse Gewest.

HOOFDSTUK II. — Raad van advies voor afwisselende opleiding

Afdeling 1. — Oprichting - Opdrachten

Art. 6. Binnen de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-economische Raad van het Waalse Gewest) wordt een Raad van Advies voor afwisselende opleiding opgericht, hierna "Raad van advies" genoemd.

Art. 7. De Raad van advies is belast met de volgende opdrachten :

- 1° de Regeringen, op eigen initiatief of op verzoek, elke maatregel voorleggen en aanbevelen die nuttig is voor de ontwikkeling van de afwisselende opleidingsfilier;e;
- 2° de erkenningsaanvragen onderzoeken met inachtneming van de bij dit samenwerkingsakkoord vastgelegde erkenningsnormen;
- 3° de Minister van de Waalse Regering die voor beroepsopleiding bevoegd is, advies geven inzake de erkenning van afwisselende opleidingsacties.

Afdeling 2. — Samenstelling

Art. 8. De Raad van advies is samengesteld uit :

- 1° een voorzitter;
- 2° drie vertegenwoordigers van de representatieve werkgeversorganisaties die zitting hebben in de "Conseil économique et social de la Région wallonne";
- 3° drie vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties die zitting hebben in de "Conseil économique et social de la Région wallonne";
- 4° een vertegenwoordiger van het Directoraat-Generaal Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest;
- 5° drie vertegenwoordigers van de Waalse Regering;
- 6° drie vertegenwoordigers van de Regering van de Franse Gemeenschap;
- 7° een vertegenwoordiger van de Gemeenschapscommissie voor Beroepen en Kwalificaties;
- 8° een vertegenwoordiger van de door de Regeringen erkende vereniging zonder winstoogmerk, zoals bedoeld in artikel 13.

Art. 9. De leden bedoeld in artikel 8, 2° à 5°, worden aangewezen door de Waalse Regering.

De leden bedoeld in artikel 8, 6° à 8°, worden aangewezen door de Regering van de Franse Gemeenschap.

De leden worden aangewezen voor een hernieuwbare periode van drie jaar.

De Regeringen wijzen samen de voorzitter aan voor een hernieuwbare periode van drie jaar.

Afdeling 3. — Werking

Art. 10. De Raad van advies wordt ten minste zes keer per jaar door zijn voorzitter bijeengeroepen.

Art. 11. De Raad van advies maakt zijn huishoudelijk reglement op en onderwerpt het aan de goedkeuring van de Regeringen.

De Raad van advies neemt zijn beslissingen bij consensus of, zo niet, met een meerderheid van tweederde van de aanwezige leden. Alleen de in artikel 8, 2° en 3°, bedoelde leden zijn stemgerechtigd.

Art. 12. Het secretariaat van de Raad van advies wordt waargenomen door het secretariaat-generaal van de "Conseil économique et social de la Région wallonne".

HOOFDSTUK III. — Bevordering van de afwisselende opleiding

Art. 13. De Regeringen kunnen een door hen erkende vereniging zonder winstoogmerk belasten met de volgende opdrachten :

- 1° de evolutie van de afwisselende opleiding permanent volgen op het grondgebied van het Franse taalgebied;
- 2° gegevens verstrekken over de voorwaarden voor het tot stand brengen van afwisselende opleidingsacties en over de procedures voor de erkenning van die acties;
- 3° de ontwikkeling van partnerschappen tussen opleidingsoperateurs bevorderen i.v.m. de bepaling van referentiesystemen inzake beroepen en kwalificatieprofielen en de onderlinge erkenning van de opleidingsinhouden;
- 4° de opleiding ontwerpen en organiseren aan de hand van technieken en methodes voor de voorbereiding, de opvolging en de evaluatie van afwisselende opleidingsacties;
- 5° jaarlijks een activiteitenverslag opmaken en aan de Regeringen overleggen, met een evaluatie van de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord.

De erkende vereniging zonder winstoogmerk kan gesubsidieerd worden binnen de perken van de kredieten die daarvoor uitgetrokken worden op de begroting van het Waalse Gewest en op de begroting van de Franse Gemeenschap.

Art. 14. Om erkend te worden, moet de vereniging zonder winstoogmerk beschikken over statuten die voorzien in :

- 1. een maatschappelijk doel overeenkomstig artikel 13;

2. een raad van bestuur, samengesteld uit bestuurders die in gelijk aantal aangewezen worden door de representatieve werkgeversorganisaties en de representatieve werknemersorganisaties die zitting hebben in de "Conseil économique et social de la Région wallonne", alsook uit twee bestuurders die de Algemene Adviesraad voor het secundair onderwijs vertegenwoordigen, een bestuurder die de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" vertegenwoordigt, een bestuurder die de Hoge Raad voor het onderwijs voor sociale promotie vertegenwoordigt en een bestuurder die het Directoraat-generaal Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest vertegenwoordigt;

3. de aanwijzing door de Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap van hun respectievelijke afgevaardigden die van rechtswege de vergaderingen van de algemene vergadering en van de raad van bestuur met raadgevende stem bijwonen;

4. de jaarlijkse overlegging van een begroting en van rekeningen, met de herkomst en de bestemming van alle geldmiddelen die ter beschikking zijn gesteld van de vereniging;

5. de controle op haar begroting en op haar rekeningen door de afgevaardigden van de Regeringen.

Art. 15. De Regeringen kunnen, bij een op grond van een verslag van hun afgevaardigden gemotiveerd besluit, elk ogenblik de erkenning intrekken als de vereniging zonder winstoogmerk haar verplichtingen niet nakomt of de wetten, decreten, reglementen of de bepalingen van dit akkoord niet in acht neemt.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 16. De akkoordsluitende partijen kunnen de uitvoering van het samenwerkingsakkoord jaarlijks evalueren op grond van het activiteitenverslag bedoeld in artikel 13, 5°.

Art. 17. De geschillen tussen de akkoordsluitende partijen worden gezamenlijk beslecht door de Regeringen.

Art. 18. In geval van opzegging van dit akkoord door één van de akkoordsluitende partijen, moet de datum van inwerkingtreding ervan opgegeven worden.

Art. 19. In geval van opzegging van dit akkoord door één van de akkoordsluitende partijen, wordt de Raad van advies ontbonden en wordt de erkenning van de in artikel 13 bedoelde vereniging zonder winstoogmerk ingetrokken.

Art. 20. De Regeringen bepalen samen de datum van inwerkingtreding van dit akkoord.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 99 — 2699

[C — 99/27506]

17 MARS 1999. — Décret portant approbation de l'accord de coopération relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance, conclu à Namur le 18 juin 1998, entre le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'accord de coopération relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance, conclu à Namur, le 18 juin 1998, entre le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon, annexé au présent décret, est approuvé.

Art. 2. Le présent décret entre en vigueur à la date fixée de commun accord par le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 17 mars 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E, du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement et des Transports,
M. LEBRUN

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
B. ANSELME

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,
W. TAMINIAUX

Le Ministre de la Recherche, du Développement technologique, du Sport et des Relations internationales,
W. ANCION

—
Note

(1) *Session 1998-1999.*

Documents du Conseil. — 427 (1998-1999) n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 13 janvier 1999. Discussion. Vote.

Accord de coopération relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance, conclu à Namur le 18 juin 1998, entre le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon

Vu les articles 1^{er}, 4, 127 et 138 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 92bis, § 1^{er}, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 janvier 1989;

Considérant l'intérêt du concept d'alternance et la diversité des pratiques pédagogiques;

Considérant la volonté des partenaires sociaux et du Gouvernement wallon, exprimée dans la Déclaration commune pour le redéploiement économique et la promotion de l'emploi du 1^{er} mars 1996 d'encourager et de promouvoir le développement tant qualitatif que quantitatif de la formation en alternance s'adressant aux jeunes en âge de scolarité obligatoire à temps partiel ou âgés de moins de 25 ans et garantissant une réelle qualification professionnelle et la reconnaissance des compétences acquises;

Considérant que cette orientation correspond aux recommandations européennes et aux recommandations du Conseil supérieur de l'emploi visant à la fois l'amélioration des qualifications professionnelles des jeunes et leur insertion dans l'emploi et la société;

Considérant que le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement vise à former par l'alternance, non seulement à des profils spécifiques, mais aussi à des profils identiques à ceux du plein exercice;

Considérant qu'il s'est agi tout d'abord de repérer et d'inventorier les formations s'adressant aux jeunes de 15 à 25 ans qui associent théorie et pratique pour ensuite dégager une première définition commune de l'alternance pédagogique;

Considérant qu'en référence à cette définition fut ensuite conduite, conjointement par les signataires de la Déclaration commune et en étroite concertation avec le Gouvernement de la Communauté française, une action expérimentale qui a permis de conclure 350 contrats d'alternance durant le second semestre 1996 et plus de 500 contrats en 1997;

Considérant qu'à l'issue de cette phase expérimentale et après examen et évaluation, il importe enfin de tirer parti des observations pour structurer une véritable filière de formation en alternance;

Considérant qu'à cette fin, des conditions d'agrément d'actions de formation en alternance ont été précisées et constituent le cahier des charges qui devra être respecté pour pouvoir inscrire une action de formation dans le cadre de la filière de formation en alternance;

Considérant qu'il faut affirmer, comme priorité la nécessité d'encourager les acteurs de l'alternance à respecter ce cahier des charges en leur octroyant des incitants financiers;

Considérant qu'il est nécessaire qu'un accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne soit conclu concernant l'organisation en région de langue française d'une filière de formation qualifiante en alternance;

1° dès lors que cet accord a pour objet d'organiser une procédure d'agrément de formations s'adressant tout à la fois aux jeunes en âge de scolarité obligatoire et aux demandeurs d'emploi de moins de 25 ans;

2° ensuite parce qu'il est apparu indispensable d'encourager le rapprochement de l'enseignement et de la formation des adultes dans la définition et la mise en œuvre des outils et méthodes de suivi et d'évaluation d'actions de formation qualifiante en alternance ainsi que dans la construction de programmes de formation qui débouchent sur une validation des compétences acquises;

Le Conseil consultatif de la formation en alternance et l'association agréée par les Gouvernements qui est chargée d'assurer la promotion de la formation en alternance constituent à cet égard des espaces d'initiatives, d'impulsions et d'actions qui associent les partenaires sociaux et les Gouvernements compétents en matière de formation professionnelle et d'enseignement;

3° enfin parce qu'il s'agit d'inviter les autorités compétentes en matière d'enseignement et de formation à s'engager conjointement à prendre les mesures nécessaires à l'articulation de leurs initiatives respectives et à la convergence de leurs politiques propres dans le domaine de la formation qualifiante en alternance;

La Communauté française, représentée par son Gouvernement en la personne de la Ministre-Présidente, chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé et en la personne du Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique, chargé de l'Enseignement de promotion sociale, des Académies et des Bâtiments;

La Région wallonne, représentée par son Gouvernement en la personne du Ministre-Président chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine et en la personne du Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,

Ont convenu ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — De l'agrément d'une action de formation en alternance

Article 1^{er}. Pour l'application du présent accord de coopération, on entend par :

1° Gouvernements : le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon;

2° action de formation en alternance : toute action associant un ou plusieurs opérateurs de formation et un ou plusieurs employeurs dans la mise en œuvre d'un programme de formation qualifiante combinant une formation pratique en milieu de travail et une formation théorique, générale et/ou professionnelle;

3° opérateur de formation :

a) tout établissement d'enseignement organisé, reconnu ou subventionné par la Communauté française;

b) tout organisme de formation professionnelle géré par les partenaires sociaux et dont le financement est assuré de manière prépondérante par des accords sectoriels;

c) l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi,

d) les centres de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises agréés conformément au décret du 3 juillet 1991 relatif à la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises;

e) les centres de formation agréés par l'Agence wallonne pour l'intégration des Personnes handicapées;

4° employeur :

a) l'employeur assujéti à la loi du 27 juin 1969 concernant la sécurité sociale des travailleurs et qui est en règle de paiement des cotisations à percevoir par l'Office national de sécurité sociale;

b) les communes, les associations, les agglomérations et fédérations de communes et les établissements publics qui en dépendent, les centres publics d'aide sociale, les provinces, les associations de provinces et les établissements publics qui en dépendent;

c) les administrations et les services de la Région wallonne et de la Communauté française et les organismes d'intérêt public qui en dépendent;

d) les entreprises de travail adapté agréées.

Art. 2. Pour pouvoir être agréée, une action de formation en alternance doit répondre aux conditions suivantes :

1° s'adresser aux personnes qui satisfont à l'obligation scolaire à temps partiel en poursuivant l'enseignement secondaire de plein exercice ou en suivant un enseignement à horaire réduit ou une formation reconnue comme répondant aux exigences de l'obligation scolaire ou aux personnes majeures âgées de moins de 25 ans;

2° proposer un programme de formation établi en référence à un profil de qualification tel que défini par la Commission communautaire des Professions et Qualifications, ou à défaut, qui a fait l'objet d'un avis favorable rendu par le Conseil consultatif visé à l'article 6;

3° associer des employeurs qui concluent avec la personne à former un contrat ou une convention figurant dans la liste suivante :

a) soit un contrat d'apprentissage industriel organisé conformément à la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés;

b) soit une convention emploi-formation organisée conformément à l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dans le chef de ces jeunes;

c) soit un contrat de travail au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative au contrat de travail;

d) soit un contrat de stage organisé conformément à l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes;

e) soit un contrat ou une convention au sens de l'article 3, § 2, 3°, du décret du Conseil de la Communauté française du 3 juillet 1991 organisant l'enseignement à horaire réduit, tel que modifié par les décrets de la Communauté française du 18 mars 1996 et du 24 juillet 1997;

f) soit tout autre contrat ou convention désigné conjointement par les Gouvernements et organisé dans le respect des dispositions légales en vigueur;

g) soit un contrat d'adaptation professionnelle au sens de l'article 56, § 2, 62 à 67, 75 et 77 de l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés;

4° avoir une durée minimale de 180 jours francs;

5° déboucher, en cas de réussite, sur la délivrance d'une attestation de qualification professionnelle figurant dans la liste suivante :

a) soit un certificat ou un diplôme délivré par un établissement d'enseignement de plein exercice ou à horaire réduit, organisé, reconnu ou subventionné par la Communauté française;

b) soit une attestation de réussite d'une unité de formation ou un certificat ou un diplôme délivré par un établissement d'enseignement de promotion sociale organisé, reconnu ou subventionné par la Communauté française;

c) soit un certificat d'apprentissage délivré par une commission paritaire d'apprentissage instituée conformément à la loi du 19 juillet 1983 relative à l'apprentissage de professions exercées par les travailleurs salariés;

d) soit un diplôme de chef d'entreprise délivré par un centre de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises agréé conformément au décret du 3 juillet 1991 relatif à la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises;

e) soit une attestation de qualification délivrée par un centre de formation agréé par l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées;

f) soit une attestation de qualification délivrée par l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi.

6° pour les publics qui satisfont à l'obligation scolaire à temps partiel, comporter au minimum 600 périodes d'enseignement réparties sur l'année scolaire au sens de l'article 2 du décret du Conseil de la Communauté française du 3 juillet 1991 organisant l'enseignement à horaire réduit, tel que modifié par les décrets de la Communauté française du 18 mars 1996 et du 24 juillet 1997. Cet enseignement comporte à la fois la formation générale, y compris la formation sociale et personnelle, et la préparation à l'exercice d'une profession.

Art. 3. Le Gouvernement wallon détermine :

1° les délais, formes et modalités d'introduction et de traitement des demandes d'agrément;

2° les modalités de consultation des comités subrégionaux de l'emploi et de la formation dans le cadre de la procédure d'agrément.

Art. 4. Sur avis préalable du Conseil consultatif de la formation en alternance visé à l'article 6, le Ministre du Gouvernement wallon ayant la formation professionnelle dans ses attributions agréée les actions de formation en alternance.

Art. 5. A charge du Budget de la Région wallonne, l'opérateur de formation et l'employeur, associés dans la mise en œuvre d'une action agréée de formation en alternance, peuvent chacun recevoir une prime d'encouragement, dont les montants et les modalités de mise en liquidation sont déterminés par le Gouvernement wallon.

CHAPITRE II. — Du conseil consultatif de la formation en alternance

Section 1re. — Institution - Missions

Art. 6. Il est institué au sein du Conseil économique et social de la Région wallonne un Conseil consultatif de la formation en alternance ci-après dénommé « Conseil consultatif ».

Art. 7. Le Conseil consultatif a pour missions :

1° de proposer et de recommander aux Gouvernements, d'initiative ou sur demande, toute mesure utile au développement de la filière de formation en alternance;

2° d'examiner les demandes d'agrément compte tenu des conditions d'agrément fixées par le présent accord de coopération;

3° de rendre un avis au Ministre du Gouvernement wallon ayant la formation professionnelle dans ses attributions sur l'agrément des actions de formation en alternance.

Section 2. — Composition

Art. 8. Le Conseil consultatif est composé de la manière suivante :

- 1° un président;
- 2° trois membres représentant les organisations représentatives des employeurs siégeant au Conseil économique et social de la Région wallonne;
- 3° trois membres représentant les organisations représentatives des travailleurs siégeant au Conseil économique et social de la Région wallonne;
- 4° un membre représentant la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne;
- 5° trois membres représentant le Gouvernement wallon;
- 6° trois membres représentant le Gouvernement de la Communauté française;
- 7° un membre représentant la Commission communautaire des Professions et Qualifications;
- 8° un membre représentant l'association sans but lucratif agréée par les Gouvernements, telle que visée à l'article 13.

Art. 9. Les membres visés à l'article 8, 2° à 5°, sont désignés par le Gouvernement wallon.

Les membres visés à l'article 8, 6° à 8° sont désignés par le Gouvernement de la Communauté française.

Les membres sont désignés pour une période de trois ans. Leur mandat est renouvelable.

Les Gouvernements désignent conjointement le président pour une période de trois ans. Son mandat est renouvelable.

Section 3. — Fonctionnement

Art. 10. Le Conseil consultatif se réunit au minimum six fois par an sur convocation de son président.

Art. 11. Le Conseil consultatif arrête son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation des Gouvernements.

Le Conseil consultatif adopte ses décisions par consensus ou, à défaut, à la majorité des deux tiers des membres présents. Seuls les membres visés à l'article 8, 2° et 3°, ont droit de vote.

Art. 12. Le secrétariat du Conseil consultatif est assuré par le secrétariat général du Conseil économique et social de la Région wallonne.

CHAPITRE III. — De la promotion de la formation en alternance

Art. 13. Les Gouvernements peuvent confier à une association sans but lucratif qu'ils agréent les missions suivantes :

- 1° procéder à un examen permanent de la situation de la formation en alternance en région de langue française;
- 2° assurer la diffusion d'informations sur les conditions de mise en oeuvre d'actions de formation en alternance et sur les procédures d'agrément d'actions de formation en alternance;
- 3° promouvoir le développement de partenariats entre les opérateurs de formation relatifs à la définition de référentiels de métiers, de profils de qualification et à la reconnaissance mutuelle des contenus de formation;
- 4° concevoir et assurer la formation à l'utilisation d'outils et méthodes de préparation, de suivi et d'évaluation d'actions de formation en alternance;
- 5° élaborer et d'adresser annuellement aux Gouvernements un rapport d'activités comprenant une évaluation de la mise en oeuvre du présent accord de coopération.

L'association sans but lucratif agréée pourra être subventionnée dans les limites des crédits prévus à cet effet au budget de la Région wallonne et au budget de la Communauté française.

Art. 14. Pour être agréée, l'association sans but lucratif doit être dotée de statuts qui prévoient :

1. un objet social conforme au prescrit de l'article 13;
2. un conseil d'administration composé d'administrateurs désignés, en nombre égal, par les organisations représentatives des employeurs et les organisations représentatives des travailleurs siégeant au Conseil économique et social de la Région wallonne ainsi que de deux administrateurs représentant le Conseil général de concertation pour l'enseignement secondaire, d'un administrateur représentant l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi, d'un administrateur représentant le Conseil supérieur de l'enseignement de promotion sociale et d'un administrateur représentant la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne;
3. la désignation par le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française de leur délégué respectif qui assistent de plein droit, avec voix consultative, aux réunions de l'assemblée générale et du conseil d'administration;
4. la production annuelle d'un budget et de comptes reprenant l'origine et l'affectation de toutes les ressources mises à disposition de l'association;
5. le contrôle de son budget et de ses comptes par les délégués des Gouvernements.

Art. 15. Les Gouvernements peuvent, à tout moment, par une décision motivée sur rapport de leurs délégués, retirer l'agrément, si l'association sans but lucratif manque à ses engagements ou ne respecte pas les lois, décrets, règlements ou les dispositions du présent accord.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 16. Les parties contractantes peuvent évaluer annuellement l'exécution de l'accord de coopération sur la base du rapport d'activités visé à l'article 13, 5°.

Art. 17. Les litiges entre les parties contractantes au présent accord sont tranchés conjointement par les Gouvernements.

Art. 18. La dénonciation de l'accord par une des parties contractantes mentionnera sa date de prise d'effet.

Art. 19. En cas de dénonciation du présent accord par une des parties contractantes, le Conseil consultatif est dissout et l'agrément de l'association sans but lucratif visée à l'article 13 est retiré.

Art. 20. Les Gouvernements déterminent conjointement la date d'entrée en vigueur du présent accord.

Namur, le 18 juin 1998, en 5 exemplaires originaux.

Pour la Communauté française :

Mme L. ONKELINX,

Ministre-Présidente, chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse,
de l'Enfance et de la Promotion de la Santé.

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE,

Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,
chargé de l'Enseignement de Promotion sociale, des Académies et des Bâtiments.

Pour la Région wallonne :

R. COLLIGNON,

Ministre-Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Economie, du Commerce extérieur,
des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine.

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE,

Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 99 — 2699

[C - 99/27506]

17 MAART 1999. — Decreet houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilère, op 18 juni 1998 te Namen gesloten door de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Het bij dit decreet gevoegde samenwerkingsakkoord betreffende de organisatie van een kwalificerende afwisselende opleidingsfilère, op 18 juni 1998 te Namen gesloten door de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering, is goedgekeurd.

Art. 2. Dit decreet treedt in werking op de datum die in onderlinge overeenstemming is vastgelegd door de Regering van de Franse Gemeenschap en door de Waalse Regering.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 17 maart 1999.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer,
M. LEBRUN

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
B. ANSELME

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,
W. TAMINIAUX

De Minister van Onderzoek, Technologische Ontwikkeling, Sport en Internationale Betrekkingen,
W. ANCION

Nota

(1) *Zitting 1998-1999.*

Stukken van de Raad. — 427 (1998-1999) nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 13 januari 1999. Bespreking. Stemming.

Samenwerkingsakkoord betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilière, op 18 juni 1998 te Namen gesloten door de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering

Gelet op de artikelen 1, 4, 127 en 138 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92bis, § 1, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 januari 1989;

Gelet op het belang van het concept « afwisseling » en op de verscheidenheid van de pedagogische praktijken;

Gelet op de wil van de sociale partners en de Waalse Regering, geuit in de Gemeenschappelijke Verklaring van 1 maart 1996 voor de economische omschakeling en de bevordering van de tewerkstelling, om zowel de kwalitatieve als de kwantitatieve ontwikkeling van de afwisselende opleiding te stimuleren en te bevorderen voor jongeren die deeltijds leerplichtig zijn of jonger zijn dan 25 jaar, waarbij een echte beroepskwalificatie en de erkenning van de verworven bekwaamheden gewaarborgd worden;

Overwegende dat deze filière beantwoordt aan de Europese aanbevelingen en aan de aanbevelingen van de Hoge Raad voor Tewerkstelling, die de verbetering van de beroepskwalificaties van jongeren alsook hun inschakeling in het arbeidsproces en in de maatschappij beogen;

Overwegende dat het decreet van 24 juli 1997 tot organisatie van de prioritaire taken van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en van de structuren die het mogelijk maken ze uit te voeren, de afwisselende opleiding beoogt, niet alleen voor specifieke profielen maar ook voor profielen die voor het volledige leerplan gelden;

Overwegende dat eerst een lijst moest worden opgemaakt van de opleidingen voor jongeren tussen 15 en 25 jaar, waarbij de theorie aan de praktijk wordt gekoppeld, vooraleer een eerste gemeenschappelijke definitie van de pedagogische afwisseling te geven;

Overwegende dat de ondertekenaars van de Gemeenschappelijke Verklaring, op grond van deze definitie, in nauwe samenwerking met de Regering van de Franse Gemeenschap een experimentele actie hebben gevoerd, waarbij 350 afwisselende overeenkomsten konden worden gesloten in de loop van het tweede semester 1996 en meer dan 500 overeenkomsten in 1997;

Overwegende dat het na onderzoek en evaluatie tijd is om na afloop van deze experimentele fase voordeel te halen uit de opmerkingen en de structuur te leggen voor een echte afwisselende opleidingsfilière;

Overwegende dat te dien einde erkenningsnormen voor afwisselende opleidingsacties zijn vastgelegd in een bestek waarmee rekening moet worden gehouden om een opleidingsactie in het kader van de afwisselende opleidingsfilière te kunnen opnemen;

Overwegende dat een prioriteit moet worden gemaakt van de noodzaak om de acteurs van de afwisseling aan te zetten tot inachtneming van het bestek door hen financiële middelen te verschaffen;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest een samenwerkingsakkoord sluiten betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilière op het grondgebied van het Franse taalgebied :

1° omdat dat akkoord voorziet in de organisatie van een erkenningsprocedure voor opleidingen die bestemd zijn zowel voor leerplichtige jongeren als voor werkzoekenden die jonger zijn dan 25 jaar;

2° omdat het daarenboven bij het definiëren en het uitwerken van technieken en methodes voor de opvolging en de evaluatie van afwisselende kwalificerende opleidingsacties, alsook bij het opmaken van opleidingsprogramma's waarbij de verworven bevoegdheden opgewaardeerd kunnen worden, noodzakelijk is gebleken aan te sporen tot een toenadering van het onderwijs en de opleiding van volwassenen.

De Raad van Advies voor afwisselende opleiding en de door de Regeringen erkende vereniging die voor de bevordering van de afwisselende opleiding moet zorgen, zijn in dat opzicht instrumenten voor het nemen van initiatieven, het geven van impulsen en het verrichten van handelingen waar de voor beroepsopleiding en onderwijs bevoegde sociale partners en de Regeringen bij betrokken worden;

3° ten slotte omdat het erom gaat de voor onderwijs en opleiding bevoegde overheden ertoe aan te zetten zich gezamenlijk te verbinden tot het nemen van de nodige maatregelen om hun initiatieven aan te passen en hun beleidsvormen te laten convergeren op het gebied van de kwalificerende afwisselende opleiding.

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van de Minister-Voorzitter, belast met het Onderwijs, de Audiovisuele Sector, de Hulpverlening aan de Jeugd, het Kinderwelzijn en de Gezondheids-promotie, en van de Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken, belast met het Onderwijs voor Sociale Promotie, de Academies en de Gebouwen;

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering, in de persoon van de Minister-President, belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium, en van de Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,

Zijn overeengekomen wat volgt :

HOOFDSTUK I. — Erkenning van een afwisselende opleidingsactie

Artikel 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder :

1° Regeringen : de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering;

2° afwisselende opleidingsactie : elke actie waarbij één of meer opleidingsoperateur(s) en één of meer werkgever(s) betrokken zijn om een programma voor kwalificerende opleiding tot stand te brengen dat voorziet in een opleiding op de werkvloer en in een theoretische, algemene en/of beroepsopleiding;

3° opleidingsoperateur :

- a) elke inrichting van het onderwijs dat georganiseerd, erkend of gesubsidieerd wordt door de Franse Gemeenschap;
- b) elke instelling voor beroepsopleiding die door de sociale partners wordt beheerd en hoofdzakelijk op grond van deelakkoorden wordt gefinancierd;
- c) het "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Gemeenschaps- en Gewestdienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling);
- d) de centra voor permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, erkend overeenkomstig het decreet van 3 juli 1991 betreffende de permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen;
- e) de centra voor permanente vorming die erkend zijn door het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen);

4° werkgever :

- a) de werkgever die onderworpen is aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der arbeiders en die zijn bijdragen aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid heeft betaald;
- b) de gemeenten, de verenigingen, agglomeraties, federaties van gemeenten en openbare instellingen die ervan afhankelijk, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de provincies, de verenigingen van provincies en de openbare instellingen die ervan afhankelijk;
- c) de besturen en diensten van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap en de openbare instellingen die ervan afhankelijk;
- d) de erkende bedrijven voor aangepast werk.

Art. 2. Om erkend te kunnen worden moet een afwisselende opleidingsactie voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° bestemd zijn voor personen die aan de deeltijdse leerplicht voldoen door het voltijds secundair onderwijs voort te zetten of een onderwijs met beperkt leerplan te volgen of een opleiding die geacht wordt aan de leerplichtvereiste te voldoen, of voor meerderjarigen van minder dan 25 jaar;

2° een opleidingsprogramma voorleggen dat opgemaakt is op grond van een kwalificatieprofiel, zoals bepaald door de Gemeenschapscommissie voor Beroepen en Kwalificaties, of, zo niet, waarvoor de in artikel 6 bedoelde Raad van Advies een gunstig advies heeft uitgebracht;

3° werkgevers verenigen die met de op te leiden persoon een contract of een overeenkomst sluiten, zoals bedoeld in onderstaande lijst :

- a) hetzij een industriële leerovereenkomst, georganiseerd overeenkomstig de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door arbeiders in loondienst;
- b) hetzij een overeenkomst werk-opleiding, georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van die jongeren;
- c) hetzij een arbeidsovereenkomst in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;
- d) hetzij een stageovereenkomst, georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces;
- e) hetzij een contract of een overeenkomst in de zin van artikel 3, § 2, 3°, van het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 3 juli 1991 tot regeling van het secundair onderwijs met beperkt leerplan, zoals gewijzigd bij de decreten van de Franse Gemeenschap van 18 maart 1996 en 24 juli 1997;
- f) hetzij elk(e) ander(e) contract of overeenkomst gezamenlijk bepaald door de Regeringen en georganiseerd met inachtneming van de vigerende wetsbepalingen;
- g) hetzij een omscholingsovereenkomst in de zin van de artikelen 56, § 2, 62 à 67, 75 en 77 van het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de mindervaliden;

4° minimum 180 volle dagen duren;

5° in geval van geslaagde opleiding, recht geven op één van de volgende getuigschriften voor beroepskwalificatie :

- a) een getuigschrift of een diploma afgegeven door een onderwijsinrichting met volledig of beperkt leerplan die georganiseerd, erkend of gesubsidieerd wordt door de Franse Gemeenschap;
- b) het attest van een geslaagde opleidingseenheid of een getuigschrift of een diploma afgegeven door een onderwijsinrichting voor sociale promotie die georganiseerd, erkend of gesubsidieerd wordt door de Franse Gemeenschap;
- c) een leergetuigschrift afgegeven door een paritaire leercommissie, ingesteld overeenkomstig de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst;
- d) een diploma van bedrijfshoofd, afgegeven door een centrum voor permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, dat erkend is krachtens het decreet van 3 juli 1991 betreffende de permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen;
- e) een kwalificatiegetuigschrift afgegeven door een opleidingscentrum dat door het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" erkend is;
- f) een kwalificatiegetuigschrift afgegeven door de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi";

6° voor personen die voldoen aan de deeltijdse leerplicht, minimum 600 onderwijsperiodes tellen die verdeeld zijn over het schooljaar in de zin van artikel 2 van het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 3 juli 1991 tot regeling van het secundair onderwijs met beperkt leerplan, zoals gewijzigd bij de decreten van de Franse Gemeenschap van 18 maart 1996 en 24 juli 1997. Dat onderwijs voorziet tegelijkertijd in de algemene opleiding, met inbegrip van de sociale en persoonlijke opleiding, en in de voorbereiding op de uitoefening van een beroep.

Art. 3. De Waalse Regering bepaalt :

1° de termijnen en de nadere regels voor de invoering en de behandeling van de aanvragen om erkenning;

2° de wijze waarop de Subregionale Comités voor Arbeidsbemiddeling en Vorming geraadpleegd moeten worden in het kader van de erkenningsprocedure.

Art. 4. De Minister van de Waalse Regering die voor beroepsopleiding bevoegd is, erkent de afwisselende opleidingsacties na voorafgaand advies van de in artikel 6 bedoelde Raad van Advies voor de afwisselende opleiding.

Art. 5. De opleidingsoperateur en de werkgever, die samen een erkende afwisselende opleidingsactie uitvoeren, kunnen ieder een aanmoedigingspremie ontvangen waarvan het bedrag en de wijze van uitbetaling door de Waalse Regering bepaald worden. Deze premie wordt uitgetrokken op de begroting van het Waalse Gewest.

HOOFDSTUK II. — Raad van advies voor afwisselende opleiding

Afdeling 1. — Oprichting - Opdrachten

Art. 6. Binnen de « Conseil économique et social de la Région wallonne » (Sociaal-economische Raad van het Waalse Gewest) wordt een Raad van Advies voor afwisselende opleiding opgericht, hierna « Raad van Advies » genoemd.

Art. 7. De Raad van Advies is belast met de volgende opdrachten :

1° de Regeringen, op eigen initiatief of op verzoek, elke maatregel voorleggen en aanbevelen die nuttig is voor de ontwikkeling van de afwisselende opleidingsfilrière;

2° de erkenningsaanvragen onderzoeken met inachtneming van de bij dit samenwerkingsakkoord vastgelegde erkenningsnormen;

3° de Minister van de Waalse Regering die voor beroepsopleiding bevoegd is, advies geven inzake de erkenning van afwisselende opleidingsacties.

Afdeling 2. — Samenstelling

Art. 8. De Raad van Advies is samengesteld uit :

1° een voorzitter;

2° drie vertegenwoordigers van de representatieve werkgeversorganisaties die zitting hebben in de "Conseil économique et social de la Région wallonne";

3° drie vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties die zitting hebben in de "Conseil économique et social de la Région wallonne";

4° een vertegenwoordiger van het Directoraat-Generaal Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest;

5° drie vertegenwoordigers van de Waalse Regering;

6° drie vertegenwoordigers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

7° een vertegenwoordiger van de Gemeenschapscommissie voor Beroepen en Kwalificaties;

8° een vertegenwoordiger van de door de Regeringen erkende vereniging zonder winstoogmerk, zoals bedoeld in artikel 13.

Art. 9. De leden bedoeld in artikel 8, 2° à 5°, worden aangewezen door de Waalse Regering.

De leden bedoeld in artikel 8, 6° à 8°, worden aangewezen door de Regering van de Franse Gemeenschap.

De leden worden aangewezen voor een hernieuwbare periode van drie jaar.

De Regeringen wijzen samen de voorzitter aan voor een hernieuwbare periode van drie jaar.

Afdeling 3. — Werking

Art. 10. De Raad van Advies vergadert ten minste zes keer per jaar, na oproeping van de voorzitter.

Art. 11. De Raad van Advies maakt zijn huishoudelijk reglement op en onderwerpt het aan de goedkeuring van de Regeringen.

De Raad van Advies neemt zijn beslissingen bij consensus of, zo niet, met een meerderheid van twee derde van de aanwezige leden. Alleen de in artikel 8, 2° en 3°, bedoelde leden zijn stemgerechtigd.

Art. 12. Het secretariaat van de Raad van Advies wordt waargenomen door het secretariaat-generaal van de « Conseil économique et social de la Région wallonne ».

HOOFDSTUK III. — *Bevordering van de afwisselende opleiding*

Art. 13. De Regeringen kunnen een door hen erkende vereniging zonder winstoogmerk belasten met de volgende opdrachten :

- 1° de evolutie van de afwisselende opleiding permanent volgen op het grondgebied van het Franse taalgebied;
- 2° gegevens verstrekken over de voorwaarden voor het tot stand brengen van afwisselende opleidingsacties en over de procedures voor de erkenning van die acties;
- 3° de ontwikkeling van partnerschappen tussen opleidingsoperateurs bevorderen i.v.m. de bepaling van referentiesystemen inzake beroepen en kwalificatieprofielen en de onderlinge erkenning van de opleidingsinhouden;
- 4° de opleiding ontwerpen en organiseren aan de hand van technieken en methodes voor de voorbereiding, de opvolging en de evaluatie van afwisselende opleidingsacties;
- 5° jaarlijks een activiteitenverslag opmaken en aan de Regeringen overleggen, met een evaluatie van de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord.

De erkende vereniging zonder winstoogmerk kan gesubsidieerd worden binnen de perken van de kredieten die daarvoor uitgetrokken worden op de begroting van het Waalse Gewest en op de begroting van de Franse Gemeenschap.

Art. 14. Om erkend te worden, moet de vereniging zonder winstoogmerk beschikken over statuten die voorzien in :

1. een maatschappelijk doel overeenkomstig artikel 13;
2. een raad van bestuur, samengesteld uit bestuurders die in gelijk aantal aangewezen worden door de representatieve werkgeversorganisaties en de representatieve werknemersorganisaties die zitting hebben in de « Conseil économique et social de la Région wallonne », alsook uit twee bestuurders die de Algemene Adviesraad voor het secundair onderwijs vertegenwoordigen, een bestuurder die de « Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi » vertegenwoordigt, een bestuurder die de Hoge Raad voor het onderwijs voor sociale promotie vertegenwoordigt en een bestuurder die het Directoraat-generaal Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest vertegenwoordigt;
3. de aanwijzing door de Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap van hun respectievelijke afgevaardigden die van rechtswege de vergaderingen van de algemene vergadering en van de raad van bestuur met raadgevende stem bijwonen;
4. de jaarlijkse overlegging van een begroting en van rekeningen, met de herkomst en de bestemming van alle hulpmiddelen die ter beschikking zijn gesteld van de vereniging;
5. de controle op haar begroting en op haar rekeningen door de afgevaardigden van de Regeringen.

Art. 15. De Regeringen kunnen, bij een op grond van een verslag van hun afgevaardigden gemotiveerd besluit, elk ogenblik de erkenning intrekken als de vereniging zonder winstoogmerk haar verplichtingen niet nakomt of de wetten, decreten, reglementen of de bepalingen van dit akkoord niet in acht neemt.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 16. De contracterende partijen kunnen de uitvoering van het samenwerkingsakkoord jaarlijks evalueren op grond van het activiteitenverslag bedoeld in artikel 13, 5°.

Art. 17. De geschillen tussen de partijen die dit akkoord hebben ondertekend, worden gezamenlijk beslecht door de Regeringen.

Art. 18. In geval van opzegging van dit akkoord door één van de contracterende partijen, moet de datum van inwerkingtreding ervan opgegeven worden.

Art. 19. In geval van opzegging van dit akkoord door één van de contracterende partijen wordt de Raad van Advies ontbonden en wordt de erkenning van de in artikel 13 bedoelde vereniging zonder winstoogmerk ingetrokken.

Art. 20. De Regeringen bepalen samen de datum van inwerkingtreding van dit akkoord.

Namen, op 18 juni 1998, in 5 originele exemplaren.

Voor de Franse Gemeenschap :

Mevr. L. ONKELINX

Minister-Voorzitter, belast met het Onderwijs, de Audiovisuele Sector, de Hulpverlening aan de Jeugd, het Kinderwelzijn en de Gezondheidspromotie.

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE,

Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,
belast met het Onderwijs voor Sociale Promotie, de Academies en de Gebouwen.

Voor het Waalse Gewest :

R. COLLIGNON,

Minister-President van de Waalse Regering, belast met Economie, Buitenlandse Handel,
K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium.

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE,

Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling en Opleiding.

**17 MARS 1999. — Arrêté du Gouvernement wallon
relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 92bis, § 1^{er}, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 janvier 1989;

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu l'accord de coopération relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance, conclu à Namur le 18 juin 1998 entre le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon;

Vu le décret du 17 mars 1999 portant approbation de l'accord de coopération relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance, conclu à Namur le 18 juin 1998 entre le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon;

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 15 mars 1999 portant approbation de l'accord de coopération relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance, conclu à Namur le 18 juin 1998 entre le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon;

Considérant qu'il faut compléter l'accord de coopération du 18 juin 1998, notamment ses articles 3, 4, 5, 9, 11, 13, 14, 15, par des mesures d'exécution;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région wallonne, donné le 28 septembre 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 juillet 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989 et du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent d'informer les opérateurs de formation et les établissements d'enseignement sur les conditions et conséquences de l'agrément d'une action de formation en alternance;

Considérant qu'il est urgent de préciser les formes et procédures d'introduction des demandes d'agrément ainsi que les modalités et conditions d'octroi des primes d'encouragement dues aux partenaires d'une action agréée de formation en alternance;

Sur la proposition du Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — Définitions

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, on entend par :

1° l'accord de coopération: l'accord de coopération relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance, conclu à Namur le 18 juin 1998 entre le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon;

2° le Ministre : le Ministre qui a la Formation dans ses attributions;

3° le Conseil consultatif: le Conseil consultatif de la formation en alternance visé à l'article 6 de l'accord de coopération;

4° l'administration : la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne.

CHAPITRE II. — De la procédure d'agrément

Section 1re. — Modalités d'introduction et de traitement des demandes d'agrément

Art. 2. Toute demande d'agrément doit être introduite par un opérateur de formation auprès de l'administration soit préalablement soit au plus tard 60 jours francs après le début d'une action de formation en alternance;

La date de début d'une action de formation en alternance correspond à la date mentionnée dans le contrat ou la convention visé à l'article 2, 3°, de l'accord de coopération;

Toute demande d'agrément doit être présentée conformément au modèle que constitue l'annexe I au présent arrêté.

Dans un délai de 15 jours francs à dater de la réception de la demande d'agrément, l'administration :

1° adresse un accusé de réception à l'opérateur de formation;

2° transmet la demande d'agrément pour avis au Conseil consultatif;

3° sollicite l'avis du Comité subrégional de l'emploi et de la formation du ressort territorial dont relève l'opérateur de formation.

Art. 3. Le Comité subrégional de l'emploi et de la formation rend son avis sur la demande d'agrément dans un délai de 45 jours francs à dater du jour de son envoi par l'administration.

Au delà de ce délai, l'avis est réputé favorable.

Art. 4. Dans un délai de 90 jours francs à dater de la réception par l'administration de la demande d'agrément, le Conseil consultatif rend son avis au Ministre qui communique sa décision à l'administration endéans les 30 jours francs.

L'administration notifie la décision du Ministre à l'opérateur de formation endéans les 30 jours francs à dater de sa réception.

Art. 5. Le règlement d'ordre intérieur du Conseil consultatif fixe notamment :

- 1° les conditions dans lesquelles le Conseil consultatif peut faire appel aux conseils d'experts extérieurs;
- 2° l'objet de la consultation des comités subrégionaux de l'emploi et de la formation.

Section 2. — Les primes d'encouragement

Art. 6. § 1^{er}. Le montant de la prime allouée à l'employeur partenaire d'une action agréée de formation en alternance d'une durée supérieure à 180 jours francs et inférieure ou égale à 270 jours francs est fixé à trente mille francs par personne à former.

La prime est liquidée en un versement selon les modalités prévues par la convention dont le modèle constitue l'annexe II du présent arrêté.

§ 2. Le montant de la prime allouée à l'employeur partenaire d'une action agréée de formation en alternance d'une durée supérieure à 270 jours francs est fixé à cinquante mille francs par personne à former.

La prime est liquidée en un versement selon les modalités prévues par la convention dont le modèle constitue l'annexe II du présent arrêté.

Art. 7. § 1^{er}. Le montant de la prime allouée à l'opérateur de formation partenaire d'une action agréée de formation en alternance d'une durée supérieure à 180 jours francs et inférieure ou égale à 270 jours francs est fixé à trente mille francs par personne à former.

La prime est liquidée en un versement selon les modalités prévues par la convention dont le modèle constitue l'annexe III du présent arrêté.

§ 2. Le montant de la prime allouée à l'opérateur de formation partenaire d'une action agréée de formation en alternance d'une durée supérieure à 270 jours francs est fixé à cinquante mille francs par personne à former.

La prime est liquidée en un versement selon les modalités prévues par la convention dont le modèle constitue l'annexe III du présent arrêté.

Art. 8. Sur proposition du Conseil consultatif, le Ministre peut adapter le montant des primes visées aux articles 6 et 7 du présent arrêté en fonction du contrat ou de la convention que conclut l'employeur avec la personne à former.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 9. Dans les conditions prévues à l'article 14 de l'accord de coopération, le Ministre peut agréer l'association visée à l'article 13 dudit accord de coopération.

Art. 10. Dans les conditions prévues à l'article 15 de l'accord de coopération, le Ministre peut retirer l'agrément à l'association visée à l'article 13 dudit accord de coopération.

Art. 11. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 12. Le présent arrêté et l'accord de coopération entrent en vigueur le 17 mars 1999.

Namur, le 17 mars 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,

R. COLLIGNON

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Annexe I

A renvoyer à : Direction de la Formation professionnelle
Ministère de la Région wallonne
place de la Wallonie 1 — Bât. II à 5000 JAMBES

N° DEMANDE
(réservé à l'administration)

FORMULAIRE DE DEMANDE D'AGREMENT D' ACTIONS DE FORMATION EN ALTERNANCE

(Accord de coopération du 18 juin 1998 relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance, conclu à Namur entre le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon)

I. IDENTIFICATION DU DEMANDEUR

Nom de l'organisme*
Adresse : rue n° Boîte
Code postal : Localité

Personne responsable :

Nom Prénom
Fonction
Tél. Fax E-Mail

Si établissement d'enseignement : identification du Pouvoir organisateur

Nom
Raison sociale
Adresse : rue n° Boîte
Code postal : Localité

Personne responsable :

Nom Prénom
Fonction
Tél. Fax E-Mail

N° de compte financier où peuvent être versées les primes d'encouragement destinées à l'opérateur de formation

Compte n°

FICHE B

N° DEMANDE
(réservé à l'administration)

N° ORDRE
FICHE B

FORMATION

INTITULE

**CE TABLEAU DOIT FAIRE APPARAÎTRE LE LIEN ENTRE LE PROGRAMME DE FORMATION (ECOLE/CENTRE-ENTREPRISE),
LE PROFIL DE FORMATION ET LE PROFIL DE QUALIFICATION**

PROGRAMME DE FORMATION*		PROGRAMME DE FORMATION		PROFIL DE QUALIFICATION =PROFIL DE METIER Nom du métier : <input type="text"/>
PROGRAMME DES FORMATIONS ECOLE/CENTRE	PROGRAMME DES APPRENTISSAGES EN ENTREPRISE	PROFIL DE FORMATION Référentiel CCPQ n°	PROFIL DE FORMATION Détails des compétences à maîtriser à l'issue de la formation	
INTITULE DES UNITES DE FORMATION	INTITULE DES APPRENTISSAGES	Nbre Heures	Nbre Heures	Détails des compétences acquises par un travailleur expérimenté qui exerce le métier visé

* Le programme de formation est indicatif, il pourra être adapté à l'entreprise, à la durée de la formation ou au profil de l'élève/stagiaire.

FICHE C

N° DEMANDE

N° ORDRE
FICHE C

(réservé à l'administration)

N.B. A NE COMPLETER QUE SI UNE FORMATION EST ORGANISEE EN ASSOCIATION ENTRE PLUSIEURS OPERATEURS*

FORMATION

INTITULE

OPERATEUR n° 1 Celui repris sur la fiche d'identification de la demande d'agrément	OPERATEUR* n° 2	OPERATEUR* n° 3
<u>NOM DE L'ORGANISME PRINCIPAL/COORDONNATEUR</u> <u>ADRESSE :</u> rue n° boîte CP LOCALITE <u>PERSONNE RESPONSABLE</u> NOM : Prénom : FONCTION : Tél. Fax : E-Mail :	<u>NOM DE L'ORGANISME</u> <u>ADRESSE :</u> rue n° boîte CP LOCALITE <u>PERSONNE RESPONSABLE</u> NOM : Prénom : FONCTION : Tél. Fax : E-Mail :	<u>OM DE L'ORGANISME</u> <u>ADRESSE :</u> rue n° boîte CP LOCALITE <u>PERSONNE RESPONSABLE</u> NOM : Prénom : FONCTION : Tél. Fax : E-Mail :

* Seuls les organismes ayant la qualité d'opérateurs de formation au sens de l'accord de coopération sont habilités à être opérateurs partenaires d'actions de formation en alternance.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 mars 1999 relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance.

Namur, le 17 mars 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Annexe II

Formation en alternance en Région wallonne

CONVENTION

Convention - Employeur

Entre d'une part,

la Région wallonne, représentée par la Direction générale de l'économie et de l'emploi du Ministère de la Région wallonne agissant sur délégation du Ministre du Gouvernement wallon ayant la formation professionnelle dans ses attributions,

ci-après dénommée : "La Région"

Et d'autre part (dénomination de l'employeur),

ci-après dénommée : "L'Employeur"

Il est convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. Toute action de formation en alternance se définit par un contenu de formation, un objectif de qualification, un nombre de stagiaires et une durée circonscrite précisément. Les actions de formation alterneront des périodes de formation théorique en centre et des périodes de formation en entreprise et s'étaleront sur une durée supérieure à 180 jours francs.

L'opérateur agréé de formation organise et dispense ou fait dispenser, en tout ou en partie, la formation théorique ou technologique. Il veille à la bonne articulation des formations théoriques en centre et des formations pratiques en entreprise.

A cet effet, l'employeur entretient avec l'opérateur agréé de formation des relations régulières de concertation, de suivi et d'évaluation. En concertation avec l'opérateur agréé de formation, l'employeur procède à la sélection et au recrutement des stagiaires.

Chaque action de formation est décrite dans le formulaire de demande d'agrément dont le contenu a été approuvé par décision ministérielle et notifiée à l'opérateur de formation agréé.

La mission décrite ne pourra être modifiée en cours d'exécution de la convention qu'avec accord exprès de la Région.

Art. 2. Les stagiaires seront engagés selon les formes contractuelles légales telles que précisées à l'article 2, 3^e de l'accord de coopération relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance, conclu à Namur, le 18 juin 1998, entre le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon.

Dans le cadre de la présente convention, il est confié à l'employeur la partie pratique de la formation en alternance s'adressant au(x) stagiaire(s) âgé(e)s de 15 ans au moins à 25 ans au plus identifiés ci-dessous :

noms des stagiaires	adresses des stagiaires	contrats ou conventions	Dates de la signature des contrats	Durée des contrats

Art. 3. Chaque action de formation fera l'objet d'une évaluation transcrite dans un rapport d'évaluation selon les formes prescrites et transmis à la Région par l'opérateur agréé de formation au plus tard le dernier jour ouvrable du treizième mois qui suit le mois au cours duquel débute l'action de formation.

La convention prend fin dès l'acceptation par la Région du rapport d'évaluation.

Art. 4. Le montant de....., correspondant au montant de la prime multiplié par le nombre des stagiaire(s), sera versé, suivant les indications de l'employeur

au n° de compte
de

Ce montant est destiné à couvrir partiellement les dépenses de l'employeur liées au lancement, au suivi et à l'évaluation de l'action agréée de formation en alternance.

Après signature de la présente convention, la Région procédera au versement de la prime sur la base d'une déclaration de créance accompagnée d'une copie des contrats ou conventions conclus entre l'employeur et chaque stagiaire. En cas d'interruption de l'action agréée de formation endéans les 180 jours francs à dater du début de l'action agréée, il sera procédé à la récupération de la prime versée.

Art. 5. Le montant déterminé à l'article 4 sera imputé à l'allocation de base , du titre I du budget général des dépenses de la Région wallonne.

Art. 6. Le versement de la prime, à concurrence du montant prévu à l'article 4 de la présente convention, n'a pas pour conséquence de créer dans le chef de l'employeur un droit inconditionnel à l'octroi de la prime.

La prime ne sera définitivement acquise qu'après approbation par la Région du rapport d'évaluation.

Art. 7. L'employeur s'engage à ne pas valoriser le montant de la/des prime(s) lui allouée(s) aux termes de la présente convention au titre de contrepartie publique d'un cofinancement demandé auprès d'un fonds structurel européen.

Art. 8. A défaut du règlement amiable, les Cours et Tribunaux de Namur sont seuls compétents pour connaître de tout litige susceptible de survenir à l'occasion de l'application et de l'interprétation de la présente convention ainsi que des compléments, annexes ou modifications de celle-ci.

Art. 9. La présente convention entre en vigueur à la date de sa signature.

Fait à Namur, en trois exemplaires le

Pour l'employeur,

Pour la Région,
Le Ministre du Budget et des Finances,
de l'Emploi et de la Formation,
Par délégation,
La Direction générale de l'économie et de
l'emploi du Ministère de la Région wallonne,

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 mars 1999 relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance.

Namur, le 17 mars 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,

R. COLLIGNON

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Annexe III

FORMATION EN ALTERNANCE EN REGION WALLONNE

Convention

Convention - Opérateur de formation

Entre d'une part,

La Région wallonne, représentée par la Direction générale de l'économie et de l'emploi du Ministère de la Région wallonne agissant sur délégation du Ministre du Gouvernement wallon ayant la formation professionnelle dans ses attributions,

ci-après dénommée : « La Région »

Et, d'autre part (dénomination de l'opérateur de formation),

ci-après dénommé : « L'opérateur de formation »

Il est convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. Il est confié à l'opérateur de formation la mise en oeuvre d'actions agréées de formation en alternance s'adressant à des stagiaires âgés de 15 ans au moins à moins de 25 ans dont la liste est reprise en annexe à la présente.

Une action agréée de formation en alternance se définit par un contenu de formation, un objectif de qualification, un nombre de stagiaires et une durée circonscrite précisément. Ces actions de formation alterneront des périodes de formation théorique en centre et des périodes de formation en entreprise(s) et s'étaleront sur une durée supérieure à 180 jours.

L'opérateur de formation organise et dispense ou fait dispenser, en tout ou en partie, la formation théorique ou technologique. L'opérateur de formation veille à la bonne articulation des formations théoriques en centre et des formations pratiques en entreprise(s). A cet effet, il entretient avec les entreprises partenaires des relations régulières de

concertation, de suivi et d'évaluation. Notamment, en concertation avec l'(es) entreprise(s), l'opérateur de formation procède à la sélection et au recrutement des stagiaires.

Chaque action agréée de formation est décrite dans le formulaire de demande d'agrément. Ce document fait partie intégrante de la présente convention.

La mission décrite ne pourra être modifiée en cours d'exécution de la convention qu'avec l'accord exprès de la Région.

Art. 2. Chaque action de formation fera l'objet d'une évaluation transcrite dans un rapport d'évaluation selon des formes prescrites et transmis à la Région au plus tard le dernier jour ouvrable du treizième mois qui suit le mois au cours duquel débute l'action de formation.

La convention prend fin dès l'acceptation par la Région du rapport d'évaluation.

Art. 3. Le montant de....., correspondant au montant de la prime multiplié par le nombre de stagiaires, sera versé, suivant les indications de l'opérateur de formation,

au n° de compte de

Cette prime est destinée à couvrir partiellement les dépenses additionnelles des opérateurs de formation liées au lancement, au suivi et à l'évaluation des actions de formation en alternance. Elle sera répartie entre les éventuels opérateurs de formation partenaires des actions de formation en alternance, en plein accord avec eux.

Après signature de la présente convention, la Région procédera au versement de la prime sur la base d'une déclaration de créance. En cas d'interruption de l'action agréée de formation endéans les 180 jours francs à dater du début de l'action agréée, il sera procédé à la récupération de la prime versée.

Art. 4. La montant déterminé à l'article 3 sera imputé sur l'allocation de base du titre I du budget général de la Région wallonne.

Art. 5. Le versement de la prime, à concurrence du montant prévu à l'article 3 de la présente convention n'a pas pour conséquence de créer dans le chef de l'opérateur de formation un droit inconditionnel à l'octroi de primes.

La prime ne sera définitivement acquise qu'après approbation par la Région du rapport d'évaluation.

Art. 6. L'opérateur de formation s'engage à ne pas valoriser le montant de la/des prime(s) lui allouée(s) aux termes de la présente convention au titre de contrepartie publique d'un cofinancement demandé auprès d'un fonds structurel européen.

Art. 7. A défaut de règlement amiable, les cours et tribunaux de Namur sont seuls compétents pour connaître de tout litige susceptible de survenir à l'occasion de l'application et de l'interprétation de la présente convention ainsi que des compléments, annexes ou modifications de celle-ci.

Art. 8. La présente convention entre en vigueur le jour de sa signature.

Fait à Namur, en trois exemplaires le

Pour l'employeur,

Pour la Région,
 Le Ministre du Budget et des Finances,
 de l'Emploi et de la Formation,
 Par délégation,
 La Direction générale de l'économie et de
 l'emploi du Ministère de la Région wallonne,

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 mars 1999 relatif à l'organisation d'une filière de formation qualifiante en alternance.

Namur, le 17 mars 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
 chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
 R. COLLIGNON

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

N. 99 — 2700

[C — 99/27507]

17 MAART 1999. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilière

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92bis, § 1, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 januari 1989;

Gelet op het decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het samenwerkingsakkoord betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilière, op 18 juni 1998 te Namen gesloten door de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering;

Gelet op het decreet van 17 maart 1999 houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilière, op 18 juni 1998 te Namen gesloten door de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering;

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilière, op 18 juni 1998 te Namen gesloten door de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering;

Overwegende dat het samenwerkingsakkoord van 18 juni 1998 met uitvoeringsmaatregelen aangevuld moet worden, inzonderheid de artikelen 3, 4, 5, 9, 11, 13, 14 en 15;

Gelet op het advies van de « Conseil économique et social de la Région wallonne » (Sociaal-Economische Raad van het Waalse Gewest), gegeven op 28 september 1998;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 juli 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de opleidingsoperateurs en onderwijsinstellingen zo spoedig mogelijk in kennis moeten worden gesteld van de voorwaarden voor de erkenning van een afwisselende opleidingsactie en van de gevolgen ervan;

Overwegende dat de voorschriften en de procedure voor de indiening van de erkenningsaanvragen, alsook de nadere regels en voorwaarden voor de toekenning van aanmoedigingspremies aan de deelnemers aan een erkende kwalificerende opleidingsactie dringend bepaald moeten worden;

Op de voordracht van de Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Opleiding,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Begripsbepalingen

Artikel 1. In de zin van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het samenwerkingsakkoord : het samenwerkingsakkoord betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilière, op 18 juni 1998 te Namen gesloten door de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering;

2° de Minister : de Minister van Vorming;

3° de Raad van advies : de Raad van advies voor afwisselende opleiding bedoeld in artikel 6 van het samenwerkingsakkoord;

4° het bestuur : het Directoraat-generaal Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest.

HOOFDSTUK II. — Erkenningsprocedure**Afdeling 1. — Voorschriften voor de indiening en de behandeling van de erkenningsaanvragen**

Art. 2. Elke erkenningsaanvraag moet door een opleidingsoperateur bij het bestuur ingediend worden, hetzij van te voren, hetzij binnen 60 volle dagen na aanvang van een afwisselende opleidingsactie.

De afwisselende opleidingsactie vangt aan op de datum vermeld in het contract of in de overeenkomst bedoeld in artikel 2, 3°, van het samenwerkingsakkoord.

De erkenning moet aangevraagd worden aan de hand van het formulier bedoeld in bijlage I bij dit besluit.

Het bestuur moet binnen 15 volle dagen na ontvangst van de erkenningsaanvraag :

1° een ontvangstbewijs richten aan de opleidingsoperateur;

2° de erkenningsaanvraag voor advies aan de Raad van advies overmaken;

3° het subregionale Comité voor Tewerkstelling en Opleiding van het ambtsgebied waaronder de opleidingsoperateur ressorteert, om advies vragen.

Art. 3. Het subregionale Comité voor Tewerkstelling en Opleiding brengt advies uit over de erkenningsaanvraag binnen 45 volle dagen, te rekenen van de dag waarop ze door het bestuur is verzonden.

Na afloop van die termijn wordt het advies geacht gunstig te zijn.

Art. 4. De Raad van advies brengt binnen 90 volle dagen na ontvangst van de erkenningsaanvraag door het bestuur, advies uit aan de Minister, die zijn beslissing binnen 30 volle dagen aan het bestuur meedeelt.

Het bestuur stelt de opleidingsoperateur in kennis van de beslissing van de Minister binnen 30 volle dagen na ontvangst ervan.

Art. 5. Het huishoudelijk reglement van de Raad van advies bepaalt o.a. :

1° de voorwaarden waaronder de Raad van advies externe deskundigen om raad kan vragen;

2° het voorwerp van de raadpleging van de subregionale Comités van Tewerkstelling en Opleiding.

Afdeling 2. — Aanmoedigingspremies

Art. 6. § 1. De werkgever die deelneemt aan een erkende afwisselende opleidingsactie van minimum 180 en maximum 270 volle dagen, ontvangt een premie van dertigduizend frank per op te leiden persoon.

De premie wordt betaald onder de voorwaarden bedoeld in de overeenkomst waarvan het model weergegeven wordt in bijlage II bij dit besluit.

§ 2. De werkgever die deelneemt aan een erkende afwisselende opleidingsactie van meer dan 270 volle dagen, ontvangt een premie van vijftigduizend frank per op te leiden persoon.

De premie wordt betaald onder de voorwaarden bedoeld in de overeenkomst waarvan het model weergegeven wordt in bijlage II bij dit besluit.

Art. 7. § 1. De opleidingsoperateur die deelneemt aan een erkende afwisselende opleidingsactie van minimum 180 en maximum 270 volle dagen, ontvangt een premie van dertigduizend frank per op te leiden persoon.

De premie wordt betaald onder de voorwaarden bedoeld in de overeenkomst waarvan het model weergegeven wordt in bijlage III bij dit besluit.

§ 2. De opleidingsoperateur die deelneemt aan een erkende afwisselende opleidingsactie van meer dan 270 volle dagen, ontvangt een premie van vijftigduizend frank per op te leiden persoon.

De premie wordt betaald onder de voorwaarden bedoeld in de overeenkomst waarvan het model weergegeven wordt in bijlage III bij dit besluit.

Art. 8. Op voorstel van de Raad van advies kan de Minister het bedrag van de in de artikelen 6 en 7 van dit besluit bedoelde premies aanpassen op grond van het contract of van de overeenkomst aangegaan tussen de werkgever en de op te leiden persoon.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 9. De Minister kan de in artikel 13 van het samenwerkingsakkoord bedoelde vereniging erkennen onder de voorwaarden bedoeld in artikel 14 van het samenwerkingsakkoord.

Art. 10. De Minister kan de erkenning van de in artikel 13 van het samenwerkingsakkoord bedoelde vereniging intrekken onder de voorwaarden bedoeld in artikel 15 van het samenwerkingsakkoord.

Art. 11. De Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 12. Dit besluit en het samenwerkingsakkoord treden in werking op 17 maart 1999.

Namen, 17 maart 1999.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Bijlage I

Terug te sturen aan : Direction de la Formation professionnelle
Ministère de la Région wallonne
place de la Wallonie 1 — Bât. II à 5000 JAMBES

Nr. aanvraag
(voorbehouden aan het bestuur)

AANVRAAGFORMULIER VOOR DE ERKENNING VAN AFWISSELENDE OPLEIDINGSACTIES

(Samenwerkingsakkoord van 18 juni 1998 betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilère,
te Namen gesloten door de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering)

I. IDENTIFICATIE VAN DE AANVRAGER

Naam van de instelling*
Adres : straat nr. Bus
Postnummer : Plaats

Verantwoordelijke persoon :

Naam Voornaam
Functie
Tel. Fax E-Mail

Indien onderwijsinstelling : identificatie van de Inrichtende Macht

Naam
Firma
Adres : straat nr. Bus
Postnummer : Plaats

Verantwoordelijke persoon :

Naam Voornaam
Functie
Tel. Fax E-Mail

Nummer van de financiële rekening waarop de aanmoedigingspremies aan de opleidingsoperator gestort kunnen worden

Rekeningnummer

IDENTITEIT VAN DE REKENINGHOUDER :

Naam

Straat : nr. Bus

Postnummer : Plaats

* Naam van de instelling die hoofdzakelijk de opleidingen geeft, of van de instelling die als coördinator aangewezen is door de deelnemende instellingen.

* Alleen de instellingen die de hoedanigheid van opleidingsoperateur hebben in de zin van bovenbedoeld samenwerkingsakkoord, zijn bevoegd om een erkenningsaanvraag in te dienen.

N.B. Als een opleiding georganiseerd wordt in samenwerking met verschillende opleidingsoperateurs, dient fiche C te worden ingevuld.

Nr. AANVRAAG (voorbehouden aan het bestuur)

II. VOORWERP VAN DE AANVRAAG

Deze aanvraag betreft :

Aantal leerlingen/stagiairs Aantal werkgevers Aantal opleidingsoperateurs

BENAMING VAN DE OPLEIDINGEN

Nr.	Benaming van de opleiding	Aantal Stud./Stag.	Aantal opleidingsop.	Aantal werkgevers	Bijgevoegde fiche(s) A genummerd van*	Bijgevoegde fiche(s) B genummerd van*	Bijgevoegde fiche C J/N (ja/nee)
1					tot	tot	
2					tot	tot	
3					tot	tot	
4					tot	tot	
5					tot	tot	
6					tot	tot	
7					tot	tot	
8					tot	tot	
9					tot	tot	
10					tot	tot	

* Het aantal bijgevoegde fiches A moet gelijk zijn aan het aantal leerlingen/stagiairs.

Nr. aanvraag
FICHE A

Volgnr.

FICHE A

OPLEIDING
Nr

BENAMING

(voorbehouden
aan het bestuur)

FICHE A

DENTITEIT LEERLING/STAGIAIR	CONTRACT OVERENKOMST	OPLEIDINGSPARCOURS	AFWISSELING	WERKGEVER
AAM <input type="text"/> OORNAAM <input type="text"/> DRES : <input type="text"/> traat <input type="text"/>	TYPE* (aankruisen wat past) C.A.I. <input type="checkbox"/> C.A.P. <input type="checkbox"/> C.I.S.P. <input type="checkbox"/> C.T.P. <input type="checkbox"/> K.B.495 <input type="checkbox"/> P.T.P. <input type="checkbox"/> K.B.230 <input type="checkbox"/> Ander <input type="checkbox"/> Indien ander type, nader bepalen : <input type="text"/>	DIPLOMA/GETUIG- SCHRIFT Laatste diploma/ Getuigschrift <input type="text"/> Eindopleidings- diploma of - getuigschrift <input type="text"/> BEN- MING* <input type="text"/> SOORT* <input type="text"/> AFDELING <input type="text"/> BENAMING* : CEB, ACI-ACP, CO6, CO7, CESI, CESS, Graduaat TYPE* onderwijs: A=Algem T=Techn B=Beroeps WIJZE* : met Volledig leerplan /Afwisselend	RITME % OPLEIDINGSTIJD <input type="text"/> % School/Centrum <input type="text"/> Bedrijf <input type="text"/> % <input type="text"/> % <input type="text"/> OPVOLGING IN HET BEDRIJF Bedrijfsbezoek(en) <input type="text"/> x per maand Coördinatievergadering(en) <input type="text"/> x per maand Opvolgingsmiddelen/evaluatie (Bij te voegen formulier)	NAAM <input type="text"/> Rechtsvorm : <input type="text"/> ADRES: straat <input type="text"/> PN <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> PLAATS : <input type="text"/> VERANTWOORDELIJKE PERSOON : <input type="text"/> FUNCTIE : <input type="text"/> Nr. Financiële rekening : <input type="text"/> Nr. Paritaire Commissie <input type="text"/> Aantal loontrekkers <input type="text"/> NAAM VAN DE VOOGD : <input type="text"/> Voornaam van de voogd : <input type="text"/> Functie: <input type="text"/>
r. <input type="text"/> OSTNUMMER <input type="text"/> LAATS <input type="text"/>	*Type contract/overeenkomst: CAI : Indust. Leerovereenkomst CISP : Overeenk. inschak. in het maatschap. En beroepsleven KB495 : Overeenk. Tewelk.- Opleiding Jongeren KB230 : Stageovereenk. CAP: Omscholingsovereenk. CTP : Overeen. Deeltijdse Arbeid PTP : Doorstromings- programma DATUM BEGIN CONTRACT <input type="text"/>	LAATSTE SCHOOLJAAR JAAR <input type="text"/> SOORT* <input type="text"/> AFDELING <input type="text"/> WIJZE* <input type="text"/> Heeft de leerling/stagiair reeds een contract of een overeenkomst voor afwisselende opleiding gesloten : ja - nee	ANDER <input type="text"/> J/N <input type="text"/> Indien ja, nader bepalen : 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/> 4. <input type="text"/>	DATUM EINDE CONTRACT <input type="text"/> DATUM EINDE OPLEIDING <input type="text"/>
EBOORTEDATUM <input type="text"/>	DATUM EINDE CONTRACT <input type="text"/> DATUM EINDE OPLEIDING <input type="text"/>	Heeft de leerling/stagiair reeds een contract of een overeenkomst voor afwisselende opleiding gesloten : ja - nee	Indien ja, nader bepalen : 1. <input type="text"/> 2. <input type="text"/> 3. <input type="text"/> 4. <input type="text"/>	

FICHE B

Nr AANVRAAG

VOLGNr
FICHE B

(voorbehouden aan het bestuur)

OPLEIDING
Nr

BENAMING

DEZE TABEL MOET WIJZEN OP HET VERBAND TUSSEN HET OPLEIDINGSPROGRAMMA (SCHOOL/CENTRUM-BEDRIJF), HET OPLEIDINGSPROFIEL EN HET KWALIFICATIEPROFIEL

OPLEIDINGSPROGRAMMA *		OPLEIDINGSPROFIEL		KWALIFICATIEPROFIEL = BEROEPSPROFIEL
PROGRAMMA OPLEIDINGEN SCHOOL/CENTRUM	PROGRAMMA OPLEIDINGEN IN HET BEDRIJF	Capaciteiten die de opleiding moet verschaffen		Beroep : <input type="text"/>
OPLEIDINGSEENHEID	BENAMING OPLEIDING	CCPQ – referentienr :		CCPQ – referentienr :
Aantal Uren	Aantal Uren			Capaciteiten verworven door de ervaren werknemer die het bedoelde beroep uitoefent

* Het opleidingsprogramma is informatief ; het kan aangepast worden aan het bedrijf ; de opleidingsduur of het profiel van de leerling/stagiair.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 17 maart 1999 betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilière.

Namen, 17 maart 1999.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Bijlage II

Afwisselende opleiding in het Waalse Gewest

OVEREENKOMST

Overeenkomst - Werkgever

Tussen enerzijds,

het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door het Directoraat-generaal Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest, handelend in opdracht van de Minister van de Waalse Regering die voor beroepsopleiding bevoegd is,

hierna : « Het Gewest » genoemd

En anderzijds (benaming van de werkgever),

hierna : « werkgever » genoemd

is overeengekomen wat volgt :

Artikel 1. Voor elke afwisselende opleidingsactie wordt voorzien in een opleidingsinhoud, een kwalificatiedoelstelling, een aantal stagiairs en een nauwkeurig bepaalde duur. De opleidingsacties alterneren theoretische lessen in een centrum met een opleiding op de werkvloer. Ze worden verspreid over meer dan 180 volle dagen.

De theoretische of technologische opleiding wordt georganiseerd door de erkende opleidingsoperator, die ze geheel of gedeeltelijk zelf geeft of laat geven.

Hij zorgt voor de vlotte samenhang tussen de theoretische opleiding in het centrum en de opleiding op de werkvloer.

Te dien einde staan de werkgever en de erkende operator in contact met elkaar inzake overleg, opvolging en evaluatie. De werkgever selecteert en werft de stagiairs in samenspraak met de erkende opleidingsoperator.

Elke opleidingsactie wordt omschreven in het formulier voor erkenningsaanvraag, waarvan de inhoud bij ministeriële beslissing wordt goedgekeurd en aan de erkende opleidingsoperator wordt meegedeeld.

De omschreven opdracht mag tijdens de uitvoering van de overeenkomst slechts met het akkoord van het Gewest gewijzigd worden.

Art. 2. De stagiairs worden in dienst genomen overeenkomstig de wettelijke contractuele vormvoorschriften, zoals bedoeld in artikel 2, 3°, van het samenwerkingsakkoord betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilière, op 18 juni 1998 te Namen gesloten door de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering.

In het kader van deze overeenkomst wordt de werkgever belast met het praktische gedeelte van de afwisselende opleiding die bestemd is voor de hierna vermelde stagiair(s) die minimum 15 en maximum 25 jaar oud is/zijn :

naam van de stagiair	adres van de stagiair	contract of overeenkomst	datum van ondertekening van het contract	Duur van het contract

Art. 3. Elke opleidingsactie is het voorwerp van een evaluatie, die volgens welbepaalde voorschriften in een verslag wordt opgenomen. Het evaluatieverslag wordt uiterlijk de laatste werkdag van de dertiende maand volgend op de maand waarin de opleidingsactie begint, door de erkende opleidingsoperator aan het Gewest overgemaakt.

De overeenkomst eindigt zodra het evaluatieverslag goedgekeurd is door het Gewest.

Art. 4. Het bedrag van....., dat gelijk is aan het premiebedrag vermenigvuldigd met het aantal stagiairs, moet volgens de aanwijzingen van de werkgever gestort worden.

Op het rekeningnummer

van

Dat bedrag dient voor de gedeeltelijke dekking van de uitgaven van de werkgever i.v.m. het opstarten, de opvolging en de evaluatie van de erkende afwisselende opleidingsactie.

Na de ondertekening van deze overeenkomst, zal het Gewest de premie betalen op grond van een verklaring van schuldvordering, vergezeld van een afschrift van het contract of de overeenkomst gesloten tussen de werkgever en de stagiair. In geval van onderbreking van de erkende opleidingsactie binnen 180 volle dagen, te rekenen van de begindatum van de erkende actie, wordt de betaalde premie teruggevorderd.

Art. 5. Het in artikel 4 bedoelde bedrag wordt toegerekend op de basistoelage van titel I van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest.

Art. 6. De storting van de premie ten belope van het bedrag bedoeld in artikel 4 van deze overeenkomst geeft de werkgever nog geen onvoorwaardelijk recht op de toekenning van de premie.

De premie wordt pas definitief toegekend na goedkeuring van het evaluatieverslag door het Gewest.

Art. 7. De werkgever verbindt zich ertoe het bedrag van de hem krachtens deze overeenkomst verleende premie(s) niet te valoriseren als openbare tegenprestatie voor een bij een Europees structureel fonds aangevraagde medefinanciering.

Art. 8. Bij gebrek aan een minnelijke schikking zijn alleen de Hoven en Rechtbanken van Namen bevoegd om kennis te nemen van elk geschil i.v.m. de toepassing en de interpretatie van deze overeenkomst, alsook van haar aanvullingen en bijlagen of van de wijzigingen hiervan.

Art. 9. Deze overeenkomst treedt in werking de dag waarop ze ondertekend wordt.

Opgemaakt te Namen in drie exemplaren op

Voor de werkgever,

Voor het Gewest,
De Minister van Begroting en Financiën,
Tewerkstelling en Vorming,
Bij delegatie,
Het Directoraat-generaal Economie
en Tewerkstelling van het
Ministerie van het Waalse Gewest

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 17 maart 1999 betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilière.

Namen, op 17 maart 1999.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Bijlage III

AFWISSELENDE OPLEIDING IN HET WAALSE GEWEST

Overeenkomst

Overeenkomst - Opleidingsoperateur

Tussen enerzijds,

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door het Directoraat-generaal Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest, handelend in opdracht van de Minister van de Waalse Regering die voor beroepsopleiding bevoegd is,

hierna : « Het Gewest » genoemd

En, anderzijds (naam van de opleidingsoperateur),

hierna : « opleidingsoperateur » genoemd

is overeengekomen wat volgt :

Artikel 1. De opleidingsoperateur is belast met de uitvoering van erkende afwisselende opleidingsacties voor stagiairs die minimum 15 en maximum 24 jaar oud zijn en van wie de naam op de bijgevoegde lijst vermeld wordt.

Voor elke afwisselende opleidingsactie wordt voorzien in een opleidingsinhoud, een kwalificatiedoelstelling, een aantal stagiairs en een nauwkeurig bepaalde duur. De opleidingsacties alterneren theorielessen in een centrum met een opleiding op de werkvloer. Ze worden verspreid over meer dan 180 volle dagen.

De theoretische of technologische opleiding wordt georganiseerd door de opleidingsoperateur, die ze geheel of gedeeltelijk zelf geeft of laat geven. De opleidingsoperateur zorgt voor de vlotte samenhang tussen de theoretische opleiding in het centrum en de praktische opleiding in het bedrijf.

Te dien einde staat hij in contact met de deelnemende bedrijven wat overleg, opvolging en evaluatie betreft. De opleidingsoperateur selecteert en werft de stagiairs in samenspraak met het bedrijf/de bedrijven.

Elke erkende opleidingsactie wordt omschreven in het formulier voor erkenningsaanvraag. Dat document maakt noodzakelijk deel uit van deze overeenkomst.

De omschreven opdracht mag tijdens de uitvoering van de overeenkomst slechts met het akkoord van het Gewest gewijzigd worden.

Art. 2. Elke opleidingsactie is het voorwerp van een evaluatie, die volgens welbepaalde voorschriften in een verslag wordt opgenomen. Het verslag wordt uiterlijk de laatste werkdag van de dertiende maand volgend op de maand waarin de opleidingsactie begint, aan het Gewest overgemaakt.

De overeenkomst eindigt zodra het evaluatieverslag goedgekeurd is door het Gewest.

Art. 3. Het bedrag van....., dat gelijk is aan het premiebedrag vermenigvuldigd met het aantal stagiairs, wordt volgens de aanwijzingen van de opleidingsoperateur gestort

Op het rekeningnummer
van

Deze premie dient voor de gedeeltelijke dekking van de uitgaven van de opleidingsoperateurs i.v.m. het opstarten, de opvolging en de evaluatie van de erkende afwisselende opleidingsacties. Ze wordt verdeeld onder de eventuele opleidingsoperateurs die deelnemen aan de afwisselende opleidingsacties, met hun instemming.

Na de ondertekening van deze overeenkomst, zal het Gewest de premie betalen op grond van een verklaring van schuldvordering. In geval van onderbreking van de erkende opleidingsactie binnen 180 volle dagen, te rekenen van de begindatum ervan, wordt de gestorte premie teruggevorderd.

Art. 4. Het in artikel 4 bedoelde bedrag wordt toegerekend op basistoelage ... van titel I van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest.

Art. 5. De storting van de premie ten belope van het bedrag bedoeld in artikel 3 van deze overeenkomst geeft de opleidingsoperateur nog geen onvoorwaardelijk recht op de toekenning van de premie.

De premie wordt pas definitief toegekend na goedkeuring van het evaluatieverslag door het Gewest.

Art. 6. De opleidingsoperateur verbindt zich ertoe het bedrag van de hem krachtens deze overeenkomst verleende premie(s) niet te valoriseren als openbare tegenprestatie voor een bij een Europees structureel fonds aangevraagde medefinanciering.

Art. 7. Bij gebrek aan een minnelijke schikking zijn alleen de Hoven en Rechtbanken van Namen bevoegd om kennis te nemen van elk geschil i.v.m. de toepassing en de interpretatie van deze overeenkomst, alsook van haar aanvullingen en bijlagen of van de wijzigingen hiervan.

Art. 8. Deze overeenkomst treedt in werking de dag waarop ze ondertekend wordt.

Opgemaakt te Namen in drie exemplaren op

Voor de opleidingsoperateur,

Voor het Gewest,
De Minister van Begroting en Financiën,
Tewerkstelling en Vorming,
Bij delegatie,
Het Directoraat-generaal Economie
en Tewerkstelling van het
Ministerie van het Waalse Gewest

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 17 maart 1999 betreffende de organisatie van een afwisselende kwalificerende opleidingsfilière.

Namen, op 17 maart 1999.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 99 — 2701

[C - 99/27620]

2 JUILLET 1999. — Arrêté ministériel fixant la date d'entrée en vigueur du décret du 16 juillet 1998 portant réglementation du transport des élèves fréquentant les établissements d'enseignement organisés ou subventionnés par la Communauté française sur le territoire de la région de langue française pour plusieurs communes de la province du Brabant wallon

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement et des Transports,

Vu le décret du 16 juillet 1998 portant réglementation du transport des élèves fréquentant les établissements d'enseignement organisés ou subventionnés par la Communauté française sur le territoire de la région de langue française, notamment les articles 2, 4°, et 16;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 28 janvier 1999 chargeant le Ministre ayant les transports scolaires de l'exécution du programme actualisé des coordinations dans la province du Brabant wallon;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996 ;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de mettre en œuvre le décret du 16 juillet 1998 sur le territoire des communes citées ci-après,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 127 de la Constitution, en vertu de l'article 138 de celle-ci.

Il est applicable sur le territoire de la région de langue française.

Art. 2. Sont déclarées coordonnées au sens de l'article 2, 4°, du décret du 16 juillet 1998, les zones constituées des communes de :

- Nivelles,
- Braine-l'Alleud et Waterloo,
- La Hulpe, Lasne et Genappe,
- Beauvechain, Incourt, Hélécine et Perwez,
- Villers-la-Ville,
- Walhain,
- Chaumont-Gistoux, Ramilies,
- Court-Saint-Etienne et Mont-Saint-Guibert,
- Wavre, Rixensart et Ottignies Louvain-la-Neuve,
- Jodoigne,
- Orp-Jauche.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets pour les différentes zones reprises à l'article 2, respectivement le 4 janvier 1999 en ce qui concerne l'enseignement primaire et le 19 avril 1999 pour l'enseignement secondaire, le 1^{er} février 1999, le 22 février 1999, le 15 mars 1999, le 22 mars 1999, le 19 avril 1999, le 3 mai 1999, le 10 mai 1999, le 17 mai 1999 et le 26 mai 1999.

Namur, le 2 juillet 1999.

M. LEBRUN

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 99 — 2701

[C - 99/27620]

2 JULI 1999. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding, voor verschillende gemeenten van de provincie Waals Brabant, van het decreet van 16 juli 1998 houdende reglementering van het vervoer van leerlingen die de door de Franse Gemeenschap op het grondgebied van het Franse taalgebied georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinrichtingen bezoeken

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer,

Gelet op het decreet van 16 juli 1998 houdende reglementering van het vervoer van leerlingen die de door de Franse Gemeenschap op het grondgebied van het Franse taalgebied georganiseerde of gesubsidieerde onderwijsinrichtingen bezoeken, inzonderheid op de artikelen 2, 4°, en 16;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 28 januari 1999 waarbij de Minister tot wiens bevoegdheden het leerlingenvervoer behoort, belast is met de uitvoering van het geactualiseerde coördinatieprogramma in de provincie Waals Brabant;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat het decreet van 16 juli 1998 toegepast moet worden op het grondgebied van de hiernavermelde gemeenten,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 127 van de Grondwet, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet.

Het is van toepassing op het grondgebied van het Franse taalgebied.

Art. 2. De door de hierna vermelde gemeenten gevormde zones zijn gecoördineerd in de zin van artikel 2, 4°, van het decreet van 16 juli 1998 :

- Nijvel,
- Eigenbrakel en Waterloo,
- Terhulpen, Lasne en Genappe,
- Beauvechain, Incourt, Hélécine en Perwijs,
- Villers-la-Ville,
- Walhain,
- Chaumont-Gistoux, Ramilies,
- Court-Saint-Etienne en Mont-Saint-Guibert,
- Waver, Rixensart en Ottignies Louvain-la-Neuve,
- Geldenaken,
- Orp-Jauche.

Art. 3. Wat de in artikel 2 bedoelde zones betreft, heeft dit besluit uitwerking met ingang van 4 januari 1999 voor het lager onderwijs en met ingang van 19 april 1999, 1 februari 1999, 22 februari 1999, 15 maart 1999, 22 maart 1999, 19 april 1999, 3 mei 1999, 10 mei 1999, 17 mei 1999 en 26 mei 1999 voor het secundair onderwijs.

Namen, 2 juli 1999.

M. LEBRUN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 99 — 2702 [C — 99/31350]

1er JUILLET 1999. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale organisant l'échange d'une voirie entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune d'Auderghem

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 4;

Vu l'article 274 de la Nouvelle Loi communale;

Vu l'accord du Conseil communal du 24 juin 1999 sur le transfert visé à l'article 1^{er} du présent arrêté;

Considérant que la voirie incorporée dans la voirie communale relève d'une gestion locale;

Considérant qu'il existe aujourd'hui un manque de cohérence et de logique flagrant dans la composition du maillage actuel des voiries régionales sur le territoire de la commune;

Considérant dès lors qu'il est indispensable de rationaliser ce dernier afin d'être en mesure de mener une politique cohérente tant en matière de mobilité que d'aménagement de l'espace public;

Considérant par ailleurs que les arrêtés royaux du 6 décembre 1991 dressant la liste des routes et de leurs dépendances transférées à la Région de Bruxelles-Capitale, et des 12 mai 1992 et 10 juin 1993 modifiant cet arrêté du 6 décembre 1991 contiennent certaines erreurs et oublis qu'il y a lieu de corriger;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, de la Politique foncière, de la Gestion du Patrimoine et de la Rénovation des Sites économiques désaffectés,

Arrête :

Article 1^{er}. Est transférée à la commune d'Auderghem, telle que figurée dans les plans ci-annexés :

- Parc de Woluwé (avenue du).

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 99 — 2702 [C — 99/31350]

1 JULI 1999. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende organisatie van de overdracht van een weg tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Oudergem

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, inzonderheid artikel 4;

Gelet op artikel 274 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op het akkoord van de Gemeenteraad van 24 juni 1999 betreffende de in artikel 1 van dit besluit bedoelde overdracht;

Overwegende dat de bij de gemeentewegen ingedeelde weg een algemeen belang heeft;

Overwegende dat thans een flagrant gebrek aan coherentie en logica bestaat wat betreft de samenstelling van de huidige netstructuur van de gewestwegen op het grondgebied van de gemeente;

Overwegende dat het noodzakelijk is die structuur te rationaliseren om in staat te zijn een coherent beleid te voeren zowel inzake mobiliteit als wat betreft de inrichting van de openbare ruimte;

Overwegende bovendien dat de koninklijke besluiten van 6 december 1991 waarbij de lijst wordt opgemaakt van de wegen en hun aanhorigheden die aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn overgedragen, alsmede van 12 mei 1992 en 10 juni 1993 tot wijziging van het besluit van 6 december 1991 bepaalde fouten en nalatigheden inhouden welke moeten worden verbeterd;

Op de voordracht van de Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Werken, Grondbeleid, Patrimoniumbeheer en Vernieuwing van Verlaten Bedrijfsruimten,

Besluit :

Artikel 1. Wordt overgedragen aan de gemeente Oudergem zoals afgebeeld op de hierbij gevoegde plannen :

- Park van Woluwelaan.

Art. 2. Sont classées voiries régionales sur la commune d'Auderghem, et forment à ce titre le maillage des voiries régionales sur cette commune conformément à l'annexe 1 du présent arrêté :

- Beaulieu (avenue de);
- Bûcherons (rue des);
- Chênes (chemin des);
- Cockx (rue Jules);
- De Greef (square J. B.);
- Dehoux (avenue Louis);
- Demey (avenue Gustave), entre le boulevard du Souverain et l'avenue F. Verboven;
- E411 Bruxelles - Namur;
- Général Jacques (boulevard);
- Herrmann-Debroux (avenue);
- Invalides (boulevard des);
- Mont-Saint-Jean (route de);
- Pécheries (rue des), entre l'avenue Beaulieu et la chaussée de Watermael;
- Rouge-Cloître (drève du);
- Souverain (boulevard du);
- Souverain (rond-point du);
- Tervueren (avenue de);
- Tervueren (chaussée de);
- Triomphe (boulevard du);
- Tunnel parking Delta vers rue Cockx;
- Tunnel sortie Delta vers pont rue des Trois Ponts;
- Van Nieuwenhuysse (avenue Edmond);
- Watermael (chaussée de) entre l'avenue de la Houlette et l'avenue Louis Dehoux;
- Wavre (chaussée de).

Art. 3. Notre Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, de la Politique foncière, de la Gestion du Patrimoine et de la Rénovation des Sites économiques désaffectés est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1^{er} juillet 1999.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et des Communications,
H. HASQUIN

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, de la Politique foncière, de la Gestion du Patrimoine et de la Rénovation des Sites économiques désaffectés,
E. ANDRE

Art. 2. Worden ingedeeld bij de gewestwegen in de Gemeente Oudergem en vormen aldus de netstructuur van de gewestwegen in die gemeente overeenkomstig bijlage 1 bij dit besluit :

- Beaulieu;laan;
- Cockxstraat (Jules -);
- De Greefsquare (J.B. -);
- Dehouxlaan (Louis -);
- Demeylaan (Gustave -) tussen de Vorstlaan en de Verbovenlaan;
- E411 Brussel - Namen;
- Eikenweg;
- Generaal Jacqueslaan;
- Herrmann-Debrouxlaan;
- Houthakkersstraat;
- Invalidenlaan;
- Rokloosterdreef;
- Sint-Jansberg (Steenweg. op -);
- Tervurenlaan;
- Tervuursesteenweg;
- Triomflaan;
- Tunnel parking Delta naar de Cockxstraat;
- Tunneluitrit Delta naar de Driebruggenstraat;
- Van Nieuwenhuyselaan (Edmond -);
- Visserijstraat, tussen de Beaulieu;laan en de Watermaalsesteenweg;
- Vorstlaan;
- Vorstrondpunt;
- Watermaalsesteenweg, tussen de Hedersstaflaan en Dehouxlaan (Louis-);
- Waversessteenweg.

Art. 3. Onze Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Werken, Grondbeleid, Patrimoniumbeheer en Vernieuwing van Verlaten Bedrijfsruimten wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 juli 1999.

Voor de Brussels Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Verkeer,
H. HASQUIN

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Werken, Grondbeleid, Patrimoniumbeheer en Vernieuwing van Verlaten Bedrijfsruimten,
E. ANDRE

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[C - 99/21413]

4 AOUT 1999. — Arrêté royal portant désignation des cinq Membres du Gouvernement au sein du Comité de concertation institué par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 31, remplacé par la loi du 16 juin 1989;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont désignés comme membres du Comité de concertation institué par l'article 31 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, remplacé par la loi du 16 juin 1989 :

— Mme L. Onkelinx, Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi;

— M. L. Michel, Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères;

— Mme I. Durant, Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports;

— Mme M. Aelvoet, Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement;

— M. L. Van Den Bossche, Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration.

Art. 2. L'arrêté royal du 3 juillet 1995 portant désignation des cinq Membres du Gouvernement au sein du Comité de concertation institué par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, modifié par les arrêtés royaux des 14 septembre 1995 et 6 juillet 1998, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 12 juillet 1999.

Art. 4. Notre Premier Ministre et Nos Ministres et Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 4 août 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[C - 99/21413]

4 AUGUSTUS 1999. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de vijf Regeringsleden in het bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen opgerichte Overlegcomité

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 31, vervangen bij de wet van 16 juni 1989;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden aangewezen als lid van het bij artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, vervangen bij de wet van 16 juni 1989, opgerichte Overlegcomité :

— Mevr. L. Onkelinx, Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid;

— De heer L. Michel, Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken;

— Mevr. I. Durant, Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer;

— Mevr. M. Aelvoet, Minister van Consumenten-zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu;

— De heer L. Van Den Bossche, Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 3 juli 1995 houdende aanwijzing van de vijf Regeringsleden in het bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen opgerichte Overlegcomité, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1995 en 6 juli 1998, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 juli 1999.

Art. 4. Onze Eerste Minister en Onze Ministers en Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 4 augustus 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

[99/21410]

Cabinet du Ministre de la Politique scientifique. — Démission

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 1999, la nomination de Mme Smetz, Martine, en qualité de chef de cabinet adjoint au Cabinet du Ministre de la Politique scientifique, prend fin le 30 juin 1999 au soir.

L'arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1999.

[99/21410]

Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 1 juli 1999, wordt een einde gesteld aan de benoeming van Mevr. Smetz, Martine, als adjunct-kabinetschef bij het Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid op datum van 30 juni 1999 's avonds.

Het besluit treedt in werking op 1 juli 1999.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C - 99/11251]

14 JUIN 1999. — Arrêté royal portant retrait et interdiction de la mise sur le marché de la bicyclette de dame, modèle "Venus" de la marque Emmelle, fabriquée par Moore Large & Co Ltd.

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des consommateurs, notamment l'article 4;

Considérant qu'une notification a été transmise, via le système européen "Consom Alert", référence 7011/98, relative à une bicyclette de dame, modèle "Venus", de la marque Emmelle, fabriquée par Moore Large & Co Ltd et livrée partiellement assemblée;

Considérant que la Commission européenne a rendu l'avis du 11 septembre 1998 au sujet du retrait et de l'interdiction de la mise sur le marché de ce produit;

Considérant que la bicyclette est livrée partiellement assemblée et que le montage exige des connaissances et des capacités techniques supérieures à celles qui peuvent être raisonnablement attendues d'un consommateur;

Considérant que le réglage des freins de ladite bicyclette exige des connaissances et des capacités techniques supérieures à celles qui peuvent être raisonnablement attendues d'un consommateur;

Considérant que la mise sur le marché de ce produit doit être interdite explicitement;

Vu l'avis de la Commission de la sécurité des consommateurs du 22 mars 1999;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La mise sur le marché de la bicyclette de dame, modèle "Venus", de la marque Emmelle, fabriquée par Moore Large & Co Ltd, est interdite pour des raisons de sécurité en exécution de l'article 4 de la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des consommateurs.

Art. 2. Le produit visé à l'article 1^{er} doit être retiré du marché.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre ayant la consommation dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 14 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C - 99/11251]

14 JUNI 1999. — Koninklijk besluit houdende het uit de handel nemen en het verbod van het op de markt brengen van de damesfiets, model "Venus", van het merk Emmelle, vervaardigd door Moore Large & Co Ltd.

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van de consumenten, inzonderheid op artikel 4;

Overwegende dat een notificatie gebeurde, via het Europese "Consom Alert"-systeem, referte 7011/98, betreffende een damesfiets, model "Venus", van het merk Emmelle, vervaardigd door Moore Large & Co Ltd en in gedeeltelijk geassembleerde staat geleverd;

Overwegende dat de Europese Commissie het advies van 11 september 1998 verleende met betrekking tot de uit de handelname en het verbod van het op de markt brengen van dit product;

Overwegende dat deze fiets gedeeltelijk geassembleerd wordt geleverd en dat de montage meer technisch inzicht en technische vaardigheid vereist dan redelijkerwijs van een consument verwacht mag worden;

Overwegende dat de afstelling van de remmen van deze fiets meer technisch inzicht en technische vaardigheid vereist dan redelijkerwijs van een consument verwacht mag worden;

Overwegende dat het op de markt brengen van dit product uitdrukkelijk moet verboden worden;

Gelet op het advies van de Commissie voor de veiligheid van de consumenten van 22 maart 1999;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het op de markt brengen van de damesfiets, model "Venus", van het merk Emmelle, vervaardigd door Moore Large & Co Ltd, wordt om veiligheidsredenen verboden in uitvoering van artikel 4 van de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van de consumenten.

Art. 2. Het in artikel 1 vermelde product moet worden uit de handel genomen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheid het verbruik behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
E. DI RUPO

MINISTERE DE LA JUSTICE

[99/09879]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 4 août 1999 la désignation de M. Leys, J.-Cl., juge au tribunal de première instance de Bruxelles, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans, prenant cours le 13 août 1999.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[99/09879]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 4 augustus 1999 is de aanwijzing van de heer Leys, J.-Cl., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot het ambt van onderzoeksrechter in deze rechtbank, hiernieuwd voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 13 augustus 1999.

Direction générale de la Législation civile et des Cultes

[99/09784]

Arrêtés concernant les associations internationales et les établissements d'utilité publique

Un arrêté royal du 17 juin 1999 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Gauche européenne », en abrégé « GE a.i.s.b.l. », dont le siège social est établi à 1180 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 17 juin 1999 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Slovenia Business & Research Association », dont le siège est établi à 1050 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 17 juin 1999 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Union des Conférences Européennes de Supérieurs Majeurs », en abrégé « U.C.E.S.M. », dont le siège est établi à 1000 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 17 juin 1999 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « European Battery Recyclers Association » (Association Européenne des Recycleurs de Batteries, de Piles et d'Accumulateurs), en abrégé « E.B.R.A. », dont le siège est établi à 1150 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 17 juin 1999 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « S.O.S. Busteni », dont le siège est établi à 4602 Cheratte;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 17 juin 1999 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Groupement Pharmaceutique de l'Union Européenne », en abrégé « GPEU », dont le siège est établi à 1000 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 17 juin 1999 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Fédération Européenne de l'Industrie du Sport », en abrégé « FESI », dont le siège est établi à 1200 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Directoraat-generaal Burgerlijke Wetgeving en Erediensten

[99/09784]

Besluiten betreffende de internationale verenigingen en de instellingen van openbaar nut

Bij koninklijk besluit van 17 juni 1999 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Gauche européenne », afgekort « GE a.i.s.b.l. », waarvan de zetel te 1180 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 17 juni 1999 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Slovenia Business & Research Association », waarvan de zetel te 1050 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 17 juni 1999 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Union des Conférences Européennes de Supérieurs Majeurs », afgekort « U.C.E.S.M. », waarvan de zetel te 1000 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 17 juni 1999 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « European Battery Recyclers Association » (Association Européenne des Recycleurs de Batteries, de Piles et d'Accumulateurs), afgekort « E.B.R.A. », waarvan de zetel te 1150 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 17 juni 1999 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « S.O.S. Busteni », waarvan de zetel te 4602 Cheratte gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 17 juni 1999 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Groupement Pharmaceutique de l'Union Européenne », afgekort « GPEU », waarvan de zetel te 1000 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 17 juni 1999 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Fédération Européenne de l'Industrie du Sport », afgekort « FESI », waarvan de zetel te 1200 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Un arrêté royal du 17 juin 1999 :

1° approuve les nouveaux statuts de l'association internationale « Confédération des Organisations nationales de la Boulangerie, Pâtisserie, Glacerie, Chocolaterie, Confiserie artisanales de la CEE », dont le siège sera désormais établi à 1080 Bruxelles, et dont la dénomination sera désormais libellée comme suit : « Confédération européenne des Organisations nationales de la Boulangerie et de la Pâtisserie », en abrégé : « C.E.B.P. »;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 17 juin 1999 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « International Education Commission », en français « Commission pour l'Enseignement International », dont le siège est établi à 1050 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Bij koninklijk besluit van 17 juni 1999 :

1° worden de nieuwe statuten goedgekeurd van de internationale vereniging « Confédération des Organisations nationales de la Boulangerie, Pâtisserie, Glacerie, Chocolaterie, Confiserie artisanales de la CEE », waarvan de zetel voortaan te 1080 Brussel gevestigd zal zijn, en waarvan de benaming thans als volgt zal luiden : « Confédération européenne des Organisations nationales de la Boulangerie et de la Pâtisserie », afgekort : « C.E.B.P. »;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 17 juni 1999 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « International Education Commission », in het Frans « Commission pour l'Enseignement International », waarvan de zetel te 1050 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

[99/22739]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité
Personnel. — Démission**

Par arrêté royal du 22 juin 1999, démission de ses fonctions de médecin-inspecteur stagiaire au Service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée, à sa demande, à partir du 1^{er} décembre 1998, à Dr Deconinck, Didier.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

[99/22695]

Institut national d'assurance maladie-invalidité

**Collège des médecins-directeurs institué auprès du Service
des soins de santé. — Démissions. — Nominations**

Par arrêté royal du 13 juin 1999, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de leurs fonctions de membres du Collège des médecins-directeurs institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Dhaese, B., membre effectif et à Mme Ceuppens, A. et M. Galloo, P., membres suppléants.

Par le même arrêté, sont nommés audit Collège :

1° M. Galloo, P. en qualité de membre effectif, au titre de représentant d'un organisme assureur, en remplacement de M. Dhaese, B., dont il achèvera le mandat.

2° Mme Hanotiau, I., et M. Tielens, A., en qualité de membres suppléants, au titre de représentants des organismes assureurs, en remplacement respectivement de Mme Ceuppens, A. et M. Galloo, P. dont ils achèveront les mandats.

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

[99/22739]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering
Personeel. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 22 juni 1999, wordt met ingang van 1 december 1998, aan Dr. Deconinck, Didier, op eigen verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van stagedoend geneesheer-inspecteur bij de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

[99/22695]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

**College van geneesheren-directeurs ingesteld bij de Dienst voor
geneeskundige verzorging. — Ontslagverleningen. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 13 juni 1999, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit hun functies verleend als leden van het College van geneesheren-directeurs ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, aan de heer Dhaese, B., werkend lid en aan Mevr. Ceuppens, A., en de heer Galloo, P., plaatsvervangende leden.

Bij hetzelfde besluit worden benoemd bij voornoemd College :

1° de heer Galloo, P. in de hoedanigheid van werkend lid, als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling ter vervanging van de heer Dhaese, B., wiens mandaat hij zal voleindigen.

2° Mevr. Hanotiau, I., en de heer Tielens, A. in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden, als vertegenwoordigers van verzekeringsinstellingen, ter vervanging van respectievelijk Mevr. Ceuppens, A., en de heer Galloo, P., wier mandaten zij zullen voleindigen.

[99/22697]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité
Comité de l'assurance soins de santé. — Démission. — Nomination**

Par arrêté royal du 13 juin 1999, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de son mandat de membre effectif du comité de l'assurance soins de santé institué auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Drabs, Ph.

Par le même arrêté, est nommé audit Comité, M. Guillaume, J. en qualité de membre effectif, au titre de représentant d'un organisme assureur, en remplacement de M. Drabs, Ph., dont il achèvera le mandat.

[99/22735]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission
d'appel d'expression française instituée auprès du Service du
contrôle médical. — Démission. — Nomination**

Par arrêté royal du 24 juin 1999, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de président suppléant de la Commission d'appel d'expression française, instituée auprès du Service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Vauthier, Henri, avocat général près de la Cour d'appel de Bruxelles.

Par le même arrêté, Mme Bonheure, Michèle, substitut général près la Cour du travail de Bruxelles, est nommée, en qualité de président suppléant de la Commission d'appel d'expression française, instituée auprès du Service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, en remplacement de M. Vauthier, Henri, avocat général près la Cour d'appel de Bruxelles, dont elle achèvera le mandat.

[99/22753]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseils d'agrément
des bandagistes, orthopédistes et prothésistes acousticiens
institués auprès du Service des soins de santé. — Démission. —
Nomination**

Par arrêté royal du 29 juin 1999, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre aux Conseils d'agrément des bandagistes, orthopédistes et prothésistes acousticiens, institués auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Hepp, B., membre effectif.

Par le même arrêté, est nommé auxdits Conseils, M. Van Sande, A., en qualité de membre effectif, désigné par le Ministre de la Santé publique, en remplacement de M. Hepp, B.

[C - 99/22791]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil d'agrément
des orthopédistes, institué auprès du Service des soins de
santé. — Démission. — Nomination**

Par arrêté royal du 30 juin 1999, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre du Conseil d'agrément des orthopédistes, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Bockaert, W., membre effectif.

Par le même arrêté, est nommé audit conseil M. Vandeven, D., en qualité de membre effectif, au titre de représentant d'une organisation professionnelle représentative des orthopédistes, en remplacement de M. Bockaert, W., dont il achèvera le mandat.

[99/22697]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Comité van
de verzekering voor geneeskundige verzorging. — Ontslagverle-
ning. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 13 juni 1999, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn mandaat van werkend lid van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, ingesteld bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Drabs, Ph.

Bij hetzelfde besluit wordt benoemd bij voornoemd Comité, de heer Guillaume, J., tot werkend lid als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer Drabs, Ph., wiens mandaat hij zal voleindigen.

[99/22735]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Franstalige
Commissie van beroep ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige
controle. — Ontslag. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 24 juni 1999, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag verleend uit zijn functies van plaatsvervangend voorzitter van de Franstalige Commissie van beroep, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, aan de heer Vauthier, Henri, advocaat-generaal bij het Hof van beroep te Brussel.

Bij hetzelfde besluit wordt Mevr. Bonheure, Michèle, substituu-t-generaal bij het Arbeidshof te Brussel, benoemd tot plaatsvervangend voorzitter van de Franstalige Commissie van beroep, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, ter vervanging van de heer Vauthier, Henri, advocaat-generaal bij het Hof van beroep te Brussel, wiens mandaat ze zal voleindigen.

[99/22753]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Erkennings-
raden voor bandagisten, orthopedisten en gehoorprothesisten
ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ont-
slagverlening. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 29 juni 1999, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn functies van lid van de Erkenningsraden voor bandagisten, orthopedisten en gehoorprothesisten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Hepp, B., werkend lid.

Bij hetzelfde besluit, wordt benoemd bij voornoemde raden, de heer Van Sande, A., tot werkend lid, aangewezen door de Minister van Volksgezondheid, ter vervanging van de heer Hepp, B.

[C - 99/22791]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Erkennings-
raad voor orthopedisten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskun-
dige verzorging. — Ontslagverlening. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 30 juni 1999, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn functies van lid van de Erkenningsraad voor orthopedisten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Bockaert, W., werkend lid.

Bij hetzelfde besluit wordt benoemd bij genoemde raad, de heer Vandeven, D., tot werkend lid, als vertegenwoordiger van een representatieve beroepsorganisatie van de orthopedisten, ter vervanging van de heer Bockaert, W., wiens mandaat hij zal voleindigen.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 99/35950]

**Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest
Aanstellingen toezichthoudende ambtenaren**

Bij besluit van de administrateur-generaal van 12 oktober 1998 werd de volgende ambtenaar van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest aangesteld als toezichthoudende ambtenaar in uitvoering van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen en het besluit van de Vlaamse regering van 17 december 1997 tot vaststelling van het Vlaamse reglement inzake afvalvoorkoming en -beheer :

Deskundige : Frank Verhoeven.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1998.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 8 juni 1999 werd de volgende ambtenaar van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest aangesteld als toezichthoudende ambtenaar in uitvoering van het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen en het besluit van de Vlaamse regering van 17 december 1997 tot vaststelling van het Vlaamse reglement inzake afvalvoorkoming en -beheer :

Deskundige : Johan Verlinden.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 juni 1999.

[99/35797]

**Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest
Stortverboden. — Afwijkingen**

Bij ministerieel besluit van 21 mei 1999 tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 juni 1998 werd de individuele afwijking op het stortverbod overeenkomstig artikel 5.2.4. van VLAREA voor de cvba ILVA gewijzigd, vanaf 26 maart 1999 tot en met 30 juni 1999.

[S – C – 99/35661]

**Openbare Afvalstoffen maatschappij voor het Vlaamse Gewest
Erkenningen als kringloopcentrum**

Bij besluit van de administrateur-generaal van 26 maart 1999 werd de VZW Teleshop, A. Nichelsstraat 14, 9300 Aalst, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 april 1999 tot 31 maart 2004.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 26 maart 1999 werd de VZW Kringloopcentrum Maaseik, Schoorstraat 8-10, 3680 Maaseik, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 april 1999 tot 31 maart 2004.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 26 maart 1999 werd de VZW Kringloopcentrum Haspengouw, Regielaan 8, 3800 Sint-Truiden, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 april 1999 tot 31 maart 2004.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 26 maart 1999 werd de VZW Kringloopcentrum Genk, Weg naar As 39, 3600 Genk, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 april 1999 tot 31 maart 2004.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

[C – 99/35950]

**Société publique des Déchets pour la Région flamande
Engagements des fonctionnaires contrôllants**

Par arrêté de l'administrateur-général du 12 octobre 1998 le fonctionnaire suivant de la Société Publique des Déchets pour la Région Flamande est désigné comme fonctionnaire contrôllant en exécution du décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et gestion des déchets et l'arrêté du 17 décembre 1997 du Gouvernement flamand fixant le règlement flamand relatif à la prévention et à la gestion :

Expert : Frank Verhoeven.

Cet arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 1998.

Par arrêté de l'administrateur-général du 8 juin 1999 le fonctionnaire suivant de la Société Publique des Déchets pour la Région Flamande est désigné comme fonctionnaire contrôllant en exécution du décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et gestion des déchets et l'arrêté du 17 décembre 1997 du Gouvernement flamand fixant le règlement flamand relatif à la prévention et à la gestion :

Expert : Johan Verlinden.

Cet arrêté produit ses effets le 15 juin 1999.

[99/35797]

**Société publique des déchets pour la Région flamande
Interdiction de décharges. — Dérogations**

Par arrêté ministériel du 21 mai 1999 en modification de l'arrêté ministériel du 30 juin 1998 concernant la dérogation individuel sur les interdictions de décharge selon l'article 5.2.4. de VLAREA pour la décharge cvba ILVA, a été modifiée, à dater du 26 mars 1999 jusqu'au 30 juin 1999.

[S – C – 99/35661]

**Société publique des déchets pour la Région flamande
Centre de recyclage. — Agréments**

Par arrêté de l'administrateur-général du 26 mars 1999, la VZW Teleshop, A. Nichelsstraat 14, 9300 Aalst, est agréée en qualité de centre de recyclage à dater du 1^{er} avril 1999 jusqu'au 31 mars 2004.

Par arrêté de l'administrateur-général du 26 mars 1999, la VZW Kringloopcentrum Maaseik, Schoorstraat 8, 3680 Maaseik, est agréée en qualité de centre de recyclage à dater du 1^{er} avril 1999 jusqu'au 31 mars 2004.

Par arrêté de l'administrateur-général du 26 mars 1999 la VZW Kringloopcentrum Haspengouw Regielaan 8, 3800 Sint-Truiden, est agréée en qualité de centre de recyclage à dater du 1^{er} avril 1999 jusqu'au 31 mars 2004.

Par arrêté de l'administrateur-général du 26 mars 1999 la VZW Kringloopcentrum Genk, weg naar As 39, 3600 Genk, est agréée en qualité de centre de recyclage à dater du 1^{er} avril 1999 jusqu'au 31 mars 2004.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 16 april 1999 werd de VZW De Casque, Grote Markt 17, 3700 Tongeren, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 mei 1999 tot 31 april 2004.

Par arrêté de l'administrateur-général du 16 avril 1999 la VZW De Casque, Grote Markt 17, 3700 Tongeren, est agréée en qualité de centre de recyclage à dater du 1^{er} mai 1999 jusqu'au 31 avril 2004.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 29 maart 1999 werd de VZW De Springplank, Koningin Astridlaan 65-67, 3500 Hasselt, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 april 1999 tot 31 maart 2004.

Par arrêté de l'administrateur-général du 29 mars 1999 la VZW De Springplank, Koningin Astridlaan 65-67, 3500 Hasselt, est agréée en qualité de centre de recyclage à dater du 1^{er} avril 1999 jusqu'au 31 mars 2004.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 21 mei 1999 werd de CVBA IBOGEM, Schaarbeekstraat 27, 9120 Beveren, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 juni 1999 tot 31 mei 2004.

Par arrêté de l'administrateur-général du 21 mai 1999, la CVBA IBOGEM, Schaarbeekstraat 27, 9120 Beveren, est agréée en qualité de centre de recyclage à dater du 1^{er} juin 1999 jusqu'au 31 mai 2004.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 7 juni 1999, wordt de V.Z.W. MAASLAND, J. Smeetslaan 56, 3630 Maasmechelen, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 juni 1999 tot 31 mei 2004.

Par arrêté de l'administrateur-général du 7 juin 1999, la V.Z.W. MAASLAND, J. Smeetslaan 56, 3630 Maasmechelen, est agréée en qualité de centre de recyclage à dater du 1^{er} juin 1999 jusqu'au 31 mai 2004.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 14 juni 1999 werd de vzw Kringloopateljee, Dijle 8, 2800 Mechelen, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 juni 1999 tot 30 juni 2004.

Par arrêté de l'administrateur-général du 14 juin 1999, la vzw Kringloopateljee, Dijle 8, 2800 Mechelen, est agréée en qualité de centre de recyclage à dater du 1^{er} juin 1999 jusqu'au 30 juin 2004.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 16 juni 1999 werd de CVBA HAGELAND, Gen. Guffensstraat 2, 3300 Tienen, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 juni 1999 tot 30 juni 2004.

Par arrêté de l'administrateur-général du 16 juin 1999, la CVBA HAGELAND, Gen. Guffensstraat 2, 3300 Tienen, est agréée en qualité de centre de recyclage à dater du 1^{er} juin 1999 jusqu'au 30 juin 2004.

[C - 99/35818]

**Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest
Erkenning als bodemsaneringsdeskundige**

Bij ministerieel besluit van 2 juni 1999 werd de vennootschap Montgomery Watson NV, opgericht op 7 maart 1997, met hoofdzetel Roosendaelstraat 125, te 1190 Brussel, vanaf 3 juni 1999 voor een duur van 5 jaar erkend als bodemsaneringsdeskundige van type 2.

[C - 99/35818]

**Société publique des déchets pour la Région flamande
Agrément en qualité d'experts en assainissement du sol**

Par arrêté ministériel du 2 juin 1999 la société Montgomery Watson NV, établie le 7 mars 1997, avec siège principale Roosendaelstraat 125, à 1190 Bruxelles, est agréée pour une durée de cinq ans à dater du 3 juin 1999, en qualité d'expert en assainissement du sol de type 2.

[99/35549]

Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest. — Benoeming

Bij besluit van de administrateur-generaal van 15 april 1999 wordt Mevr. Gwendolina Dons met ingang van 25 februari 1999 benoemd tot ambtenaar van de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest in de graad van adjunct van de directeur.

[C - 99/35721]

Vlaamse Gemeenschapscommissie. — Collegebesluit. — Goedkeuringen

Bij besluit van de Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid van 1 juni 1999 wordt het collegebesluit nr. 99/108 goedgekeurd houdende herverdeling en overdracht van kredieten in de begroting over het dienstjaar 1999, aangenomen tijdens de zitting van het college van de Vlaamse Gemeenschapscommissie van 26 maart 1999.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid van 30 juni 1999 worden de volgende collegebesluiten van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, aangenomen in zitting van 30 april 1999 goedgekeurd :

— het collegebesluit nr. 99/124 houdende vaststelling van het contractuele kader van de cultuurfunctionarissen per entiteit;

— het collegebesluit nr. 99/173 houdende wijziging van het collegebesluit nr. 98/442 van 18 december 1998 tot wijziging van het collegebesluit nr. 94/268 van 20 oktober 1994 houdende organisatie van de administratie van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de regeling van de rechtspositie van haar personeel (het geldelijk statuut-meerekenen van ervaring uit de privé-sector voor de weddevaststelling);

— het collegebesluit nr. 99/174 tot wijziging van het collegebesluit nr. 95/446 van 21 december 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het bijzonder contractueel kader voor de instellingen en diensten van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid van 12 juli 1999 werden volgende collegebesluiten van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, aangenomen in de zitting van 4 juni 1999, goedgekeurd :

- het collegebesluit nr. 99/171 houdende wijziging van het collegebesluit nr. 98/442 van 18 december 1998 tot wijziging van het collegebesluit nr. 94/268 van 20 oktober 1994 houdende de organisatie van de administratie van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de regeling van de rechtspositie van haar personeel (loopbaanonderbreking);
- het collegebesluit nr. 99/230 houdende bekrachtiging van verordening nr. 98/002 tot vaststelling van de rekening over het dienstjaar 1997;
- het collegebesluit nr. 99/231 houdende bekrachtiging van verordening nr. 98/003 tot vaststelling van de rekening over het dienstjaar 1998;
- het collegebesluit nr. 99/235 tot wijziging van het collegebesluit nr. 94/268 van 20 oktober 1994 houdende organisatie van de administratie van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de regeling van de rechtspositie van haar personeel (inschaling van het bibliotheekpersoneel binnen het geldelijk statuut) voor zover dit wordt bevestigd door de afdeling Volksontwikkeling en Bibliotheken van de Vlaamse Gemeenschap.

Vlaamse Gemeenschapscommissie. — Collegebesluiten. — Niet-goedkeuringen

[99/35928]

Bij besluit van de Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid van 30 juni 1999 worden de volgende collegebesluiten van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, aangenomen in zitting van 30 april 1999 niet goedgekeurd :

- het collegebesluit nr. 99/163 houdende wijziging van het collegebesluit nr. 97/179 van 23 mei 1997 tot vaststelling van personeelsformatie van de bijzondere contractuele kaders voor de begeleiding van de eigen onderwijsinstellingen, de directie Gebouwen en Logistiek en de gezondheidsconsultanten;
- het collegebesluit nr. 99/178 houdende wijziging van het collegebesluit nr. 98/26 van 2 maart 1994 tot vaststelling van de personeelsformatie van de bijzondere contractuele kaders van de Vlaamse Gemeenschapscommissie voor het vervullen van bijkomende en specifieke opdrachten.

[C – 99/35893]

Vlaamse Gemeenschapscommissie. — Goedkeuring verordening

Bij besluit van de Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid van 23 juni 1999 wordt de verordening nr. 99/002 goedgekeurd van de Vlaamse Gemeenschapscommissie houdende begrotingswijziging 1 en A voor het dienstjaar 1999 bekrachtigd door het college op haar zitting van 2 april 1999.

[C – 99/35910]

Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 7 juni 1999 dat in werking treedt op 11 juni 1999 wordt Mevr. Kristel Gevaert, wonende te 9200 Dendermonde, Kalendijk 12 benoemd als lid van de raad van bestuur van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening.

[C – 99/35746]

**Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen
Wijziging samenstelling van sectoriële commissies SERV**

1. Sectoriële commissie textiel en confectie

Bij besluit van de Vlaamse minister van Economie, K.M.O., Landbouw en Media van 1 juni 1999 dat uitwerking heeft met ingang van 3 mei 1999 wordt aan de heer Arthur Van der Veken eervol ontslag verleend als plaatsvervangend lid van de sectoriële commissie textiel en confectie en wordt Mevr. Ilse Galliaert benoemd tot plaatsvervangend lid voor de resterende termijn van de heer Arthur Van der Veken.

2. Sectoriële commissie metaalverwerking

Bij besluit van de Vlaamse minister van Economie, K.M.O., Landbouw en Media van 1 juni 1999 dat uitwerking heeft met ingang van 30 april 1999 wordt aan de heer Theo Verschaeren eervol ontslag verleend als effectief lid van de sectoriële commissie metaalverwerking en wordt de heer Eric Van den Heede benoemd tot effectief lid voor de resterende termijn van de heer Theo Verschaeren.

3. Sectoriële commissie goederenvervoer

Bij besluit van de Vlaamse minister van Economie, K.M.O., Landbouw en Media van 1 juni 1999 dat uitwerking heeft met ingang van 30 april 1999 wordt aan de heer Hubert Vermeir eervol ontslag verleend als effectief lid van de sectoriële commissie goederenvervoer en wordt Mevr. Marie-Rose Van Assche benoemd als effectief lid voor de resterende termijn van de heer de heer Hubert Vermeir.

Aan mevrouw Marie-Rose Van Assche wordt eervol ontslag verleend als plaatsvervangend lid van de sectoriële commissie goederenvervoer en de heer Marc Heyndrickx wordt benoemd als plaatsvervangend lid voor de resterende termijn van Mevr. Marie-Rose Van Assche.

4. Sectoriële commissie welzijns- en gezondheidszorg

Bij besluit van de Vlaamse minister van Economie, K.M.O., Landbouw en Media van 1 juni 1999 dat uitwerking heeft met ingang van 30 april 1999 wordt aan de heer Pierre Jossart eervol ontslag verleend als plaatsvervangend lid van de sectoriële commissie welzijns- en gezondheidszorg en wordt mevrouw Klaartje Theunis benoemd als plaatsvervangend lid voor de resterende termijn van de heer de heer Pierre Jossart.

Aan de heer Roger Vermaerke wordt eervol ontslag verleend als effectief lid van de sectoriële commissie welzijns- en gezondheidszorg en de heer Pierre Jossart wordt benoemd als effectief lid voor de resterende termijn van de heer Roger Vermaerke.

[99/35863]

Vlaams Fonds voor de Letteren. — Benoeming van de leden van het Fondsbestuur

Bij besluit van de Vlaamse regering van 18 mei 1999 wordt het volgende bepaald :

In dit besluit wordt verstaan onder het decreet : het decreet van 30 maart 1999 houdende oprichting van een Vlaams fonds voor de Letteren.

De volgende personen worden benoemd voor een periode van 4 jaar tot lid van het Fondsbestuur van het Vlaams Fonds voor de Letteren :

- 1° Mevr. Greet Spaepen, Koning Albertstraat 16, 2070 Burcht;
- 2° Mevr. Monika Van Paemel, Jodenstraat 35, 2800 Mechelen;
- 3° de heer Paul De Wispelaere, Moerhuizestraat 64, 9990 Maldegem;
- 4° de heer Frans Denissen, Augustijnenstraat 43, 2800 Mechelen;
- 5° de heer Carlo Van Baelen, Oosterlinckhofaan 41, 2180 Ekeren;
- 6° de heer Emiel de Zegher, Jan Breydellaan 97, 8500 Kortrijk;
- 7° Mevr. Anne-Marie Musschoot, Nieuwkolegemlaan 44, 9030 Mariakerke;
- 8° de heer Hugo Bousset, Waterpoelstraat 35, 1652 Alseberg;
- 9° de heer Ludo Simons, Rudolfstraat 45, 2018 Antwerpen.

Het Fondsbestuur wordt benoemd met ingang van 1 juli 1999 en start de voorbereidende werkzaamheden met betrekking tot de organisatie van het Vlaams Fonds voor de Letteren, zoals bepaald in hoofdstuk III van het decreet.

Dit besluit treedt in werking op de dag van de ondertekening ervan.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de Cultuur, is belast met de uitvoering van dit besluit.

[99/35861]

Vlaams Fonds voor de Letteren. — Benoeming van een vertegenwoordiger van de Vlaamse regering

Bij besluit van de Vlaamse regering van 25 mei 1999 wordt de heer Robert Elsen, Naamsestraat 384, bus 91, 3001 Heverlee, benoemd tot vertegenwoordiger van de Vlaamse regering bij het Vlaams Fonds voor de Letteren.

Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1999.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de Cultuur, is belast met de uitvoering van dit besluit.

[C - 99/35811]

Departement Wetenschap, Innovatie en Media**Personeel. — Toelating tot de stage in de betrekking van navorser**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1999 wordt de heer Geert Van Grootel met ingang van 16 augustus 1999 toegelaten tot de stage in de graad van navorser bij de afdeling Wetenschappen van het departement Wetenschap, Innovatie en Media.

De Vlaamse minister bevoegd voor het wetenschaps- en technologiebeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bij besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1999 wordt de heer Jan Vanhellemont met ingang van 1 juli 1999 toegelaten tot de stage in de graad van navorser bij de afdeling Technologie en Innovatie bij het departement Wetenschap, Innovatie en Media.

De Vlaamse minister bevoegd voor het Wetenschaps- en Technologiebeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Departement Onderwijs

Innovatieprojecten in het hoger onderwijs. — Subsidiëring

Een besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1999 bepaalt :

Artikel 1. Ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1999 worden aan de hierna genoemde innovatieprojecten in het hoger onderwijs de erbij horende subsidiebedragen toegekend :

Titel project	Penvoerende instelling en partners	Bedrag subsidie
Vernieuwing van aardwetenschappelijk onderwijs op eerste en tweede cyclus niveau	Universiteit Gent KULeuven	3.988.500 BEF
Gedistribueerde uitbouw van een virtueel wetenschapsmuseum met gids toegepast op onderwijs in de akoestiek (derde fase)	Universiteit Gent VUBrussel KULeuven Katho St Lieven Gent	3.300.200 BEF
LOGIN op ALFA (Actieve Leeromgeving Frans voor Anderstaligen)	K.U.Leuven Universiteit Gent Katho Kempen Hogeschool voor Wetenschap en Kunst VLEKHO	6.500.000 BEF
ALICE (Active Learning In a Computer Environment)	Universiteit Gent VUBrussel Hogeschool Gent	3.275.000 BEF
Flexibele, kwaliteitsvolle en doelmatige leeromgeving gesteund op innovatieve IT (derde fase)	Limburgs Universitair Centrum. Katho Limburg VUBrussel Prov. Hogeschool Lim- burg Hogeschool voor Wetenschap en Kunst	4.048.500 BEF
STELLA (Studentgericht Tutoren via Elektronisch Logboek Leer Applicatie)	Provinciale Hogeschool Limburg Hogeschool voor Wetenschap en Kunst Katho Limburg Limburgs Universitair Centrum VUBrussel	3.600.000 BEF
Uitwerking van generieke intelligente elektronische trainingsprogramma's voor het kandidatuuronderwijs in de logica	Universiteit Gent VUBrussel	4.800.000 BEF
Marctica, een nieuwe manier om interculturele marketing te exploreren in onderwijssituaties	Hogeschool Gent Universiteit Gent	1.500.000 BEF
Ontwerp van een niet-lineaire multidimensionele multimedia module "hedendaagse fysica" (derde fase)	Universiteit Gent Hogeschool Gent Universiteit Antwerpen	4.100.000 BEF
MK 20 Interactief. Ontwerp en ontwikkeling van een interactief elektronisch pakket voor academisch onderwijs over 20ste eeuwse kunst	Universiteit Gent Open Universiteit Hogeschool Gent	3.530.000 BEF
Ontwerp van een telematische leeromgeving als forum voor zelfstudie en discussie : case study praktijklessen in de biologische wetenschappen	Universiteit Gent KULeuven	4.000.000 BEF
Elektravoc Spaans (Implementatie Begeleide zelfstudie van de basiswoordenschat Spaans-Frans- Nederlands in elektronische vorm)	KULeuven Handelshogeschool Antwerpen VLEKHO	1.819.200 BEF
Telematics on demand. De ontwikkeling van flexibele leermaterialen in het domein telematica	Universiteit Gent Open Universiteit Erasmushogeschool Hogeschool Gent	4.436.600 BEF

Titel project	Penvoerende instelling en partners	Bedrag subsidie
Ontwerpen van Multimediale Opleidingsgerichte SpelCases (Mosca's)	KATHO-KULAK KULeuven	3.500.000 BEF
TOETS bis	KATHO-KULAK KULeuven	3.300.000 BEF
Automatisch genereren van woordenlijsten en voorbeeldzinnen met Japanse karakters, toepassing van een computer-ondersteund testprogramma voor kanji, ontwikkeling van een gegevensbestand van collocaties	KULeuven Mercator Hogeschool	1.970.000 BEF
Een elektronische onderwijs-leeromgeving voor probleemgestuurd Wiskunde en Statistiek Onderwijs (EPO)	Universiteit Gent VUBrussel Hogeschool Gent	6.100.000 BEF
Implementatie van nieuwe onderwijsconcepten in het kader van de onderwijskundige / onderwijstechnologische professionalisering van docenten	Universiteit Antwerpen Limburgs Universitair Centrum	4.200.000 BEF
Een WWW-gebaseerd instructiepakket voor de cursisten "Instrumentarium Documentaire Informatie" en "Documentaire Informatiemarkt"	Universiteit Antwerpen KUBrussel KULeuven Universiteit Gent VUBrussel Limburgs Universitair Centrum	3.350.000 BEF
Vrouwen en politiek : theorie, beleid en media	Universiteit Antwerpen VUBrussel Universiteit Gent	3.682.000 BEF
MILOfes (Multimediale Interactieve Leeromgeving Frans-Engels-Spaans)	Universiteit Gent Hogeschool Gent Universiteit Antwerpen	3.500.000 BEF

Totaalbedrag : 78,5 miljoen BEF.

Art. 2. Deze bedragen worden ingeschreven op :

- de basisallocatie 40.10 van het programma 33.3 "subsiëring open hoger onderwijs en innovatie van het hoger onderwijs", voor een bedrag van 38,5 miljoen BEF en op
- de basisallocatie 40.10 van het programma 71.1 "subsiëring innovatieprojecten in het hoger onderwijs" voor een bedrag van 40 miljoen BEF.

Art. 3. De op beide basisallocaties vereiste kredieten worden onmiddellijk en integraal vrij gegeven voor vastlegging.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor Wetenschaps- en Technologiebeleid en de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C - 99/35972]

Personeel. — Bevordering

Bij besluit van 18 juni 1999 van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur werd de heer Peter Dhondt, medewerker bij de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, afdeling Bijzondere Jeugdbijstand, Comité voor Bijzondere Jeugdzorg te Antwerpen, met ingang van 1 juli 1999 door verhoging in graad bevorderd tot hoofdmedewerker bij de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, afdeling Bijzondere Jeugdbijstand, bemiddelingscommissie te Turnhout.

[C - 99/35552]

Jeugdraad voor de Vlaamse Gemeenschap. — Benoemingen

Bij besluiten van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 21 april 1999 die uitwerking hebben met ingang van 1 maart 1999 worden benoemd :

- tot voorzitter van de Jeugdraad voor de Vlaamse Gemeenschap :
Nico Janssen
Honsemsestraat 76
3373 Boutersem
° 8 april 1961

— tot ondervoorzitter van de Jeugdraad voor de Vlaamse Gemeenschap :

Dirk Verbist
Baron Boudewijnstraat 12
9620 Zottegem
° 27 maart 1966

Katrien De Westelinck
Gaverstraat 51
9170 Sint-Gillis-Waas
° 9 maart 1977

Arnoud Pieterse
Begonialaan 6
2110 Wijnegem
° 31 mei 1969

— tot lid van de Jeugdraad voor de Vlaamse Gemeenschap en ter vervanging van :

namens de Katholieke Jeugdraad :

Peter Béatse
Begijnhoflaan 468 bus 2
9000 Gent
° 25 februari 1971
(ter vervanging van Kurt De Backer)

Annick Werkers
Duinkerkestraat 88 bus 1
8630 Veurne
° 25 juli 1973
(ter vervanging van Wouter Van Besien)

namens het Forum voor Pluralistisch Jeugdwerk :

Tim Audenaert
Pastorijwegel 10
9170 Sint-Pauwels
° 6 april 1974
(ter vervanging van Ignace Ledegen)

namens het Liberaal Jeugdoverleg :

Katrien De Westelinck
Gaversstraat 51
9170 Sint-Gillis-Waas
° 9 maart 1977
(ter vervanging van Alexandra Leenaert)

namens het Socialistisch Jeugdverbond :

Arnoud Pieterse
Begonialaan 6
2110 Wijnegem
° 31 mei 1969
(ter vervanging van Tanya Van Cleven)

namens Crefi :

Geert Groffen
Brusselsesteenweg 17
3020 Herent
° 17 oktober 1973
(ter vervanging van Karel De Decker)

namens de Humanistische Jongeren :

Viviane Meerschaert
H. Consciencestraat 3 bus 5
1600 Sint-Pieters-Leeuw
° 26 juli 1969
(ter vervanging van An Desmedt)

namens de CVP-Jongeren :

Jeroen Vervloessem
Warotveld 35
3020 Herent
° 15 september 1975
(ter vervanging van Erwin Eggermont)

namens «Uit de Marge» :

Mileen Koninckx
L. Van Houtestraat 82
9050 Ledeberg
° 1 mei 1960
(ter vervanging van Aline Meerbergen)

namens «Jongeren Aan Bod» :

Lesley Versprille
Forelstraat 102
9000 Gent
° 2 oktober 1976
(ter vervanging van Sebbe Vandeputte)

[99/35779]

Welzijnszorg. — Vaststelling van de subsidieerbare urencontingenten 1999 van de private diensten voor gezinszorg

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 5 mei 1999 worden met ingang van 1 januari 1999 de subsidieerbare urencontingenten voor de private diensten voor gezinszorg uitgebreid met de in onderstaande tabel, per dienst, vermelde hoeveelheden :

Dienst	Erkenningsnr.	Uitbreiding 1999
Familiehulp	200	115 623
Familiezorg West-Vlaanderen	300	14 006
Familiezorg Oost-Vlaanderen	500	14 930
Gezinszorg Villers	800	6 156
Sociale Familiezorg	1400	4 617
Thuishulp	1500	18 207
Solidariteit Brussel	1800	10 388
Landelijke Beweging	6200	17 900
Sociaal Centrum Lier	7400	3 078
Gezinszorg Willebroek	14700	3 078
Liers Centrum	15200	3 078
SOWEL	16300	6 156
Solidariteit Gent	20200	19 554
Joodse Dienst	22000	1 539
De Regenboog	23300	1 539
Vrije Mutualiteiten Limburg	28500	4 617
OSD	29400	4 617
Familiezorg Hasselt	30000	12 686
OTV	30200	4 617
TGZ De Eerste Lijn	30800	3 078
Pajottenlands Centrum	31200	1 539
TGZ Midden-Limburg	31500	1 539
Totaal		272 542

Met ingang van 1 januari 1999 worden de totale subsidieerbare urencontingenten voor de private diensten voor gezinszorg met inbegrip van de hierboven vermelde uitbreiding, vastgesteld als volgt :

Dienst	Erkenningsnr.	Regulier 1999	IBF 1999	TOTAAL 1999
Familiehulp	200	4 185 727	514 745	4 700 472
Familiezorg West-Vlaanderen	300	1 091 450	50 000	1 141 450
Familiezorg Oost-Vlaanderen	500	781 881	74 641	856 522
Gezinszorg Villers	800	235 293	16 006	251 299
Sociale Familiezorg	1400	80 394	3 078	83 472
Thuishulp	1500	1 053 062	61 560	1 114 622
Solidariteit Brussel	1800	107 593	0	107 593
Landelijke Beweging	6200	683 841	82 337	766 178
Sociaal Centrum Lier	7400	41 965	4 817	46 782
Gezinszorg Willebroek	14700	35 386	0	35 386
Liers Centrum	15200	26 541	0	26 541
SOWEL	16300	128 590	43 092	171 682
Solidariteit Gent	20200	566 884	267 915	834 799

Joodse Dienst	22000	11 695	6 925	18 620
De Regenboog	23300	13 510	0	13 510
Vrije Mutualiteiten Limburg	28500	35 515	29 782	64 297
OSD	29400	63 312	9 234	72 546
Familiezorg Hasselt	30000	34 331	60 370	94 701
OTV	30200	38 251	82 259	120 510
TGZ De Eerste Lijn	30800	5 237	21 216	26 453
Pajottenlands Centrum	31200	4 898	10 222	15 120
TGZ Midden-Limburg	31500	3 256	5 011	8 267
Totaal		9 228 612	1 343 210	10 571 822

De laatste schijf van toegekende subsidie kan worden verminderd met maximum 1,3 % à rato van de mogelijke overschrijding van het globale beschikbare budget.

[C - 99/35774]

Welzijnszorg. — Erratum

Belgisch Staatsblad van 8 juni 1999, 2e uitgave, bladzijde 21217 :

In het uittreksel in verband met de verlenging van de erkenning van het serviceflatgebouw "Ten Gaande", te 2600 Berchem, dient de datum van het besluit gelezen te worden als : "13 november 1998" in plaats van "13 november 1988".

Belgisch Staatsblad van 8 juni 1999, 2e uitgave, bladzijde 21227 :

In het uittreksel in verband met de vervangingsnieuwbouw van het rusthuis « Hoghe Cluyse » te 2620 Hemiksem, dient de datum van het besluit gelezen te worden als :

« 18 januari 1999 » in plaats van « 18 januari 1998 ».

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[99/35911]

Personeel. — Benoeming in vast dienstverband

Bij besluit van 23 juni 1999 van de secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw wordt de heer Kris Philips met ingang van 1 juni 1999 in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, administratie Binnenlandse Aangelegenheden, afdeling Gemeenten, OCMW's en Provincies.

[C - 99/35728]

Interlokale samenwerking en lokale openbare bedrijven

Bij besluit van 16 april 1999 van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn wordt de beslissing van 25 februari 1999 goedgekeurd waarbij de algemene vergadering van de OCMW-vereniging Izegemse Huisvestingsdienst de personeelsformatie heeft vastgesteld.

Bij besluit van 21 april 1999 hecht de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting zijn goedkeuring aan de wijzigingen die de intercommunale vereniging IBOGEM in haar statuten heeft aangebracht op de algemene vergadering van 8 oktober 1998, met uitzondering van de wijzigingen aan artikel 19, die niet goedgekeurd worden.

Bij besluit van 5 mei 1999 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting, wordt de Intercommunale Ontwikkelingsmaatschappij voor de Kempen, afgekort : « IOK », Antwerpseweg 1, 2440 Geel gemachtigd tot het verwerven, bij wege van onteigening tot nut van het algemeen, van gronden met een oppervlakte van 55 a 20 ca gelegen in Olen er kadastraal bekend zoals vermeld in voornoemd besluit, met het oog op de realisatie van de sociale verkaveling : « Akkerstraat ».

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, op dezelfde onteigening mag worden toegepast.

Bij besluit van 7 mei 1999 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting, wordt de « Westvlaamse Intercommunale voor economische expansie en reconversie », afgekort « WIER », Baron Ruzettelaan 35, 8310 Brugge gemachtigd tot het verwerven, bij wege van onteigening tot nut van het algemeen, van gronden, groot 1 ha 15 a 70 ca gelegen in Tielt er kadastraal bekend zoals vermeld in genoemd besluit, met het oog op het oplossen van expansienoden van de reeds binnen het B.P.A. « Slachthuis Uitbreiding » gelokaliseerde bedrijven.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, op dezelfde onteigening mag worden toegepast.

—

Bij besluit van 12 mei 1999 hecht de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting zijn goedkeuring aan de begroting voor 1999 van het slachthuisbedrijf van de stad Antwerpen.

—

Bij besluit van 14 mei 1999 hecht de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting zijn goedkeuring aan de oprichting op 14 december 1998 van de burgerlijke vennootschap onder de rechtsvorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Intercommunale Hooge Maey » door de stad Antwerpen, de gemeenten Aartselaar, Bornem, Duffel, Kapellen, Stabroek en Zwijndrecht, samen met de intercommunales IBOGEM, IGEAN, IGEMO en ISVAG, de Provincie Antwerpen en de N.V. VLAR, evenals aan de op dezelfde datum door de vennoten aanvaarde statuten van de vereniging.

—

Bij besluit van 17 mei 1999 hecht de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting zijn goedkeuring aan de begroting voor 1999 van het bedrijf voor grond- en bouwbeleid van de stad Oostende.

—

[99/35768]

Besluiten betreffende de OCMW's

OCMW BERLARE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 18 mei 1999 is goedkeuring verleend aan het besluit van 18 maart 1999 van de raad van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Berlare, houdende vaststelling van de personeelsformatie.

—

OCMW EDEGEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 11 mei 1999 is goedkeuring verleend aan het besluit van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van het OCMW van Edegem van 23 maart 1999 houdende wijziging van de personeelsformatie.

—

OCMW HALLE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 mei 1999 is goedkeuring verleend aan de besluiten van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van het OCMW van Halle van 22 maart 1999 houdende wijziging van van de personeelsformatie.

—

OCMW LANGEMARK-POELKAPELLE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 25 mei 1999 is goedkeuring verleend aan het besluit van 24 maart 1999, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Langemark-Poelkapelle de personeelsformatie van het OCMW wijzigt.

—

OCMW LEUVEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 april 1999 werd goedkeuring verleend aan de besluiten van 4 maart 1999, waarbij de OCMW-raad van Leuven de personeelsformatie van de sociale dienst en van de juridische dienst wijzigt.

—

OCMW LIEDEKERKE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 april 1999 is goedkeuring verleend aan het besluit van 11 februari 1999, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Liedekerke de formatie van het OCMW-personeel vaststelt, in toepassing van het sectoraal akkoord van 18 juni 1993, wat betreft de statutaire formatie en de betrekkingen die onder toepassing van artikel 55, § 1 van de organieke wet van 8 juli 1976 vallen.

—

OCMW PEER. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 26 april 1999 is goedkeuring verleend aan het besluit van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van het OCMW van Peer van 18 februari 1999 houdende uitbreiding van de personeelsformatie met één contractuele betrekking van maatschappelijk werk(st)er, twee contractuele betrekkingen van help(st)er poetsdienst en twee contractuele betrekkingen van geschoolde arbeid(st)er.

OCMW STADEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 25 mei 1999 is goedkeuring verleend aan het besluit van 6 april 1999, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Staden de personeelsformatie van het OCMW wijzigt.

OCMW TORHOUT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 11 mei 1999 is goedkeuring verleend aan het besluit van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van het OCMW van Torhout van 24 maart 1999 houdende wijziging van de personeelsformatie.

OCMW WINGENE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 3 mei 1999 is goedkeuring verleend aan het besluit van 25 februari 1999, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Wingene de formatie van het OCMW-personeel vaststelt, in toepassing van het sectoraal akkoord van 18 juni 1993, behalve wat betreft de uitdovende personeelsformatie.

OCMW ZONNEBEKE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn van 20 mei 1999 is goedkeuring verleend aan het besluit van 29 maart 1999, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Zonnebeke de formatie van het OCMW-personeel vaststelt, in toepassing van het sectoraal akkoord van 18 juni 1993, wat betreft de statutaire formatie en de betrekkingen die onder toepassing van artikel 55, § 1 van de organieke wet van 8 juli 1976 vallen.

[99/35796]

Besluiten betreffende de provincies, steden en gemeenten

PROVINCIE LIMBURG. — Bij besluit van 9 juni 1999 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk beleid en Huisvesting werd aan de provincie Limburg toestemming verleend tot gebruik van F 419 645, trekkingsrechten uit het Investeringsfonds voor de renovatie van de douchelokalen in het Provinciaal Sportcentrum Dommelhof te Neerpelt.

PROVINCIE LIMBURG. — Bij besluit van 9 juni 1999 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk beleid en Huisvesting werd aan de provincie Limburg toestemming verleend tot gebruik van F 6 057 163, trekkingsrechten uit het Investeringsfonds voor het leveren en plaatsen van een nieuwe houten sportvloer in het Provinciaal Sportcentrum Dommelhof te Neerpelt.

ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting van 7 juni 1999, wordt het besluit van 15 maart 1999 van de burgemeester van Antwerpen houdende het opleggen van de inhouding van wedde met 20 % voor de duur van twee weken aan J. W., goedgekeurd.

ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting van 16 juni 1999, wordt het besluit van 25 maart 1999 van het college van burgemeester en schepenen van Antwerpen houdende het opleggen van de tuchtstraf van de inhouding van wedde met 20 % gedurende twee weken aan R. C., niet goedgekeurd.

ASSE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting van 7 juni 1999, wordt het besluit van 3 maart 1999 van de gemeenteraad van Asse houdende het opleggen van de tuchtsanctie van het ontslag van ambtswege aan L. D. S., niet goedgekeurd.

GENT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting van 8 juni 1999, wordt het besluit van 4 maart 1999 van het college van burgemeester en schepenen van Asse houdende het opleggen van de tuchtsanctie van de schorsing voor vijf dagen aan G. D., niet goedgekeurd.

GERAARDSBERGEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting van 21 juni 1999, wordt het besluit van 29 maart 1999 van het college van burgemeester en schepenen van Geraardsbergen houdende het opleggen van de tuchtsanctie van de inhouding van wedde voor één dag aan S. L., goedgekeurd.

SINT-PIETERS-WOLUWE. — Bij besluit van 8 juli 1999 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting wordt het besluit van de gemeenteraad van Wezembeek-Oppem van 25 maart 1999 houdende goedkeuring van de personeelsuitgaven met betrekking tot het dienstjaar 1998 van het niet-gesubsidieerd personeel van de bijafdeling van de muziekacademie van Sint-Pieters-Woluwe te Wezembeek-Oppem vernietigd, voor wat betreft de goedkeuring van de personeelsuitgaven en de vastlegging van de uitgave van het personeel van de Franstalige bijafdeling van deze muziekacademie.

WEZEMBEEK-OPPEM. — Bij besluit van 28 mei 1999 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting worden de besluiten van het college van burgemeester en schepenen van Wezembeek-Oppem van 18 januari 1999 waarbij, ter gelegenheid van de doorzending van de kohieren « milieubelasting - dienstjaar 1998 », « directe belastingen op het uitvoeren van bestratingswerken - dienstjaar 1998 » en « directe belastingen op het aanleggen van riolen - dienstjaar 1998 » aan de gemeenteontvanger, de wijze wordt bepaald waarop deze de aanslagbiljetten aan de belastingplichtigen moet versturen, vernietigd.

[99/35819]

Departement Leefmilieu en Infrastructuur
Vaststelling van wapen en vlag van de provincie Oost-Vlaanderen

Bij ministerieel besluit van 2 juni 1999 tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 december 1998 houdende vaststelling van het wapen en vlag van de provincie Oost-Vlaanderen wordt artikel 1, § 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. Het wapen waarvan de afbeelding als bijlage in tweevoud bij dit besluit is gevoegd.

De beschrijving luidt als volgt :

In goud een leeuw van sabel, geklauwd en getongd van keel.

Het schild getopt met een gravenkroon met dertien parels waarvan drie verheven en gehouden door twee leeuwen van sabel, geklauwd en getongd van keel. Het geheel geplaatst op een sokkel van drie treden van zilver. »

[C - 99/35756]

Bescherming grondwaterwinning drinkwater

ZOUTLEEUW. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 17 mei 1999 worden de waterwingebieden en de beschermingszones rond de grondwaterwinning van de Intercommunale Watermaatschappij in Zoutleeuw afgebakend.

[C - 99/35832]

Rooilijnen. — Onteigeningen

AFFLIGEM (ESSENE). — Bij besluit van 11 februari 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het rooilijn- en onteigeningsplan van buurtweg nr. 44, van de gemeente Affligem.

GALMAARDEN. — Bij besluit van 6 april 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening wordt goedkeuring onthouden aan het rooilijnplan voor het kruispunt van de buurtwegen nr. 3 en nr. 22 van de gemeente Galmaarden.

MERCHTEM. — Bij besluit van 6 april 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het rooilijn- en onteigeningsplan van buurtweg nr. 4, « De Dooren » genaamd, van de gemeente Merchtem, met uitsluiting van het met blauw omrande gedeelte, met name het gedeelte tussen de bedrijvenzone en N211.

VILVOORDE. — Bij besluit van 11 februari 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening wordt goedkeuring onthouden aan het rooilijn- en onteigeningsplan van het gedeelte van buurtweg nr. 14 tussen « Fazantenlaan » en buurtweg nr. 3, « Kwakkelstraat » genaamd, van de stad Vilvoorde.

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

HOOGSTRATEN. — Bij besluit d.d. 18 juni 1999 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Hoogstraten nodig voor de aanleg van een fietspad aan de noordzijde van gewestweg N124 Turnhout-Hoogstraten.

Plan nr. C/13.827 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer - afdeling Wegen Antwerpen, Copernicuslaan 1, bus 12, 2018 Antwerpen.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State.

Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

MERKSPLAS. — Bij besluit d.d. 18 juni 1999 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Merksplas nodig voor de aanleg van een fietspad aan de noordzijde van gewestweg N124 Turnhout-Hoogstraten.

Plan nr. C/13.829 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer - afdeling Wegen Antwerpen, Copernicuslaan 1, bus 12, 2018 Antwerpen.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State.

Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

RIJKEVORSEL. — Bij besluit d.d. 18 juni 1999 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Rijkevorsel nodig voor de aanleg van een fietspad aan de noordzijde van gewestweg N124 Turnhout-Hoogstraten.

Plan nr. C/13.828 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer - afdeling Wegen Antwerpen, Copernicuslaan 1, bus 12, 2018 Antwerpen.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State.

Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaringen van openbaar nut

BEVEREN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 17 juni 1999 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 97440

1) Geografische omschrijving :

Beveren : collector PS + PL Zillebeek, Kromstraat en Broekstraat

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente Beveren :

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 1; Sectie : A;

Percelen : nrs. 95 b, 96 b, 96 a, 135, 136 a, 137 a, 138 a, 139, 154, 155, 156 b, 312 e, 318 d, 322 b, 323 a, 326 c, 345 g, 345 k, 344 a, 673 f, 668, 667, 666, 665, 664, 659, 658, 657, 656, 632, 633 c, 641 a, 640, 157 b en 90 c

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : C;

Percelen : nrs. 205, 209, 208, 216, 215, 217, 218 en 1 a

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 1; Sectie : B;

Percelen : nrs. 298 p, 298 m, 267, 268, 256/2, 256, 248/3, 248/2, 248 a, 157, 159, 160, 163, 167, 166, 37, 39, 40, 18, 567/2, 628/2, 696, 704 b, 704 a, 707 f, 708 b, 707 e, 711 c, 716 x 2, 247/2, 247/3, 249, 246 g, 567 h 2, 246 m en 162

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 9; Sectie : C;

Percelen : nrs. 1062, 933, 932 en 1061

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 4; Sectie : C;

Percelen : nrs. 1581 a, 1580 en 1579

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector PS + PL) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
 Departement Leefmilieu en Infrastructuur
 Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer
 Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid
 Cel Milieu-investeringen
 Graaf de Ferraris-gebouw
 Emile Jacqmainlaan 156, bus 8
 1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin
 Dijkstraat, 8
 2630 AARTSELAAR
 — College van Burgemeester en Schepenen
 van en te
 9120 BEVEREN

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

17 juni 1999

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Theo Kelchtermans.

8) Verjaring :

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

BEVEREN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 17 juni 1999 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 97471

1) Geografische omschrijving :

Beveren : verbindingstriolering Glazen Leeuw

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente Beveren :

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : C;

Percelen : nrs. 187 y, 187 a 2, 176 a, 173, 174, 157 en 158 d

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (verbindingstriolering) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
 Departement Leefmilieu en Infrastructuur
 Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer
 Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid
 Cel Milieu-investeringen
 Graaf de Ferraris-gebouw
 Emile Jacqmainlaan 156, bus 8
 1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin
 Dijkstraat, 8
 2630 AARTSELAAR
 — College van Burgemeester en Schepenen
 van en te
 9120 BEVEREN

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

17 juni 1999

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

GEEL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 15 juni 1999 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 98140

1) Geografische omschrijving :

Geel : opheffen LP Oosterlo

2) Kadastrale gegevens :

Stad Geel :

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 5; Sectie : N;

Percelen : nrs. 1431 b 2, 275 b, 264 b, 263 b, 262 a, 259 a, 258, 255, 249 a/2, 246/02 c, 459 e 2, 456 v 2, 290 e, 461, 460 a, 460 e en 1544 k

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 5; Sectie : M;

Percelen : nrs. 688 n, 688 m en 708 c

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (opheffen LP) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Algemeen Milieu- en Natuurbeleid

Cel Milieu-investeringen

Graaf de Ferraris-gebouw

Emile Jacqmainlaan 156, bus 8

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 AARTSELAAR

— College van Burgemeester en Schepenen

van en te

2440 GEEL

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

15 juni 1999

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Theo Kelchtermans.

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

[C - 99/35766]

Ruimtelijke ordening. — Plannen van aanleg

ANTWERPEN. — Bij besluit van 6 mei 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is besloten :

- dat het bij koninklijke besluiten van 16 februari 1956, 22 november 1961, 26 augustus 1966, 3 december 1973 en 13 augustus 1979 goedgekeurd en gewijzigd bijzonder plan van aanleg nr. 19/21, « De Zwarte Arend - Ruggeveld » genaamd, van de stad Antwerpen, gedeeltelijk dient te worden herzien;

- dat de uitbreidingswerken aan het bejaardentehuis « Domein Zwarte Arend » tot werken van algemeen belang worden verklaard.

BEERNEM. — Bij besluit van 4 mei 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is besloten dat het bij koninklijk besluit van 27 december 1971 goedgekeurd bijzonder plan van aanleg nr. 3, « 't Hof » genaamd, van de gemeente Beernem, geheel dient te worden herzien.

GEEL. — Bij besluit van 5 mei 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is besloten dat het bij koninklijk besluit van 14 maart 1969 goedgekeurd bijzonder plan van aanleg nr. 5, « Wijdbosch » genaamd, van de stad Geel, bijkomend en geheel dient te worden herzien.

GEEL. — Bij besluit van 6 mei 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is besloten dat het bij koninklijke besluiten van 22 december 1951, 26 augustus 1963 en 25 juni 1975 goedgekeurd en gewijzigd bijzonder plan van aanleg nr. 2, « Sint-Dymphnaplein » genaamd, van de stad Geel, bijkomend en geheel dient te worden herzien.

HOOGSTRATEN. — Bij besluit van 5 mei 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is besloten dat :

- het bij koninklijk besluit van 27 februari 1956 goedgekeurd bijzonder plan van aanleg nr. 1, « Centrum Westkant » genaamd, van de stad Hoogstraten, bijkomend en geheel dient te worden herzien voor een actualisatie van het plan en voor een beperkte uitbreiding van het plangebied;

- de verkavelingsvergunning nr. 051/280, afgegeven op 16 augustus 1993, gedeeltelijk dient te worden gewijzigd omdat ze de uitvoering van werken van algemeen belang verhindert.

KOEKELARE. — Bij besluit van 6 mei 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is besloten dat het bij ministerieel besluit van 24 oktober 1990 goedgekeurd bijzonder plan van aanleg « Bedrijventerrein Barnestraat » genaamd, van de gemeente Koekelare, geheel dient te worden herzien.

KOKSIJDE. — Bij besluit van 6 mei 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is besloten dat het bij ministerieel besluit van 28 april 1992 goedgekeurd bijzonder plan van aanleg nr. 6, « Zeelaan » genaamd, van de gemeente Koksijde, geheel dient te worden herzien.

NIEL. — Bij besluit van 4 mei 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is besloten dat het bij koninklijke besluiten van 8 april 1955, 22 november 1956, 6 maart 1958, 4 maart 1959 en 18 maart 1963 goedgekeurd en gewijzigd bijzonder plan van aanleg nr. 1bis, « Centrum » genaamd, van de gemeente Niel, bijkomend en geheel dient te worden herzien.

OOSTERZELE. — Bij besluit van 6 mei 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is besloten dat het bij koninklijk besluit van 18 oktober 1974 goedgekeurd bijzonder plan van aanleg nr. 1, « Groot-Bewijk » genaamd, van de gemeente Oosterzele (deelgemeente Scheldewindeke), dient te worden herzien.

VILVOORDE. — Bij besluit van 6 mei 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is besloten dat het bij koninklijke besluiten van 31 maart 1967, 31 december 1970 en ministerieel besluit van 24 mei 1996 goedgekeurd en gewijzigd bijzonder plan van aanleg nr. 48, « Achter Mima » genaamd, van de stad Vilvoorde, volledig dient te worden herzien.

VORSELAAR. — Bij besluit van 4 mei 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is besloten dat het bij koninklijk besluit van 13 januari 1978 goedgekeurd bijzonder plan van aanleg « De Schrans » genaamd, van de gemeente Vorselaar, dient te worden herzien.

ZWIJNDRECHT. — Bij besluit van 6 mei 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening is besloten dat het bij ministerieel besluit van 30 juni 1994 goedgekeurd bijzonder plan van aanleg nr. 11, « Idsteinlaan » genaamd, van de gemeente Zwijndrecht, gedeeltelijk dient te worden herzien.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 99/27621]

3 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juillet 1996 nommant les membres du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 octobre 1990, relatif à la composition et au fonctionnement du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 29 octobre 1992, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juillet 1996 nommant les membres du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature;

Vu la démission de M. Jean-Paul Herremans de l'a.s.b.l. « Réserves naturelles RNOB » qu'il représentait au sein du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature;

Vu la proposition de remplaçante émise par l'asbl « Réserves naturelles RNOB » en date du 12 mai 1999,

Arrête :

Article 1^{er}. « A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juillet 1996 nommant les membres du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, M. Jean-Paul Herremans, domicilié rue A. Meunier 54, à 1160 Bruxelles, représentant l'a.s.b.l. « Réserves naturelles RNOB » est remplacé par Mlle Joëlle Huysecom, domiciliée rue du Prâle 3, à 4210 Marneffe ».

Art. 2. Une copie du présent arrêté sera notifiée aux intéressés.

Art. 3. Le Ministre ayant la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C – 99/27621]

3. JUNI 1999 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 1996 zur Ernennung der Mitglieder des « Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature » (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Oktober 1990 über die Zusammensetzung und die Arbeitsweise des « Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature », abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. Oktober 1992, insbesondere des Artikels 9;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 1996 zur Ernennung der Mitglieder des « Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature »;

Aufgrund des Rücktritts von Herrn Jean-Paul Herremans der Voe « Réserves naturelles RNOB », die er innerhalb des « Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature » vertrat;

Aufgrund des am 12. Mai 1999 von der VoE « Réserves naturelles RNOB » geäußerten Ersetzungsvorschlags,
Beschließt:

Artikel 1. In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 1996 zur Ernennung der Mitglieder des « Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature » wird Herr Jean-Paul Herremans, wohnhaft rue A. Meunier 54, in 1160 Brüssel, Vertreter der Voe « Réserves naturelles RNOB », von Fräulein Joëlle Huysecom, wohnhaft rue du Prâle, 3 in Marneffe ersetzt.

Art. 2. Eine Abschrift des vorliegenden Erlasses wird den Betroffenen mitgeteilt.

Art. 3. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Erhaltung der Natur gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. Juni 1999

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
G. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C - 99/27621]

3 JUNI 1999. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 1996 waarbij de leden van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud) benoemd worden

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 oktober 1990 betreffende de samenstelling en de werking van de « Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature », gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 29 oktober 1992, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 1996 waarbij de leden van de « Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature » benoemd worden;

Gelet op het ontslag van de Heer Jean-Paul Herremans bij de v.z.w. « Réserves naturelles RNOB » die hij binnen de « Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature » vertegenwoordigde;

Gelet op het voorstel van de v.z.w. « Réserves naturelles RNOB » van 12 mei 1999 waarbij een plaatsvervangster wordt voorgedragen,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 1996 waarbij de leden van de « Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature » benoemd worden wordt de heer Jean-Paul Herremans, woonachtig A. Meunierstraat 54, te 1160 Brussel en vertegenwoordiger van de v.z.w. « Réserves naturelles RNOB », vervangen door Mej. Joëlle Huysecom, woonachtig rue du Prâle 3, te 4210 Marneffe

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt aan de betrokken personen overgemaakt.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheden het Natuurbehoud behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 juni 1999.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN



[C - 99/27626]

24 JUIJN 1999. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 janvier 1997 portant nomination des présidents des Comités subrégionaux de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, Charleroi, Huy-Waremme, Mons-La Louvière, Namur, Nivelles, Tournai-Mouscron et Verviers et des présidents des Commissions Emploi-Formation-Enseignement de ces Comités

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 15 février 1990 portant approbation de l'accord instituant les Comités subrégionaux de l'Emploi et de la Formation, conclu à Bruxelles le 24 novembre 1989, entre l'Exécutif régional wallon et l'Exécutif de la Communauté française, notamment les articles 6 et 19;

Vu le décret du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 janvier 1997 portant nomination des présidents des Comités subrégionaux de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, Charleroi, Huy-Waremme, Mons-La Louvière, Namur, Nivelles, Tournai-Mouscron et Verviers et des présidents des Commissions Emploi-Formation-Enseignement de ces Comités, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997, du 11 décembre 1997 et du 15 janvier 1998;

Sur la proposition du Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 3, 8^e tiret, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 janvier 1997 portant nomination des présidents des Comités subrégionaux de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, Charleroi, Huy-Waremme, Mons-La Louvière, Namur, Nivelles, Tournai-Mouscron et Verviers et des présidents des Commissions Emploi-Formation-Enseignement de ces Comités est remplacé par le texte suivant :

« — Verviers : M. Gérard HANSEN. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1999.

Art. 3. Le Ministre de l'Emploi et de la Formation est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 24 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

ÜBERSETZUNG

[C - 99/27626]

24. JUNI 1999 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Januar 1997 zur Ernennung der Vorsitzenden der Subregionalen Ausschüsse für Arbeitsbeschaffung und Ausbildung von Arlon, Charleroi, Huy-Waremme, Mons-La Louvière, Namur, Nivelles, Tournai-Mouscron und Verviers, und der Vorsitzenden der Arbeitsbeschaffungs-, Ausbildungs- und Unterrichtskommissionen dieser Ausschüsse

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 15. Februar 1990 zur Genehmigung des Abkommens über die Errichtung der Subregionalen Ausschüsse für Arbeitsbeschaffung und Ausbildung, das am 24. November 1989 in Brüssel zwischen der Wallonischen Regionalexekutive und der Exekutive der Französischen Gemeinschaft geschlossen worden ist, insbesondere der Artikel 6 und 19;

Aufgrund des Dekrets vom 22. Juli 1993 zur Übertragung gewisser Zuständigkeiten von der Französischen Gemeinschaft an die Wallonische Region und an die Französische Gemeinschaftskommission;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Januar 1997 zur Ernennung der Vorsitzenden der Subregionalen Ausschüsse für Arbeitsbeschaffung und Ausbildung von Arlon, Charleroi, Huy-Waremme, Mons-La Louvière, Namur, Nivelles, Tournai-Mouscron und Verviers, und der Vorsitzenden der Arbeitsbeschaffungs-, Ausbildungs- und Unterrichtskommissionen dieser Ausschüsse, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997, vom 11. Dezember 1997 und vom 15. Januar 1998;

Auf Vorschlag des Ministers des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung,
Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 3, 8. Gedankenstrich des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Januar 1997 zur Ernennung der Vorsitzenden der Subregionalen Ausschüsse für Arbeitsbeschaffung und Ausbildung von Arlon, Charleroi, Huy-Waremme, Mons-La Louvière, Namur, Nivelles, Tournai-Mouscron und Verviers, und der Vorsitzenden der Arbeitsbeschaffungs-, Ausbildungs- und Unterrichtskommissionen dieser Ausschüsse wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

« — Verviers: Herr Gérard HANSEN. »

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 1999 wirksam.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung und die Ausbildung gehören, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 24. Juni 1999

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

[C - 99/27626]

24 JUNI 1999. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 30 januari 1997 tot benoeming van de voorzitters van de Subregionale Comités voor Arbeidsbemiddeling en Vorming van Aarlen, Charleroi, Hoei-Borgworm, Bergen-La Louvière, Namen, Nijvel, Doornik-Moeskroen en Verviers en van de voorzitters van de Commissies Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van deze Comités

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 15 februari 1990 houdende goedkeuring van het akkoord tot instelling van de Subregionale Comités voor Arbeidsbemiddeling en Vorming, gesloten te Brussel op 24 november 1989 tussen de Waalse Gewestexecutieve en de Franse Gemeenschapsexecutieve, inzonderheid op de artikelen 6 en 19;

Gelet op het decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 januari 1997 tot benoeming van de voorzitters van de Subregionale Comités voor Arbeidsbemiddeling en Vorming van Aarlen, Charleroi, Hoei-Borgworm, Bergen-La Louvière, Namen, Nijvel, Doornik-Moeskroen en Verviers en van de voorzitters van de Commissies Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van deze Comités, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 10 juli 1997, 11 december 1997 en 15 januari 1998;

Op de voordracht van de Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3, achtste streepje, van het besluit van de Waalse Regering van 30 januari 1997 tot benoeming van de voorzitters van de Subregionale Comités voor Arbeidsbemiddeling en Vorming van Aarlen, Charleroi, Hoi-Borgworm, Bergen-La Louvière, Namen, Nijvel, Doornik-Moeskroen en Verviers en van de voorzitters van de Commissies Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van deze Comités wordt gewijzigd als volgt :

« — Verviers : de heer Gérard HANSEN ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999.

Art. 3. De Minister van Tewerkstelling en Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 juni 1999

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON
De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE



[C - 99/27627]

24 JUIJN 1999. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 janvier 1997 portant nomination des présidents des Comités subrégionaux de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, Charleroi, Huy-Waremme, Mons-La Louvière, Namur, Nivelles, Tournai-Mouscron et Verviers et des présidents des Commissions Emploi-Formation-Enseignement de ces Comités

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 15 février 1990 portant approbation de l'accord instituant les Comités subrégionaux de l'Emploi et de la Formation, conclu à Bruxelles le 24 novembre 1989, entre l'Exécutif régional wallon et l'Exécutif de la Communauté française, notamment les articles 6 et 19;

Vu le décret du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 janvier 1997 portant nomination des présidents des Comités subrégionaux de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, Charleroi, Huy-Waremme, Mons-La Louvière, Namur, Nivelles, Tournai-Mouscron et Verviers et des présidents des Commissions Emploi-Formation-Enseignement de ces Comités, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997, du 11 décembre 1997 et du 15 janvier 1998;

Sur la proposition du Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 3, 3e tiret, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 janvier 1997 portant nomination des présidents des Comités subrégionaux de l'Emploi et de la Formation d'Arlon, Charleroi, Huy-Waremme, Mons-La Louvière, Namur, Nivelles, Tournai-Mouscron et Verviers et des présidents des Commissions Emploi-Formation-Enseignement de ces Comités est remplacé par le texte suivant :

« — Huy-Waremme : M. Marcel SMAL. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 13 avril 1999.

Art. 3. Le Ministre de l'Emploi et de la Formation est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 24 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON
Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

ÜBERSETZUNG

[C - 99/27627]

24. JUNI 1999 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Januar 1997 zur Ernennung der Vorsitzenden der Subregionalen Ausschüsse für Arbeitsbeschaffung und Ausbildung von Arlon, Charleroi, Huy-Waremme, Mons-La Louvière, Namur, Nivelles, Tournai-Mouscron und Verviers, und der Vorsitzenden der Arbeitsbeschaffungs-, Ausbildungs- und Unterrichtskommissionen dieser Ausschüsse

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 15. Februar 1990 zur Genehmigung des Abkommens über die Errichtung der Subregionalen Ausschüsse für Arbeitsbeschaffung und Ausbildung, das am 24. November 1989 in Brüssel zwischen der Wallonischen Regionalexekutive und der Exekutive der Französischen Gemeinschaft geschlossen worden ist, insbesondere der Artikel 6 und 19;

Aufgrund des Dekrets vom 22. Juli 1993 zur Übertragung gewisser Zuständigkeiten von der Französischen Gemeinschaft an die Wallonische Region und an die Französische Gemeinschaftskommission;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Januar 1997 zur Ernennung der Vorsitzenden der Subregionalen Ausschüsse für Arbeitsbeschaffung und Ausbildung von Arlon, Charleroi, Huy-Waremme, Mons-La Louvière, Namur, Nivelles, Tournai-Mouscron und Verviers, und der Vorsitzenden der Arbeitsbeschaffungs-, Ausbildungs- und Unterrichtskommissionen dieser Ausschüsse, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997, vom 11. Dezember 1997 und vom 15. Januar 1998;

Auf Vorschlag des Ministers des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 3, 3. Gedankenstrich des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Januar 1997 zur Ernennung der Vorsitzenden der Subregionalen Ausschüsse für Arbeitsbeschaffung und Ausbildung von Arlon, Charleroi, Huy-Waremme, Mons-La Louvière, Namur, Nivelles, Tournai-Mouscron und Verviers, und der Vorsitzenden der Arbeitsbeschaffungs-, Ausbildungs- und Unterrichtskommissionen dieser Ausschüsse wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

« — Huy-Waremme: Herr Marcel SMAL. »

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 13. April 1999 wirksam.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung und die Ausbildung gehören, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 24. Juni 1999

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

[C - 99/27627]

24 JUNI 1999. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 30 januari 1997 tot benoeming van de voorzitters van de Subregionale Comités voor Arbeidsbemiddeling en Vorming van Aarlen, Charleroi, Hoi-Borgworm, Bergen-La Louvière, Namen, Nijvel, Doornik-Moeskroen en Verviers en van de voorzitters van de Commissies Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van deze Comités

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 15 februari 1990 houdende goedkeuring van het akkoord tot instelling van de Subregionale Comités voor Arbeidsbemiddeling en Vorming, gesloten te Brussel op 24 november 1989 tussen de Waalse Gewestexecutieve en de Franse Gemeenschapsexecutieve, inzonderheid op de artikelen 6 en 19;

Gelet op het decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 januari 1997 tot benoeming van de voorzitters van de Subregionale Comités voor Arbeidsbemiddeling en Vorming van Aarlen, Charleroi, Hoi-Borgworm, Bergen-La Louvière, Namen, Nijvel, Doornik-Moeskroen en Verviers en van de voorzitters van de Commissies Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van deze Comités, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 10 juli 1997, 11 december 1997 en 15 januari 1998;

Op de voordracht van de Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3, derde streepje, van het besluit van de Waalse Regering van 30 januari 1997 tot benoeming van de voorzitters van de Subregionale Comités voor Arbeidsbemiddeling en Vorming van Aarlen, Charleroi, Hoi-Borgworm, Bergen-La Louvière, Namen, Nijvel, Doornik-Moeskroen en Verviers en van de voorzitters van de Commissies Tewerkstelling-Vorming-Onderwijs van deze Comités wordt gewijzigd als volgt :

« — Hoi-Borgworm : de heer Marcel SMAL. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 13 april 1999.

Art. 3. De Minister van Tewerkstelling en Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 juni 1999.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON
De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE



[C - 99/27624]

17 JUIN 1999

Arrêté ministériel désignant les membres du Comité d'accompagnement du réseau des CRIE

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
Vu le décret du 6 mai 1999 relatif à l'initiation à l'environnement en Région wallonne
Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 1999 relatif à l'initiation à l'environnement en Région wallonne,
Arrête :

Article 1^{er}. Le Ministre désigne pour faire partie du Comité d'accompagnement du réseau des CRIE :

1° comme représentants du Ministre :

- membre effectif : Bernadette Van der Rest
- membre suppléant : Luc Etienne

2° comme représentants de l'administration (Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement) :

- premier membre effectif : Philippe Blerot
- deuxième membre effectif : Yves Bertholet
- premier membre suppléant : Jean-Claude Gobeaux
- deuxième membre suppléant : Marina Golinveau

3° comme représentants du Commissariat général au Tourisme :

- membre effectif : Jean-François Devillers
- membre suppléant : François Desquesnes

4° comme représentants de la Division du Patrimoine de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine :

- membre effectif : Pierre Paquet
- membre suppléant : Ghislaine Devillers

5° comme représentants de la Direction de la Communication du Secrétariat général du Ministère de la Région wallonne :

- membre effectif : Patrick Jossens
- membre suppléant : Céline Dereume

6° comme experts :

- premier membre effectif : Thierry Detiffe
- deuxième membre effectif : Christine Goiset
- troisième membre effectif : Philippe Adam
- quatrième membre effectif : Thérèse Snoy
- premier membre suppléant : Bernard Slachmuylder
- deuxième membre suppléant : Robert Stercq
- troisième membre suppléant : Philippe Delfosse
- quatrième membre suppléant : Guy Castadot.

Art. 2. Un représentant et son suppléant seront élus par l'ensemble des CRIE lors de la première réunion de coordination réunissant le personnel gestionnaire des centres.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur dès sa signature.

Namur, le 17 juin 1999.

G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

[C - 99/2762]

17. JUNI 1999 — Ministerialerlass zur Bezeichnung der Mitglieder des Begleitausschusses des Netzes der « C.R.I.E. » (Centre régional d'Initiation à l'Environnement et à la Nature - « Regionales Umwelt-Informationszentrum »).

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 6. Mai 1999 über die Umwelterziehung in der Wallonischen Region;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Mai 1999 über die Umwelterziehung in der Wallonischen Region,

Beschließt:

Artikel 1 - Der Minister bezeichnet die folgenden Personen als Mitglieder des Begleitausschusses des Netzes der « C.R.I.E. »:

1° als Vertreter des Ministers:

— effektives Mitglied: Frau Bernadette Van der Rest

— stellvertretendes Mitglied: Herr Luc Etienne

2° als Vertreter der Verwaltung (Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt):

— erstes effektives Mitglied: Herr Philippe Blerot

— zweites effektives Mitglied: Herr Yves Bertholet

— erstes stellvertretendes Mitglied: Herr Jean-Claude Gobeaux

— zweites stellvertretendes Mitglied: Frau Marina Golinveau

3° als Vertreter des "Commissariat général au Tourisme" (Generalkommissariat für Tourismus):

— effektives Mitglied: Herr Jean-François Devillers

— stellvertretendes Mitglied: Herr François Desquesnes

4° als Vertreter der Abteilung Erbe der Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes:

— effektives Mitglied: Herr Pierre Paquet

— stellvertretendes Mitglied: Frau Ghislaine Devillers

5° als Vertreter der Direktion der Kommunikation des Generalsekretariats des Ministeriums der Wallonischen Region:

— effektives Mitglied: Herr Patrick Jossens

— stellvertretendes Mitglied: Frau Céline Dereume

6° als Sachverständige:

— erstes effektives Mitglied: Herr Thierry Detiffe

— zweites effektives Mitglied: Frau Christine Goiset

— drittes effektives Mitglied: Herr Philippe Adam

— viertes effektives Mitglied: Frau Thérèse Snoy

— erstes stellvertretendes Mitglied: Herr Bernard Slachmuylder

— zweites stellvertretendes Mitglied: Herr Robert Stercq

— drittes stellvertretendes Mitglied: Herr Philippe Delfosse

— viertes stellvertretendes Mitglied: Herr Guy Castadot.

Art. 2 - Ein Vertreter und dessen Stellvertreter werden durch alle « C.R.I.E. » bei der ersten Koordinierungsversammlung, die das verwaltende Personal der Zentren versammelt, gewählt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt ab seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 17. Juni 1999

G. LUTGEN

VERTALING

[C - 99/27624]

17 JUNI 1999. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de leden van het begeleidingscomité voor het netwerk van de « C.R.I.E. » (Gewestelijke centra voor milieu-initiatie)

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,

Gelet op het decreet van 6 mei 1999 betreffende de milieu-initiatie in het Waalse Gewest;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 1999 betreffende de milieu-initiatie in het Waalse Gewest,

Besluit :

Artikel 1. De volgende personen worden door de Minister aangewezen om deel uit te maken van het begeleidingscomité voor het netwerk van de « C.R.I.E. » :

1° ter vertegenwoordiging van de Minister :

— gewoon lid : Bernadette Van der Rest

— plaatsvervangend lid : Luc Etienne

2° ter vertegenwoordiging van het bestuur (Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu) :

— eerste gewoon lid : Philippe Blerot

— tweede gewoon lid : Yves Bertholet

— eerste plaatsvervangend lid : Jean-Claude Gobeaux

— tweede plaatsvervangend lid : Marina Golinveau

3° ter vertegenwoordiging van het Commissariaat-generaal voor Toerisme :

— gewoon lid : Jean-François Devillers

— plaatsvervangend lid : François Desquesnes

4° ter vertegenwoordiging van de Afdeling Patrimonium van het Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Patrimonium :

— gewoon lid : Pierre Paquet

— plaatsvervangend lid : Ghislaine Devillers

5° ter vertegenwoordiging van de Directie Communicatie van het Secretariaat-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest :

— gewoon lid : Patrick Jossens

— plaatsvervangend lid : Céline Dereume

6° als deskundigen :

— eerste gewoon lid : Thierry Detiffe

— tweede gewoon lid : Christine Goiset

— derde gewoon lid : Philippe Adam

— vierde gewoon lid : Thérèse Snoy

— eerste plaatsvervangend lid : Bernard Slachmuylder

— tweede plaatsvervangend lid : Robert Stercq

— derde plaatsvervangend lid : Philippe Delfosse

— vierde plaatsvervangend lid : Guy Castadot.

Art. 2. De « C.R.I.E. » zullen samen een vertegenwoordiger en zijn plaatsvervanger kiezen op de eerste coördinatievergadering die het beheerspersoneel van de centra zal bijwonen.**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 17 juni 1999.

G. LUTGEN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[99/31378]

Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement**Plan communal de Développement-dossier de base
Approbation par expiration de délai**

JETTE. — Le dossier de base du Plan communal de Développement de la commune de Jette, tel qu'approuvé par le Conseil communal en sa séance du 28 octobre 1998, comprenant un rapport écrit et un ensemble de cartes ainsi que le bilan de l'enquête publique, est approuvé par expiration de délai, celui-ci expirant le 20 juin 1999.

Le dossier de base, ainsi que l'avis de la Commission régionale de Développement sur le PCD de Jette tel que remis en sa séance plénière du 1^{er} avril 1999, sont consultables sur demande soit à l'administration communale soit à l'administration régionale de l'aménagement du territoire et du logement.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[99/31378]

Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting**Gemeentelijk Ontwikkelingsplan-basisdossier
Goedkeuring door het verstrijken van de termijn**

JETTE. — Het basisdossier van het Gemeentelijk Ontwikkelingsplan van de gemeente Jette, zoals het werd goedgekeurd door de gemeenteraad tijdens haar zitting van 28 oktober 1998, dat een schriftelijk dossier en een reeks kaarten omvat, evenals het verslag van het openbaar onderzoek, wordt goedgekeurd door het verstrijken van de termijn welke afloopt op 20 juni 1999.

Het basisdossier, evenals het advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie over het GemOP van Jette zoals het werd overhandigd tijdens haar voltallige zitting van 1 april 1999, kunnen geraadpleegd worden op aanvraag, hetzij op het gemeentebestuur, hetzij op het gewestelijk bestuur voor ruimtelijke ordening en huisvesting.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

CONSEIL D'ETAT

[99/21316]

Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

L'A.S.B.L. « Société sportive du demi-sang »
contre

l'Etat belge représenté par :
— le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

— le Ministre des Finances.

L'A.S.B.L. société sportive du demi-sang a demandé au Conseil d'Etat la suspension du règlement suivant : l'arrêté royal du 17 mars 1999 modifiant l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 7 avril 1999.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 84.406/XIII XIII - 1160.

Le greffier en chef,

D. Langbeen.

RAAD VAN STATE

[99/21316]

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

V.Z.W. « Société sportive du demi-sang »
tegen :

de Belgische Staat, vertegenwoordigd door :
— de Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

— de Minister van Financiën.

De V.Z.W. « Société sportive du demi-sang » heeft de Raad van State verzocht om de schorsing van het koninklijk besluit van 17 maart 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 april 1999.

Deze zaak is ingeschreven onder het rulnummer G/A 84.406/XIII - 1160.

De Hoofdgriffier,

D. Langbeen.

STAATSRAT

[99/21316]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

VoE « Société sportive du demi-sang »
gegen :

den Belgischen Staat, vertreten durch:

— den Minister der Landwirtschaft und der Kleinen und Mittleren Betriebe,
— den Minister der Finanzen.

Die VoE « Société sportive du demi-sang » hat bei dem Staatsrat die Aussetzung des königlichen Erlasses vom 17. März 1999 zur Änderung des königlichen Erlasses vom 8. Juli 1970 über die allgemeine Verordnung bezüglich der den Einkommensteuern gleichgestellten Steuern beantragt.

Dieser Erlaß ist im *Belgischen Staatsblatt* vom 7. April 1999 veröffentlicht worden.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 84.406/WIII - 1160 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[99/09880]

Ordre judiciaire. — Place vacante

— avocat général près la cour d'appel de Liège : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[99/09880]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekking

— advocaat-generaal bij het hof van beroep te Luik : 1.

De candidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal, Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

[99/03475]

[99/03475]

MINISTERE DES FINANCES

Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer belges - Tranches suisse, hollandaise, belge 6 p.c. non convertie et belge à 4 p.c.

CODES

Série A 450
Série B 451
Série C 10620
Série D 452

Liste des titres sortis au tirage au sort du 26 juillet 1999 et remboursables au pair à partir du 1^{er} septembre 1999.

Seules sont visées par le présent tirage, les ACTIONS NOUVELLES DATEES DU 1^{er} SEPTEMBRE 1976.

**3e Série C - Tranche belge 6 p.c.
non convertie**

200 titres de 10 actions unitaires

400601 ^à
(tot) 400700

**4e Série D - Tranche belge
convertie à 4 p.c.**

206 titres de 100 actions unitaires

400191 ^à	400200	401631 ^à	401640
400391 (tot)	400400	401731 (tot)	401740
400591	400600	401831	401840
400691	400700	401931	401940
400791	400800	403131	403140
400891	400900	403331	403340
401131	401140	404091	404100
401231	401240	404291	404300
401331	401340	408191	408200
401431	401440	408791	408800
401531	401540	408991	409000

322 titres de 50 actions unitaires

400081 ^à	400100	401421 ^à	401440
400181 (tot)	400200	401521 (tot)	401540
400381	400400	401621	401640
400581	400600	401721	401740
400681	400700	401821	401840
400781	400800	401921	401940
400881	400900	402121	402140
401121	401140	403121	403140
401221	401240	403321	403340
401321	401340	403521	403540

MINISTERIE VAN FINANCIEN

Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen - Zwitserse, Nederlandse, Belgische 6 t.h. niet geconverteerde en Belgische 4 t.h. geconverteerde tranches.

CODES

Reeks A 450
Reeks B 451
Reeks C 10620
Reeks D 452

Lijst van de effecten uitgekomen bij de loting van 26 juli 1999 en terugbetaalbaar a pari van 1 september 1999 af.

De trekking slaat enkel op de NIEUWE AANDELEN GEDATEERD 1 SEPTEMBER 1976.

**3e Reeks C - Belgische 6 t.h.
niet geconverteerde tranche**

200 effecten van 10 eenheidsaandelen

400701 ^à
(tot) 400800

**4e Reeks D - Belgische tranche
tegen 4 t.h. geconverteerd**

206 effecten van 100 eenheidsaandelen

409111 ^à	409120	409731 ^à	409740
409131 (tot)	409140	409831 (tot)	409840
409231	409240	409931	409940
409311	409320	410191	410200
409331	409340	410391	410400
409391	409400	410491	410500
409431	409440	410591	410600
409531	409540	410691	410700
409591	409600	410791	410800
409631	409640	410891	410900

322 effecten van 50 eenheidsaandelen

404281 ^à	404300	409621 ^à	409640
404481 (tot)	404500	409721 (tot)	409740
408181	408200	409781	409800
409101	409120	409821	409840
409221	409240	409921	409940
409301	409320	410021	410040
409321	409340	410181	410200
409381	409400	410381	410400
409421	409440	410581	410600
409521	409540	410681	410700

655 titres de 25 actions unitaires

400161	à	400200	402961	à	403000
400361	(tot)	400400	405001	(tot)	405040
400561		400600	406001		406040
400761		400800	407001		407040
400961		401000	408001		408040
401001		401040	408161		408200
401201		401240	408761		408800
401401		401440	409001		409040
401601		401640	409081		409120
401801		401840	409201		409240

655 effecten van 25 eenheidsaandelen

409361	à	409400	410961	à	411000
409401	(tot)	409440	411001	(tot)	411040
409561		409600	411201		411240
409601		409640	411401		411440
409801		409840	411601		411640
410001		410040	411801		411840
410161		410200	418161		418200
410361		410400	419001		419040
410561		410600	419201		419240
410761		410800			

5 058 titres de 10 actions unitaires

400101	à	400200	420501	à	420600
400301	(tot)	400400	420601	(tot)	420700
400401		400500	420701		420800
400501		400600	420801		420900
400601		400700	420901		421000
400701		400800	424001		424100
400801		400900	424201		424300
404001		404100	428101		428200
404201		404300	428901		429000
408101		408200	429301		429400
408901		409000	429501		429600
409301		409400	430101		430200
409501		409600	430301		430400
410101		410200	430401		430500
410301		410400	430501		430600
410401		410500	430601		430700
410501		410600	430701		430800
410601		410700	430801		430900
410701		410800	434001		434100
410801		410900	434201		434300
414001		414100	438101		438200
414201		414300	439301		439400
418101		418200	439501		439600
418901		419000	440101		440200
419301		419400	440301		440400
419501		419600	440401		440500
420101		420200	440501		440600
420301		420400	440601		440700
420401		420500	440701		440800

5 058 effecten van 10 eenheidsaandelen

440801	à	440900	464323	à	464400
444001	(tot)	444100	468101	(tot)	468200
444201		444300	468701		468800
448101		448200	468901		469000
449301		449400	469301		469400
449501		449600	469501		469600
450101		450200	470101		470200
450301		450400	470301		470400
450401		450500	470401		470500
450501		450600	470501		470600
450601		450700	470601		470700
450701		450800	470701		470800
450801		450900	470801		470900
454001		454100	470901		471000
454201		454300	474001		474100
458101		458200	474201		474300
458701		458800	474301		474400
459301		459400	478101		478200
459501		459600	478701		478800
460101		460200	479301		479400
460301		460400	479501		479600
460401		460500	480101		480200
460501		460600	480301		480400
460601		460700	480401		480500
460701		460800	480501		480600
460801		460900	480601		480700
463901		464000	480701		480800
464001		464100	480801		480900
464201		464300			

4 825 titres de 5 actions unitaires

400001	à	400200	409801	à	410000
400201	(tot)	400400	410001	(tot)	410200
400401		400600	410201		410400
400601		400800	410401		410600
404601		404742	410601		410800
405801		406000	410801		411000
406801		407000	411801		412000
407801		408000	412801		413000
408001		408200	418001		418200
408801		409000	419201		419400
409201		409400	419420		419600
409601		409800			

4 825 effecten van 5 eenheidsaandelen

419601	à	419800	430201	à	430400
420001	(tot)	420200	430401	(tot)	430600
420201		420400	430601		430800
420401		420600	430801		431000
420601		420800	438001		438200
420801		421000	439201		439400
428001		428200	439401		439600
428801		429000	440001		440200
429201		429400	440201		440400
429401		429600	440401		440600
430001		430200	440601		440800

1 935 titres de 2 actions unitaires

404001	à	404500	414501	à	415000
404501	(tot)	405000	424001	(tot)	424500
414001		414500	434001		434500

1 935 effecten van 2 eenheidsaandelen

444001	à	444500	474001	à	474500
454001	(tot)	454500	484001	(tot)	484500
464001		464500			

4 348 titres unitaires

404001	à	405000	434001	à	435000
414001	(tot)	415000	444001	(tot)	445000
424001		425000	454001		455000

4 348 eenheidseffecten

464001	à	465000	484001	à	485000
474001	(tot)	475000	494001	(tot)	495000

Liste des groupes de titres - DATES DU 1^{er} SEPTEMBRE 1976 - sortis aux tirages de 1977 à 1998 dans lesquels figurent des actions non encore présentées au remboursement.

Lijst van de in 1977 tot 1998 uitgekomen groepen effecten - GEDATEERD 1 SEPTEMBER 1976 - waaronder nog niet ter terugbetaling aangeboden aandelen voorkomen.

Date d'exigibilité	Numéros Nummers		Date d'exigibilité	Numéros Nummers	
Datum van opvorderbaarheid			Datum van opvorderbaarheid		
1 ^{er} septembre 1 september			1 ^{er} septembre 1 september		

1^{ère} Série A - Tranche suisse

Titres de 25 actions unitaires

1977	400001	à	400039	1978	400801	à	400840
1994	400041	(tot)	400080	1994	400841	(tot)	400880
1996	400081		400120	1989	400881		400920
1997	400121		400160	1996	400921		400960
1979	400161		400200	1993	400961		401000
1989	400201		400240	1978	401041		401080
1980	400241		400280	1989	401081		401120
1989	400281		400320	1977	401121		401160
1992	400321		400360	1992	401161		401200
1992	400361		400400	1993	401201		401240
1992	400401		400440	1997	401241		401280
1989	400441		400480	1979	401281		401320
1997	400481		400520	1979	401321		401360
1993	400521		400560	1995	401361		401400
1995	400561		400592	1993	401401		401440
1980	400601		400640	1994	401441		401480
1996	400641		400680	1989	401481		401520
1997	400681		400720	1992	401521		401560
1993	400721		400760	1992	401561		401600
1993	400761		400800	1992	401601		401640

Titres de 10 actions unitaires

1996	400001	à	400100	1997	402301	à	402400
1996	400101	(tot)	400200	1996	402501	(tot)	402600
1996	400201		400263	1997	402601		402700
1997	400264		400300	1995	402701		402800
1995	400301		400400	1994	402801		402900
1996	400401		400500	1996	403101		403200
1993	400501		400600	1996	403201		403300
1994	400601		400700	1994	403301		403400
1996	400701		400800	1993	403401		403500
1978	400801		400900	1980	403601		403700
1989	400901		401000	1995	403901		404000
1993	401001		401100	1993	404001		404100
1989	401101		401200	1993	404101		404200
1997	401201		401300	1996	404201		404300
1995	401301		401400	1997	404301		404386
1979	401401		401500	1980	404401		404500
1997	401501		401600	1995	404501		404600
1977	401601		401700	1993	404601		404699
1994	401701		401800	1997	404700		404700
1997	402201		402300	1994	404701		404800

Titres unitaires

1979	400001	à	401000	1995	406001	à	407000
1993	401001	(tot)	402000	1977	407001	(tot)	407940
1993	402001		403000	1989	407941		407983
1996	403001		404000	1992	407984		408000
1993	404001		405000	1978	408001		408225
1997	405001		406000	1992	408226		409000

Date d'exigibilité	Numéros Nummers		Date d'exigibilité	Numéros Nummers	
Datum van opvorderbaarheid			Datum van opvorderbaarheid		
1 ^{er} septembre 1 september			1 ^{er} septembre 1 september		

1^e Reeks A - Zwitserse tranche

Effecten van 25 eenheidsaandelen

1992	401641	à	401680	1977	402485	à	402520
1989	401681	(tot)	401720	1994	402521	(tot)	402560
1994	401721		401760	1997	402561		402600
1997	401801		401840	1996	402601		402640
1979	401841		401880	1996	402641		402680
1995	401881		401920	1997	402681		402720
1992	401921		401960	1996	402721		402760
1992	401961		402000	1994	402761		402800
1992	402001		402040	1995	402801		402840
1992	402041		402080	1989	402841		402880
1992	402081		402120	1995	402881		402920
1989	402121		402160	1978	402921		402960
1980	402201		402240	1994	402961		403000
1995	402281		402320	1997	403001		403040
1997	402321		402360	1980	403041		403080
1995	402361		402400	1996	403081		403120
1993	402401		402440	1979	403121		403160
1994	402441		402480	1997	403161		403200
1992	402481		402484	1993	403201		403240

Effecten van 10 eenheidsaandelen

1995	404801	à	404900	1978	407001	à	407100
1995	404901	(tot)	405000	1978	407101	(tot)	407200
1992	405001		405100	1989	407201		407300
1992	405101		405200	1989	407301		407400
1992	405201		405300	1992	407401		407500
1989	405301		405400	1980	407501		407600
1977	405401		405500	1992	407601		407700
1978	405501		405600	1992	407701		407800
1996	405601		405700	1992	407801		407900
1989	405901		406000	1992	407901		408000
1995	406001		406100	1992	408001		408100
1989	406201		406300	1989	408101		408200
1979	406301		406400	1992	408201		408300
1989	406401		406461	1993	408301		408400
1992	406462		406500	1993	408401		408500
1979	406501		406600	1994	408501		408600
1978	406601		406700	1995	408601		408700
1980	406701		406800	1978	408701		408800
1992	406801		406900	1995	408801		408900
1980	406901		407000	1995	408901		408976

Eenheidseffecten

1994	409001	à	410000	1992	415001	à	415218
1994	411001	(tot)	412000	1995	415219	(tot)	416000
1995	412001		413000	1989	416001		417000
1994	413001		414000	1996	417001		418000
1994	414001		414455	1994	418001		418926
1997	414456		415000				

2e Série B - Tranche hollandaise**Titres de 25 actions unitaires**

1991	400001	à	400040	1979	400481	à	400520
1991	400041	(tot)	400080	1980	400521	(tot)	400560
1992	400081		400120	1991	400561		400600
1992	400121		400160	1993	400601		400640
1992	400161		400200	1989	400641		400680
1992	400201		400240	1977	400721		400760
1991	400241		400280	1993	400801		400840
1978	400281		400320	1980	400841		400880
1993	400321		400360	1993	400881		400920
1978	400361		400400	1989	400921		400960
1991	400401		400440	1993	401001		401040
1993	400441		400480	1979	401041		401080

Titres de 10 actions unitaires

1978	400001	à	400100	1977	401201	à	401300
1989	400101	(tot)	400200	1989	401301	(tot)	401400
1989	400201		400300	1991	401401		401500
1993	400301		400400	1979	401501		401600
1978	400401		400500	1979	401801		401900
1989	400501		400600	1978	402001		402100
1992	400601		400700	1977	402101		402200
1992	400701		400800	1977	402201		402300
1992	400801		400900	1977	402301		402400
1992	400901		401000	1989	402401		402500
1992	401001		401100	1993	402501		402600
1992	401101		401200	1989	402601		402700

Titres unitaires

1980	400001	à	401000	1989	404001	à	405000
1989	401001	(tot)	402000	1992	404620	(tot)	405000
1978	402001		403000	1989	405001		406000
1992	403001		403393	1989	406001		407000
1993	403394		404000	1992	407001		408000

**3e Série C - Tranche belge 6 p.c.
non convertie****Titres de 25 actions unitaires**

1993	400001	à	400040	1979	400241	à	400280
1992	400041	(tot)	400080	1980	400281	(tot)	400320
1984	400081		400120	1996	400321		400333
1992	400121		400160	1998	400334		400360
1996	400161		400200	1988	400401		400440
1978	400201		400240	1987	400441		400480

Titres de 10 actions unitaires

1978	400001	à	400100	1994	400302	à	400302
1982	400201	(tot)	400300	1998	400303	(tot)	400400
1993	400301		400301	1989	400401		400500

Titres de 5 actions unitaires

1983	400001	à	400200	1985	400401	à	400600
1980	400201	(tot)	400400	1997	400601	(tot)	400800

Titres unitaires

1986	400001	à	401000	1977	403001	à	404000
1994	401001	(tot)	402000	1982	404001	(tot)	405000
1981	402001		403000	1989	405001		405302

2e Reeks B - Nederlandse tranche**Effecten van 25 eenheidsaandelen**

1992	401081	à	401120	1991	401561	à	401600
1991	401121	(tot)	401160	1977	401601	(tot)	401640
1992	401161		401200	1991	401641		401680
1978	401201		401240	1980	401681		401720
1992	401241		401280	1993	401721		401760
1992	401281		401320	1993	401761		401798
1992	401321		401360	1991	401801		401840
1992	401361		401400	1993	401840		401880
1991	401401		401440	1993	401881		401920
1991	401441		401480	1979	401921		401960
1992	401481		401520	1993	401961		402000
1991	401521		401560	1989	402001		402040

Effecten van 10 eenheidsaandelen

1993	402701	à	402800	1993	403801	à	403900
1993	402801	(tot)	402900	1980	403901	(tot)	404000
1992	402901		403000	1993	404101		404200
1979	403101		403200	1992	404201		404300
1992	403201		403225	1989	404301		404400
1993	403226		403300	1991	404401		404500
1993	403301		403400	1991	404501		404600
1980	403401		403500	1993	404601		404700
1979	403501		403600	1991	404701		404800
1989	403601		403700	1991	404801		404900
1992	403701		403800	1993	404901		405000

Eenheidseffecten

1991	408001	à	409000	1991	413001	à	414000
1992	409001	(tot)	410000	1989	414001	(tot)	415000
1992	410001		411000	1991	415001		416000
1980	411001		412000	1991	416001		417000
1977	412001		413000	1993	417001		418000

**3e Reeks C - Belgische 6 t.h.
niet geconverteerde tranche****Effecten van 25 eenheidsaandelen**

1985	400481	à	400520	1988	400721	à	400760
1986	400521	(tot)	400560	1977	400761	(tot)	400800
1993	400601		400640	1983	400801		400840
1995	400641		400653	1991	400841		400880
1996	400654		400680	1981	400881		400920
1991	400681		400720				

Effecten van 10 eenheidsaandelen

1995	400501	à	400524	1997	400901	à	401000
1995	400528	(tot)	400600	1998	401001	(tot)	401035
1979	400801		400900				

Effecten van 5 eenheidsaandelen

1987	400801	à	401000	1994	401148	à	401199
1994	401001	(tot)	401146			(tot)	

Eenheidseffecten

1995	405303	à	406000	1989	407001	à	407698
1984	406001	(tot)	407000	1995	407699	(tot)	407699

**4e Série D - Tranche belge
convertie à 4 p.c.**

Titres de 100 actions unitaires

1994	400001	^à 400010	1997	401491	^à 401500
1993	400011	^(tot) 400020	1997	401511	^(tot) 401520
1998	400031	400040	1994	401521	401530
1991	400051	400060	1994	401551	401560
1995	400061	400070	1991	401571	401580
1996	400071	400080	1997	401591	401600
1994	400101	400110	1997	401611	401620
1993	400111	400120	1994	401621	401630
1991	400151	400160	1994	401651	401660
1993	400211	400220	1997	401661	401670
1998	400231	400240	1991	401671	401680
1994	400241	400250	1997	401711	401720
1995	400261	400270	1994	401721	401730
1992	400281	400290	1991	401771	401780
1994	400301	400310	1997	401811	401820
1993	400311	400320	1994	401821	401830
1992	400331	400340	1994	401851	401860
1991	400351	400360	1997	401861	401870
1995	400361	400370	1991	401871	401880
1991	400371	400380	1997	401891	401900
1993	400411	400420	1994	401921	401930
1998	400431	400440	1994	401951	401960
1997	400441	400450	1997	401961	401970
1995	400461	400470	1991	401971	401980
1996	400471	400480	1995	401991	402000
1992	400481	400490	1994	402001	402010
1993	400511	400520	1993	402011	402020
1998	400531	400540	1998	402031	402040
1992	400581	400590	1991	402051	402060
1993	400611	400620	1995	402061	402070
1998	400631	400640	1993	402111	402120
1995	400641	400650	1998	402131	402140
1995	400661	400670	1994	402141	402150
1996	400671	400680	1991	402151	402160
1992	400681	400690	1995	402161	402170
1993	400711	400720	1996	402171	402180
1998	400731	400740	1992	402181	402190
1995	400741	400750	1994	402191	402200
1992	400781	400790	1994	402201	402210
1993	400811	400820	1993	402211	402220
1998	400831	400840	1998	402231	402240
1996	400871	400880	1991	402251	402260
1992	400881	400890	1995	402261	402270
1993	400911	400920	1996	402271	402280
1998	400931	400940	1993	402311	402320
1995	400941	400950	1998	402331	402340
1992	400981	400990	1994	402341	402350
1993	401011	401020	1991	402351	402360
1998	401031	401040	1995	402361	402370
1994	401051	401060	1996	402371	402380
1997	401061	401070	1992	402381	402390
1996	401071	401080	1998	402391	402400
1991	401171	401180	1993	402411	402420
1995	401191	401200	1998	402431	402440
1997	401211	401220	1994	402441	402450
1994	401221	401230	1991	402451	402460
1996	401271	401280	1995	402461	402470
1997	401311	401320	1996	402471	402480
1994	401321	401330	1992	402481	402490
1994	401351	401360	1994	402491	402500
1997	401361	401370	1993	402511	402520
1991	401371	401380	1998	402531	402540
1997	401391	401400	1994	402541	402550
1997	401411	401420	1991	402551	402560
1994	401421	401430	1995	402561	402570
1994	401451	401460	1996	402571	402580
1997	401461	401470	1992	402581	402590
1991	401471	401480	1998	402591	402600

**4e Reeks D - Belgische tranche
tegen 4 t.h. geconverteerd**

Effecten van 100 eenheidsaandelen

1993	402611	^à 402620	1993	404011	^à 404020
1998	402631	^(tot) 402640	1998	404031	^(tot) 404040
1991	402651	402660	1994	404041	404050
1995	402661	402670	1991	404051	404060
1996	402671	402680	1992	404081	404090
1992	402681	402690	1993	404111	404120
1993	402711	402720	1998	404131	404140
1998	402731	402740	1994	404141	404150
1994	402741	402750	1991	404151	404160
1991	402751	402760	1995	404161	404170
1992	402781	402790	1996	404171	404180
1998	402791	402800	1992	404181	404190
1994	402801	402810	1993	404211	404220
1993	402811	402820	1998	404231	404240
1998	402831	402840	1994	404241	404250
1991	402851	402860	1991	404251	404260
1995	402861	402870	1995	404261	404270
1993	402911	402920	1996	404271	404280
1998	402931	402940	1992	404281	404290
1994	402941	402950	1993	404311	404320
1991	402951	402960	1998	404331	404340
1995	402961	402970	1994	404341	404350
1992	402981	402990	1991	404351	404360
1993	403011	403020	1992	404381	404390
1998	403031	403040	1996	404391	404400
1991	403051	403060	1993	404411	404420
1995	403061	403070	1998	404431	404440
1996	403071	403080	1994	404441	404450
1997	403161	403170	1991	404451	404460
1996	403171	403180	1995	404461	404470
1995	403191	403200	1996	404471	404480
1993	403211	403220	1992	404481	404490
1994	403251	403260	1991	404491	404500
1997	403261	403270	1993	404511	404520
1996	403271	403280	1998	404531	404540
1995	403291	403300	1994	404541	404550
1997	403311	403320	1991	404551	404560
1994	403351	403360	1995	404561	404570
1997	403361	403370	1996	404571	404580
1995	403391	403400	1992	404581	404590
1993	403411	403420	1991	404591	404600
1994	403421	403430	1993	404611	404620
1994	403451	403460	1998	404631	404640
1997	403461	403470	1994	404641	404650
1996	403471	403480	1991	404651	404660
1995	403491	403500	1995	404661	404670
1993	403511	403520	1996	404671	404680
1994	403521	403530	1992	404681	404690
1994	403551	403560	1991	404691	404700
1997	403561	403570	1993	404711	404720
1996	403571	403580	1998	404731	404740
1993	403611	403620	1994	404741	404750
1994	403621	403630	1991	404751	404760
1994	403651	403660	1995	404761	404770
1993	403711	403720	1996	404771	404780
1994	403751	403760	1992	404781	404790
1995	403791	403800	1993	404811	404820
1993	403811	403820	1998	404831	404840
1994	403821	403830	1994	404841	404850
1994	403851	403860	1991	404851	404860
1997	403861	403870	1995	404861	404870
1996	403871	403880	1996	404871	404880
1995	403891	403900	1992	404881	404890
1993	403911	403920	1991	404891	404900
1994	403921	403930	1993	404911	404920
1994	403951	403960	1998	404931	404940
1997	403961	403970	1994	404941	404950
1996	403971	403980	1991	404951	404960

1992	404981	^a 404990	1996	406271	^a 406280	1994	407481	^a 407490	1993	408711	^a 408720
1993	405011	(tot) 405020	1992	406281	(tot) 406290	1992	407491	(tot) 407500	1994	408721	(tot) 408730
1994	405021	405030	1997	406291	406300	1993	407511	407520	1998	408731	408740
1998	405031	405040	1994	406301	406310	1994	407521	407530	1995	408741	408750
1997	405061	405070	1993	406311	406320	1998	407531	407540	1995	408761	408770
1996	405071	405080	1992	406331	406340	1994	407551	407560	1996	408771	408780
1994	405081	405090	1991	406351	406360	1997	407561	407570	1992	408781	408790
1995	405091	405100	1991	406371	406380	1996	407571	407580	1993	408811	408820
1993	405111	405120	1998	406391	406400	1994	407581	407590	1998	408831	408840
1994	405121	405130	1993	406411	406420	1992	407591	407600	1995	408841	408850
1996	405131	405140	1998	406431	406440	1993	407611	407620	1995	408861	408870
1994	405151	405160	1991	406451	406460	1994	407621	407630	1996	408871	408880
1997	405161	405170	1992	406481	406490	1998	407631	407640	1992	408881	408890
1996	405171	405180	1995	406491	406500	1994	407651	407660	1993	408911	408920
1992	405191	405200	1994	406501	406510	1997	407661	407670	1994	408921	408930
1993	405211	405220	1993	406511	406520	1996	407671	407680	1998	408931	408940
1994	405221	405230	1992	406531	406540	1994	407681	407690	1995	408941	408950
1998	405231	405240	1991	406551	406560	1992	407691	407700	1995	408961	408970
1995	405291	405300	1995	406561	406570	1993	407711	407720	1996	408971	408980
1993	405311	405320	1991	406571	406580	1994	407721	407730	1992	408981	408990
1994	405351	405360	1998	406591	406600	1998	407731	407740	1993	409011	409020
1997	405361	405370	1993	406611	406620	1994	407751	407760	1998	409031	409040
1996	405371	405380	1998	406631	406640	1997	407761	407770	1994	409041	409050
1993	405411	405420	1994	406641	406650	1996	407771	407780	1995	409061	409070
1994	405421	405430	1991	406651	406660	1994	407781	407790	1996	409071	409080
1997	405461	405470	1995	406661	406670	1992	407791	407800	1994	409121	409130
1996	405471	405480	1996	406671	406680	1993	407811	407820	1994	409151	409160
1994	405481	405490	1992	406681	406690	1994	407821	407830	1997	409161	409170
1992	405491	405500	1995	406691	406700	1998	407831	407840	1991	409171	409180
1993	405511	405520	1994	406701	406710	1995	407841	407850	1993	409191	409200
1994	405521	405530	1993	406711	406720	1997	407861	407870	1997	409211	409220
1996	405531	405540	1992	406731	406740	1996	407871	407880	1994	409221	409230
1994	405551	405560	1991	406751	406760	1992	407881	407890	1994	409251	409260
1997	405561	405570	1995	406761	406770	1992	407891	407900	1997	409261	409270
1993	405611	405620	1991	406771	406780	1993	407911	407920	1991	409271	409280
1994	405621	405630	1998	406791	406800	1994	407921	407930	1994	409321	409330
1996	405631	405640	1993	406811	406820	1998	407931	407940	1994	409351	409360
1997	405661	405670	1998	406831	406840	1994	407951	407960	1997	409361	409370
1996	405671	405680	1991	406851	406860	1997	407961	407970	1991	409371	409380
1994	405681	405690	1995	406861	406870	1996	407971	407980	1997	409411	409420
1993	405711	405720	1996	406871	406880	1994	407981	407990	1994	409421	409430
1994	405721	405730	1992	406881	406890	1992	407991	408000	1994	409451	409460
1996	405731	405740	1998	406891	406900	1993	408011	408020	1997	409461	409470
1994	405751	405760	1993	406911	406920	1998	408031	408040	1991	409471	409480
1997	405761	405770	1998	406931	406940	1992	408081	408090	1997	409491	409500
1996	405771	405780	1994	406941	406950	1993	408111	408120	1994	409521	409530
1992	405791	405800	1991	406951	406960	1998	408131	408140	1994	409551	409560
1993	405811	405820	1995	406961	406970	1992	408181	408190	1997	409561	409570
1994	405821	405830	1996	406971	406980	1993	408211	408220	1991	409571	409580
1996	405831	405840	1992	406981	406990	1998	408231	408240	1997	409611	409620
1994	405851	405860	1993	407011	407020	1992	408281	408290	1994	409651	409660
1997	405861	405870	1998	407031	407040	1993	408311	408320	1997	409661	409670
1996	405871	405880	1995	407041	407050	1998	408331	408340	1991	409671	409680
1994	405881	405890	1992	407081	407090	1992	408381	408390	1997	409691	409700
1993	405911	405920	1992	407091	407100	1993	408411	408420	1997	409711	409720
1994	405951	405960	1993	407111	407120	1994	408421	408430	1994	409751	409760
1997	405961	405970	1998	407131	407140	1998	408431	408440	1997	409761	409770
1993	406011	406020	1997	407161	407170	1995	408441	408450	1991	409771	409780
1998	406031	406040	1996	407171	407180	1995	408461	408470	1993	409791	409800
1991	406051	406060	1994	407181	407190	1996	408471	408480	1997	409811	409820
1995	406061	406070	1992	407191	407200	1992	408481	408490	1994	409821	409830
1996	406071	406080	1993	407211	407220	1993	408511	408520	1994	409851	409860
1997	406091	406100	1998	407231	407240	1994	408521	408530	1997	409861	409870
1994	406101	406110	1997	407261	407270	1998	408531	408540	1991	409871	409880
1993	406111	406120	1992	407281	407290	1995	408541	408550	1997	409891	409900
1992	406131	406140	1992	407291	407300	1995	408561	408570	1997	409911	409920
1991	406151	406160	1993	407311	407320	1996	408571	408580	1994	409951	409960
1995	406161	406170	1994	407321	407330	1992	408581	408590	1997	409961	409970
1991	406171	406180	1998	407331	407340	1993	408611	408620	1991	409971	409980
1998	406191	406200	1994	407351	407360	1994	408621	408630	1993	409991	409996
1994	406201	406210	1992	407391	407400	1998	408631	408640	1997	409997	410000
1993	406211	406220	1993	407411	407420	1995	408641	408650	1993	410011	410020
1998	406231	406240	1998	407431	407440	1995	408661	408670	1998	410031	410040
1991	406251	406260	1997	407461	407470	1996	408671	408680	1991	410051	410060
1995	406261	406270	1996	407471	407480	1992	408681	408690	1995	410061	410070

1994	410101	^à 410110	1995	410361	^à 410370	1998	410631	^à 410640	1992	410881	^à 410890
1993	410111	(tot) 410120	1991	410371	(tot) 410380	1995	410661	(tot) 410670	1993	410911	(tot) 410920
1991	410151	410160	1993	410411	410420	1992	410681	410690	1998	410931	410940
1993	410211	410220	1998	410431	410440	1993	410711	410720	1995	410961	410970
1998	410231	410240	1997	410441	410450	1998	410731	410740	1996	410971	410980
1994	410241	410250	1992	410481	410490	1995	410741	410750	1992	410981	410990
1995	410261	410270	1993	410511	410520	1992	410781	410790	1994	411001	411010
1996	410271	410280	1998	410531	410540	1993	410811	410820	1993	411011	411020
1992	410281	410290	1995	410541	410550	1998	410831	410840	1998	411031	411040
1994	410301	410310	1995	410561	410570	1994	410841	410850	1991	411051	411060
1993	410311	410320	1996	410571	410580	1995	410861	410870	1995	411061	411070
1992	410331	410340	1992	410581	410590	1996	410871	410880	1996	411071	411080
1991	410351	410360	1993	410611	410620						

Titres de 50 actions unitaires

1993	400001	^à 400020	1997	401801	^à 401820
1998	400021	(tot) 400040	1994	401841	(tot) 401860
1991	400061	400080	1991	401861	401880
1993	400101	400120	1997	401881	401900
1998	400121	400140	1997	401901	401920
1991	400161	400180	1991	401961	401980
1993	400201	400220	1992	401981	402000
1998	400221	400240	1993	402001	402020
1993	400301	400320	1998	402021	402040
1991	400341	400360	1991	402061	402080
1991	400361	400380	1997	402101	402120
1993	400401	400420	1994	402141	402160
1998	400421	400440	1991	402161	402180
1996	400461	400480	1994	402181	402200
1993	400501	400520	1993	402201	402220
1992	400521	400540	1998	402221	402240
1991	400541	400560	1991	402241	402260
1991	400561	400580	1996	402261	402280
1993	400601	400620	1993	402301	402320
1998	400621	400640	1998	402321	402340
1996	400661	400680	1991	402341	402360
1993	400701	400720	1996	402361	402380
1998	400721	400740	1998	402381	402400
1993	400801	400820	1993	402401	402420
1998	400821	400840	1998	402421	402440
1993	400901	400920	1991	402441	402460
1998	400921	400940	1993	402501	402520
1996	400961	400980	1998	402521	402540
1992	400981	401000	1991	402541	402560
1997	401001	401020	1996	402561	402580
1998	401021	401040	1998	402581	402600
1991	401061	401080	1993	402601	402620
1997	401101	401120	1998	402621	402640
1994	401141	401160	1991	402641	402660
1991	401161	401180	1996	402661	402680
1995	401181	401200	1993	402701	402720
1997	401201	401220	1998	402721	402740
1996	401261	401280	1991	402741	402760
1997	401301	401320	1996	402761	402780
1994	401341	401360	1998	402781	402800
1991	401361	401380	1993	402801	402820
1997	401381	401400	1998	402821	402840
1997	401401	401420	1991	402841	402860
1994	401441	401460	1996	402861	402880
1991	401461	401480	1993	402901	402920
1997	401481	401500	1998	402921	402940
1997	401501	401520	1991	402941	402960
1994	401541	401560	1996	402961	402980
1991	401561	401580	1992	402981	403000
1997	401581	401600	1993	403001	403020
1997	401601	401620	1998	403021	403040
1994	401641	401660	1991	403061	403080
1991	401661	401680	1997	403101	403120
1997	401681	401700	1994	403141	403160
1997	401701	401720	1996	403161	403180
1994	401741	401760	1995	403181	403200
1991	401761	401780	1993	403201	403220
1997	401781	401800	1996	403221	403240

Effecten van 50 eenheidsaandelen

1996	403261	^à 403280	1993	404801	^à 404820
1995	403281	(tot) 403300	1998	404821	(tot) 404840
1994	403341	403360	1991	404841	404860
1996	403361	403380	1996	404861	404880
1995	403381	403400	1991	404881	404900
1993	403401	403420	1993	404901	404920
1994	403441	403460	1998	404921	404940
1993	403501	403520	1991	404981	405000
1994	403541	403560	1993	405001	405020
1996	403561	403580	1998	405021	405040
1995	403581	403600	1991	405061	405080
1993	403601	403620	1995	405081	405100
1994	403641	403660	1993	405101	405120
1996	403661	403680	1996	405121	405140
1995	403681	403700	1994	405141	405160
1993	403701	403720	1992	405181	405200
1994	403741	403760	1993	405201	405220
1996	403761	403780	1996	405221	405240
1995	403781	403800	1994	405241	405260
1993	403801	403820	1996	405261	405280
1996	403861	403880	1995	405281	405300
1995	403881	403900	1993	405301	405320
1993	403901	403920	1996	405321	405340
1994	403941	403960	1994	405341	405360
1996	403961	403980	1993	405401	405420
1992	403981	404000	1996	405421	405440
1993	404001	404020	1994	405441	405460
1998	404021	404040	1996	405461	405480
1991	404061	404080	1995	405481	405500
1993	404101	404120	1993	405501	405520
1998	404121	404140	1996	405521	405540
1996	404161	404180	1994	405541	405560
1993	404201	404220	1996	405561	405580
1998	404221	404240	1993	405601	405620
1991	404241	404260	1996	405621	405640
1996	404261	404280	1994	405641	405660
1993	404301	404320	1996	405661	405680
1998	404321	404340	1992	405681	405700
1991	404341	404360	1993	405701	405720
1996	404361	404380	1996	405721	405740
1996	404381	404400	1994	405741	405760
1993	404401	404420	1996	405761	405780
1998	404421	404440	1992	405781	405800
1991	404441	404460	1993	405801	405820
1996	404461	404480	1996	405821	405840
1993	404501	404520	1994	405841	405860
1998	404521	404540	1996	405861	405880
1991	404541	404560	1993	405901	405920
1996	404561	404580	1996	405921	405940
1991	404581	404600	1992	405981	406000
1993	404601	404620	1993	406001	406020
1998	404621	404640	1998	406021	406040
1991	404641	404660	1991	406061	406080
1991	404681	404700	1997	406081	406100
1993	404701	404720	1993	406101	406120
1998	404721	404740	1992	406121	406140
1991	404741	404760	1991	406141	406160
1996	404761	404780	1991	406161	406180

1998	406181 ^a	406200	1996	407161 ^a	407180	1991	408041 ^a	408060	1997	409401 ^a	409420
1993	406201 ^(tot)	406220	1992	407181 ^(tot)	407200	1996	408061 ^(tot)	408080	1994	409441 ^(tot)	409460
1998	406221	406240	1993	407201	407220	1992	408081	408100	1991	409461	409480
1991	406241	406260	1998	407221	407240	1993	408101	408120	1994	409541	409560
1996	406261	406280	1996	407261	407280	1998	408121	408140	1991	409561	409580
1997	406281	406300	1992	407281	407300	1996	408161	408180	1997	409581	409600
1993	406301	406320	1993	407301	407320	1993	408201	408220	1997	409601	409620
1992	406321	406340	1998	407321	407340	1998	408221	408240	1994	409641	409660
1991	406341	406360	1994	407341	407360	1996	408261	408280	1991	409661	409680
1991	406361	406380	1996	407361	407380	1993	408301	408320	1997	409681	409700
1998	406381	406400	1992	407381	407400	1998	408321	408340	1997	409701	409720
1993	406401	406420	1993	407401	407420	1996	408361	408380	1994	409741	409760
1998	406421	406440	1998	407421	407440	1993	408401	408420	1991	409761	409780
1991	406441	406460	1994	407441	407460	1998	408421	408440	1997	409801	409820
1993	406501	406520	1996	407461	407480	1996	408461	408480	1994	409841	409860
1992	406521	406540	1992	407481	407500	1993	408501	408520	1991	409861	409880
1991	406541	406560	1993	407501	407520	1998	408521	408540	1997	409881	409900
1991	406561	406580	1998	407521	407540	1996	408561	408580	1997	409901	409920
1998	406581	406600	1994	407541	407560	1993	408601	408620	1994	409941	409960
1993	406601	406620	1996	407561	407580	1998	408621	408640	1991	409961	409980
1998	406621	406640	1992	407581	407600	1996	408661	408680	1997	409981	410000
1991	406641	406660	1993	407601	407620	1993	408701	408720	1997	410001	410020
1996	406661	406680	1998	407621	407640	1998	408721	408740	1991	410061	410080
1995	406681	406700	1994	407641	407660	1996	408761	408780	1993	410101	410120
1993	406701	406720	1996	407661	407680	1993	408801	408820	1991	410141	410160
1992	406721	406740	1992	407681	407700	1998	408821	408840	1996	410161	410180
1991	406741	406760	1993	407701	407720	1996	408861	408880	1993	410201	410220
1991	406761	406780	1998	407721	407740	1993	408901	408920	1998	410221	410240
1998	406781	406800	1994	407741	407760	1998	408921	408940	1996	410261	410280
1993	406801	406820	1996	407761	407780	1996	408961	408980	1993	410301	410320
1998	406821	406840	1992	407781	407800	1993	409001	409020	1992	410321	410340
1991	406841	406860	1993	407801	407820	1998	409021	409040	1991	410341	410360
1998	406881	406900	1998	407821	407840	1991	409041	409060	1991	410361	410380
1993	406901	406920	1996	407861	407880	1996	409061	409080	1993	410401	410420
1998	406921	406940	1992	407881	407900	1995	409121	409140	1998	410421	410440
1991	406941	406960	1993	407901	407920	1994	409141	409160	1993	410501	410520
1992	406981	407000	1998	407921	407940	1991	409161	409180	1992	410521	410540
1993	407001	407020	1994	407941	407960	1993	409181	409200	1991	410541	410560
1998	407021	407040	1996	407961	407980	1994	409241	409260	1991	410561	410580
1991	407061	407080	1992	407981	408000	1991	409261	409280	1993	410601	410620
1992	407081	407100	1993	408001	408020	1994	409341	409360	1998	410621	410640
1993	407101	407120	1998	408021	408040	1991	409361	409380	1996	410661	410680
1998	407121	407140									

Titres de 25 actions unitaires

1998	400001 ^a	400040	1991	401641 ^a	401680	1996	402841 ^a	402880	1998	404201 ^a	404240
1996	400041 ^(tot)	400080	1994	401721 ^(tot)	401760	1993	402881 ^(tot)	402920	1996	404241 ^(tot)	404280
1993	400081	400120	1995	401761	401800	1991	402921	402960	1993	404281	404320
1991	400121	400160	1991	401841	401880	1998	403001	403040	1991	404321	404360
1998	400201	400240	1997	401881	401920	1996	403041	403080	1998	404401	404440
1996	400241	400280	1994	401921	401960	1997	403081	403120	1993	404481	404520
1993	400281	400320	1995	401961	402000	1994	403121	403160	1991	404521	404560
1991	400321	400360	1998	402001	402040	1995	403161	403200	1991	404561	404600
1998	400401	400440	1996	402041	402080	1996	403201	403240	1998	404601	404640
1996	400441	400480	1993	402081	402120	1996	403241	403280	1996	404641	404680
1993	400481	400520	1991	402121	402160	1997	403281	403320	1993	404681	404720
1998	400601	400640	1994	402161	402200	1994	403321	403360	1991	404721	404760
1996	400641	400680	1998	402201	402240	1996	403441	403480	1998	404801	404840
1993	400681	400720	1996	402241	402280	1993	403481	403520	1993	404881	404920
1998	400801	400840	1993	402281	402320	1994	403521	403560	1991	404921	404960
1996	400841	400880	1991	402321	402360	1995	403561	403600	1991	405041	405080
1993	400881	400920	1998	402361	402400	1996	403641	403680	1993	405081	405120
1995	400961	412000	1998	402401	402440	1993	403681	403720	1994	405121	405160
1994	401121	401160	1996	402441	402480	1994	403721	403760	1992	405161	405200
1995	401161	401200	1993	402481	402520	1995	403761	403800	1998	405201	405240
1996	401241	401280	1991	402521	402560	1996	403841	403880	1996	405241	405280
1997	401281	401320	1998	402561	402600	1993	403881	403920	1993	405281	405320
1994	401321	401360	1998	402601	402640	1994	403921	403960	1994	405321	405360
1997	401361	401400	1996	402641	402680	1995	403961	404000	1996	405401	405440
1991	401441	401480	1993	402681	402720	1998	404001	404040	1996	405441	405480
1997	401481	401520	1991	402721	402760	1996	404041	404080	1993	405481	405520
1994	401521	401560	1994	402761	402800	1993	404081	404120	1996	405601	405640
1997	401561	401600	1998	402801	402840	1991	404121	404160	1993	405681	405720

1992	405761 ^a	405800	1991	409241 ^a	409280	1998	412801 ^a	412840	1997	415961 ^a	416000
1996	405801 ^(tot)	405840	1997	409281 ^(tot)	409320	1993	412881 ^(tot)	412920	1996	416041 ^(tot)	416080
1993	405881	405920	1994	409321	409360	1991	412921	412960	1993	416081	416120
1997	405961	406000	1991	409441	409480	1998	413001	413040	1991	416121	416160
1991	406041	406080	1997	409481	409520	1996	413041	413080	1998	416161	416200
1993	406081	406120	1994	409521	409560	1997	413081	413120	1998	416201	416240
1991	406121	406160	1991	409641	409680	1994	413121	413160	1996	416241	416280
1998	406161	406200	1997	409681	409720	1995	413161	413200	1993	416281	416320
1998	406201	406240	1994	409721	409760	1996	413201	413240	1991	416321	416360
1993	406281	406320	1993	409761	409800	1996	413241	413280	1998	416361	416400
1991	406321	406360	1991	409841	409880	1994	413321	413360	1998	416401	416440
1998	406361	406400	1997	409881	409920	1995	413361	413400	1993	416481	416520
1998	406401	406440	1994	409921	409960	1996	413441	413480	1991	416521	416560
1993	406481	406520	1997	409961	410000	1993	413481	413520	1998	416561	416600
1991	406521	406560	1991	410041	410080	1994	413521	413560	1998	416601	416640
1998	406561	406600	1993	410081	410120	1995	413561	413600	1996	416641	416680
1998	406601	406640	1991	410121	410160	1996	413641	413680	1993	416681	416720
1996	406641	406680	1998	410201	410240	1993	413681	413720	1991	416721	416760
1993	406681	406720	1996	410241	410280	1994	413721	413760	1998	416761	416800
1991	406721	406760	1993	410281	410320	1995	413761	413800	1998	416801	416840
1998	406761	406800	1991	410321	410360	1996	413841	413880	1996	416841	416880
1998	406801	406840	1998	410401	410440	1993	413881	413920	1993	416881	416920
1996	406841	406880	1996	410441	410480	1994	413921	413960	1991	416921	416960
1993	406881	406920	1993	410481	410520	1997	413961	414000	1997	416961	417000
1991	406921	406960	1998	410601	410640	1998	414001	414040	1998	417001	417040
1997	406961	407000	1996	410641	410680	1996	414041	401080	1996	417041	417080
1991	407041	407080	1993	410681	410720	1993	414081	414120	1993	417081	417120
1993	407081	407120	1998	410801	410840	1991	414121	414160	1992	417161	417200
1994	407121	407160	1996	410841	410880	1998	414201	414240	1998	417201	417240
1992	407161	407200	1993	410881	410920	1996	414241	414280	1996	417241	417280
1998	407201	407240	1996	411041	411080	1993	414281	414320	1993	417281	417320
1996	407241	407280	1997	411081	411120	1991	414321	414360	1994	417321	417360
1993	407281	407320	1995	411161	411200	1998	414401	414440	1992	417361	417400
1994	407321	407360	1996	411241	411280	1996	414441	414480	1998	417401	417440
1992	407361	407400	1997	411281	411320	1993	414481	414520	1996	417441	417480
1998	407401	407440	1994	411321	411360	1991	414521	414560	1993	417481	417520
1996	407441	407480	1997	411361	411400	1998	414601	414640	1994	417521	417560
1993	407481	407520	1991	411441	411480	1996	414641	414680	1992	417561	417600
1994	407521	407560	1994	411521	411560	1993	414681	414720	1998	417601	417640
1992	407561	407600	1997	411561	411600	1991	414721	414760	1996	417641	417680
1998	407601	407640	1991	411641	411680	1998	414801	414840	1993	417681	417720
1996	407641	407680	1997	411681	411720	1996	414841	414880	1994	417721	417760
1993	407681	407720	1994	411721	411760	1993	414881	414920	1992	417761	417800
1992	407761	407800	1995	411761	411800	1991	414921	414960	1998	417801	417840
1998	407801	407840	1991	411841	411880	1997	414961	415000	1993	417881	417920
1996	407841	407880	1994	411921	411960	1996	415041	415080	1998	418001	418040
1993	407881	407920	1998	412001	412040	1993	415081	415120	1996	418041	418080
1994	407921	407960	1996	412041	412080	1994	415121	415160	1993	418081	418120
1997	407961	408000	1993	412081	412120	1992	415161	415200	1998	418201	418240
1991	408041	408080	1991	412121	412160	1998	415201	415240	1996	418241	418280
1993	408081	408120	1994	412161	412200	1996	415241	415280	1993	418281	418320
1998	408201	408240	1998	412201	412240	1993	415281	415320	1998	418401	418440
1996	408241	408280	1996	412241	412280	1994	415321	415360	1996	418441	418480
1993	408281	408320	1993	412281	412320	1996	415401	415440	1993	418481	418520
1998	408401	408440	1991	412321	412360	1996	415441	415480	1998	418601	418640
1996	408441	408480	1998	412361	412400	1993	415481	415520	1996	418641	418680
1993	408481	408520	1998	412401	412440	1994	415521	415560	1993	418681	418720
1998	408601	408640	1996	412441	412480	1996	415601	415640	1998	418801	418840
1996	408641	408680	1993	412481	412520	1996	415641	415680	1996	418841	418880
1993	408681	408720	1991	412521	412560	1993	415681	415720	1993	418881	418920
1998	408801	408840	1998	412561	412600	1994	415721	415760	1997	418961	419000
1996	408841	408880	1998	412601	412640	1992	415761	415800	1996	419041	419080
1993	408881	408920	1996	412641	412680	1996	415801	415840	1997	419081	419120
1997	408961	409000	1993	412681	412720	1996	415841	415880	1994	419121	419160
1991	409041	409080	1991	412721	412760	1993	415881	415920	1993	419161	419200
1993	409161	409200	1994	412761	412800	1994	415921	415960	1991	419241	419280

Titres de 10 actions unitaires

1997	401001 ^a	401100	1997	401501 ^a	401600
1995	401101 ^(tot)	401200	1997	401601 ^(tot)	401700
1997	401201	401300	1997	401701	401800
1997	401301	401400	1997	401801	401900
1997	401401	401500	1994	402101	402200

Effecten van 10 eenheidsaandelen

1998	402301 ^a	402400	1995	403101 ^a	403200
1994	402401 ^(tot)	402500	1995	403201 ^(tot)	403300
1998	402501	402600	1995	403301	403400
1998	402701	402800	1995	403401	403500
1995	403001	403100	1995	403501	403600

1995	403601	^â 403700	1998	416501	^â 416600	1994	432101	^â 432200	1992	445701	^â 445800
1996	404301	(tot) 404400	1995	416601	(tot) 416700	1998	432301	(tot) 432400	1992	445901	(tot) 446000
1991	404401	404500	1998	416701	416800	1998	432501	432600	1997	446001	446100
1991	404501	404600	1998	416801	416900	1994	432701	432800	1998	446101	446200
1991	404601	404700	1992	417001	417100	1995	433001	433100	1997	446201	446300
1991	404801	404900	1992	417101	417200	1995	433101	433200	1998	446301	446400
1995	405001	405100	1992	417201	417300	1995	433201	433300	1995	446401	446500
1992	405101	405200	1992	417301	417400	1995	433301	433400	1998	446501	446600
1995	405201	405300	1992	417401	417500	1995	433401	433500	1995	446601	446700
1992	405401	405500	1992	417501	417600	1995	433501	433600	1998	446701	446800
1992	405601	405700	1992	417601	417700	1995	433601	433700	1998	446801	446900
1992	405701	405800	1992	417701	417800	1995	433701	433800	1998	446901	447000
1992	405901	406000	1992	417801	417900	1995	433801	433900	1992	447001	447100
1997	406001	406100	1998	418001	418018	1996	434301	434400	1992	447101	447200
1998	406101	406200	1993	419101	419200	1991	434401	434500	1992	447201	447300
1997	406201	406300	1997	419601	419700	1991	434501	434600	1992	447301	447400
1998	406301	406400	1993	419701	419800	1991	434601	434700	1992	447401	447500
1995	406401	406500	1997	419801	419900	1991	434801	434900	1992	447501	447600
1998	406501	406600	1993	419901	420000	1995	435001	435100	1992	447601	447700
1995	406601	406700	1997	421001	421100	1992	435101	435200	1992	447701	447800
1998	406701	406800	1995	421101	421200	1995	435201	435300	1992	447801	447900
1998	406801	406900	1997	421201	421300	1992	435401	435500	1992	447901	448000
1998	406901	407000	1997	421401	421500	1992	435601	435700	1993	449101	449200
1992	407001	407100	1997	421801	421900	1992	435701	435800	1997	449601	449700
1992	407101	407200	1995	421901	422000	1997	436001	436100	1993	449701	449800
1992	407201	407300	1998	422301	422400	1998	436101	436200	1997	449801	449900
1992	407301	407400	1998	422501	422600	1997	436201	436300	1995	451101	451200
1992	407401	407500	1994	422901	423000	1998	436301	436400	1997	451201	451300
1992	407501	407600	1995	423101	423200	1995	436401	436500	1997	451401	451500
1992	407601	407700	1995	423501	423600	1998	436501	436600	1997	451601	451700
1992	407701	407800	1995	423601	423700	1995	436601	436700	1997	451801	451900
1992	407801	407900	1996	424301	424400	1998	436701	436800	1998	452301	452400
1992	407901	408000	1991	424601	424700	1998	436801	436900	1998	452501	452600
1992	408001	408100	1991	424801	424900	1992	437001	437100	1994	452701	452800
1993	409101	409200	1995	425001	425100	1992	437101	437200	1998	452801	452900
1997	409601	409700	1992	425101	425200	1992	437201	437300	1995	453001	453100
1993	409701	409800	1995	425201	425300	1992	437301	437400	1995	453101	453200
1997	409801	409900	1992	425401	425500	1992	437401	437500	1995	453201	453300
1997	411001	411100	1992	425601	425700	1992	437501	437600	1995	453601	453700
1995	411101	411200	1992	425701	425800	1992	437601	437700	1995	453801	453900
1997	411201	411300	1992	425901	426000	1992	437701	437800	1996	454301	454400
1997	411301	411400	1997	426001	426100	1992	437801	437900	1991	454401	454500
1997	411401	411500	1998	426101	426200	1993	439101	439200	1992	454501	454600
1997	411601	411700	1997	426201	426300	1995	439401	439499	1991	454601	454700
1997	411701	411800	1998	426301	426400	1997	439500	439500	1991	454801	454900
1994	412101	412200	1995	426401	426500	1997	439601	439700	1995	455001	455100
1998	412301	412400	1998	426501	426600	1993	439701	439800	1992	455101	455200
1994	412401	412500	1995	426601	426700	1997	439801	439900	1995	455201	455300
1998	412501	412600	1998	426701	426800	1997	441001	441100	1992	455401	455500
1998	412701	412800	1998	426801	426900	1995	441101	441200	1992	455701	455800
1995	413001	413100	1998	426901	427000	1997	441201	441300	1997	456001	456100
1995	413101	413200	1992	427001	427100	1997	441301	441400	1998	456101	456200
1995	413201	413300	1992	427101	427200	1997	441401	441500	1998	456301	456400
1995	413301	413400	1992	427201	427300	1997	441501	441600	1998	456501	456600
1995	413401	413500	1992	427301	427400	1997	441701	441800	1998	456701	456800
1995	413501	413600	1992	427401	427500	1994	442101	442200	1998	456801	456900
1995	413601	413700	1992	427501	427600	1998	442301	442400	1992	456901	457000
1995	413701	413800	1992	427601	427700	1998	442501	442600	1992	457001	457100
1995	413801	413900	1992	427701	427800	1994	442701	442800	1992	457101	457200
1996	414301	414400	1992	427801	427900	1995	443001	443100	1992	457201	457300
1991	414401	414500	1992	427901	428000	1995	443101	443200	1992	457301	457400
1992	414501	414600	1993	429101	429200	1995	443201	443300	1992	457401	457500
1991	414601	414700	1995	429401	429500	1995	443301	443400	1992	457501	457600
1991	414801	414900	1993	429701	429800	1995	443501	443600	1992	457601	457700
1995	415001	415100	1997	429801	429900	1995	443601	443700	1992	457701	457800
1992	415101	415200	1993	429901	430000	1995	443701	443800	1992	457801	457900
1995	415201	415300	1997	431001	431100	1995	443801	443900	1992	457901	458000
1992	415401	415500	1995	431101	431200	1991	444401	444500	1993	459101	459200
1992	415601	415700	1997	431201	431300	1991	444501	444600	1997	459401	459500
1992	415701	415800	1997	431301	431400	1991	444601	444700	1997	459601	459700
1997	416001	416100	1997	431401	431500	1991	444801	444900	1993	459701	459800
1998	416101	416200	1997	431501	431600	1995	445001	445100	1997	459801	459900
1997	416201	416300	1997	431601	431700	1992	445101	445200	1997	460901	461000
1998	416301	416400	1997	431701	431800	1995	445201	445300	1997	461001	461100
1995	416401	416500	1997	431801	431900	1992	445401	445500	1995	461101	461200

1997	461201	^à 461300	1992	465701	^à 465800	1997	471801	^à 471900	1998	476501	^à 476600
1997	461501	^(tot) 461600	1997	465901	^(tot) 466000	1998	472301	^(tot) 472400	1995	476601	^(tot) 476700
1997	461601	461700	1997	466001	466100	1998	472501	472600	1998	476701	476800
1995	461701	461800	1998	466101	466200	1994	472701	472800	1998	476801	476900
1997	461801	461900	1998	466301	466400	1998	472801	472900	1992	476901	477000
1994	462101	462200	1995	466401	466500	1992	472901	473000	1992	477001	477100
1998	462301	462400	1998	466501	466600	1995	473001	473100	1992	477101	477200
1998	462501	462600	1995	466601	466700	1995	473101	473200	1992	477201	477300
1994	462701	462800	1998	466701	466800	1995	473201	473300	1992	477301	477400
1998	462801	462900	1998	466801	466900	1995	473301	473400	1992	477401	477500
1995	462901	463000	1992	466901	467000	1995	473401	473500	1992	477501	477600
1995	463001	463100	1992	467001	467100	1995	473501	473600	1992	477601	477700
1995	463101	463200	1992	467101	467200	1995	473601	473700	1992	477701	477800
1995	463201	463300	1992	467201	467300	1995	473801	473900	1992	477801	477900
1995	463301	463400	1992	467301	467400	1992	473901	474000	1992	477901	478000
1995	463401	463500	1992	467401	467500	1991	474401	474500	1992	478901	479000
1995	463501	463600	1992	467501	467600	1991	474501	474600	1993	479101	479200
1995	463601	463700	1992	467601	467700	1991	474601	474700	1997	479401	479500
1995	463701	463800	1992	467701	467800	1991	474801	474900	1997	479601	479700
1995	463801	463900	1992	467801	467900	1992	474901	475000	1993	479701	479800
1996	464301	464322	1992	467901	468000	1995	475001	475100	1997	479801	479900
1991	464401	464500	1993	469101	469200	1992	475101	475200	1992	479901	480000
1991	464501	464600	1993	469701	469800	1995	475201	475300	1992	480901	481000
1991	464601	464700	1993	469901	470000	1992	475401	475500	1997	481001	481100
1991	464801	464900	1997	471001	471100	1992	475701	475800	1995	481101	481200
1995	464901	465000	1995	471101	471200	1992	475901	476000	1997	481201	481300
1995	465001	465100	1997	471301	471400	1997	476001	476100	1997	481301	481400
1992	465101	465200	1997	471401	471500	1998	476101	476200	1997	481401	481500
1995	465201	465300	1997	471501	471600	1997	476201	476300	1992	481901	482000
1992	465401	465500	1997	471601	471700	1998	476301	476400	1994	482454	482553
1992	465501	465600	1995	471701	471800	1995	476401	476500			

Titres de 5 actions unitaires

1995	401001	^à 401200	1997	411201	^à 411400
1997	401201	^(tot) 401400	1997	411401	^(tot) 411600
1997	401401	401600	1998	412201	412400
1997	401601	401800	1998	412401	412600
1995	401801	402000	1998	412601	412800
1994	402001	402200	1995	413001	413200
1998	402201	402400	1995	413201	413400
1998	402401	402600	1995	413401	413600
1998	402601	402800	1995	413601	413800
1994	402801	403000	1995	413801	414000
1995	403001	403200	1996	414201	414400
1995	403201	403400	1991	414401	414600
1995	403601	403800	1992	415001	415200
1995	403801	404000	1992	415601	415800
1996	404201	404400	1992	415801	416000
1991	404401	404600	1998	416001	416200
1992	405001	405200	1998	416201	416400
1992	405601	405800	1998	416401	416600
1998	406001	406200	1998	416601	416800
1998	406201	406400	1992	416801	417000
1998	406401	406600	1992	417001	417200
1998	406601	406800	1992	417201	417400
1992	407001	407200	1992	417401	417600
1992	407201	407400	1992	417601	417800
1992	407401	407600	1992	417801	418000
1992	407601	407800	1993	419001	419200
1993	409001	409200	1997	419401	419419
1997	409401	409600	1993	419801	420000
1995	411001	411200	1995	421001	421200

Titres de 2 actions unitaires

1997	401001	^à 401500	1992	407001	^à 407500
1997	401501	^(tot) 402000	1992	407501	^(tot) 408000
1995	403001	403500	1997	411001	411500
1995	403501	404000	1997	411501	412000
1995	405001	405500	1994	412001	412500
1995	405501	406000	1995	413001	413500
1995	406001	406500	1995	415001	415500
1997	406501	407000	1995	415501	416000

Effecten van 5 eenheidsaandelen

1997	421201	^à 421400	1995	431401	^à 431600
1995	421401	^(tot) 421600	1997	431601	^(tot) 431800
1997	421601	421800	1995	431801	432000
1995	421801	422000	1994	432001	432200
1994	422001	422200	1998	432201	432400
1998	422201	422400	1998	432401	432600
1998	422401	422600	1998	432601	432800
1998	422601	422800	1994	432801	433000
1994	422801	423000	1995	433001	433200
1995	424201	424400	1995	433201	433400
1991	424401	424600	1995	433401	433600
1992	425001	425200	1995	433601	433800
1992	425601	425800	1995	433801	434000
1992	425801	426000	1996	434201	434400
1998	426001	426200	1991	434401	434600
1998	426201	426400	1992	435001	435200
1998	426401	426600	1992	435601	435800
1998	426601	426800	1998	436001	436200
1998	426801	427000	1998	436201	436400
1992	427001	427200	1998	436401	436600
1992	427201	427400	1998	436601	436800
1992	427401	427600	1992	437001	437200
1992	427601	427800	1992	437201	437400
1992	427801	428000	1992	437401	437600
1993	429001	429200	1992	437601	437800
1993	429601	429800	1993	439001	439200
1993	429801	430000	1993	439601	439800
1995	431001	431200	1997	441601	441800
1997	431201	431400	1994	442201	442350

Effecten van 2 eenheidsaandelen

1995	416001	^à 416500	1994	424501	^à 425000
1997	416501	^(tot) 417000	1995	425001	^(tot) 425500
1992	417001	417500	1994	425501	426000
1992	417501	418000	1995	426001	426500
1997	421001	421500	1994	426501	427000
1997	421501	422000	1992	427001	427500
1994	422001	422500	1994	427501	428000
1995	423001	423500	1994	428501	429000

1994	429501	à	430000	1997	446501	à	447000	1997	461001	à	461500	1997	472501	à	473000
1994	430501	(tot)	431000	1992	447001	(tot)	447500	1997	461501	(tot)	462000	1995	473001	(tot)	473500
1997	431001		431500	1997	447501		448000	1994	462001		462500	1995	473501		474000
1994	431501		432000	1997	448501		449000	1997	462501		463000	1992	475001		475500
1994	432501		433000	1997	449501		450000	1995	463001		463500	1995	476001		476500
1995	433001		433500	1997	450501		451000	1997	463501		464000	1998	476501		477000
1994	434501		435000	1997	451001		451500	1997	464501		465000	1992	477001		477500
1995	435001		435500	1994	452001		452500	1992	465001		465500	1992	477501		478000
1994	435501		436000	1997	452501		453000	1997	465501		466000	1997	481001		481500
1995	436001		436500	1995	453001		453500	1995	466001		466500	1994	482001		482500
1994	436501		437000	1997	453501		454000	1997	466501		467000	1995	483001		483500
1992	437001		437500	1997	454501		455000	1992	467001		467500	1992	485001		485500
1994	437501		437696	1992	455001		455500	1997	467501		468000	1995	486001		486500
1997	441001		441500	1997	455501		456000	1997	468501		469000	1992	487001		487500
1994	442001		442500	1995	456001		456500	1997	469501		470000	1997	491001		491500
1995	443001		443500	1997	456501		457000	1997	470501		471000	1994	492001		492500
1995	443501		444000	1992	457001		457500	1997	471001		471500	1995	493001		493500
1995	445001		445500	1997	457501		458000	1997	471501		472000	1994	496456		496955
1992	445501		446000	1997	459501		460000	1994	472001		472500	1994	496956		497455
1995	446001		446500	1997	460501		461000								

Titres unitaires

1991	400001	à	401000	1997	426001	à	427000
1997	401001	(tot)	402000	1992	427001	(tot)	428000
1995	403001		404000	1997	431001		432000
1995	405001		406000	1995	435001		436000
1997	406001		407000	1997	436001		437000
1992	407001		408000	1992	437001		438000
1992	408001		408634	1997	441001		442000
1991	410001		410989	1995	443001		444000
1996	410990		411000	1995	445001		446000
1997	411001		412000	1997	446001		447000
1995	413001		414000	1992	447001		448000
1992	417001		418000	1997	451001		452000
1997	421001		422000	1995	453001		454000
1995	423001		424000	1995	455001		456000

Eenheidseffecten

1992	457001	à	458000	1997	486001	à	487000
1997	461001	(tot)	462000	1992	487001	(tot)	488000
1995	463001		464000	1997	491001		492000
1995	465001		466000	1995	493001		494000
1997	466001		467000	1995	495001		496000
1992	467001		468000	1997	496001		497000
1997	471001		472000	1992	497001		498000
1995	473001		474000	1995	503001		504000
1995	475001		476000	1994	506738		507737
1997	476001		477000	1994	507738		508737
1992	477001		478000	1994	508738		509737
1997	481001		482000	1994	509738		510737
1995	483001		484000	1994	510738		511737
1995	485001		486000	1994	511738		512637

Liste des groupes de titres - DATES DU 1^{er} SEPTEMBRE 1946 - sortis aux tirages de 1967 à 1976 dans lesquels figurent des actions non encore présentées au remboursement.

Lijst van de in 1967 tot 1976 uitgekomen groepen effecten - GEDATEERD 1 SEPTEMBER 1946- waaronder nog niet ter terugbetaling aangeboden aandelen voorkomen.

Date d'exigibilité

Datum van opvorderbaarheid

1^{er} septembre
1 septemberNuméros
Nummers

Date d'exigibilité

Datum van opvorderbaarheid

1^{er} septembre
1 septemberNuméros
Nummers

Date d'exigibilité

Datum van opvorderbaarheid

1^{er} septembre
1 septemberNuméros
Nummers

Date d'exigibilité

Datum van opvorderbaarheid

1^{er} septembre
1 septemberNuméros
Nummers*1^{ère} Série A - Tranche suisse*

Titres de 10 actions unitaires

1975 301 à 400
(tot)

Titres unitaires

1973 5001 à 6000
1976 11001 (tot) 12000*1^e Reeks A - Zwitserse tranche*

Effecten van 10 eenheidsaandelen

1976 16301 à 16400
(tot)

Eenheidseffecten

1974 20001 à 21000
(tot)1975 22001 à 23000
(tot)

2e Série B - Tranche hollandaise

Titres de 25 actions unitaires

1975 721 à 760
(tot)

Titres de 10 actions unitaires

1973 1701 à 1800
(tot)**2e Reeks B - Nederlandse tranche**

Effecten van 25 eenheidsaandelen

1973 1041 à 1080
(tot)

Effecten van 10 eenheidsaandelen

1969 9101 à 9200
(tot)**3e Série C - Tranche belge 6 p.c.
non convertie**

Titres de 25 actions unitaires

1974 1881 à 1920
(tot)

Titres de 10 actions unitaires

1973 1 à 100
(tot)

Titres unitaires

1975 2001 à 3000
(tot)**3e Reeks C - Belgische 6 t.h
niet geconverteerde tranche**

Effecten van 25 eenheidsaandelen

Effecten van 10 eenheidsaandelen

Eenheidseffecten

Les titres amortis sont remboursables au pair de la valeur nominale, soit :

504,65 F par titre unitaire pour les années 1948 et 1949;
500 F par titre unitaire pour les années 1950 et suivantes.

Ils doivent être munis de tous les coupons non échus à la date fixée pour leur remboursement.

De afgeloste effecten zijn terugbetaalbaar a pari van de nominale waarde, zegge :

504,65 F per eenheidseffect voor de jaren 1948 en 1949
500 F per eenheidseffect voor de jaren 1950 en volgende.

Zij moeten voorzien zijn van alle op de voor hun terugbetaling vastgestelde datum niet vervallen coupons.

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines*Publication prescrite par l'article 770
du Code civil*

[99/53799]

Succession en déshérence de Lambrechts, Germaine Josephine

—
 Germaine Josephine Lambrechts, veuve de Leonard Daems, née à Anvers le 27 octobre 1910, domiciliée à Anvers (district Deurne), Bisschoppenhoflaan 432/434, est décédée à Anvers (district Deurne) le 3 mars 1998, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Anvers a, par jugement du 19 avril 1999, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 6 mai 1999.

Le directeur régional de l'enregistrement,
R. Nuyts.

(53799)

Administratie van de BTW, registratie en domeinen*Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[99/53799]

Erfloze nalatenschap van Lambrechts, Germaine Josephine

—
 Germaine Josephine Lambrechts, weduwe van Leonard Daems, geboren te Antwerpen op 27 oktober 1910, wonende te Antwerpen (district Deurne), Bisschoppenhoflaan 432/434, is overleden te Antwerpen (district Deurne) op 3 maart 1998, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 19 april 1999, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 6 mei 1999.

De gewestelijke directeur,
R. Nuyts.

(53799)

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 99/27628]

Arbres et haies remarquables de Wallonie

Conformément à l'article 268, alinéas 2 et 3, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, les listes et compléments de listes des arbres et haies remarquables des communes ou parties de communes suivantes ont été arrêtées :

BRABANT WALLON

Braine-l'Alleud
 Court-Saint-Etienne
 Incourt
 Jodoigne
 Lasne
 Mont-Saint-Guibert
 Nivelles
 Orp-Jauche
 Ottignies-Louvain-la-Neuve
 Perwez
 Rixensart
 Villers-la-Ville
 Walhain
 Waterloo
 Wavre

HAINAUT

Anderlues
 Beaumont
 Bernissart
 Binche
 Boussu
 Braine-le-Comte
 Brugelette

Brunehaut
Chapelle-lez-Herlaimont
Charleroi
Châtelet
Courcelles
Dour
Ecaussinnes
Ellezelles
Enghien
Erquennes
Estinnes
Farciennes
Frameries
Frasnes-lez-Anvaing
Froidchappelle
Ham-sur-Heure-Nalinnes
Jurbise
La Louvière
Lessines
Leuze-en-Hainaut
Manage
Mons
Montigny-le-Tilleul
Morlanwelz
Mouscron
Pecq
Pont-à-Celles
Quaregnon
Quévy
Saint-Ghislain
Seneffe
Silly
Soignies
Tournai

LIEGE
Ans
Aywaille
Blégny
Braives
Chaufontaine
Clavier
Crisnée
Dalhem
Donceel
Esneux
Fléron
Geer
Hannut
Héron
Herstal
Herve
Huy
Jalhay
Liège
Lierneux
Limbourg
Lincet
Neupré
Olne
Ouffet
Plombières
Raeren
Remicourt
Saint-Georges
Saint-Vith
Tinlot
Trooz

Verviers
Visé
Waimes
Wanze
Wasseiges

LUXEMBOURG

Arlon
Bastogne
Bertogne
Chiny
Erezée
Florenville
Gouvy
Hotton
Houffalize
La Roche-en-Ardenne
Manhay
Marche-en-Famenne
Paliseul
Rendeux
Vielsalm

NAMUR

Andenne
Anhée
Assesse
Bièvre
Ciney
Dinant
Eghezée
Florennes
Gedinne
Havelange
La Bruyère
Mettet
Namur
Ohey
Onhay
Profondeville
Rochefort
Sambreville
Somme-Leuze
Viroinval
Yvoir

Ces listes peuvent être consultées auprès de l'administration communale concernée ou auprès de la direction provinciale compétente de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine :

- Direction du Brabant wallon
rue de Nivelles 88, à 1300 Wavre
- Direction de Hainaut I
place du Béguinage 16, à 7000 Mons
- Direction de Hainaut II
avenue des Alliés 2, à 6000 Charleroi
- Direction de Liège I
rue des Guillemins 16-34, à 4000 Liège
- Direction de Liège II
rue des Guillemins 16-34, à 4000 Liège
- Direction du Luxembourg
place des Chasseurs Ardennais 4, à 6700 Arlon
- Direction de Namur
place Léopold 3, à 5000 Namur

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C - 99/27628]

Bemerkenswerte Bäume und Hecken der Wallonie

Gemäß Artikel 268, Absatz 2 und 3, des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, wurden die Listen und die Nachträge zu den Listen der bemerkenswerten Bäume und Hecken der nachfolgenden Gemeinden oder Teile von Gemeinden verabschiedet:

WALLONISCH-BRABANT

Braine-l'Alleud
Court-Saint-Etienne
Incourt
Jodoigne
Lasne
Mont-Saint-Guibert
Nivelles
Orp-Jauche
Ottignies-Louvain-la-Neuve
Perwez
Rixensart
Villers-la-Ville
Walhain
Waterloo
Wavre

HENNEGAU

Anderlues
Beaumont
Bernissart
Binche
Boussu
Braine-le-Comte
Brugelle
Brunehaut
Chapelle-lez-Herlaimont
Charleroi
Châtelet
Courcelles
Dour
Ecaussinnes
Ellezelles
Enghien
Erquennes
Estinnes
Farciennes
Frameries
Frasnes-lez-Anvaing
Froidchapelle
Ham-sur-Heure-Nalinnes
Jurbise
La Louvière
Lessines
Leuze-en-Hainaut
Manage
Mons
Montigny-le-Tilleul
Morlanwelz
Mouscron
Pecq
Pont-à-Celles
Quaregnon
Quévy
Saint-Ghislain
Seneffe
Silly
Soignies
Tournai

LÜTTICH

Ans
Aywaille
Blégny
Braives
Chaufontaine
Clavier
Crisnée
Dalhem
Donceel
Esneux
Fléron
Geer
Hannut
Héron
Herstal
Herve
Huy
Jalhay
Lüttich
Lierneux
Limbourg
Lincet
Neupré
Olné
Ouffet
Plombières
Raeren
Remicourt
Saint-Georges
Sankt Vith
Tinlot
Trooz
Verviers
Visé
Weismes
Wanze
Wasseiges

LUXEMBURG

Arlon
Bastogne
Bertogne
Chiny
Erezée
Florenville
Gouvy
Hotton
Houffalize
La Roche-en-Ardenne
Manhay
Marche-en-Famenne
Paliseul
Rendeux
Vielsalm

NAMUR

Andenne
Anhée
Assesse
Bièvre
Ciney
Dinant
Eghezée
Florennes

Gedinne
 Havelange
 La Bruyère
 Mettet
 Namur
 Ohey
 Onhay
 Profondeville
 Rochefort
 Sambreville
 Somme-Leuze
 Viroinval
 Yvoir

Diese Listen können bei der jeweiligen Gemeindeverwaltung oder bei der zuständigen Provinzialdirektion der Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes eingesehen werden:

— Direktion Wallonisch-Brabant
 rue de Nivelles 88, in 1300 Wavre
 — Direktion Hennegau I
 place du Béguinage 16, in 7000 Mons
 — Direktion Hennegau II
 avenue des Alliés 2, in 6000 Charleroi
 — Direktion Lüttich I
 rue des Guillemins 16-34, in 4000 Lüttich
 — Direktion Lüttich II
 rue des Guillemins 16-34, in 4000 Lüttich
 — Direktion Luxemburg
 place des Chasseurs Ardennais 4, in 6700 Arlon
 — Direktion Namur
 place Léopold 3, in 5000 Namur

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C - 99/27628]

Merkwaardige bomen en hagen in Wallonië

Overeenkomstig artikel 268, tweede en derde lid van het "Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine" (Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium), worden de lijsten en aangevulde lijsten van de merkwaaardige bomen en hagen vastgesteld voor de volgende gemeenten of gemeentegedeelten :

WAALS BRABANT
 Court-Saint-Etienne
 Eigenbrakel
 Geldenaken
 Incourt
 Lasne
 Mont-Saint-Guibert
 Nijvel
 Orp-Jauche
 Ottignies-Louvain-la-Neuve
 Perwijs
 Rixensart
 Villers-la-Ville
 Walhain
 Waterloo
 Waver

HENEGOUWEN
 Anderlues
 Beaumont
 Bergen
 Bernissart
 Binche
 Boussu

Brugelette
Brunehaut
Chapelle-lez-Herlaimont
Charleroi
Châtelet
Courcelles
Doornik
Dour
Ecaussinnes
Edingen
Elzele
Erquelinnes
Estinnes
Farciennes
Frameries
Frasnes-lez-Anvaing
Froidchapelle
Ham-sur-Heure-Nalinnes
Jurbeke
La Louvière
Lessen
Leuze-en-Hainaut
Manage
Moeskroen
Montigny-le-Tilleul
Morlanwelz
Pecq
Pont-à-Celles
Quaregnon
Quévy
Saint-Ghislain
's-Gravenbrakel
Seneffe
Silly
Zinnik

LUIK
Ans
Aywaille
Blégny
Braives
Chaufontaine
Clavier
Crisnée
Dalhem
Donceel
Esneux
Fléron
Geer
Hannuit
Héron
Herstal
Herve
Hoei
Jalhay
Lierneux
Limbourg
Lincet
Luik
Neupré
Olne
Ouffet
Plombières
Raeren
Remicourt
Saint-Georges
Sankt Vith
Tinlot

Trooz
Verviers
Wanze
Weismes
Wasseiges
Wezet

LUXEMBURG

Aarlen
Bastenaken
Bertogne
Chiny
Erezée
Florenville
Gouvy
Hotton
Houffalize
La Roche-en-Ardenne
Manhay
Marche-en-Famenne
Paliseul
Rendeux
Vielsalm

NAMEN

Andenne
Anhée
Assesse
Bièvre
Ciney
Dinant
Eghezée
Florennes
Gedinne
Havelange
La Bruyère
Mettet
Namen
Ohey
Onhay
Profondeville
Rochefort
Sambreville
Somme-Leuze
Viroinval
Yvoir

Deze lijsten liggen ter inzage bij het betrokken gemeentebestuur of bij de bevoegde provinciale directie van het Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium :

— Directie Waals Brabant
rue de Nivelles 88, te 1300 Waver
— Directie Henegouwen I
place du Béguinage 16, te 7000 Bergen
— Directie Henegouwen II
avenue des Alliés 2, te 6000 Charleroi
— Directie Luik I
rue des Guillemins 16-34, te 4000 Luik
— Directie Luik II
rue des Guillemins 16-34, te 4000 Luik
— Directie Luxemburg
place des Chasseurs Ardennais 4, te 6700 Aarlen
— Directie Namen
place Léopold 3, te 5000 Namen

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

—
Gemeente Beersel
—

Bijzonder plan van aanleg nr. 2 « Waterpoel » Alsemberg
Herziening. — Openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat het ontwerp van bijzonder plan van aanleg nr. 2 « Waterpoel » (herziening), door de gemeenteraad voorlopig werd goedgekeurd in vergadering van 22 juni 1999, en dat het plan van de bestaande toestand en het bestemmingsplan met de erbijhorende stedenbouwkundige voorschriften, ter inzage zal liggen van het publiek van 16 augustus 1999 tot en met 17 september 1999, op het gemeentehuis van Beersel (zie onderstaand adres, dienst ruimtelijke ordening en leefmilieu), alle werkdagen van 9 tot 12 uur, uitgezonderd 's zaterdags, overeenkomstig artikel 21 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996.

De bezwaren en opmerkingen waartoe bedoeld ontwerp zou kunnen aanleiding geven, dienen vóór het einde van gestelde termijn, schriftelijk, aan het college van burgemeester en schepenen ter kennis gebracht, p/a gemeentehuis Beersel, Domein Rondenbos, Alsembergsteenweg 1046, 1652 Alsemberg.

Beersel, 20 juli 1999. (22661)

Annonces – Aankondigingen

—
SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN
—

**Carpimmo, naamloze vennootschap,
Nijverheidslaan 70, 8540 Deerlijk**
H.R. Kortrijk 130602 — NN 450.918.752

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal plaatshebben op maandag 23 augustus 1999, om 9 u. 45 m., op het kantoor van notaris Ludovic Du Faux, te Moeskroen, Stationsstraat 80, om te beraadslagen en te beslissen over volgende agenda : 1. Vaststelling dat de tijdelijk bevoorrechte aard van de aandelen nummers 1 tot en met 300 vervallen. 2. Afschaffing van de tijdelijke bepaling in artikel 30 van de statuten. 3. Verslag van de raad van bestuur en verslag van de bedrijfsrevisor over de inbreng in natura hierna. 4. Verhoging van het geplaatst kapitaal met honderd achtenachtig miljoen frank (188.000.000 BEF), om het te brengen van honderd achtenzestig miljoen duizend negenhonderd zesentachtig frank (168.001.986 BEF) op driehonderd zesenvijftig miljoen duizend negenhonderd zesentachtig frank (356.001.986 BEF), door uitgifte van achthonderd zevenenzeventig - 877 - aandelen zonder vermelding van waarde, toe te kennen als vergoeding van de inbreng van zesduizend negenhonderd zesenvijftig - 6.956 - aandelen van de naamloze vennootschap SAMARRA, te Avelgem. Deze achthonderd zevenenzeventig nieuwe aandelen zijn volkomen gelijk aan de duizend vierhonderd

dertien bestaande aandelen en hebben recht van genot vanaf de datum van de kapitaalverhoging. 5. Inbreng - vergoeding. 6. Hernieuwing voor een nieuwe periode van drie jaar van de mogelijkheid tot inkoop van aandelen door de raad van bestuur wanneer de verkrijging van de eigen aandelen noodzakelijk is om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden. 7. Wijziging van de statuten om ze aan te passen aan de genomen beslissingen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 21 van de statuten.

(47700)

De raad van bestuur.

—
**Beleggen, Risicokapitaal, Beheer, in het kort : « B.R.B. »,
naamloze vennootschap, Koningin Astridlaan 3, 8200 Brugge**

H.R. Brugge 67540 — BTW 433.587.426
—

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering van vrijdag 27 augustus 1999, om 15 uur, op de zetel van de vennootschap.

Dagorde :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 maart 1999.
2. Kwijting aan de bestuurders.
3. Herbenoemingen.
4. Bezoldigingen.
5. Rondvraag. (82788)

—
**BRNO-Invest, naamloze vennootschap,
F. Istastraat 2, 3404 Neerlanden**

H.R. Leuven 84419 — BTW 449.664.878
—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 27 augustus 1999, te 18 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 1999.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82789)

—
**CIM, naamloze vennootschap,
Doornstraat 1, 9850 Hansbeke**

H.R. Gent 157681
—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 27 augustus 1999, om 10 uur.

Dagorde :

1. Lezing van het jaarverslag.
2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 31 maart 1999.
3. Goedkeuring van de jaarrekening.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Bezoldigingen bestuurders. (82790)

**Delvano Industries, naamloze vennootschap,
Kuurnsestraat 28A, 8531 Harelbeke (Hulste)**

H.R. Kortrijk 122765 — BTW 442.386.217

Statutaire jaarvergadering van 27 augustus 1999, om 15 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Lezing van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 1999.
2. Goedkeuring van de jaarrekening en van de verwerking van de resultaten.
3. Kwijting van hun bestuur aan de leden van de raad van bestuur.
4. Rondvraag. (82791)

**Fenix Import, naamloze vennootschap,
Pieter Baesstraat 2, bus 9, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 87083 — BTW 413.034.611

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 27 augustus 1999, om 15 uur.

Agenda :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 1999.
2. Kwijting aan de bestuurders.
3. Bezoldigingen.
4. Allerlei.

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de statuten.

(82792) De raad van bestuur.

**Lefinvest, naamloze vennootschap,
Koophandelsplein 18, 9000 Gent**

H.R. Gent 166111

Jaarvergadering op vrijdag 27 augustus 1999, om 17 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Beraadslaging verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 maart 1999. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag, zich gedragen volgens de statuten. (82793)

**Ets. Textiles Sintobin-Neiryck, naamloze vennootschap,
te 8870 Izegem, Zuidkaai 6-7**

H.R. Kortrijk 133

De algemene vergadering zal gehouden worden op 27 augustus 1999, te 17 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslagen van bestuurders;
 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31 maart 1999;
 3. Aanwending van het resultaat;
 4. Kwijting aan bestuurders;
 5. Rondvraag.
- (82794) De raad van bestuur.

**Soenen H. Machines, naamloze vennootschap,
Gentseheerweg 63, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 112459 — BTW 430.773.535

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel, op 27 augustus 1999, om 15 uur.

Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 1999. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Benoemingen. 4. Bezoldigingen.

(82795) De raad van bestuur.

**VIDA SI, naamloze vennootschap,
Wapenplein 10, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 47627 — BTW 444.807.851

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering, op 27 augustus 1999, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 maart 1999.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82796)

**Diarvo, naamloze vennootschap,
Markt 11, 3545 Halen**

H.R. Hasselt 62430 — NN 426.430.113

De dames en heren aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal plaatsvinden voor Mr. Levecq, ten kantore van Mr. Verelst, te Halen, op 23 augustus 1999, om 11.30 uur, met als agenda :

1. Kapitaalsvermindering ten belope van vier miljoen zeventienhonderdvijftigduizend (4.750.000) frank door terugbetaling van een gelijk bedrag van vijfduizend zeventienhonderd en negen komma honderdvijfendertig (5.709,135) frank werkelijk gestort kapitaal op elk aandeel.

2. Aanpassing van artikel 5 der statuten aan de beslissing sub 1.
3. Coördinatie van de statuten.
4. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen conform de statuten.

(82797) De raad van bestuur.

**Administrations publiques
et Enseignement technique****Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Stadt Eupen

Die Stadt Eupen gibt hiermit die Anwerbung eines beigeordneten Polizeikommissars (m/w) bekannt.

A. Zulassungsbedingungen:

1. die belgische Staatsangehörigkeit besitzen;
2. mindestens 25 Jahre alt sein;
3. von guter Führung sein;
4. im Besitze der bürgerlichen und politischen Rechte sein;
5. für die männlichen Bewerber, der Milizpflicht genügt haben;

6. im Besitze eines Diploms oder Zeugnisses sein, welches für die Anwerbung in Ämtern der Stufe 2 der Staatsverwaltungen erforderlich ist oder Lauréat einer Reifeprüfungssitzung sein, welche gemäß den Artikel 7 bis 13 des K.E. vom 12. April 1965 seit 1987 organisiert wurde (Artikel 46 - K.E. vom 26. Juni 1991);

7. Inhaber der Führerscheins mindestens der Kategorie « B » sein;

8. die notwendige körperliche Tauglichkeit aufweisen und sich einer ärztlichen Untersuchung unterziehen.

Besondere Bedingungen betreffend die körperliche Tauglichkeit:

von starker Konstitution sein (gute Kraftmessung, gute Kraftteste, sehr zufriedenstellende Anzeichen von guter Konstitution);

Sehschärfe: 12/10 für die zwei Augen mit mindestens 5/10 an einem Auge, mit Korrekturgläsern;

Farbensinn (Empfindlichkeit für die Farben, die in der Ausübung des Amtes vorkommen);

vollkommenes Hörvermögen an beiden Ohren;

9. Inhaber eines der durch Artikel 1, 2 und 4 des K.E. vom 13. Oktober 1968 festgelegten Dienstgrade der Gemeindepolizei seit neun Jahren sein.

Die Polizeiassistenten müssen jedoch Inhaber des Zertifikates sein, von dem in Artikel 9,4* des K.E. vom 27. Oktober 1986 - Artikel 1 des K.E. vom 25. Juni 1991, die Rede ist;

10. Inhaber eines der folgenden Diplome oder Zeugnisse sein:

Befähigungszeugnis eines Offiziers der Gemeindepolizei, vorgesehen durch den K.E. vom 25. Juni 1991;

Befähigungszeugnis eines Polizeikommissar — oder beigeordneten Polizeikommissar — anwärters, vorgesehen durch den K.E. vom 12. April 1965;

11. eine Körpergröße von mindestens 1,63 m ohne Schuhe erreichen;

12. der Bewerber muß die gründliche Kenntnis der deutschen Sprache, sowie die ausreichende Kenntnis der französischen Sprache nachweisen (Artikel 15 der koordinierten Gesetze über den Sprachengebrauch im Verwaltungswesen, K.E. vom 18. Juli 1966);

13. der Bewerber muß sich einer Prüfung in Form eines Gespräches unterziehen, welches erlauben soll, seine Fähigkeit zur Ausführung dieses Amtes zu beurteilen.

B. Bewerbungen:

Bewerbungen mit:

handgeschriebenem Lebenslauf;

einem Auszug der Geburtsurkunde;

einem Führungszeugnis;

einer beglaubigten Abschrift der erforderlichen Diplome oder Zeugnisse;

einer beglaubigten Fotokopie des Führerscheins;

einer Milizbescheinigung für die männlichen Bewerber;

einem ärztlichen Attest, welches die Tauglichkeit bescheinigt,

sind bis spätestens 3. September 1999 per Einschreiben zu richten an: Herrn Bürgermeister Alfred Evers, Rathausplatz 14, 4700 Eupen.

Nähere Auskünfte erteilt das Personalamt, Büro 8, Tel.: 087/59 58 36. (22622)

Stad Menen

—

Het stadsbestuur van Menen legt wervingsreserves (m/v) aan voor volgende functies :

Administratief medewerker (C1-3) : 2 vacatures.

Taakomschrijving : uitvoering van algemene administratieve taken en baliewerk.

Diplomavereisten : hoger secundair onderwijs of gelijkgesteld.

GIS-medewerker (C1-3) : 1 vacature.

Taakomschrijving : ondersteuning en advisering van de interne diensten over het gebruik van de GIS-toepassingen.

Diplomavereisten : hoger secundair onderwijs of gelijkgesteld.

Bijzondere vereisten : ruime kennis hebben i.v.m. gebruik PC, tekstverwerking en bureautoepassingen; grondige kennis van grafische computertoepassingen (o.a. autocad).

Milieuconsulent (B1-3) : 1 vacature.

Taakomschrijving : administratieve afwerking vergunningsaanvragen en premiedossiers in het kader van leefmilieu; toezicht op de toepassing van milieuvergunningendeceet en VLAREM; informatie verstrekken.

Diplomavereisten :

hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, afdeling wetenschappen (groep biologie, aardrijkskunde, scheikunde of fysica) of specifiek gegradueerde in scheikunde, biochemie, industriële milieuzorg, milieu-administratie, landbouwwetenschappen of tuinbouwwetenschappen;

op het einde van de proefperiode in het bezit zijn van het VLAREM-attest.

Algemene aanwervingsvoorwaarden :

minstens 18 jaar oud zijn op 6 september 1999;

slagen in niet-vergelijkend aanwervingsexamen, bestaande uit schriftelijke en mondelinge proeven.

Uiterste inschrijvingsdatum : 6 september 1999.

Inschrijvingsformulieren en inlichtingen : personeelsdienst, stadhuis, 2^e verdieping, Grote Markt 1, 8930 Mene (tel. 056/51 11 01, toestel 312). (22623)

Gemeente Sint-Gillis-Waas

—

Het gemeentebestuur van Sint-Gillis-Waas gaat over tot het aanleggen van wervingsreserve (geldigheidsduur één jaar) voor de betrekking van voltijdse technische assistenten D1-D3 (m/v).

De technisch assistent wordt tewerkgesteld op de dienst openbare werken onder leiding van de controleur der werken en de ploegbaas. Hij staat in voor het uitvoeren van diverse werken en opdrachten voor het onderhoud van het openbaar domein en de gemeentelijke gebouwen.

De algemene en bijzondere aanwervingsvoorwaarden alsook het sollicitatieformulier zijn op eenvoudig telefonisch verzoek te bekomen bij de personeelsdienst van het gemeentebestuur Sint-Gillis-Waas, Kerkstraat 29, 9170 Sint-Gillis-Waas, tel. 03/727 17 10 (Line Verstraten).

De kandidaturen dienen gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Kerkstraat 29, 9170 Sint-Gillis-Waas, en aangetekend ter post besteld of tegen ontvangstbewijs afgegeven op het gemeentehuis (openingsuren weekdagen van 8 u. 15 m. tot 12 uur).

De kandidaturen moeten toekomen op het gemeentehuis uiterlijk 17 september 1999. (22624)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

**Gerechtigde akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek**

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par jugement du 12 février 1999, rendu contradictoirement par la quarante-neuvième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles, la nommée :

Gremain, Jacqueline Eugénie, pensionnée, née à Schaerbeek le 15 février 1926, domiciliée à Binche, rue Marguerite d'York 1A,

étant gérante de fait de la S.P.R.L. Decinvest, société commerciale faillie, déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Nivelles, rendu le 6 décembre 1993,

a été condamnée :

à un emprisonnement de trois mois et une amende de cent francs. L'amende de 100 francs, étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à 10 000 francs et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de dix jours;

au paiement d'une somme de dix francs (10 francs) augmentée des décimes additionnels soit $10 \text{ francs} \times 200 = 2\,000 \text{ francs}$ à titre de contribution au Fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violences;

au paiement d'une indemnité de mille francs (1 000 francs) en vertu de l'arrêté royal du 29 juillet 1992 modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 1993;

le condamne à 3/14 des frais de l'action publique, taxés au total actuel de 1 406 francs;

dit qu'il sera sursis pendant trois ans à l'exécution du présent jugement, en ce qui concerne la peine d'emprisonnement principal, dans les termes et conditions de la loi concernant la suspension, le sursis et la probation;

ordonne la publication du présent jugement par extraits au *Moniteur belge* aux frais des condamnés conformément à l'article 124 de loi du 8 août 1997;

prononce à charge de la condamnée Jacqueline Gremain l'interdiction, pour une durée de cinq ans, d'exercer personnellement ou par interposition de personnes les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une société conformément à l'article 3,3, alinéa 2, de la loi du 2 juin 1998;

délaisse à l'état 2/14 des frais de l'action publique,

du chef de :

avoir sciemment émis des chèques bancaires sans provision préalable, suffisante et disponible;

ne pas avoir fait l'aveu de la cessation des paiements, dans le délai de trois jours prévu à l'article 440 du Code de commerce.

Jugement coulé en force de chose jugée.

Bruxelles, le 3 août 1999.

Pour extrait conforme : (signé) G. Lenaerts, greffier-chef de service. (22625)

Par jugement du 12 février 1999, rendu contradictoirement par la quarante-neuvième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles, le nommé :

De Coster, Jacques, employé, né à Etterbeek le 20 mai 1949, domicilié à Chaumont-Gistoux, rue Bruyères d'Inchebroux 5, actuellement domicilié à Péruwelz, rue de Brabant 14,

étant gérant de fait de la S.P.R.L. Decinvest, société commerciale faillie, déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Nivelles, rendu le 6 décembre 1993,

a été condamné :

à un emprisonnement de huit mois et une amende de cent francs. L'amende de 100 francs, étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à 10 000 francs et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de dix jours;

au paiement d'une somme de dix francs (10 francs) augmentée des décimes additionnels soit $10 \text{ francs} \times 200 = 2\,000 \text{ francs}$ à titre de contribution au Fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violences;

au paiement d'une indemnité de mille francs (1 000 francs) en vertu de l'arrêté royal du 29 juillet 1992 modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 1993;

le condamne à 9/14 des frais de l'action publique, taxés au total actuelle de 1 406 francs;

dit qu'il sera sursis pendant trois ans à l'exécution du présent jugement, en ce qui concerne la peine d'emprisonnement principal, dans les termes et conditions de la loi concernant la suspension, le sursis et la probation;

dit que le présent jugement sera publié par extraits au *Moniteur belge* aux frais du condamné conformément à l'article 490 du Code pénal;

prononce à charge du condamné Jacques De Coster l'interdiction, pour une durée de cinq ans, d'exercer personnellement ou par interposition de personnes les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une société conformément à l'article 3,3, alinéa 2, de la loi du 2 juin 1998;

du chef de :

étant gérant de fait de la S.P.R.L. Decinvest, société assujettie à l'impôt des sociétés, avoir, dans l'intention frauduleuse d'éluder l'impôt, omis de produire diverses déclaration à l'impôt des sociétés;

escroquerie;

avoir sciemment émis des chèques bancaires sans provision préalable, suffisante et disponible;

infraction au nouveau Code de la T.V.A.;

étant contribuable assujetti à l'impôt des personnes physiques, dans l'intention frauduleuse d'éluder l'impôt dont il est redevable, s'être abstenu de produire la déclaration qu'il doit fournir;

ne pas avoir tenu régulièrement les livres prévus;

ne pas avoir fait l'aveu de la cessation des paiements, dans le délai de trois jours prévu à l'article 440 du Code de commerce.

Jugement coulé en force de chose jugée.

Bruxelles, le 3 août 1999.

Pour extrait conforme : (signé) G. Lenaerts, greffier-chef de service. (22626)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder
—

Justice de paix du second canton d'Anderlecht
—

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 23 juillet 1999, la nommée Mme Berthe Beriot, veuve Hermel Gosselin, née à Sirault le 24 mai 1916, domiciliée au Home Pacific, rue de la Belle au Bois Dormant 26, à Molenbeek-Saint-Jean, mais se trouvant actuellement à l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808, à Anderlecht, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant son fils : M. Elie Durieux, domicilié à 5650 Chastres-les-Walcourt, Domaine du Pumont 63, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 15 juillet 1999.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (65157)

—
Justice de paix du canton de Jette
—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 28 juillet 1999, suite à la requête du 28 juin 1999, la nommée Mlle Rayon, Wendy, née à Watermael-Boitsfort le 18 janvier 1979, domiciliée à 1081 Koekelberg, rue de l'Eglise Sainte-Anne 67, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Carine Van Damme-Valvekens, avocate et juge suppléant au tribunal de première instance de Bruxelles, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Veronica Hubrich. (65158)

—
Justice de paix du troisième canton de Liège
—

Suite à la requête déposée le 7 juillet 1999, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 22 juillet 1999, M. Wilmet, Charles, époux de Lelièvre, Louise, rue Navette 26, à 4000 Liège, domicilié rue Navette 16, 4000 Liège, résidant Résidence Marie-Louise, place des Déportés 20, 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Ligot, Léon, avocat, domicilié avenue du Luxembourg 15, 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Parizel, Myriam. (65159)

—
Suite à la requête déposée le 6 juillet 1999, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 23 juillet 1999, Mme Palmers, Yvette, née le 18 mai 1929, divorcée, domiciliée rue de la Casquette 36, 4000 Liège, résidant C.H.R. Citadelle, boulevard du XII^e de Ligne 1, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de M. Houben, Marcel, domicilié rue Vinàve 32, 4030 Grivegnée (Liège).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Parizel, Myriam. (65160)

Justice de paix du canton de Louveigné
—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Louveigné, en date du jeudi 29 juillet 1999, Mme Jaworowska, Anna, veuve de Grandry, Eugène, née à Bialstock (Pologne) le 8 juillet 1920, domiciliée et résidant rue de Sendrogne 82, 4141 Louveigné (Sprimont), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Ligot, Léon, avocat, domicilié avenue du Luxembourg 15, 4020 Liège.

Louveigné, le 5 août 1999.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Joseph Michotte. (65161)

—
Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek
—

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 27 juillet 1999, suite à la requête déposée au greffe le 29 juin 1999, la nommée Sarton, Josette Denise, née le 22 janvier 1926, veuve de Melon, Victor Edouard Jules Josphe, résidant et domiciliée à 1030 Schaerbeek, avenue Britsiers 16, à la Résidence Beaulieu, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Dupuis, Damien, avocat, domicilié chaussée de Haecht 179, à 1030 Schaerbeek.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Magdaléna Van Buyten. (65162)

—
Justice de paix du canton de Wavre
—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Wavre, en date du 29 juillet 1999, le nommé Namurois, Cédric, domicilié à Wavre, avenue Bois Becquet 44, a été désigné administrateur provisoire des biens de Bollaerts, Marthe, née le 15 mars 1913, résidant actuellement à la Clinique du Champ Sainte-Anne à 1300 Wavre, domiciliée rue François 30, à 1490 Court-Saint-Etienne.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Lucette Jonet. (65163)

—
Vrederegerecht van het kanton Heist-op-den-Berg
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, verleend op 6 augustus 1999, werd Marien, Ida Regina Victoria, geboren te Meerhout op 11 augustus 1922, wonende te 2200 Herentals, Zandstraat 33, verblijvende in R.V.T. Sint-Jozef, Sint-Jozefstraat 15, te 2222 Wiekevorst, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verhaegen, Hugo, wonende te 2200 Herentals, Lierseweg 104.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 juli 1999.

Hallaar, 6 augustus 1999.

Bij uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dehert, Alfons. (65164)

—
Vrederegerecht van het kanton Lier
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 5 augustus 1999, werd Leysen, Edgard, geboren op 18 april 1967, wonende te 9120 Vrasene, Kouterstraat 18, bus 3, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Wuyts, Hilde, met kantoor te 2500 Lier, Vismarkt 37.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 30 juli 1999.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.)
Moeyersoms, Maria. (65165)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 5 augustus 1999, werd Luciani, Lucia, wonende te 2060 Antwerpen, Tulpstraat 63, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Wuyts, Hilde, met kantoor te 2500 Lier, Vismarkt 37.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 30 juli 1999.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.)
Moeyersoms, Maria. (65166)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 5 augustus 1999, werd Dierckx, Theresia, geboren te Oud-Turnhout op 3 april 1910, gepensioneerde, wonende te 2520 Oelegem (Ranst), Knodbaan 81, doch verblijvende Dorpsstraat 92B, te 2520 Emblem (Ranst), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Verheyen, Jozef, wonende te 2520 Emblem (Ranst), Dorpsstraat 92B.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 juli 1999.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.)
Moeyersoms, Maria. (65167)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 5 augustus 1999, werd Geerts, Coleta, geboren te Lint op 21 maart 1910, wettelijk gedomicilieerd te 2547 Lint, Zevenhuizenstraat 40, opgenomen in de instelling Heilig Hart Ziekenhuis, Kolveniersvest 20, te 2500 Lier, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Wuyts, Hilde, met kantoor te 2500 Lier, Vismarkt 37.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 juli 1999.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.)
Moeyersoms, Maria. (65168)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 30 juli 1999, werd Van den Brande, Frans Alfons, geboren te Hombeek op 10 augustus 1958, wonende te 2800 Mechelen, Abeelstraat 2, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van den Brande, Daniël, geboren te Mechelen op 12 oktober 1964, wonende te 1880 Kapelle-op-den-Bos, Evert Larockstraat 57.

Mechelen, 5 augustus 1999.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Lea Van Regemorter, adjunct-griffier. (65169)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 30 juli 1999, werd Sauer, Marie José, geboren te Arnhem (Nederland) op 4 april 1957, wonende te 2800 Mechelen, Jozef Verbertstraat 26, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Sauer, Andrea Maria Louisa, geboren te Arnhem (Nederland) op 13 juli 1953, wonende te 1981 Hofstade (Zemst), Vijverlaan 44.

Mechelen, 6 augustus 1999.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Lea Van Regemorter, adjunct-griffier. (65170)

Vrederecht van het kanton Oudenaarde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Oudenaarde, verleend op 6 augustus 1999, werd Descamps, Joséphine, geboren te Brussel op 5 januari 1922, verblijvende en gedomicilieerd te 9700 Oudenaarde, Den Bulk 95, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Driesens, Viviane, bediende, wonende te 9700 Oudenaarde, Den Bulk 103.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Yves De Buysscher. (65171)

Vrederecht van het kanton Tielt

Beschikking d.d. 30 juli 1999:

verklaart Van Ooteghem, Kitty, geboren te Oudenaarde op 23 januari 1981, wonende te 9040 Sint-Amandsberg, Striemenbergstraat 17, opgenomen en verblijvende in het Centrum voor Psychiatrie en Psychotherapie Sint-Jozef, Boterstraat 6, te 8740 Pittem, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder: De Zutter, Kris, advocaat, wonende te 8700 Tielt, Sint-Janstraat 97.

Tielt, 5 augustus 1999.

De hoofdgriffier, (get.) Vandenkerkhove, Christine. (65172)

Mainlevée d'administration provisoire Opheffing voorlopig bewind

Justice de paix du canton de Dour

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Dour du 29 juillet 1999, il a été mis fin au mandat de Me Bronsart, Yves, avocat, dont le cabinet est situé à Dour, rue Pairois 44, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Eugène Storet, en son vivant domicilié à Thiméon, rue Jean Lorette 20, décédé à Thiméon le 12 juillet 1999.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint principal, (signé)
A. Conet. (65173)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à l'ordonnance rendue le 13 novembre 1997 par M. le juge de paix du premier canton de Liège, il a été nommé un administrateur provisoire à Mme Lupetti, Patricia, née à Liège le 17 mars 1957, employée, domiciliée à 4020 Liège, rue de Pitteurs 47, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, M. Lupetti, René, né à Liège le 7 décembre 1936, domicilié à 4130 Tilff, rue des Sorbiers 34.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Becker, Carole. (65174)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 6 août 1999:

il a été constaté que la mesure d'administration provisoire, prise par ordonnance du 19 novembre 1999, a pris fin suite au décès de Mme Gilot, Rachel, née à Pont-à-Celles le 16 janvier 1916, domiciliée rue Julien d'Andrimont 29, à 4000 Liège;

il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire, Mme Hoelsgens, Cathy, domiciliée à Liège, rue Jacob Makoy 50.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (65175)

Vrederegrecht van het kanton Beringen

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het kanton Beringen, Huysmans, Chris, verleend op 6 juli 1999, werd een einde gesteld aan de opdracht van de heer Bogaerts, Louis, bruggepensioneerde, wonende te 3971 Leopoldsburg, Groenstraat 22, als voorlopig bewindvoerder aangesteld bij beschikking van 21 april 1999 over Mevr. Baeck, Virginie, geboren te Leopoldsburg op 15 september 1906, wonende te 3971 Leopoldsburg, Groenstraat 22, doch verblijvende in RVT Sint-Anna, Havenlaan 7, te 3582 Beringen, en dit ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 25 juni 1999 te Beringen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Basteyns, J. (65176)

Vrederegrecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 5 augustus 1999, werd Verwimp, Rudi, geboren op 22 april 1969, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, opnieuw in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier op 12 maart 1999 (R.V. 99B350-Rep.V. 1518, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1999, blz. 8917, en onder nr. 61773), waarbij Naveau, Petra, met kantoor te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Clemenceaustraat 86, aangesteld werd tot voorlopige bewindvoerder ophoudt uitwerking te hebben op die datum.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (65177)

Vrederegrecht van het kanton Oudenaarde

Bij beschikking d.d. 5 augustus 1999, verklaart Henri Goethals, wonende te 8020 Oostkamp, Brugsestraat 60, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde op 15 januari 1993 (rolnummer : RV 1381 - Rep.R.58/A) tot voorlopig bewindvoerder over Martha Goethals, wonende te 9667 Horebeke, Dorpsstraat 14, in het rustoord Sint-Jozef (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 januari 1993, blz. 1553), ontslagen van de opdracht als voorlopig bewindvoerder gezien de beschermde persoon overleden is op 21 juli 1999.

Oudenaarde, 5 augustus 1999.

De griffier, (get.) De Buysscher, Yves. (65178)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 30 juillet 1999, a été mis fin au mandat de Mme Yvette Mycke, domiciliée à 1020 Bruxelles, rue de Moorslede 188, étant l'administrateur provisoire de son père : M. Raymond Mycke, né à Saint-Gilles le 12 juin 1902, domicilié à 1020 Bruxelles, rue de Moorslede 188, mais résidant actuellement à la Fondation pour la Psychogériatrie, chaussée de Gand, à 1050 Berchem-Sainte-Agathe, a été déclaré incapable de

gérer ses biens, un nouvel administrateur provisoire a été désigné, étant : Me Eric Dierickx, avocat, dont le cabinet est établi à 1070 Bruxelles, rue Georges Moreau 160, et ce à dater du 30 juillet 1999, date de l'ordonnance.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (65179)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civil

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Uit een akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 5 augustus 1999, blijkt dat :

Mevr. Marie De Stoop, wonende te Wortegem-Petegem, Waregemseweg 101, handelend in haar hoedanigheid van voogd over haar broer Eric De Stoop, geboren te Oudenaarde op 7 januari 1952, en wonende te Wortegem-Petegem, Rijborgstraat 2, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, d.d. 12 juni 1979, voor wie hier optreedt haar lasthebber Mej. Ingrid Van der Linden, wonende te Horebeke, Heerweg 46, ingevolge onderhandse volmacht haar gegeven op 21 juni 1999, verklaard heeft, hiertoe gemachtigd bij beslissing van de familieraad gehouden onder het voorzitterschap van de vrederechter van het kanton Oudenaarde, d.d. 27 mei 1999, de nalatenschap van Mevr. Dermaut, Elza Maria Euphrasie, geboren te Zwevegem op 28 februari 1918, echtgenote van de heer Robert De Stoop, laatst wonende te Wortegem-Petegem, Rijborgstraat 2, overleden te Waregem op 23 maart 1999, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, en te dien einde woonst te kiezen ten kantore van notaris Pieter Van Ongeval, te 9790 Wortegem-Petegem, Kortrijkstraat 158.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ten kantore van voornoemde notaris.

Wortegem-Petegem, 5 augustus 1999.

(Get.) P. Van Ongeval, notaris. (22627)

Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles en date du 5 août 1999, Mme Nicole Marie Edmonde Suzanne Vermeeren, retraitée, née à Anderlecht le 9 mars 1936, épouse Debaix, domiciliée à Saint-Vincent-des-Landes (France), La Champétienne, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Hupin, Jean François Marie, né à Louvain le 23 février 1960, de son vivant domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, rue d'Hennuyères 82, décédé le 24 avril 1999 à Braine-l'Alleud.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me G. Nasseaux, notaire de résidence à 1410 Waterloo, chaussée de Waterloo 109.

Nivelles, le 6 août 1999.

Le greffier en chef, (signé) L. Degraeve. (22628)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an mil neuf cent nonante-neuf, le trois août, au greffe du tribunal de première instance de Verviers, a comparu : Me Thierry Delobel, avocat à Verviers, rue du Palais 58, agissant en qualité d'administrateur provisoire de M. Maes, Patrick, né à Watermael-Boitsfort le 2 mai 1969, domicilié à Dison, rue d'Andrimont 43, mais résidant à Spa, avenue du Docteur Gaspar, « Villa Allegro », fils de la défunte, désigné à cet effet par ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Verviers en date du 20 juin 1997, dûment autorisé aux fins de la présente par

autorisation de M. le juge de paix du premier canton de Verviers en date du 2 juin 1999, lequel comparant a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Lahaye, Juliette Francine, née à Saint-Josse-ten-Noode le 20 mai 1935, domiciliée à Dison, rue Albert I^{er} 87/32, décédée à Verviers le 17 mai 1999.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

(Signé) Raymond Magis; Th. Delobel.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé à Me Delobel, avocat à Verviers.

Pour le greffier du tribunal, (signé) Raymond Magis, greffier-chef de service. (22629)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 3 août 1999 a été déclarée ouverte la faillite de la S.A. Mode & Co, rue Limnander 13, à 1070 Bruxelles, R.C. Bruxelles 598394, T.V.A. 456.790.717, activité commerciale : prêt-à-porter en gros.

Juge-commissaire : M. P. Renard.

Curateur : Me Pierre Cornil, avenue Louise 409, à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 8 septembre 1999, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P. Cornil. (Pro deo) (22630)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 3 augustus 1999 werd geopend verklaard het faillissement van de N.V. Mode & Co, Limnanderstraat 13, te 1070 Brussel, H.R. Brussel 598394, BTW 456.790.717, werkring : confectie in groot-handel.

Rechter-commissaris : de heer P. Renard.

Curator : Me Pierre Cornil, Louizalaan 409, te 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-vordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 8 september 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P. Cornil. (Pro deo) (22630)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 3 août 1999 a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Tsouki By, rue Brogniez 87, à 1080 Bruxelles, R.C. Bruxelles 593439, T.V.A. 455.215.951, activité commerciale : commerce de gros et de détail en confection.

Juge-commissaire : M. P. Renard.

Curateur : Me Pierre Cornil, avenue Louise 409, à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 8 septembre 1999, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P. Cornil. (Pro deo) (22631)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 3 augustus 1999 werd geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Tsouki By, Brogniezstraat 87, te 1080 Brussel, H.R. Brussel 593439, BTW 455.215.951, werkring : confectie in klein en groothandel.

Rechter-commissaris : de heer P. Renard.

Curator : Me Pierre Cornil, Louizalaan 409, te 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-vordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 8 september 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P. Cornil. (Pro deo) (22631)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 3 août 1999 a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Fines, rue Charles Ramaekers 19, à 1020 Bruxelles, R.C. Bruxelles 542170, T.V.A. 442.401.558, activité commerciale : installation de chauffage.

Juge-commissaire : M. P. Renard.

Curateur : Me Pierre Cornil, avenue Louise 409, à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 8 septembre 1999, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P. Cornil. (Pro deo) (22632)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 3 augustus 1999 werd geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Fines, Karel Ramaekersstraat 19, te 1020 Brussel, H.R. Brussel 542170, BTW 442.401.558, werkring : verwarminginstallatie.

Rechter-commissaris : de heer P. Renard.

Curator : Me Pierre Cornil, Louizalaan 409, te 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-vordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 8 september 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P. Cornil,
(Pro deo) (22632)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 3 août 1999 a été déclarée ouverte la faillite de la
S.P.R.L. Technique et Equipement de Bâtiment « T.E.B. », avenue Prin-
cesse Elisabeth 25, à 1030 Bruxelles, R.C. Bruxelles 544938,
T.V.A. 443.849.927, activité commerciale : rénovation de bâtiments.

Juge-commissaire : M. P. Renard.

Curateur : Me Pierre Cornil, avenue Louise 409, à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
8 septembre 1999, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P. Cornil,
(Pro deo) (22633)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 3 augustus 1999 werd geopend verklaard het faillis-
sement van de B.V.B.A. Technique et Equipement de Bâtiment
« T.E.B. », Prinses Elisabethlaan 25, te 1030 Brussel,
H.R. Brussel 544938, BTW 443.849.927, werkring : renovatie van
gebouwen.

Rechter-commissaris : de heer P. Renard.

Curator : Me Pierre Cornil, Louizalaan 409, te 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtsggebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 8 september 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P. Cornil,
(Pro deo) (22633)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 3 août 1999 a été déclarée ouverte la faillite de la
S.P.R.L. New Domus, place de la Paix 23, à 1140 Bruxelles,
R.C. Bruxelles 569823, T.V.A. 449.916.088, activité commerciale : démé-
nagement.

Juge-commissaire : M. P. Renard.

Curateur : Me Pierre Cornil, avenue Louise 409, à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
8 septembre 1999, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P. Cornil,
(Pro deo) (22634)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 3 augustus 1999 werd geopend verklaard het faillis-
sement van de B.V.B.A. New Domus, Vredeplein 23, te 1140 Brussel,
H.R. Brussel 569823, BTW 449.916.088, werkring : verhuizing.

Rechter-commissaris : de heer P. Renard.

Curator : Me Pierre Cornil, Louizalaan 409, te 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtsggebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 8 september 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P. Cornil,
(Pro deo) (22634)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 3 août 1999 a été déclarée ouverte la faillite de la
S.P.R.L. T.G.B. Invest, avenue du Bois de la Cambre 98, à
1050 Bruxelles, R.C. Bruxelles 601969, T.V.A. 452.564.881, activité
commerciale : photographie.

Juge-commissaire : M. P. Renard.

Curateur : Me Pierre Cornil, avenue Louise 409, à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
8 septembre 1999, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P. Cornil,
(Pro deo) (22635)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 3 augustus 1999 werd geopend verklaard het faillis-
sement van de B.V.B.A. T.G.B. Invest, Terkamerenboslaan 98, te
1050 Brussel, H.R. Brussel 601969, BTW 452.564.881, werkring : foto-
grafie.

Rechter-commissaris : de heer P. Renard.

Curator : Me Pierre Cornil, Louizalaan 409, te 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtsggebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 8 september 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P. Cornil,
(Pro deo) (22635)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 3 août 1999 a été déclarée ouverte la faillite de la
S.A. E.I.C. Management Benelux, rue Sallaert, à 1000 Bruxelles,
R.C. Bruxelles 549515, T.V.A. 438.931.433, activité commerciale : repré-
sentation.

Juge-commissaire : M. P. Renard.

Curateur : Me Pierre Cornil, avenue Louise 409, à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 8 septembre 1999, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P. Cornil.
(Pro deo) (22636)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 3 augustus 1999 werd geopend verklaard het faillissement van de N.V. E.I.C. Management Benelux, Sallaert, te 1000 Brussel, H.R. Brussel 549515, BTW 438.931.433, werkkring : vertegenwoordiging.

Rechter-commissaris : de heer P. Renard.

Curator : Me Pierre Cornil, Louizalaan 409, te 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtshuis, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 8 september 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P. Cornil.
(Pro deo) (22636)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Faillite : S.A. Auto's Meiser Cie, dont le siège social est établi à 1030 Schaerbeek, chaussée de Louvain 680, R.C. Bruxelles 560652, T.V.A. 446.902.754, déclarée ouverte par jugement du tribunal de commerce du 30 juillet 1999.

Juge-commissaire : M. Luc Vanderschriek.

Curateur : Me Bertrand Asscherickx, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles.

Les créanciers sont invités à faire la déclaration de créance au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans les trente jours à compter depuis la date du jugement de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 25 août 1999, à 14 heures, à la salle B.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Bertrand Asscherickx.
(Pro deo) (22637)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 30 juli 1999 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de N.V. Auto's Meiser Cie, met zetel te 1030 Schaarbeek, Leuvensesteenweg 680, H.R. Brussel 560652, BTW 446.902.754.

Rechter-commissaris : M. Luc Vanderschriek.

Curator : Mr. Bertrand Asscherickx, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtshuis, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 25 augustus 1999, te 14 uur, in zaal B.

De curator, (get.) Bertrand Asscherickx. (Pro deo) (22637)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 8 juillet 1999, a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. J.R.M.C., étant un commerce de garage-carrosserie, dont le siège social est sis rue de Chavée 7, bte 2, à Braine-l'Alleud, R.C. Nivelles 62046, T.V.A. 436.924.523.

Juge-commissaire : M. Jean Crombez.

Curateur : Me Jean-Noël Bastenière, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150.

Date limite de dépôt des créances : le 8 août 1999.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le jeudi 19 août 1999, à 11 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce de Nivelles, audience reportée au mois de septembre, vu le retard des publications.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-Noël Bastenière, curateur.
(22638)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 22 juillet 1999, a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. La Mer, étant un commerce de restaurant, dont le siège social est sis drève Richelle 158d, à Waterloo, R.C. Nivelles 81246, T.V.A. 457.337.875.

Juge-commissaire : M. Philippe Bronselaer.

Curateur : Me G. Leplat, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150.

Date limite de dépôt des créances : le 22 août 1999.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le lundi 6 septembre 1999, à 11 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce de Nivelles.

Pour extrait conforme : (signé) Gérard Leplat, curateur. (22639)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 22 juillet 1999, a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Harrison, exerçant sous la dénomination « Douglas », dont le siège social est sis avenue John Kennedy 14, à Rixensart, R.C. Nivelles 88296, T.V.A. 459.025.378, exploitant à Leuven, les magasins « Douglas », « Di Vinci », « Emilio » et « Luigi ».

Juge-commissaire : M. Philippe Bronselaer.

Curateur : Me G. Leplat, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150.

Date limite de dépôt des créances : le 22 août 1999.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le lundi 6 septembre 1999, à 11 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce de Nivelles.

Pour extrait conforme : (signé) Gérard Leplat, curateur. (22640)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 22 juillet 1999, a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Teise Dandois à Melin, en abrégé : « TDM », étant un commerce de menuiserie, dont le siège social est sis rue de la Hesserée 12, à Jodoigne, R.C. Nivelles 37931, T.V.A. 416.262.137.

Juge-commissaire : M. Jean Gillot.

Curateur : Me G. Leplat, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150.

Date limite de dépôt des créances : le 22 août 1999.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le lundi 6 septembre 1999, à 11 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce de Nivelles.

Pour extrait conforme : (signé) Gérard Leplat, curateur. (22641)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : la société coopérative à responsabilité limitée Come Back, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue Pierre David 87, R.C. Verviers 48546, T.V.A. 420.711.071, pour l'exploitation de buvette (ayant cessé en juillet 1998), et l'activité de conseil en gestion (ayant cessé en février 1999), déclarée en faillite, sur aveu, par jugement du 27 mai 1999.

Juge-commissaire : M. Deblanc, Jean-Pierre.

Curateur : Me Grondal, Albert.

Par jugement du 17 juin 1999 le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement la société faillie a été déclarée non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (22642)

Faillite : la société anonyme Brasserie verviétoise, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue Pierre David 87, R.C. Verviers 45501, T.V.A. 417.107.126, pour le négoce de boissons (cessation d'activité en février 1998).

Juge-commissaire : M. Deblanc, Jean-Pierre.

Curateur : Me Grondal, Albert.

Par jugement du 17 juin 1999 le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement la société faillie a été déclarée non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (22643)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis in datum van 5 augustus 1999 is Lettuce Entertain You 2 N.V., De Keyserlei 13-15, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 334140, BTW 464.117.581, studie-, organisatie- en raadgevend bureau inzake financiële, handels-, fiscale of sociale aangelegenheden, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Muysshondt, Jozef Alfons.

Curatoren : Mr. Van Camp, Eddy, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen-1; en Mr. Vanhoucke, Guy, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 5 augustus 1999.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 september 1999.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 6 oktober 1999, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curatoren, Van Camp, Eddy; Vanhoucke, Guy.
(Pro deo) (22644)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis d.d. 6 augustus 1999, op dagvaarding, vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake De Wilde, Alain, geboren te Gent op 11 augustus 1959, onderneming voor het plaatsen van verlichting, drijfkracht en telefoon, tussenpersoon in de handel, wonende te 9810 Nazareth, Steenweg 274, H.R. Gent 174668.

Rechter-commissaris : de heer Guido Van Hulle.

Datum staking der betalingen : 6 augustus 1999.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 3 september 1999.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 20 september 1999, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. S. Maselyne, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Savaanstraat 72.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Van Kerckhove. (22645)

Bij vonnis d.d. 6 augustus 1999, op bekenenis, vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Royal Minchia C.V., in vereffening, drankgelegenheid en lichte maaltijden, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Sint-Amandsplein 3, H.R. Gent 162207, BTW 444.512.101.

Rechter-commissaris : de heer Andre Van Maldegem.

Datum staking der betalingen : 5 februari 1999.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 3 september 1999.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 20 september 1999, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. S. Maselyne, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Savaanstraat 72.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Van Kerckhove. (22646)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Faillissement : N.V. ETMA, voorheen met zetel te 3000 Leuven, Aarschotsesteenweg 16, H.R. Leuven 32575, vonnis faillissement 3 oktober 1986.

De heer rechter-commissaris in het hoger aangeduid faillissement, heeft bevolen dat de gekende schuldeisers worden samengeroepen in algemene sluitingsvergadering op vrijdag 22 oktober 1999, om 14 uur, in de zittingszaal der rechtbank van koophandel te Leuven, zaal 95, tweede verdieping, Smoldersplein, te 3000 Leuven.

De curator zal verslag uitbrengen over de staat van het faillissement, de voltrokken pleegvormen, de uitgevoerde bewerkingen, de uitslag der vereffening, de verdeelstaat en de rekening, teneinde deze te bespreken en af te sluiten.

De schuldeisers zullen tevens beraadslagen over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

U wordt uitgenodigd om deze vergadering bij te wonen of om er u te laten vertegenwoordigen door een volmachtdrager, indien u dit nodig acht.

Uw aanwezigheid is niet verplichtend.

De afwezige schuldeisers worden vermoed akkoord te gaan, zonder enig voorbehoud, met de te treffen beslissingen.

(Get.) A. Mombaerts, curator. (22647)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne d.d. 9 augustus 1999, werd, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard: Allaert, Patrick Jozef Cyriel, geboren te Beernem op 12 april 1957, wonende en handeldrijvende te 8600 Diksmuide, IJzerdijk 16, H.R. Veurne 37019, voor kweken van honden en groothandel in dieren met uitzondering van het pluimvee en met handelsbenaming « Sarpino », BTW 761.250.258

Staking van betaling : op 30 juli 1999.

Rechter-commissaris : de heer A. Demeester.

Curator : Mr. Els Leenknecht, advocaat te 8600 Diksmuide, Grauwe Broedersstraat 23.

Indiening van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 31 augustus 1999.

Nazicht van deze schuldvorderingen : op maandag 27 september 1999, om 10 uur.

De curator, (get.) E. Leenknecht. (22648)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Suivant jugement prononcé le 21 juin 1999 par le tribunal de première instance de Mons, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Olivier Battle, indépendant, et son épouse, Mme Florence Gilbert, demandeuse d'emploi, demeurant à Braine-le-Comte (ex-Braine-le-comte), chemin de Feluy 287, dressé par acte du notaire Guy Butaye, à Ecaussinnes, le 23 avril 1999, a été homologué.

Pour extrait conforme, (signé) G. Butaye, notaire. (22649)

Suivant jugement prononcé le vingt mai mil neuf cent nonante-neuf par la septième chambre du tribunal de première instance à Nivelles, le contrat de mariage modificatif des époux Francis Félix Ghislain Pairen, courtier, né à Jodoigne-Souveraine le 10 octobre 1951, domicilié à Jodoigne, section de Saint-Jean-Geest, chaussée de Tirlemont 288, et son épouse Mme Chantal Lucienne Marcelle Draye, enseignante, née à Louvain le 20 novembre 1955, domiciliée à Jodoigne, rue Fernand Charlot 12, reçu par le notaire Jacques Taymans, ayant résidé à Perwez, le dix-neuf février mil neuf cent nonante-neuf, a été homologué.

Le contrat modificatif substitue au régime matrimonial légal de communauté le régime de la séparation de biens pure et simple avec attribution des immeubles communs à M. Francis Pairen.

Pour les requérants, (signé) Géry van der Elst, notaire. (22650)

Par requête en date du 6 août 1999, les époux Thines, Thierry Raymond Marcel, menuisier, et Dechamps, Jacqueline Catherine, sans profession, demeurant 6840 Neufchâteau, place de la Foire 1A, ont introduit devant le tribunal de première instance de Neufchâteau une requête en homologation, dressé par acte reçu par le notaire Hubert Maus de Rolley, à Neufchâteau, le vingt-quatre juillet mil neuf cent nonante-neuf, contrat contenant apport d'un bien propre au patrimoine commun, sans que le régime matrimonial soit par ailleurs modifié.

(Signé) H. Maus de Rolley, notaire. (22651)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, d.d. 14 juni 1999, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Annie Lagae, te Rotselaar, op 14 januari 1999, inhoudende inbreng door de heer Guy Van Campenhout in het gemeenschappelijk vermogen bestaande tussen de heer Guy Van Campenhout, arbeider, en zijn echtgenote, Mevr. Agnes Barbara Karel Enis, bediende, samenwonende te Leuven (Wilsele), Aarschotsesteenweg 393, gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Bosmans, destijds te Leuven, op negentien juni negentienhonderd tachtig, van een onroerend goed gelegen te Leuven (Wilsele).

(Get.) Annie Lagae, notaris. (22652)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, van 22 juni 1999, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Joost Vanderlinden, te Brakel, op 9 april 1999, houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vallez, Eric Robert Alma, landbouwer, geboren te Zottegem op 14 oktober 1965, en zijn echtgenote, Mevr. De Cubber, Veerle Ann, zelfstandig helpster, geboren te Geraardsbergen op 12 juli 1975, samenwonende te Brakel, Fayte 33.

(Get.) J. Vanderlinden, notaris. (22653)

Bij vonnis van de eerste kamer, de dato 29 juni 1999, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd, zoals vastgesteld bij akte van notaris Gustaaf Huybrechs, te Hove, op 20 november 1998, tussen : a) de heer Etienne Henri Jean Haesen, zonder beroep, geboren te Herkede-Stad op vijftientwintig maart negentienhonderd drieënveertig, en zijn echtgenote, b) Mevr. Olga Meiznerova, huisvrouw, geboren te Olomouc (Tsjechooslovakije) op vijftientwintig april negentienhonderd vierenvijftig, samenwonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Potvlietlaan 10, waarbij een gemeenschappelijk onroerend goed werd ingebracht in het eigen vermogen van Mevr. Olga Meiznerova.

Voor de verzoekers : de notaris, (get.) G. Huybrechs. (22654)

Bij akte verleden voor notaris Benoit Vanpeteghem, te Merelbeke, op 5 augustus 1999, hebben de heer Bogaert, Geert Firmin, bankbediende, geboren te Gent op 20 september 1969, en zijn echtgenote, Mevr. Van Steenkiste, Ingrid Marie-Jeanne Danielle, bediende-boekhoudster, geboren te Gent op 31 oktober 1971, samenwonende te Merelbeke, Waterstraat 52, een wijziging aangebracht aan de samenstelling van hun huwelijksvermogensstelsel. De wijziging beperkt zich tot de inbreng door de heer Geert Bogaert van een eigen onroerend goed in de huwgemeenschap welke bestaat tussen hemzelf en zijn echtgenote Mevr. Van Steenkiste, Ingrid. De echtgenoten Bogaert-Van Steenkiste waren gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan huwelijkscontract. Het verzoekschrift tot homologatie van voormelde wijziging zal eerstdaags neergelegd worden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Merelbeke, 9 augustus 1999.

(Get.) Benoit Vanpeteghem, notaris. (22655)

Bij vonnis van de tweede kamer voor burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 21 juni 1999, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Jan Denys, te Werchter, op 23 maart 1999, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Johan August Louis Nackaerts, dierenarts, en zijn echtgenote, Mevr. Kathleen Constantia Emilia Maes, bediende, samenwonende te Rotselaar, Provinciebaan 28, houdende bevestiging van hun wettelijk stelsel, doch met wijziging van de samenstelling van hun vermogens door inbreng van onroerende goederen in de gemeenschap.

(Get.) J. Denys, notaris. (22656)

Bij verzoekschrift, de dato 6 juli 1999, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, hebben de echtgenoten de heer Van den Haute, Marc André Marie, arbeider, geboren te Oudenaarde op acht juni negentienhonderd eenenvijftig, en zijn echtgenote, Mevr. De Cubber, Anne Geert Hilde Goedelieve, onderwijzeres, geboren te Geraardsbergen op vier augustus negentienhonderd zestig, samenwonende te Geraardsbergen, Solleveld 49, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Emmanuel D'Haenens, te Geraardsbergen, op vijf maart negentienhonderd tweeënveertig, aan welk stelsel naar zij verklaren geen wijziging hebben aangebracht, verzocht om de homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, akte verleden voor notaris Paul De Man, te Geraardsbergen, op 6 juli 1999, en houdende aanneming van het stelsel van zuivere scheiding van goederen in plaats van hun stelsel van wettelijke gemeenschap.

(Get.) P. De Man, notaris. (22657)

Bij verzoekschrift van 12 juni 1999 hebben de echtgenoten de heer Jurgen Vanoosthuysse, zelfstandig vervoerder, en Mevr. Isabelle Wullaert, onderwijzeres, samenwonend te Ingelmunster, Meulebekestraat 157, de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk verzocht de akte voor notaris Antoon Dusselier, te Meulebeke, van 12 juni 1999, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel te homologeren.

Voor de verzoekers, (get.) Antoon Dusselier, notaris. (22658)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par la chambre des vacations du tribunal de première instance de Liège en date du 30 juillet 1999, Me Georges Rigo, avocat, juge suppléant, dont l'étude est établie rue Beeckman 14, à 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession vacante de M. Przybylek, Théodore, né à Liège le 26 avril 1924 et y décédé le 7 février 1999, en son vivant domicilié à Grâce-Hollogne, rue des Coqs 82.

Les éventuels héritiers et créanciers de la succession sont priés de se mettre en rapport avec le curateur à succession vacante.

(Signé) G. Rigo, avocat. (22659)

Par ordonnance du 19 avril 1999 de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, Mme Jacqueline Vaessen, avocat, juge suppléant, boulevard Piercot 33/025, à 4000 Liège, a été nommée curateur à la succession réputée vacante de Crickx, Marguerite Jeanne Marie, née à Forest le 8 octobre 1909, épouse Valentiny, guillaume, décédée à Beyne-Heusay le 21 juillet 1992. Valentiny, Guillaume, né à Sprimont le 19 février 1913, veuf Crickx, Marguerite, décédé à Liège le 19 avril 1998, tous deux domiciliés en leur vivant à 4020 Liège, rue Léon Frédéricq 52.

Toute personne intéressée fera valoir ses droits par recommandé au curateur, dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) J. Vaessen, curateur. (22660)